Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті

ӘОЖ: 811-114 Қолжазба құқығында

**СУЛТАНБЕКОВА САГИМА АБДИКАППАРОВНА**

**Синхрониялық неологияның деривациялық моделі және функционалды-прагматикалық ерекшеліктері**

**(ағылшын, неміс және қазақ тілі материалы негізінде)**

6D021000 – Шетел филологиясы

Философия докторы (PhD)

дәрежесін алу үшін дайындалған диссертация

Ғылыми кеңесшісі

филология ғылымдарының докторы,

профессор

Бижкенова А.Е.

Шетелдік ғылыми кеңесшісі

доктор PhD,

профессор

Карин Питтнер

(Рур университеті,

Германия)

Қазақстан Республикасы

Астана, 2023

**МАЗМҰНЫ**

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| **АНЫҚТАМАЛАР**.......................................................................................... | 3 |
| **БЕЛГІЛЕУЛЕР МЕН ҚЫСҚАРТУЛАР** ................................................. | 5 |
| **КІРІСПЕ** ......................................................................................................... | 6 |
| **1 ЗЕРТТЕУДІҢ ТЕОРИЯЛЫҚ НЕГІЗДЕРІ**........................................... | 14 |
| * 1. Сөзжасам: қазіргі жағдайы және даму бағыты....................................... | 14 |
| * + 1. Тілішілік үдерістер және олардың қазіргі ағылшын, неміс және қазақ тілдерінің дамуына әсері .................................................................... | 14 |
| * + 1. Синхронды неологиядағы деривация: анықтамасы мен деривация   түрлері.......................................................................................................... | 22 |
| * 1. Синхронды неологияның негізгі ұғымдары, принциптері және проблематикасы........................................................................................... | 33 |
| * + 1. Неологияны зерттеудегі синхронды көзқарас................................... | 33 |
| * + 1. Лингвистикадағы неология – фонетика, грамматика және лексиканың синтезделуі................................................................................ | 42 |
| * + 1. Қазіргі лингвистикадағы неологизм ұғымы және оны классификациялау принципі........................................................................ | 52 |
| * + 1. Мәтіндегі жаңа сөздің прагматикасы ............................................... | 69 |
| Бөлім бойынша қорытынды........................................................................... | 78 |
| **2 ТҮРЛІ ЖҮЙЕЛІ ТІЛДЕРДЕГІ ДЕРИВАТИВТІ МОДЕЛЬ: САЛЫСТЫРМАЛЫ-САЛҒАСТЫРМАЛЫ ТАЛДАУ**....................... | 81 |
| 2.1 Ағылшын тіліндегі деривативті модельдер .......................................... | 81 |
| 2.1.1 Неміс тіліндегі деривативті модельдер ............................................... | 1103 |
| 2.1.2 Қазақ тіліндегі деривативті модельдер .............................................. | 119 |
| 2.1.3 Модельдердің өнімділігі мен өнімсіздігі салыстырмалы-салғастырмалы аспектіде ........................................................................ | 127 |
| 2.2 Деривациялық модельдің функционалды-прагматикалық ерекшеліктері................................................................................................. | 128 |
| 2.2.1 Ағылшын тілі неологизмдерінің функционалды-прагматикалық ерекшеліктері..............................................................................................  2.2.2 Неміс тілі неологизмдерінің функционалды-прагматикалық ерекшеліктері............................................................................................  2.2.3 Қазақ тілі неологизмдерінің функционалды-прагматикалық ерекшеліктері ........................................................................................  Бөлім бойынша қорытынды..................................................................... | 128  134  142  145 |
| **ҚОРЫТЫНДЫ**.......................................................................................... | 147 |
| **ПАЙДАЛАНЫЛҒАН ӘДЕБИЕТТЕР ТІЗІМІ**...................................... | 150 |

**АНЫҚТАМАЛАР**

Диссертациялық жұмыста төмендегідей анықтамаларға сәйкес терминдер қолданылды:

**Агглютинативті тіл** – сөзді өзгертудің доминантты түрі ретінде түрлі форманттар (жұрнақтар немесе сөз алдына жалғанатын қосымшалар) агглютинациясы («жабысуы») жүретін тіл, осыған қоса олардың әрқайсысы тек бір мәнге ие жалғамалы тілдер.

**Аналитикалық тәсіл** – сөз жасаудың синтаксистік амалы, яғни түбір (негізгі я туынды) сөздердің бірігуі, қосарлануы, тіркесуі арқылы жаңа сөз тудыру тәсілі.

**Әлеуетті сөздер** – тілдік қолданыста бар, бірақ әлі тұрақты бекітілмеген сөздер, олар тілде бар сөздердің өнімді сөзжасамдық үлгілерімен жасалуы мүмкін. Тіл астарынан шығып, қажет болған жағдайда кез келген уақытта тілдік қолданысқа енуі мүмкін. Бұлардың кейбіреуі уақыт өте келе әдеттегі сөзге айналады.

**Денотат** –бұл сөздің тікелей және шартты мағынасы, бір тілде сөйлейтін барлық адамдар мойындайтын және түсінетін сөздер мен сөз тіркестерінің мағынасы.

**Деривация** –белгілі бір бастапқы тілдік бірліктен кейінгі тілдік бірліктердің жасалуы, туындау процесі.

**Лексема** (грек. lexіs – сөз, сөз мағынасы) – тілдің құрылымдық бөлігі.

**Лексикография** (грек. lexіkos – сөзге қатысты, grapho – жазамын) – сөздік түзудің теориясы мен тәжірибесін зерттейтін тіл білімінің саласы.

**Модель** –туынды сөздің нақты жасалу жолы. Үлгіде негіз сөздің дыбыстық, морфемдік құрамы мен сөзжасамдық жұрнақ нақтылы көрсетілу керек. номинация.

**Мотивация/уәждеме** – туынды сөз мағыналарының оларды құрайтын тұлғалардың мағыналарына тәуелді болуы. Уәждеме кез-келген туынды сөздің мағынасының себепші негіз семаларының жіктелісі арқылы жасалатынын көрсетеді (А. Салқынбай бойынша).

**Неологизм** – тілден тыс жəне тілдік ішкі факторлардың ықпалымен жаңа зат, ұғым, түсінік, құбылыс атауларын беру үшін белгілі бір тілдің жаңа сөз жасайтын əдіс-тəсілдері арқылы пайда болған жаңа атау (дара номинация), күрделі сөз, сөз тіркесі.

**Неология** –неологизмдер туралы ғылым саласы.

**Номинация** – тіл бірліктерінің жасалуындағы жалпы заңдылықтарды зерттеп, тілдің, ойдың және болмыстың өзара қатынасын қарастыратын, адам факторының орны мен атаудың тілдік техникасын т.б. зерттейтін теория.

**Окказионализм** (лат. *«occasionalis»* – «кездейсоқ») – нақты бір стилистикалық мақсат пен жағдайға байланысты туындаған авторлық тілдік бірліктер (сөздер).

**Прагматика** (грек. *Pragmatos* – ic-әрекет; ағыл. *Pragmatics)* – тілді қолданыс/жұмсалыс кезінде (Л. Виттгенштейн, Ч. Пирс, Ч. Моррис), яғни нақты тілдік жағдаяттағы тілдің қызметін, түсіндірілуін және ықпал етуін зерттейтін тіл білімі саласы. Прагматика семантика сияқты сөз мағынасын зерделейді, алайда прагматика үшін ең бастысы сөйлеушінің/тыңдаушының сөйленістің айқын және жасырын мүдделері сөйлеу тактикасы, тілдік мінез-құлықтың типтері тұрғысынан және т.б. мағынаны түсінуі.

**Семантика** (көне грекше: *σημαντικός* - таңбалаушы, білдіруші) – тіл және тіл бірліктері (сөз, грамматикалық тұлға, сөз тіркесі, сөйлем) арқылы білдірілетін хабарды, заттар мен құбылыстардың мән-мазмұның зерттейтін тіл білімінің саласы.

**Семантикалық неологизм** –сөзбе-сөз аудару арқылы төл сөзге қосылған жаңа мағына.

**Сөздің ішкі формасы** – сөз құрамындағы морфемалардың тілдің басқа морфемаларымен семантикалық және құрылымдық қатынастығы; сөздің жаңа лексикалық мағынасының жасалуына негіз болатын белгі.

**Тілдік жүйе** –табиғи тілдің ішкі заңына лайық (үйлес), сөздік құрам мен грамматикалық құрылыстың тұрақты қарым-қатынасқа түскен элементтерінің бірлігі мен тұтастығы.

**Узуалды сөздер** – тілді пайдаланушылар мойындап қабылдаған тілдік бірліктер. Бұл термин арқылы сонымен қатар əдеби тілдің нормасынан тыс, тілдің лексикалық жəне грамматикалық құрылымының табиғи заңдылықтарынан ауытқыған, алайда тілді пайдаланушылардың коммуникативтік актісінде жоғары жиілікпен қолданылатын, нормативті сөздіктерге енгізілген тілдік бірліктер де аталады.

**Үдерістер** (лат. «processus» and «procedure» – «ілгері жылжу», «алға қарай қозғалу») – белгілі бір тілдің сөзжасамы динамикасында орын алатын сөзжасамдық үдерістер.

**БЕЛГІЛЕУЛЕР МЕН ҚЫСҚАРТУЛАР**

|  |  |
| --- | --- |
| СК | – семантикалық-сөзжасамдық категория |
| N | – Novum – жаңа бірлікті жасау кезеңі |
| L | – Lexikalisation – жаңалығын жоғалтып, сөздің дәстүрлі сөздер қатарына өту кезеңі |
| Е | – Elimination – сөздің қабылданбауы, ұмытылуы, кейде сөздің жоғалуы |
| N | – Noun – зат есім |
| V | – Verb – етістік |
| A/Adj. | – Adjective – сын есім |
| Num. | – Numeral – cан есім |
| ABBR. | – Abbreviation –Қысқарту |
| Blend. | – Blending – Блендинг |
| Clip. | – Clipping – Клиппинг |
| Part. | – Particle – демеулік |
| Pref. | – Prefix - сөзалды қосымша |
| Suff. | – Suffix - сөзсоңы қосымша |
| G7 | – Үлкен Жетілік тобы - әлемдегі ең дамыған экономикалар: Франция, Германия, Италия, Жапония, АҚШ, Ұлыбритания және Канададан құралған үкіметаралық ұйым |
| G8 | – Үлкен сегіздік – Батыстың жоғары дамыған мемлекет басшыларының тұрақты болып тұратын кеңесі |
| G20 | – Үлкен жиырмалық – әлемдегі экономикасы ең мықты дамыған және тез дамып келе жатқан елдердің құрылтайы |
| т.б. | – тағы басқалар |
| т.б.с.с. | – тағы басқа сол сияқты |
| [[]] | – белгілерімен сөзжасамдық талдау барысындағы аффикстер мен негіз сөздің ара жігін ажырату үшін |

**КІРІСПЕ**

**Зерттеудің өзектілігі**. Қазақстан Республикасының тәуелсіздік алу мәртебесінен бергі уақытта орын алып жатқан әлеуметтік-экономикалық өзгерістер ең алдымен саясат пен экономика саласына зор ықпал етті.

Оның дәлелі ретінде Қазақстан Республикасындағы тіл саясатын іске асырудың 2020-2025 жылдарға арналған Мемлекеттің бағдарламасының негізгі міндеттері ретінде «Қазақстан азаматтарының тілдік капиталын дамыту; Қазақстандықтардың лингвистикалық капиталын арттыру»-ды атап көрсетуінен Қазақстан Республикасында тіл саясатының мемлекеттік саясаттың ажырамас бір бөлігі екендігін көруге болады [1].

Еліміздегі тіл саясатының және шет тілдерінің маңыздылығын түрлі кезеңдерде халыққа жолданған Жолдаулар «Біз ағылшын тілін игеруде серпіліс жасауымыз керек. Қазіргі әлемнің осы "лингва франкасын" меңгеру біздің еліміздің әрбір азаматына өмірдегі шексіз жаңа мүмкіндіктерді ашады» [2] және «Жастарымыз өзге тілдерді білгеннен ... еш ұтылмайды» деп айқындап береді [3]. Демек тілдегі қоғамдағы өзгерістердің нәтижесінде пайда болған жаңа сөздердің жасалуын зерттеу, олардың заманға сай үйлестірілуін қадағалау, сонымен қатар қазақ тілінің сөздік қазынасында орын алып жатқан жаңалықтардан ағылшын тілінің әсерін айқындау және ол үшін ағылшын тілін меңгеріп қана қоймай, сол тілдің сөзжасам әлеміндегі жаңалықтарын түсіну, зерделеу өте маңызды.

Ағылшын тілі мен неміс тілі қоғамының тарихында әлеуметтік, саяси және экономикалық өзгерістер орын алуда. Еуроодаққа валютаның енгізілуі, еуроодақ құрамының қайта-қайта өзгертілуі, көш басында G7, G8 немесе G20 сияқты алпауыт мемлекеттердің болуы және әлеуметтік-саяси, экономикалық тұрғыдан әлемдік тілдік ортаның қуатты жаһандануы сияқты жаңалықтар қазіргі заманғы ағылшын және неміс тілінің сөздік қазынасына да әсер етті.

Қазіргі уақытта ағылшын, неміс тілімен қатар, қазақ тілі де «неологиялық дүмпу»-ді бастан кешіруде.

Экстралингвистикалық факторларлармен қатар, интралингвистикалық факторлардың нәтижесінде тілде өте көп неологизмдер пайда болуда. Әрине бұл қазіргі қазақ, ағылшын, неміс тілдерінің бұқаралық ақпарат құралдарының тілі мен стилі, жарнама, іскери қарым-қатынас, ғылым, техника, электроника, медицина, саясат, қаржы, сән үлгісі сияқты қоғам салаларын жаңа сөздермен «қамтамасыз ету»-де.

Сөзжасам тілдің үнемі динамикалық үдерісте болатын саласы екендігіне басымдық танытып, жалпы тіл білімінде сөзжасамның алар орны жайлы жұмыстың теориялық базасын тілдегі түрлі өзгермелі құбылыстар жөнінде ой қозғаушы атақты неміс лингвисті В. Гумбольдт [4], қазақ тіл білімінің негізін қалаушы А. Байтұрсынұлы [5] және И.А. Бодуэн де Куртенэ [6], Л. Блумфильд [7], Э. Сепир [8], А.А. Реформатский [9] және т.б.с.с. классик ғалымдардың еңбектерін саралаудан бастадық. Сонымен қатар неология аясындағы жаңа сөздер және олардың тіл білімінде алар орны жайлы тұжырымды ой-пікірлерімен танымал В.Г Гак [10], В.И. Заботкина [11], Н.З. Котелова [12],

С.И. Алаторцева [13], Р. Сыздық [14], А. Алдашева [15], М. Малбақов [16],

Ш. Мажитаева [17], Ж. Манкеева [18], Б. Момынова [19] және т.б.с.с. ғалымдардың зерттеулеріне шолу жасадық.

Неологизмді зерттейтін неология саласы жаңа ғылым саласынан болғандықтан, нақтылауды қажет ететін көп мәселелер қордаланған. Неологизм терминінің анықтамасы, басқа жаңажасалымдардан айырмашылығы, неологизм туындауының тілішілік факторлары, жасалу жолдары және т.б.с.с. пікірталасты мәселелер жиынтығы осы саладағы зерттеулердің аса маңызды екендігін көрсетеді. Неологизмдер әдетте тілдегі бар сөзжасам жолдарымен, тілдегі бар сөзжасам құралдарының көмегімен жасалады, дегенмен соңғы уақытта сөзжасамның дәстүрден тыс жолдары арқылы жасалып жатқан жаңа сөздер де баршылық. Осы сияқты мәселелер біздің жұмысымыздың материалы мен өзектілігін нақтылауға сеп болды.

Неологизмдердің нақты өнімді модельдері мен олардың жасалу жолдары және неологизмдердің пайда болу механизміне интралингвистикалық күштердің әсері, неологизмдердің пайда болу кезеңдеріне, пайда болған неологизмдердің компоненттері және семантикасы тұрғысынан жүйелі талдау жасау тақырыптың тағы бір өзектілігін айқындайды. Келесі нақты мәселелер:

* жаңажасалымды неологизм деп атау мәселесі, неологизм болып есептелу үшін және сөздікке ену үшін жаңа сөз қанша уақыт тілде қолданылуы тиіс, ғни неологизм атану критерийлері;
* неологизмдердің окказионализмдермен, авторлық қолданыстармен басқа да жаңа сөздермен, әлеуетті сөздермен, жаңажасалымдармен арасындағы байланысы және шекарасын анықтау;
* түрлі жүйелі, туыс емес тілдердің сөз тудыру жолдары мен сөзжасам құралдарын салыстырмалы-салғастырмалы түрде зерттеп қарастыру;
* тілде пайда болған неологизмдердің прагматикалық қызметін саралау; диссертациялық жұмыстың өзектілігіне бағыттайды.

Аталған мәселелер ағылшын, неміс және қазақ тілдеріндегі неологизм мәселесін, жасалу модельдерін және функционалды-прагматикалық ерекшеліктерін егжей-тегжейлі қарастырудың қажеттігі біздің зерттеуіміздің өзектілігін анықтап береді.

**Зерттеудің тағы бір өзектілігі** ретінде бұқаралық ақпарат құралдарында туындайтын неологизмдердің жасалу модельдерінің әртектілігі, өнімділік модельдерінің өзгермелілігін атауға болады.

Аталған өзекті мәселелердің шешімін іздестіру бізге диссертациялық жұмыстың тақырыбын **«Синхрониялық неологияның деривациялық моделі және функционалды-прагматикалық ерекшеліктері (ағылшын, неміс және қазақ тілі материалы негізінде)»** деп таңдауымызға негіз болды.

Лингвистикалық талдау тұрғысынан ағылшын, неміс және қазақ тілдерінің 2012-2017 жж. уақыт аралығындағы бұқаралық ақпарат құралдарында қолданылған жаңа лексикасы тартымды **зерттеу нысаны** ретінде танылды.

Зерттеу нысаны ретінде мұндай лексиканың таңдалу себебі біріншіден экстралингвистикалық факторлар ретінде тілдік қоғамдардың әлеуметтік-экономикалық және саяси салаларында түбегейлі өзгерістердің орын алуы болса, екіншіден көрсетілген уақыт аралығында интралингвистикалық факторлардың әсерінен пайда болған жаңа сөздердің тілдегі өмір кезеңдерінен өту уақыты докторанттың білім бағдарламасымен білім алу уақытына сәйкес келді. Осындай үлкен бетбұрыстардың нәтижесінде зерттеу кезеңі аралығында ағылшын, неміс және қазақ тілдерінде жаңа сөздердің ауқымды легінің пайда болғандығын байқауға болады.

**Зерттеудің пәні:** ағылшын, неміс және қазақ тілдеріндегі неологизмдердің деривациялық модельдері және олардың қарым-қатынас барысындағы функционалды-прагматикалық ерекшеліктері.

**Зерттеудің мақсаты** синхронды неологияның деривациялық моделі мен функционалды-прагматикалық ерекшеліктерін ағылшын, неміс және қазақ тілдері материалы негізінде салыстырмалы-салғастырмалы түрде жан-жақты сипаттау.

Бұл маңызды мақсатқа қол жеткізу үшін келесі міндеттерді шешуіміз қажет.

**Зерттеудің міндеттері:**

* қазіргі тілдің ішкі үдерістері аясында ағылшын, неміс және қазақ тілдері

сөзжасамының дамуын айқындап, неология ғылым саласының орны мен рөлін ғылыми-теориялық тұрғыдан негіздеу;

* түрлі жүйелі ағылшын, неміс және қазақ тілдерінің бұқаралық ақпарат

құралдарынан неологизмдерді жинақтау;

* бұқаралық ақпарат құралдарынан жинақталған неологизмдердің деривативті

модельдеріне сөзжасамдық және сандық талдау жасау;

* ағылшын, неміс және қазақ тілдері неологизмдерінің прагматикалық

факторларын антропоцентрлік парадигма аясында дәлелдеу;

**Зерттеудің әдіснамалық және теориялық негіздері:**

Тіл білімі ғылымында алар орны ауқымды сөзжасам теориясы туралы ой-пікіріміз **батыстық ғалымдар:** В.Флейшер, И.Барц (Fleischer W., Barz I.) [20], Б.Науман (Naumann B.) [21], Л.Бауэр (Bauer L.) [22, 23], Р. Либер (Lieber R.) [24], Миллер (D. Gary Miller) [25], И. Плагтың (Ingo Plag) [26], Ф. Катамбаның (Francis Catamba) [27]; **ресейлік ғалымдар:** Е.А. Земская [28, 29], Е.С. Кубрякова [30, 31], А.Н. Тихонов [32], И.С. Улуханов [33], М.Н. Янценецкая [34], М. Докулил [35]; **отандық ғалымдар** А. Байтұрсынұлы, Ә.Т. Қайдар [36], І. Кеңесбаев [37], І. Кеңесбаев Ғ. Мұсабаев [38], К. Аханов [39], Н. Оралбай [40] С. Исаев [41],

А. Салқынбай [42], Б. Қасым [43]; Т. Әбдіғалиева [44], А.Е. Бижкенова [45],

С. Шоқабаева [46] және т.б. ғалымдардың еңбектеріне негізделе отырып сипатталды.

Сөзжасам саласында пайда болған жаңа сөздер жайлы деректерді, жаңа сөздерді зерттейтін неология ғылымы және жаңа сөздер жөнінде құнды тұжырымдарды ең алғаш неология теориясының негізін қалаған **француз лингвистикалық мектебінің өкілдері** А. Рэй (Rey) [47], Л. Гильбер (Guilbert) [48], Ж.В. Дарбельне (Darbelnet) [49], Л. Дерой (Deroy) [50], Дж.П. Корбейл (Corbeil) [51]; **батыстық классик ғалымдар:** А. Дармстетер (Darmesteter) [52], A.M. Тейлор (Taylor) [53], Р. Зандворт (Zandwoоrt) [54]; **ағылшын тілі жаңа сөздерін зерттеуші ресейлік ғалымдар:** Н.В. Заботкина, Е.В. Сенько [55]; **ресей лингвистикасында неологияның негізін қалаушы** Н.З. Котелова [56]; **неміс тілі неологизмдерін зерттеуші ғалымдар**: М. Кинне (М. Kinne) [57],

В. Тойберт (W. Teubert) [58], Д. Герберг (D. Herberg) [59], H. Elsen [60]; **отандық ғалымдар:** Ә.Т. Қайдар [61], Р. Сыздық [62, 63], Ө. Айтбаев [64], А. Алдашева [65, 66], Қ. Қадырқұлов [67], Ш. Бәйтікова [68], М. Малбаков [16], Ш. Құрманбайұлы ұсынады. Жаңа сөздердің прагматикасы жайлы құнды ақпараттар Дж. Лич (J. Leech) [69], Н.Ф Алефиренко [70], И.А. Стернин [71, 72], Э.С. Азнаурова [73], В.И. Заботкина, М.В. Никитиннің [74] еңбектері негізінде зерделенді.

**Зерттеудің әдістері:**

* **теориялық тұрғыдан:** теориялық көзқарастарды жинақтау, зерделеу, жүйелеу жəне қорыту;
* сөзжасамдық талдау жəне салыстырмалы және салғастырмалы түрде талдау əдістері;
* жаңа лексикалық бірліктердің қолданылу қызметінің прагматикалық аспектісін сипаттау;
* **эмпирикалық және статистикалық тұрғыдан:** фактілік материалдарды жаппай іріктеу;
* респонденттердің жаңа сөздерді меңгеруінің деңгейін анықтау мақсатында эксперимент əдісі;
* эксперименттің қорытынды кезеңінде сауалнама жүргізу, ауызша сұхбат алу жəне олардың нəтижелерін сапалық-статистикалық өңдеуден өткізу;
* жаңа сөз модельдеріне семантикалық талдау əдістері;
* жаңа сөздердің прагматикалық факторларын анықтау мақсатында контекстік талдау сияқты **зерттеудің əдіснамалық жəне əдістемелік тəсілдері** арқылы жүзеге асты.

**Зерттеудің тілдік материал дереккөздері:** 2012-2017жж. уақыт аралығындағы ағылшын тілі бұқаралық ақпарат құралдарындағы жаңа сөздерді тіркейтін wordspy.com [75] сайтынан жинақталған 999 сөз, неміс тілі бұқаралық ақпарат құралдарындағы жаңа сөздерді тіркейтін wortwarte.de [76] сайтынан жинақталған 2491 сөз және қазақ тілі бұқаралық ақпарат құралдарынан жинақталған 1500-ге жуық сөз. Жалпы саны 4990-ға жуық жаңа сөздер жинақталды.

**Зерттеудің ғылыми жаңалығы:**

* зерттеу барысындағы түрлі жүйелі, туыс емес тілдер ағылшын, неміс және қазақ тілдеріне ортақ «неологизм» ұғымының **ортақ анықтамасы** ұсынылып, неологизм критерийлері (өлшемшарттары), басқа жаңажасалым түрлерінен айырмашылығы нақты көрсетілді;
* түрлі жүйелі ағылшын, неміс және қазақ тілдеріндегі жаңа сөздер жасалу модельдері салыстырмалы-салғастырмалы түрде талданып, үш тілге ортақ **доминантты модельдер** дәлелденді.
* зерттеуге негіз болған түрлі жүйелі тілдердегі неологизмдердің пайда болуының стимулдары айқындалып, **прагматикалық факторлары** анықталды;

**Зерттеудің теориялық маңыздылығы:** Жұмыста үш тілдегі неологизмдердің жасалу шарттары айқындалды, жалпы тіл дамуы мен өзгерістердің бағыттарын анықтауға сеп болатын неологизмдердің тілдердегі қызметі нақтыланды. Ғалымдардың пікірінше сөз қазынасына ене отырып, неологизм синонимдер қатарына және лексико-семантикалық топтарға тілішілік өзгерістер алып келеді. Неологизмдердің пайда болу қарқыны мен сипатын зерттей отырып, тілдің сөзжасам жүйесін және оның жаңа бағыттарын айқындауға мүмкіндік болады. Ал неологизмдердің прагматикасын зерделеу олардың тілде пайда болу себептерін анықтауға және олардың тілде атқарар қызметін сипаттауға бағыттайды. Неологизмдердің жасалуының сандық және сапалық талдауы сөзжасамдық модельдің өнімді немесе өнімсіз екенін анықтауға мүмкіндік береді. Зерттеу жұмысының қорытындылары ағылшын, неміс және қазақ тілдері сөзжасамы, лексикологиясы мен неология, терминжасам мен аударматану салалаларының мәселелерін зерттеуде елеулі түрде үлес қосады.

**Зерттеудің практикалық маңыздылығы:** диссертация тұжырымдары мен қорытындылары тіл дамуының келесі кезеңіндегі неологизмдердің жасалу жолдары, олардың тілдегі қызметі, прагматикалық аспектілері, сөзжасамдық модельдер, үш тілдегі сөзжасамның тілдің жаңа кезеңдеріндегі жаңа бетбұрыстарын зерттеу аясындағы зерттеулерде пайдалануға болады.

Сонымен қатар жұмыстың негізгі қорытындылары мен жұмыс материалы жоғары оқу орындарында жүргізілетін сөзжасам, неология және лексикология пәндері бойынша арнайы курстарға көмекші құрал ретінде ұсынылады.

**Зерттеудің болжамы**: Сөзжасамдық үдеріс - өнімділік және өнімсіздік тенденцияларын анықтайтын, сөзжасамның доминантты модельдерін көрсететін кешенді прагматикалық факторлар жиынтығы.

Осы болжамды дәлелдеу мақсатында қорғауға келесідей **негізгі тұжырымдар** ұсынылады:

* Жаңа сөздер теориялық және практикалық тұрғыдан неология ғылымында жүйеленеді. Синхронды сөзжасамның даму жолында тілдің ішкі номинативті қызметін кеңейту мақсатындағы механизмдері өзекті болып табылады. Сөзжасам – сөз қазынасын өзгертетін үдеріс. Неологизм тіл сөзжасамының қазіргі болмысы мен бағытының көрсеткіші ретінде тілдегі лексикалық инновациялардан «ішкі немесе сыртқы формасының жаңалығы», «жуық арада пайда болған», «тілдің сөздік қорында бекітілуге әлеуеті жоғары» сияқты өлшемшарттарымен анықталады.
* Деривациялық модель - неологизм жасалуының негізі. Жаңа сөздердің

жасалуын зерттеу деривациялық модельдердің түрлілігін көрсетеді. Деривациялық модель түрлері статистикалық тұрғыдан талданады. Номинациялық, экспрессивтік, бағалауыштық және т.б.с.с. коммуникативті қажеттіліктерін деривациялық модельдің ішкі формасында имплицитті, эксплицитті түрде жеткізе отырып сөйлеуші деривациялық модельдің белсенділігін арттырады. Деривациялық модель ретінде құрамына сөз семантикасын анықтауда кедергі келтірмейтіндей тәртіппен орналасқан сол тілдің сөзжасамдық, сөзөзгерткіштік компоненттері кіретін, сөздің тұрақты типі (прототипі) құрылымы (схемасы, формуласы), үлгісі тұжырымдалады.

* Бұқаралық ақпарат құралдарындағы неологизмдердің жасалу модельдері

сөзжасамдық кеңістіктің ауқымдылығын көрсетеді. Сөзжасам дамуының кезең-кезеңіне орай сөзжасамдық тәсілдер өнімді, не өнімсіздік танытса, өнімді модельдер деривациялық модельдердің доминанттығының көрсеткіші. Ағылшын, неміс және қазақ тілдеріндегі неологизмдердің деривациялық модельдерін кешенді, сандық-сапалық, құрылымдық-семантикалық прагматикалық талдау нәтижесі синхронды сөзжасамда деривациялық модель ретінде тек туынды сөздерді ғана емес, сөзжасам үдерісінің барлық өнімін қарастыру қажеттігін айқындайды. Неологизмдердің жасалу жолдары үш тілге ортақ анықталады: күрделі неологизмдер, аффиксті неологизмдер және гибридті доминантты деривациялық модельдері.

* Құрылымдық-семантикалық талдау неологизмнің деривациялық модельдерінің прагматикалық қызметін көрсетеді. Доминантты модельдерінің прагматикалық компоненттері сөз семантикасының өзегінде (ядро) немесе оның айналасында мағынаның интенсионалды, эмоционалды немесе импликационалды аспектілерімен тығыз байланыста болатындығын дәлелдейді.

**Зерттеу нәтижелерінің жүзеге асуы мен талқылануы:** Зерттеудің нәтижелері халықаралық ғылыми және ғылыми-практикалық конференцияларда 6 мақала жарық көрді:

1. Analysis of types of neology and objectives of science of neology // Языковое образование в Казахстане: вопросы поступательности и непрерывности: материалы международной научно-практической конференции (Астана, 2016), (авторлық бірлестікте: Кошекова А.Р.).
2. К вопросу об этимологии некоторых продуктивных суффиксов казахского, английского, немецкого и русского языков // Лингвистика XXI века: традиции и новации: сборник трудов по материалам 2-й международной научной конференции памяти профессора В.В. Лазарева (Пятигорск: ПГУ, 2017. – С. 123-129), (авторлық бірлестікте: ф.ғ.д., профессор Бижкенова А.Е.).
3. Contemporary Processes of Lexical Innovations in English // Proceedings of conference on “Global Issues in Multidisciplinary Academic Research ” (GIMAR 2017) (Tokyo, 2017. – 01-02 February. – Vol. 3. – P. 1-21), (авторлық бірлестікте: ф.ғ.д., профессор Бижкенова А.Е., Кошекова А.Р.).
4. Ағылшын тілі неологизмдерін қазақ тіліне аудару барысындағы прагматикалық аспектілер // Инновационные и цифровые технологии в инофилологическом образовании: сборник международной научно-практической конференции (Астана: ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, 2018. – 13 ноябрь – С. 196-201).
5. Pragmatic Aspects of English Neologisms // Foreign Language Teaching and Applied Linguistics (FLTAL-19): сборник международной научной конференции (Ташкент, 2019. – Р. 99-107), (ISSN: 2303-5528).
6. Kazakh neologisms: diachronic aspects and productive patterns in present-day language // Proceedings of the 3rd Conference on Central Asian Languages and Linguistics (ConCALL -3). – Блумингтон, штат Индиана, США, 2018. – Vol. 3 – Р. 59-64. (ISBN: 978-0-9961762-2-4), (авторлық бірлестікте: ф.ғ.к. Мамаева Г.Б.)

Зерттеудің негізгі нәтижелері «Scopus» және «Web of Science» мәліметтер базасында 3 мақала жарияланды:

1. Neologisms in present-day German: investigation into productivity of word formation types // Journal of Fundamental and Applied Sciences. – 2017. – Vol. 9(7S). – Р. 982-996 (Web of Science, ISSN 1112-9867), (авторлық бірлестікте: ф.ғ.д., профессор Бижкенова А.Е., Кошекова А.Р.)
2. Development of the educational concept of Kazakh neologisms: methods of identification, criteria and trends for school and university students // Journal of Revista Espacios. – 2017. – Vol. 39, №40 (ISSN 0798 1015, 2018, 2017 SNIP – 0, 400, SJR 0,144, (авторлық бірлестікте: ф.ғ.д., профессор Бижкенова А.Е., Кошекова А.Р., ф.ғ.к. Анафинова М.Л., PhD Сабитова Л.С.).
3. Dominant forms of neologisms in linguistics: functional and pragmatic analysis //Journal of Xlingvae (ISSN 1337-8384), (авторлық бірлестікте: ф.ғ.д., профессор Бижкенова А.Е., ф.ғ.к. Анафинова М.Л., Сейдикенова А.,Тлешова Ж.)

Сонымен қатар Қазақстан Республикасы Ғылым және жоғары білім министрлігінің Ғылым және Жоғары Білім саласында сапаны қамтамасыз ету комитеті ұсынған журналдарда 3 мақала жарық көрді:

1. К вопросу об этимологии суффикса -ман/-мен в казахском языке и о его возможном родстве с германским –man (-mann) // Вестник КазНУ. Серия филологическая. – 2017. – №3(167). – С. 99-104, ), (авторлық бірлестікте: ф.ғ.д., профессор Бижкенова А.Е.).
2. Неміс тіліндегі аффиксті жаңа мағыналы туынды сөздердің прагматикалық аспектілері // Вестник ЕНУ. Серия филологическая. – 2018. – №3(124). – С. 185-192.
3. Issues оf Word Formation Meaning in Contemporary Kazakh Language Derivative Models // Известия НАН РК. Серия общественных и гуманитарных наук. – 2019. – №2. – С. 66-73 (ISSN 2224-5294), ), (авторлық бірлестікте: ф.ғ.д., профессор Бижкенова А.Е.)

**Диссертациялық зерттеудің құрылымы:** Диссертациялық жұмыс кіріспеден, екі бөлімнен, қорытындыдан және пайдаланылған әдебиеттер (250) тізімінен тұрады.

**«Зерттеудің теориялық негіздері»** атты бірінші тараудың **«Сөзжасам: қазіргі жағдайы мен даму бағыты»** атты бірінші бөлімінде зерттеудің теориялық негіздері, нақтылап айтқанда тілішілік үдерістердің қазіргі ағылшын, неміс және қазақ тілдеріне әсері сараланып, сөзжасамдық ұғымдар мен түсініктер нақтыланды. Сонымен қатар осы бөлімнің негізі ретінде синхронды неологиядағы деривация моделі анықталып, зерттеуге негіз болған түрлі жүйелі тілдердегі сөзжасамдық модельдерге ортақ *деривациялық модель анықтамасы* беріліп, модельдердің өнімділігі қарастырылды.

**«Синхронды неологияның негізгі ұғымдары, принциптері және проблематикасы»** атты бірінші тараудың екінші бөлімінде синхронды неология аясында, неологизмдердің жасалу жолдары мен дамуының негізгі бағыттарына шолу жасалып, неологиядағы пікірталасты «неологизм анықтамасы», «неологизмді анықтау критерийлері» және «неологизмдер классификациясы» сияқты мәселелер теориялық түрде негізделіп, түрлі жүйелі тілдердегі ғалымдардың пікірлері сараланып, қорытынды көзқарас ұсынылады.

**«Түрлі жүйелі тілдердегі деривативті модель: салыстырмалы-салғастырмалы талдау»** атты екінші тараудыңбірінші бөлімінде зерттеуге негіз болған үш тілдегі неологизмдердің деривативті модельдері салыстырмалы-салғастырмалы түрде талданып, үш тілдегі неологизмдердің өнімді және өнімсіз модельдері анықталды.

**«Деривациялық модельдің функционалды-прагматикалық ерекшеліктері»** атты екінші бөлімінде түрлі жүйелі тілдердегі неологизмдердің функционалды-прагматикалық ерекшеліктері сипатталды.

**1 ЗЕРТТЕУДІҢ ТЕОРИЯЛЫҚ НЕГІЗДЕРІ**

* 1. **Сөзжасам: қазіргі жағдайы және даму бағыты**

1.1.1 Тілішілік үдерістер және олардың қазіргі ағылшын, неміс және қазақ тілдерінің дамуына әсері

Тіл антропогенді құбылыс ретінде зерттеушілердің назарын өзіне көне дәуірден бастап аударуда. Ежелгі философтар тіл, ойлау мен шындық, заттар мен атаулар арасындағы қарым-қатынасты, сөздің этимологиясын, лингвистикалық белгілердің сипатын және т.б. мәселелерді суреттеген.

Ғылымның сөзжасам сияқты тарауын көне теория арнайы сала ретінде қарастырмағандығын ғалым О.М. Фрейденбергтің редакциялауындағы «Античные теории языка и стиля» атты еңбегінде «поскольку она не различала морфологических элементов слова и исходила только из внешнего сходства, т. е. главным образом из одинаковых окончаний» [77] деп атап көрсеткендігінен байқаймыз. Біздің эрамызға дейінгі бірінші ғасырда көне грек философы Филоксен бұл мәселені «деривационный принцип, принцип образования одного слова от другого по некоему шаблону» деп қарастырады [77, с. 32]. Түбір мен қосымшаның ара-жігі ажыратылып көрсетілмеген. Дегенмен Аристотельдің деривациялық үдерістерге мән бергені белгілі. «Риторика» атты еңбегінде ол «на предметы, не имеющие имени, следует переносить названия не издалека, а от предметов родственных и однородных, так, чтобы при произнесении названия было ясно, что оба предмета родственны» деп атап көрсетеді [77, с. 188]. Шын мәнінде, осы дәйексөзде деривация барысында бір ұяда жасалған сөздерді байланыстырудың қажеттілігін атап көрсетеді. Бұл кездейсоқ айтылған ой емес, өйткені ұядағы семантикалық байланыстардан тілдің пропозиоционалды мәнін түсініп, көруге болады.

Тілдік жүйе өзінің қатаң тәртібі мен ұйымдастырылуымен қатар үнемі эволюция үдерісінде болады. Атақты неміс ойшылы В. фон Гумбольдт тілді белгілі бір халық рухының көзі, қуаты ретінде қарастыру қажеттігін айта келіп «Язык следует рассматривать не как мертвый продукт (Erzeugtes), но как созидающий процесс (Erzeugung)» деп тілді белгілі бір үдерістің (ergon) жемісі емес, сол үдерістің (energeia) өзі ретінде қарастырудың маңыздылығына баса назар аударған [4, с. 68]. Ал лингвистикада XX ғасырдың басында структурализм бағытының негізін салушы көрнекті ғалымдардың бірі және бірегейі Бодуэн де Куртенэ тілдің динамикалық жүйесінің ерекшеліктерін сипаттай отырып, «Спокойствие, остановка, застой – явление кажущееся; это частный случай движения при условии минимальных изменений. Статика языка есть только частный случай его динамики или скорее кинематики» деп атап көрсетеді.

И.А. Бодуэн де Куртенэнің пікірі бойынша тіл жүйесін зерттейтін лингвистиканың негізгі міндеті «...тілдік құбылыстарды байланыстыратын және оларды себеп-салдардың үздіксіз тізбегі ретінде көрсететін күштер мен заңдарды, яғни категорияларды іздеу» [6, с. 55].

Ал лингвистикалық ғылымның қазіргі бағыттары бойынша жазған еңбегінде лингвист ғалым А.Е. Бижкенова «Современные направления лингвистической науки» атты еңбегінде қазіргі лингвистика бүкіл тілдік үйлесімдер қиылысатын *– антропоцентристік,* лингвистиканың басқа ғылым салаларымен байланысқа шығу үшін өз аясын кеңейтетін - *экспансионизм*, функционалды грамматикада, мәтінді лингвистикада және коммуникативті синтаксисте орын алатын – *неофункционализм*, тілдің ішкі құрылымын түсіндіруді көздейтін – *экспланаторлық* және тілдің мағыналық жағына басымдық танытатын – *семантикоцентризм* мен *текстоцентризм* сияқты бағыттармен айқындалатын *полипарадигмалық* сипатта екендігін атап көрсетсе [78], ғалым Н.Алиференко қазіргі лингвистикадағы полипарадигмалық жүйеге деген көзқарасты өз аясында номинация теориясы, референция теориясы және сөйлеу актілерін біріктіретін *коммуникативті-прагматикалық парадигма* мен белсенді түрде дамушы *дикурсивті-когнитивті парадигма* сияқты екі үлкен ауқымды парадигмаларға бөліп қарастыруды ұсынады [70, с. 31-35].

Яғни коммуникативті-прагматикалық парадигма аясындағы номинация теориясы негізінен тілдегі сөзжасам жүйесінде жүзеге асатынын ескерсек, сөзжасам үдерісінде қоғамның дамуымен байланысты өзгерістер айқын орын алатындығын, белгілі бір сөзжасамдық типтердің өнімділігі және өнімсіздігі сөзсіз белгілі бір атауға деген «әлеуметтік тапсырыс»-пен тығыз байланысты екендігін көруге болады. Сөзжасамдық үдерістердің базасы – тілдегі бар лексикалық бірліктер де сөзжасамның номинациямен байланысын көрсетеді.

Бір жағынан сөздік қазынаның жаңартылуы негізінен сөзжасам арқылы жүзеге асады, сөзжасамдық үдеріске байланысты лексикалық қорда үнемі түрлі құрылымдағы және семантикадағы жаңа сөздердің көп мөлшері пайда болады.

Шын мәнінде, тілдің әрбір жүйесі жаңа атаулардың пайда болуына ықпал етеді, дегенмен олардың негізгі қызметі басқаша болып қала береді. Ресейлік ғалым Кубрякова Е.С. сөзжасам атауының пайда болуына және қолданылуына байланысты, бұл «то звено в языковой системе, которое ответственно за формирование обозначений элементов внешнего и внутреннего опыта человека» [79] деп атап көрсетеді.

Сол себептен арнайы әдебиеттерде сөзжасам "преимущественный путь обогащения словаря" [80], "мощный источник обогащения словарного состава" [81], "особый путь обогащения словарного состава" [82] деп көрсетіледі. Осылайша лексика мен сөзжасамның ара қатынасы дәйекті түрде екі жақты сипатталады және сындарлы сөзжасамдық қарым-қатынастарда жүзеге асады. Сол себептен біз тілдегі сөзжасамдық жүйені сөздің қалай жасалатындығын көрсететін айқын құрылымдағы жеке сөздер ғана емес, жаңа сөздерді жасайтын күрделі механизм ретінде түсінеміз.

Негізін атақты неміс лингвисті В. Фон Гумбольдт қалаған, морфологиялық сипаттамасына қарай түрлі типологиялық классқа жататын, біздің зерттеуімізге негіз болып отырған флективті тілдер ағылшын, неміс және агглютинативті тіл қазақ тілдеріндегі лексикалық қорының молаю жолдарын қарастырып өтер болсақ, ағылшын тіліндегі сөздік қордың баюын біз Томас Биэрмэйердің (Thomas Biermeier) «Word Formation in New Englishes» [83], Ди.Гэри Миллер (D.Gary Miller) “English Lexicogenesis” [25, р. 207], Инго Плагтың (Ingo Plag) “Word-formation in English” [26, р. 198] және Ханс Иорг Шмидтің (Hans Jörg Schmidt) «English Morphology and Wordformation» [84] сияқты ғалымдардың еңбектеріне және зерттеу обьектісі болған ағылшын тіліндегі неологизмдерді талдау барысында 1) күрделі тіркесті немесе біріккен неологизмдер: *brain waste, zipper merge, champagne problem; cybercasing, check box fiction*; 2) синтетикалық аффиксті неологизмдер: *forest bathing; denim breaker*; 3) будан сөздер (термин ғалым Шерубай Құрманбайұлының атауы): *selfeet; shehemoth*; 4) аффиксті неологизмдер; *perching; uncumbent* (– артылған сенімді ақтай алмаған саясаткер; 5) блендинг: *ethnoburb* - Этникалық топ иммигранттарынан құралған қала маңындағы аймақ; *civionics* - көпірлер мен ғимараттар сияқты азаматтық құрылымдардың жай-күйін бақылау үшін кіріктірілген электрондық сенсорларды пайдалану; 6) конверсиялы неологизмдер; 7) аббревиатуралы неологизмдер: *FOGO* - ; *JOMO* -; 8) қайта сөзжасалым (backformation - редеривация), аффиксті сөздің аффикстерін алып тастай отырып, жаңа сөздің жасалуы: *hashtag* - ; *vape* - ; 9) қысқартылу (Clipping - усечение), бастапқы немесе соңғы бөлігі қысқартылған жаңа сөз: *alief* – сияқты сөзжасам жолдары арқылы толығатынын байқаймыз.

Неміс тілінің жаңа сөздермен толығу процесін неміс тілінің сөзжасам жүйесін зерттеген ғалымдар Д. Гербергтің «Stand und Aufgaben der Neologismenlexikographie des Deutschen» [59, р. 265-283], М.Д. Степанованың «Словарь словообразовательных элементов немецкого языка» [85], В. Флейшер, И. Барцтың «Wortbildung der Deutschen Gegenwartssprache», Т. Шиппанның «Lexikologie der Deutschen Gegenwartssprache» [86], А.Е. Бижкенова «Современные направления лингвистической науки», профессор Карин Питтнердің «Wortbildung im Deutschen: Grundlagen, Regeln, Tendenzen» [87] атты еңбектерін саралай отырып, негізінен екі жолмен: сөз жасалудың морфемалық (немесе морфологиялық) және морфемалық емес (немесе семантикалық) модельдерімен жүзеге асатындығын пайымдаймыз.

Неміс тілі сөзжасам модельдерін талдай отырып неміс тілі материалын зерттеу барысында лексикалық қазынасының молаю жолын төмендегідей топтастырдық:

1) күрделі біріккен/тіркескен сөздер - *die Defizitannahme* –тапшылықты қабылдау; *Beitragszahler* –ақшалай салымшы; *Geldeintreiber* –салық алушы;

2) аффиксті сөздер (туынды сөздер) - *Entscheider* –шешім қабылдаушы, Lerner – оқушы, *Sprecher*- спикер және т.с.с.;

3) қысқарған сөздер – *Private (Krankenversicherung)* – жеке (медициналық сақтандыру), *Vize (prazident)*- вице (президент), *Welt(wirtschafts)gipfel* –әлемдік экономиканың шыңы;

4) сөздер контаминациясы - *Re-Sozialdemokratisierung* -ресоциалдемократизация; *Diversifizierung* - диверсификация, *Restrukturisierung* - реструктуризация;

5) конверсиялы сөздер - *Ineinander* –бірінің басқаға үлесі, *Militarisches*- милитаризм;

6) кірме сөздер - *der Egohero, der Retro-Camper*;

7) блендинг - *der Craftivism, die Trumphorie*;

Қазақ тіліндегі лексикалық қордың молаюы жөнінде және тілдегі сөздерге байланысты ойын қазақтың атақты ағартушы-ғалымы А. Байтұрсынұлы «Тіл тағылымы» [5, б. 13] атты еңбегінде «Халық өмірі бір жылдап, он жылдап, қатта жүз жылдап та емес, мың жылдап та саналады. Сондай ұзақ өмірінің ішінде әр халықтың тұтынып келе жатқан сөздері, ол сөздерінің біріне-бірі жалғасып тізілетін дағдылы жолы, жүйесі, қисыны болады» деп тұжырымдаса, І. Кеңесбаев «Қазақ тіл білімі туралы зерттеулер» [37, б. 126] атты еңбегінде «Әріге бармай-ақ осы казақтың халық тілінің өзін алатын болсақ, оның сөздік құрамында да ежелгі төл лексикамыздан тыс әр алуан араб, парсы, монғол сөздерінің бар екені баршамызға аян. Ал әдеби тіл болса оның жайы бұдан да гөрі басқаша» деп саралайды.

Мәдениеттің, өнер-білімнің тілі болуы себепті әдеби тілдің ауқымы ауызекі тілден әлдекайда кең. Әсіресе, ол - жаңалыққа өте-мөте құштар тіл. Өйткені, әдеби тіл қоғам өмірінде толассыз болып жататын жаңалык біткеннен қалыспай, хал-қадарынша оған ілесіп отыруға мүдделі. Сол себептен де әдеби тілдің бойында жаңа атау, тың сөз, соны тіркестің күн сайын туындап жатуы - заңды құбылыс. Сонымен қатар қазақ тілі тілдік қорының баюына байланысты қазақ тілі саласының көрнекті ғалымдарының, яғни Ә.Т. Қайдар «Қазақ тілінің өзекті мәселелері» [88], «Қазіргі қазақ тіліндегі сөзжасам жүйесі» [89]; Оралбай Н. «Қазақ тілінің сөзжасамы» [40, б. 34-39] Тулеуов Ә. «Проблемы синтетического словообразования имен существительных и прилагательных в казахском языке» [90] атты еңбектерінде тілдегі жаңа сөздердің дәстүрлі түрде 1) синтетикалық: *сауалнама, шығарылым*; 2) аналитикалық: *баспатабақ, балбалтас* (надгробные камни) және 3) лексико-семантикалық: *нұсқау* (инструкция), *балғын* (свежий), *нышан* (символ) тәсілдері арқылы пайда болатындығын атап көрсетсе, ғалымдар Р. Сыздық «Қазақ тіліндегі ескіліктер мен жаңалықтар»; А. Салқынбай «Тарихи сөзжасам»; Ш. Құрманбайұлы «Жаңа атаулар мен жаңа қолданыстар» [91], Т. Әбдіғалиева, С. Шоқабаева «Қазіргі қазақ тілі. Сөзжасам оқу құралы»; сияқты еңбектерде негізінде тілде сөздердің калькалау: *шындықсүйгіш* (правдолюбивый), *сутоған* (водоканал), ғалым А. Салқынбайдың «кірме сөздер тілдегі тәсілдер арқылы сөзжасамдық үдеріске қатысып, негіздеуші сөз немесе негіздеуші тұлға бола алатындығын, бірақ жеке тілдік сөзжасамдық тәсіл бола алмайтындығын» [42, б. 24] көреміз, кірме сөздер: *франчайзинг, жиджаб, селфи*; және будан сөздер: *еуроодақ, сейсможаттығу* және бейнелі атаулар: *көк қағаз, қарт құрлық* сияқты тәсілдер арқылы жасалатындығына тұжырымдаймыз [91, б. 46, б. 59].

Әрі қарай біз сөзжасамдық ұғымдар мен түсініктерді саралап өткенді жөн көрдік.

Сөзжасамның негізгі теориялық ұғымдарына байланысты атап өтер мәселе батыстық ғалымдардың сөзжасам саласы бойынша еңбектерінде «English Morphology» Laurie Bauer [22, р. 161-425], “English Morphology and Word-Formation” Hans Jörg Schmidt [84, р. 83-119], “English Word Formation” Laurie Bauer [23, р. 7-39], “Lexical Change in Present Day English” Roswitha Fischer [92], “Morphological Productivity” Laurie Bauer [93], “The Oxford Handbook Of Derivational Morphology” Rochelle Lieber және Pavol Stekauer [94] және т.б. негізінен сөзжасамдық үлгі, сөзжасамдық ұя, сөзжасамдық тип сияқты ұғымдарды жеке-жеке қарастырғанмен, басқа сөзжасамдық ұғымдармен топтастыра отырып жүйелі түрде қарастырмағанын байқаймыз. Ал керісінше Ресей лингвистика мектебі ғалымдары «Что такое словообразование» Е.С. Кубрякова [30, с. 19-37] мен қазақ сөзжасамы саласындағы ғалымдар Н. Оралбай «Қазіргі қазақ тілінің сөзжасамы» [40, б. 17-45], А. Салқынбай «Тарихи сөзжасам» [42, б. 17-21], салғастырмалы тұрғыда жазылған еңбек «Сопоставительное словообразование русского и казахского языков» Л. Жаналина [95] *сөзжасамдық ұя, сөзжасамдық парадигматика мен синтагматика, сөзжасамдық үлгі мен тип, сөзжасамдық тізбек, сөзжасамдық мағына, туынды сөз, негіз сөз, екіншілік мағына, сөзжасамдық мағынаны* топтастырып қарастырады.

Үш тілдегі сөзжасам ұғымдарын талдау нәтижесі жалпы сөзжасам-дериватология саласының негізгі бірліктерін анықтап алу қажеттігін туындатып отыр.

Ресейлік ғалым Л.Г. Лыков анықтағандай сөзжасам-дериватология саласындағы бірліктер саны 18-ден кем емес: *морфема, түбір, аффикс, суффикс, приставка – сөзалды қосымшасы, постфикс – сөзсоңы қосымшасы, интерфикс; сөз (туынды); негіз, формант, синтагма; парадигма, тип, тәсіл, жұп, қатар; ұя*; [96]. Негізгі бірліктерді іріктеу барысында дериватологтардың көзқарастары әр түрлі. Ресейлік ғалым А.Н. Тихонов «мұндай бірлік ретінде: *туынды сөз, яғни дериват* (Е.А. Земская, Е.С. Кубрякова және т.б.), *формант – туынды сөз* компоненті (В.В. Лопатин және И.С. Улуханов), *деривациялық қадам* [97], *сөзжасамдық үлгі* [98], *сөзжасамдық тип, модель* (Б.Н. Головин, В.В. Лопатин және И.С. Улуханов, Л.В. Сахарный)» деп атап көрсетеді [32, с. 71].

ХХ ғ. 60-жылдары ресей ғалымдары Е.Л. Земская мен Е.С. Кубрякова бір мезетте сөзжасамның негізгі бірлігі ретінде *себепші негіз (мотивирующая основа) бен форманттан тұратын туынды сөзді, яғни дериватты* тану қажет және ол сөзжасамның кешенді бірліктері қатарына жатады деген пікірге келеді [28, с. 279; 31, с. 48].

Ал сөзжасам бірліктерін жүйелеуге келер болсақ, жоғарыда атап өткеніміздей ғалымдар Е.А. Земская [28, с. 286-441] мен Е.С. Кубрякованың [31, с. 344-393] сөзжасам бірліктерін классификациялауын біз тиімді деп таптық:

а) қарапайым бірліктер: *сөз туғызушы түбір және формант*: *балалық +–та;*

ә)жай бірліктер:*туынды сөз/дериват* – *балақай;*

б) күрделі бірліктер:*сөзжасамдық тип* (сын-сынақ, жол-жолақ), *сөзжасамдық ұя* (зерттеме (разработка) - зертте-зерттегіш;), *сөзжасамдық тізбек* (Біл-білім-білімді-білімділік), *сөзжасамдық парадигма (*негіз сөз *өр:* 1*.* 1-саты: *өрбі, өргіз, өрдір, өріс,* 2.2-саты: *өріссіз, өрісті, өрісте, өрісшіл, өрістес,* 3*.*3-саты: *өрістел, өрістен, өрістет,* 4.4-саты*: өрістік, өрістілік,* 5.5-саты: *өрістетіл, өрістеңкіре.)* және т.б.

Жалпы сөзжасам жүйесінің негізгі бірлігі ретінде қарапайым бірліктерден тұратын туынды сөз/дериват болып қала береді. Сөзжасамның негізгі бірлігі туынды сөз/дериват жайлы анықтамаға жұмысымыздың келесі бөлімінде кеңінен тоқталатын болғандықтан, біз бұл бөлімде сөзжасамның күрделі бірліктерінің анықтамасына тоқталамыз.

*Сөзжасамдық ұя* – ғалым Н. Оралбайдың [40, б. 83] пікірінше қазақ тіліндегі негізгі түбірлердің сөзжасамға қатысу қабілетінің күштілігін көрсететін сөзжасамның негізгі ұғымы. Ғалымның пайымдауынша сөзжасамдық ұя деп бір негізгі түбірден тараған туынды түбірлердің жиынтығы аталады. Мыс.: *зерттеме (разработка)-зертте-зерттегіш*; *жалаугер-жалау-жалаулы, жалаушы;* Сөзжасамдық ұя мәселесі бойынша ғалым К. Құрманәлиевтің «Қазақ тіліндегі сөзжасамдық ұя проблемаларының ғылыми-теориялық негіздері» деген еңбегінде «Сөзжасамдық ұя – сөзжасамдық басқа бірліктердің ішіндегі ең маңызды, әрі ең күрделі түрі. Ол барлық басқа бірліктермен байланыста бола тұра, олардан айқындалыперекшеленіп тұрады. Сөзжасамдық ұяның құрамына тілдегі барлық сөзжасмдықтар кіреді.» деп нақтыланады [99].

*Сөзжасамдық тұлға* - сөзжасамның негізгі ұғымы. Ғалым А.Салқынбай сөзжасамдық тұлғаны сөзжасауға қатысатын ерекше тұлғалық және семантикалық бірлік ретінде көреді [42, б. 19]. Ол жеке сөз түрінде немесе суффикс түрінде де болуы ықтимал [100].

Сөзжасамдық жұптың мүшелері – туғызушы/жасаушы мен туынды сөздің арасында – *сөзжасамдық мағына* деп аталатын белгілі семантикалық қатынастар туындайды [100, с. 13]. Сөзжасамдық аффикс ғана емес, туынды сөз де сөзжасамдық мағынаның тасымалдаушысы ретінде саналуы мүмкін [101].

Сөзжасамдық жұп мүшелері арасындағы сөзжасамдық мағынаны иерархиялық ұйымдастыру оны грамматикалық және лексикалық мағыналар арасындағы диапазонда абстракцияның әр түрлі деңгейлеріне шығаруға мүмкіндік береді. Қазіргі заманғы сөзжасамдық теорияға сәйкес туынды сөздің мағынасында жалпы сөзжасамдық мағына және жеке (лексикалы-сөзжасамдық) лексикалық мағына ажыратылады [33, с. 126].

Сонымен *сөзжасамдық мағына* дегеніміз сөзжасамдық үдерісте қалыптасқан туынды мағына. Негіз сөз бен өзге сөзжасамдық тұлғалардың мағыналарының бірігуі не қосарлануы арқылы жасалатын мағына. Сөзжасамдық мағына өзінің белгісі мен реңі жағынан грамматикалық және лексикалық мағыналардан ерекшеленеді. Ол - жекелеген тұлғаның немесе сөздің дара мағынасы емес, сөзжасамдық үдеріс арқылы жасалған, лексикалық мағынадан ерекше мазмұндағы мән. Сөзжасамдық мағына сөздің тұлғалық және семанткалық күрделі құрылымына тән,, кемінде екі сөзжасамдық тұлғаның қатысуы арқылы немесе сөздің семантикалық дамуы арқылы пайда болады [42, б. 19].

*«Сөзжасамдық тип* деп бір сөз табынан белгілі бір жұрнақ арқылы жасалған ұқсас мағыналы туынды сөздердің жасалуы аталады» деп көрсетеді ғалым Н. Оралбай [40, б. 43].

*Сөзжасамдық үлгі*-сөзжасамның негізгі ұғымының бірі. Е.А. Земскаяның [29, с. 182] пікірінше сөзжасамдық үлгіні анықтауда мынадай белгілерге сүйену керек: - негіз сөздің қай сөз табына жататыны; - негіз сөз бен туынды сөздің семантикалық арақатынасы; - сөз тудырушы негіз сөз бен сөзжасамдық тұлғаның сыртқы формасы мен туынды сөздің сыртқы формасының сәйкес келуі; Мысалы: *келе-шек, бола-шақ; оқу-шы, жүргізу-ші, жазу-шы т.*б.

*Сөзжасамдық тізбек*-француз ғалымы Гильбердің пікірінше «это ряд однокоренных слов, находящихся в отношениях последовательной производности» [48, р. 178], яғни бір сөзжасамдық ұядан немесе негізгі сөзден тараған туынды сөздер тізбегі, бір түбірден тараған бірінен-бірі тікелей туындайтын, біріне-бірі негіз болатын негізгі сөздердің тобы. Мыс.: *қара – қарабайыр, қарабайырлық, қарабайырлау, қарабайырлану, қарабайландыру; қара-қарақат, қарақатты; қара- қарақат, қарақатсыз*.

*Сөзжасамдық тарамның*, яғни *сөзжасамдық парадигманың* маңыздылығы жөнінде Е.А. Земская: «подход к словообразованию со стороны части речи производящей основы важен и перспективен. В поле зрения исследователя с не меньшим основанием, чем микросистемы производных слов различных частей речи, должны войти микросистемы производных от слов различных частей речи» деп атап көрсетеді [29, с. 67]. Сөзжасам теориясында мұндай микрожүйелерді зерттеу мен сипаттауға арналған «*сөзжасамдық тарам», «словообразовательная парадигма» т*ермині бар. Бұл термин сөзжасам саласында қысқа уақыт аралығында танымал болды. Бұл термин барлық тіл білімі сөздіктерінде сөз түрлендіру жүйесі мәнінде түсіндірілген.

*Сөзжасамдық саты* деп негіз сөз бен сөзжасамдық жұрнақтан тұратын сөзжасамдық ұядағы туынды түбірлердің жасалу ретін білдіретін тілдік бірлік аталады. Сөзжасамдық тарам (парадигма) деп тік қатардағы бір сатыда бір негіз сөзден өрбіген туынды сөздердің жиынтығы аталады.

*Сөзжасамдық жұп.* Сөзжасамдық жұп дегеніміз сөзжасамдық ұядағы негіздеуші сөз бен негізделетін сөздің синтагматикалық қатысы. Яғни сөзжасамдық жұпта екі мүше ғана қатысады. Себепші негіз бен соған негізделіп жасалатын туынды сөздің жұбы. Сөзжасамдық жұпты құраушы тұлғалар өзара тұлғалық және мағыналық байланыста болады.Олай болуының ішкі себебі бар. Сөзжасамдық жұпқа енетін сөздердің ішкі мағыналық құрылымы мен тұлғалық жағында ортақ белгілер болады,айырмашылығы когнитивті өзгешелігінде. Таңбалап тұрған зат немесе құбылыс әртүрлі болып, белгіленетін ұғымның өзгеше болуы, жаңа атау жасалуы- олардың мағыналық айырмашылығын көрсетеді. Ал тұлғалық сипаты кейде бірдей, кейде әртүрлі болуы ықтимал, ол сөзжасамдық модельдің түріне байланысты өзгереді. Егер сөз мағынасы семантикалық дамудың нәтижесінде өзгерсе, онда тұлғалық сипаты еш өзгеріске түспейді де, өзге сөзжасамдық модель арқылы өзгергенде, туынды сөз тұлғасында да ерекшеліктер болады. Мысалы: фонетикалық сөзжасам тәсілі арқылы жасалған сөзжасамдық жұптар: *ауа-әуе, өкім-үкім, өкімет- үкімет, ана-ене, аса-есе, ырықтау-іріктеу, тұр-дүр (етіс ұшу), тарс-тұрс, аяқ-адақ, аяқтау-адақтау, тіре-шіре, айыр- ашыра, құлдық- құйық, қазық- қада, қырыл- сырыл, қыру- сыру, құла-сұла, тоқ-той, соқ-сой, соғыс-сайыс, сыйысу- сығысу, жақ-жай, жалаң- желең,* т.б. Семантикалық тәсіл арқылы жасалған сөзжасамдық жұптар: *Көз (адамның көзі) – көз (иненің көзі),бай-(бай адам),бай- (әйелдің куйеуі), той (той тойлау)-той (асқа тою),жаз (дастарханды жаз)- жаз (жаз мезгілі), бақ (баққа бару) - бақ (малды бағу), тақ (тақ сан)- тақ (ханның тағы),айтыс (қыз бен жігіт айтысы) - айтыс (екі бидің айтысы), тартыс (әңгіме тартысты өтті)- тартыс (термин),сабау (жүн сабайтын таяқ)- сабау (баланы сабау)* т.б. (Бұл сөздердің семантикалық дамуы тарихи тұрғыдан толық түсіндіріледі). Синтетикалық тәсіл арқылы жасалған сөзжасамдық жұптар: *өс-өсім, өсім-өсімдік, өсім-өсімтал, өсім-өсімпаз, өс-өсер, өс-өскін, өскін-өскіндеу, бала-балалық, бала-балапан, бала-балажан,бала-балала, балала-балалат, балалат-балалатқыз* т.б.

Байқағанымыздай сөзжасамдық жұп барлық сөзжасамдық тәсілдер арқылы айқындала алады. Сөзжасамдық жұптардың құрамындағы туынды сөздер мағыналық жағынан бір-біріне негіз бола алатындықтан, соңғы сыңардағы туынды сөз алдыңғы негіз арқылы уәжделіп тұрады.

Сөзжасамның бір тәсіліне жататын туынды сөздер сөзжасамдық қатарларды жасайды, олар өз кезегінде бір-бірінен туғызушы/жасаушы сөздердің сөз таптары бойынша ерекшеленеді, туынды сөздердің ондай жиынтығын «сөзжасамдық категория» терминімен атайды. «Сөзжасамдық категория» термині лингвистикада «сөзжасамдық мағынаның ортақтығымен біріктірілген, сөзжасамның әр түрлі тәсілдері арқылы жасалған туынды сөздердің жиынтығы» ретінде қолданылады [102]. М.А. Михайлов «сөзжасамдық категорияда сөзжасамдық мағынаның ұқсастығымен және осы мағынаның түрлі тәсілдер арқылы айтылуымен сипатталатын туынды сөздерді біріктіру қажет (әрекет ететін тұлғаның, әрекеттің толық еместігін білдіретін етістіктің категориясы, әрекет ететін зат есімдердің категориясы және ұқсас)» деп нақтылайды [103]. Сондай-ақ сөзжасамдық семантика тұрғысынан туынды сөздердің біріктірілуін көрсету үшін сөзжасамдық категорияның (әрі қарай СК) аясы тар мағынасындағы анықтамасы да кездеседі [33, с. 129-130; 104].

Е.И. Коряковцева СК-ны семантикалық-сөзжасамдық категория ретінде айқындайды, ол СК-ны ортақ сөзжасамдық мағына негізінде туғызушы/жасаушы негіздің сөз табына қатысының бар – жоқтығына байланысты және туындының жасалуының сөзжасамдық тәсіліне қарай жалпылаудың бірнеше деңгейіндегі сөзжасамдық категорияларды біріктіретін кешенді бірлік ретінде қарастырады [105]. Сөзжасамдық категориялар шеңберінде туынды сөзді зерттеу мәселесінің перспективасы өте кең. Бұл бағыт әлі де тың еңбектермен толықтырылуды қажет етеді деп жазады ғалым Кадькалова Э.П. [106].

Қорытындылай отырып, тілішілік үдерістердің тілдің лексикалық қорының молаюының бірден-бір көзі екендігін және тілдерде қалыптасқан сөзжасам жолдарынан бөлек, блендинг, контаминациялы сөзжасам жолдарының белсенді болып келе жатқандығын пайымдаймыз. Тілдің лексикалық қазынасының баюы мәселесін сипаттауда маңызды рөл атқаратын ағылшын, неміс және қазақ тілдерінің сөзжасам тәсілдерінен бөлек сөзжасамдық ұғымдар атауының айырмашылықтарына зер салдық.

* + 1. Синхронды неологиядағы деривация: анықтамасы мен деривация түрлері

Дериватология объектісі сөзжасамдық мотивациялы/уәждемелі (мотивация→уәждеме, термин А. Салқынбай) [42, б. 18] туынды сөздер болып табылатындығы мәлім, сондықтан әрқашан сөзжасамдық туындылық ұғымын қазіргі заманғы дериватологтар орталық мәселе ретінде қарастырады. Е.С. Кубрякова атап өткендей «сөзжасамдық талдау туындылықтың қатынастарын айқындауға ... бағытталған» «...және олардың айтылу тәсілдері» [30, с. 4]. А.Н. Тихоновтың пікірінше «тілде туынды сөз құрамында туғызушы» (термин А. Салқынбай) және туынды сөздің формальды-семантикалық қатынастары ғана емес, сонымен қатар ондай қатынастардың тұтас жүйесін ұсынатын бинарлы конструкция болады» [107].

Туынды сөздер/дериваттар сөзжасамдық категориялар аясында белгілі *сөзжасамдық модельдің* көрсеткіші болатын және сөздерді сол немесе басқа *сөзжасамдық типтерге* жатқызуға мүмкіндік беретін нақты сөзжасамдық модельдерге немесе форманттарға байланысты жіктеледі. Қазіргі заманғы сөзжасамда тип және модель терминдерінің мазмұнының өзіндік ерекшелігі бар, көптеген зерттеушілер оларды синонимдер ретінде де жиі қолданады.

*Деривация анықтамасы және түрлері*

Біз диссертациямыздың осы бөлімінде диссертация тақырыбына өзек болған үш тілдегі «деривация» терминіне және оның түрлеріне кеңінен тоқталып өтуді жөн көрдік.

Д*еривация* термині Лингвистикалық энциклопедиялық сөздікте [108] былайша анықталады: «*Дерива́ция* (от лат. derivatio - отведение; образование) - процесс создания одних языковых единиц (дериватов) на базе других, принимаемых за исходные, в простейшем случае - путём «расширения» корня за счёт аффиксации (см. Аффикс) или словосложения, в связи с чем деривация приравнивается иногда к словопроизводству или даже словообразованию».

Ағылшын тілі дериватологиясына байланысты Рочел Либер және Павол Стекауер «The Oxford Handbook of Derivational Morphology» атты еңбегінде деривацияның жан-жақты қырын ашып көрсетеді. Бұл еңбекте «деривация» термині «күрделі тіркескен (compounding: life radius, peak car) сөздерден бөлек, сөзжасамның барлық тәсілі арқылы жасалған жаңа лексемалардың жасалу жолдарынан тұратын сала деп көрсетеді. Ал табиғи бір тілдегі «деривация»-ның құралдары ретінде аффиксациядан (суффиксация, префиксация, инфиксация) бөлек, конверсия, аналогия, блендинг және редупликацияны талдайды. Сонымен жаңа сөздердің туындауын зерттейтін сөзжасамның зерттеу аясын деривация мен күрделі біріккен сөздер (күрделі тіркескен сөздерден бөлек) құрайтындығын жеткізеді. Сонымен бұл еңбекте күрделі тіркескен сөздерді сөзжасамның бір көзі ретінде қарастырғанмен, деривация аясына жатқызбайды. Бұл еңбектің бір құндылығы деривация мен күрделі тіркескен сөздердің және деривация мен инфлекцияның ара жігін ашып, аясын анықтап береді. Инфлекция мен деривацияның айырмашылығы ретінде инфлекцияның грамматика аясындағы тақырып екендігін көрсетеді [94, р. 3-26].

Ал неміс тілінде де деривацияның аясы ағылшын тіліндегі деривацияға ұқсас келеді. Біздің тақырыбымыздың өзегі сөзжасам болғандықтан, *диссертация барысында тек жаңа сөздердің деривациясын ғана емес, жалпы жаңа сөздердің жасалымын деривация ретінде қарастырамыз.*

«Қазіргі қазақ тілі» атты еңбегінде отандық ғалым Ы.Е. Маманов тіл білімінде «туынды сөз» терімсөзі екі түрлі мағынада жұмсалып жүр: барлық сөзжасам тәсілі арқылы жасалған сөздер – туынды сөздер делінеді; екінші, суффикстік тәсіл арқылы жасалған сөздерді орынды бөліп алып, оны «бір сөзге сөз тудырушы қосымша жалғану арқылы жасалған жаңа сөзді қосымшалы түбір дейміз» деп жазады [109].

Сөзжасамда деривация ең алдымен тілдегі туынды сөз атаулының барлығы жасалатын барлық модельдерді зерттейтіндігі белгілі.

Әдетте қазіргі тіл білімінде сөзжасамды дәстүрлі түрде күрделі сөздер және туынды сөздер деп бөліп қарастырады. Мұндай бөлуді әрине тұтастай алғанда жеткілікті түрде негізделген деп тануға болады, себебі құрылым мен семантиканың өз ерекшеліктеріне ие туынды құрылымдардың екі негізгі топтарын бөлуге мүмкіндік береді. *Дегенмен біздің диссертациямыз үшін бұлай бөлу өзекті емес, себебі біздің диссертациямызда сөзжасамдық тәсілдер арқылы жасалған барлық жаңа сөздер қарастырылады.* Б. Науманн, М.Д. Степанова және В. Фляйшердің салған ізімен мұндай бөлуден бас тартcақ, *жаңажасалымдардың барлығын дерлік «деривация» ұғымы аясында қарастыру мүмкіндігі туындайды* [21, р. 19; 56, с. 98].

Сонымен біздің жұмысымызда «деривация» термині ретінде сөзжасамның өнімі болып табылатын кең ауқымдағы барлық сөздер сарапталады. Егер қажеттілік туындаған жағдайда «туынды сөз» және «күрделі сөз» деп атап көрсетуге болады.

Сөзжасамдық процесске қатысатын бірліктерді сипаттау мақсатында *туғызушы/жасаушы негіз* және *туынды негіз* (туғызушы/жасаушы негіз бен сөзжасамдық аффиксті қоса немесе екі туғызушы/жасаушы негіз ала отырып) терминдері қолданылады.

Бұл терминдерді сәтті жасалған терминдер деп атуға болады себебі бұл терминдер сөзжасамдық деривация процесінің мәнін тура, дәл ашып көрсетеді.

Дериват-туынды сөздер жайлы айта отырып, олардың тілдің лексикалық жүйесінде алатын орнын сипаттау қажет. Ғалым Е.С.Кубрякова дериват-туындыны «любая вторичная, т.е. обусловленная другим знаком или совокупностью знаков единица номинации со статусом слова независимо от структурной простоты или сложности последнего. Производными мы считаем и производные аффиксального типа, и сложные слова, и производные, созданные путем конверсии или же усечения и т.п.» деп пайымдайды [101, с. 5].

Сонымен «деривация» сөзін кең ауқымда түсіну *бұл терминді сөзжасам өнімінің барлық түріне, яғни аффиксті жасалымдарға, күрделі сөздерге, семантикалық дериваттарға және басқа да екінші сөзжасамдық құрылымдар түріне қолдануға мүмкіншілік береді.* Қорытындылап айтқанда, біз диссертациямызда *«деривация» терминін сөзжасамның барлық өнімдеріне* қолданамыз.

Осы тұста біз деривациялық модель анықтамасына кеңінен тоқталып өтуді жөн көрдік. *Сөзжасамдық модельдеу* сөздік қорды зерттеудің ең жемісті *әдістерінің бірі*, өйткені ол бір мезетте жеке лексикалық бірліктердің құрылымын да, семантикасын да зерттейді. Ал сөзжасамдық модельдеудің классификациялық бірлігі ретінде *деривациялық*/*сөзжасамдық модельді* атай аламыз.

Зерттеу материалы болған үш тілдегі «модель» сөзі француз тілінің modele «үлгі» сөзінен пайда болды. Тіл ғылымы үшін, Реформатский атап өткендей [9, с. 246], *модель (pattern)* терминін американдық лингвист Э. Сепир өзінің «Langue» кітабында [8, с. 132] ұсынды.

Сөзжасамдық процесс дегеніміз модельдеу процесі, яғни «вне модели нет производного» деп нақтылайды аффиксті етістіктерді зерттеуші ғалым Е.А. Андреева [110]. Сөйтіп, тіл білімінде *«модель»* термині тілдік факторларды бейнелеудің және типтеудің әр түрлі тәсілдерін белгілеу үшін қолданылады.

Ресейлік лексикограф-ғалымдар Д.Э. Розенталь мен М.А. Теленкованың редакциялауындағы лингвистикалық терминдердің анықтамалық-сөздігінде *модельді* «тілдік бірліктің құрамды бөліктерінің бірізді орналасуын көрсететін қандай да бір оның схемасы немесе үлгісі» ретінде айқындайды [111], «Лингвистикалық энциклопедиялық сөздікте» (тіл білімінде) «модель» ұғымы екі түрде түсіндіріледі: «Искусственно созданное лингвистом реальное или мысленное устройство, воспроизводящее, имитирующее своим поведением (обычно в упрощенном виде) поведение какого-либо другого («настоящего») устройства (оригинала) в лингвистических целях...», «Образец, служащий стандартом (эталоном) для массового воспроизведения...» [77, с. 304-305].

«Лингвистикалық энциклопедиялық сөздікте» ұсынылған модельдің ұғымы «сөзжасамдық модель» ұғымына ұқсас қолданылады, себебі жаңа сөздерді тудырудың үлгісі бола тұра, сөзжасамдық модель олардың қызмет етуі туралы біздің түсініктерімізді көрсетеді.

Сөзжасамда «модель» термині әдетте «норма ретінде қабылданған сөзжасамдық үлгілер және жеке жаңажасалымдар негізіндегі мінсіз» сөздер жасалымының типтік құрылымдық схемасын көрсету үшін қолданылады [110, с. 10].

Ресейлік ғалымдар О.А. Габинская мен М.С. Малеева сөзжасамдық модельді «идеальная структура, являющаяся адекватным отражением лишь части словообразовательного процесса, существующая на базе расчлененного описания и выполняющая функцию образца при формировании лексических единиц лишь в плане их выражения» деп айқындайды [112].

Зерттеушілердің «деривациялық/сөзжасамдық модель» терминіне берген анықтамасының біртекті емес екендігін атап кетуге болады, мысалы, М.В. Черепанов деривациялық/сөзжасамдық модельді «как о единстве формальной схемы построения производных слов и словообразовательного значения» деп анықтайды [113]. Л.В. Сахарный деривациялық/сөзжасамдық модельді «алгоритм при формировании лексических единиц в плане содержания» ретінде айқындайды [114]. Л.Г. Щеулина деривациялық/сөзжасамдық модельді «структурную схему, абстрагируемую от конкретных слов, служащую образцом для создания новых слов и представляющую собой единство производящей основы с указанием ее семантики и словообразовательного элемента» ретінде сипаттайды [115], ал Г.В. Степанов «особенность словообразовательной модели определяется не только особым использованием суффикса, но и единством формальных и идеальных (содержательных) элементов слова. К формальным элементам относится не только самый аффикс, но и парадигматическая характеристика основы (именная, глагольная), а также ее фономорфологический тип (поскольку основа может иметь варианты, возникающие в результате фономорфологических трансформаций)» деп атап өтеді [116].

Алайда деривациялық/сөзжасамдық модельдің анықтамаларының біртекті еместігіне қарамастан, ол, әлбетте қазіргі заманғы сөзжасамның айқын фактісі, өйткені модельдердің болу нақтылығы осы модельдер бойынша жасалған жаңа- жасалымдар қатарының болуымен дәлелденеді [105].

Сонымен көп жағдайда деривациялық/сөзжасамдық модель ретінде лингвистикада жалпы формула, туынды лексикалық бірліктердің құрылымын айқындайтын немесе жаңа сөздерді жасау үшін үлгі болып қызмет ететін туынды лексикалық бірліктерді құру схемасы түсініледі [117].

Сөзжасамда модель терминінің орнына басқа да терминдер қолданылады. Мысалы ресейлік ғалым Н.А. Янко-Триницкая өзінің сөзжасам бойынша еңбектерінде модель терминін мүлдем қолданбайды, оның орнына «*образец*» синонимдік терминін қолданады: «Образец - это структурная схема выводимых слов с указанием аффиксов, а также семантики базовой основы, в той степени обобщения или конкретизации, в которой эта семантика сказывается на значении выводимого слова». Үлгі Н.А. Янко-Триницкаяның пікірінше - «бұл сөзжасам жүйесінің ең кіші жеке бірлігі болып табылады» [118].

Сонымен қатар «деривациялық/сөзжасамдық модель» ұғымын ғалым

Эр. Ханпира өзгеше айқындайды. Ол сөзжасамдық модель – бұл «қаңқа, схема» екендігі туралы пікірмен келіседі. Алайда Эр. Ханпираның айтуынша тіл тұтынушысы «имеет дело со словообразовательными образцами, т.е. теми словами, по образцу которых он создает другие и которые и есть материализация той или иной модели, воплощение ее в слове» деп нақтылайды [119].

Алайда ол кейін «жоғары өнімділіктегі (абсолютті өнімділіктегі) сөзжасамдық модельдердің қатары үлгінің көмегінсіз сөздер (яғни аталмыш модель бойынша жасалған сөздер) жасайтындығын байқайды. Сөздер тікелей модель бойынша туындайды. Бұл тілдік санада берік сақталған құрылымдық-семантикалық қаңқаның нәтижесі екендігі белгілі [120, с. 268]. Оны Эр. Ханпира «тілдік санада өткен сондай көңіл-күй формулалары бойынша жасалған сөздердің көп мөлшерінің ізі ретінде қалған әлдебір тілдік динамикалық стереотип» ретінде айқындайды [119, с. 270].

Орыс тілі сөзжасамының негізін қалаушы көрнекті ғалым Е.А. Земскаяның айтуынша, деривациялық/сөзжасамдық модель «белгілі бір сөзжасамдық тип бойынша жасалатын сөздердің жасалымының нақты морфонологиялық ерекшеліктерін сипаттайды. Бір сөзжасамдық типтегі сөздер әр түрлі модельдер бойынша жасалуы мүмкін: 1) морфемалар жігінде кезектесумен және кезектеспей; 2) морфемалар жігінде «қыстырма» дауыстылармен және оларсыз; 3) интерфикстер арқылы және оларсыз; 4) морфемаларды ықшамдаумен немесе ықшамдаусыз; 5) морфемаларды қолданумен немесе оларсыз» жасалуы мүмкін [121-124].

Осылайша Е.А. Земская деривациялық/сөзжасамдық модельдің келесі белгілерін: туынды сөздердің сөзжасам модельдері, туғызушы/жасаушы сөздердің лексикалық-грамматикалық қасиеттері, сөзжасамдық морфемалардың ортақтығы, морфемалар жігінде дыбыстардың кезектесуінің, қыстырма дауысты дыбыстардың, интерфикстердің, туындатқыш негіздерді ықшамдаудың, морфемаларды қолдану немесе қолданбау сияқты белгілерінмаңызды деп есептейді [124]. Сөзжасамдық модельдің мұндай түсінігінде әр түрлі модельдерге сөзжасамдық құрылым тұрғысынан бір типті туынды, яғни бір сөзжасамдық морфемалар арқылы бір сөз табы негіздерінен сөзжасамның бір моделімен жасалған сөздер жатқызылуы тиіс.

Е.А. Земская атаған сөзжасамдық модельдің белгілерін зерттеушілердің барлығы ескере бермейді. Көптеген жұмыстардың авторлары сөзжасамдық модельдің ұғымын айқындау кезінде туынды сөздерде морфемалар қиылысында әр түрлі сөзжасамдық құбылыстардың болуын ескермейді. Ендеше біз келтірген сөздер жұптары бір модельді жасалымдар ретінде қарастырылады.

Соңғы уақытта сөзжасамдық модельдің мазмұнын айқындау кезінде лингвистердің көпшілігі туынды сөздердің сыртқы, материалдық белгілерін ғана емес және сондай-ақ олардың семантикалық қасиеттерін де ескеруді ұсынады. Номинация аспектісінде модель уәжделген/мотивацияланған сөздер семантикасының уәждемелі белгілеріне (мысалы, зат есімдердің уәждемелі модельдерінің түсі, формасы, иісі бойынша уәждеу) қатынасы ретінде айқындалады [125].

Неміс тілі сөзжасамы саласында айтулы еңбектерімен танымал ғалым М.Д. Степанова неміс тіліндегі сөзжасамдық модельді зерттей келе сөзжасамдық модель «лексикалық (категориялық) мағынасы бар және әр түрлі лексикалық негіздермен толықтыруға қабілетті тұрақты құрылым» ретінде айқындайды [126]. Сөзжасамдық модельді анықтауға мұндай көзқарас барысында сөзжасамдық модель ретінде әдетте сөзжасамдық типті түсінуге болады, алайда қазіргі заманғы тіл білімінде бұл ұғымдарды жиі теңестірілуде [107, с. 14, с. 75, с. 77].

Е.А. Земская өзінің соңғы жұмыстарының бірінде атап кеткендей, бүгін «одной из насущных задач... является создание типологии семантических отношений мотивации, т. е. рассмотрение вопроса о том, на каких компонентах значения базового слова основывается производное» [124, с. 122]. Сондықтан Е.А. Земская «производные слова не всегда создаются на основе наиболее типических связей между производным и базовым (производящим). Эти связи могут быть индивидуальными, редкими. Именно поэтому выявление всех видов семантических отношений, которые наблюдаются между базовым и производным, столь важно и для теории словообразования, и для уяснения сущности процессов номинации» деп есептейді [124, с. 122].

Сөзжасамдық модельдің семантикасын ескеру мәселесі әлі күнге дейін тұрақты емес. Сөзжасам саласындағы аса танымал ғалым Е.С.Кубрякованың айтуынша, «при описании семантики словообразовательной модели в чересчур общих терминах (процесс, имеющий отношение к субстанции) мы проигрываем в конкретности описания и лишаем его чисто содержательных характеристик (ведь обычно интересно не только то, что данный суффикс служит, например, образованию глаголов от имен, но и то, какие именно содержательные классы глаголов он формирует). Напротив, чрезмерно детализируя семантические расхождения и начав описывать лексические рубрики отдельного словообразовательного ряда, мы нарушаем строгость формального описания деривации и рискуем упустить из виду то общее, что свойственно всем единицам ряда» [127].

Ал қазақ тіліндегі модель – үлгі ұғымының анықтамасына келер болсақ, қазақ тілі сөзжасамының негізін қалаушы көрнекті ғалымдардың бірі және бірегейі Н. Оралбай: «Сөзжасамдық үлгі - туынды сөздің нақты жасалу жолы. Үлгіде негіз сөздің дыбыстық, морфемдік құрамы мен сөзжасамдық жұрнақ нақтылы көрсетілу керек» деп тұжырымдайды [40, б. 44].

Байқағанымыздай түрлі ғалымдардың жұмыстарында қамтылған деривациялық/сөзжасамдық модель ұғымының анықтамалары, көп жағдайда, бір идеяны білдіреді, алайда олар анықтаған ұғымның көлемі бірдей емес: модель ұғымын анықтау кезінде белгілері қаншалықты көбірек ескерілсе, айқындалатын ұғымның ауқымы да соншалықты азырақ болады және керісінше, ескерілетін белгілер шеңбері қаншалықты тарлау болса, айқындалатын ұғымның көлемі соншалықты кеңірек болады.

Сөзжасамдық модель туралы жоғарыдағы ғалымдардың ой-пікірлерін саралай келе, диссертациялық жұмыстың ғылыми кеңесшісі профессор А.Е. Бижкенованың «Моделирование дериватов в современном казахском языке» аты мақаласында атап өткендей*«Под моделью слова понимаем его устойчивую типовую (прототипическую) структуру (схему, формулу), включающую в себя определенные в том или ином языке словообразовательные и словоизменительные компоненты, расположенные в том порядке, который способствует различению выражаемой словом семантики»- «Сөз моделі ретінде белгілі бір тілдің сөзжасамдық және сөзөзгерткіштік компоненттері сөз семантикасын түсіне алатындай тәртіпте орналасқан сөздің тұрақты типтік (прототиптік) құрылымын (схемасын, формуласын) түсінеміз»* (*ауд.өзімдікі*) деген пікірмен қорытындылаймыз [45, с. 66-69].

Сөзжасамдағы деривациялық модель анықтамасынан кейін келесі қызығушылық туғызатын мәселе, ол – модельдердің өнімділігі. Осы себептен әрі қарай біз модельдердің өнімділігін қарастыратын боламыз.

Лингвистикада өнімділік ұғымы сөзжасамдық типке, модельге де және сөздің сөзжасамдық құрылымының кез келген құрамды бөлігіне де қолданылады. Сөзжасам үшін сөзжасамдық типтің өнімділігі анағұрлым елеулі ұғым, себебі ол үлгі бойынша жаңа сөздер жасалатын схема болып табылады. Өнімді модель деп тіл жүйесіндегі белгілі бір дәуір шеңберінде жаңа тілдік бірліктерді жасау үшін үлгі болып қызмет ететін модельдерді атайды. Орыс тілі сөзжасамының негізін қалаушы көрнекті ғалымдардың бірі Е.А. Земская «Современный русский язык» атты еңбегінде сөзжасамдыө модель жөнінде былай деп жазады: «Морфонологические разновидности внутри одного словообразовательного типа называют словообразовательными моделями, или морфонологическими моделями» [28, с. 76]. Сөзжасамдық модельдердің «өнімділігі» пен «белсенділік» ұғымдарын теңестірудің жалпы тенденциясына қарамастан, орыс тілі сөзжасам саласының көрнекті ғалымы Е.С. Кубрякова олардың ара жігін былай деп ашып көрсетеді: «Продуктивность – это скорее количественная характеристика словообразовательного ряда: модель продуктивна, когда по ее образцу в языке созданы десятки, а то и сотни производных. С другой стороны, активность модели – это скорее качественная ее характеристика, ибо она означает способность словообразовательного ряда к пополнению новыми единицами» [31, с. 204].

Модель белсенділігі – сөзжасам жүйесінің динамикалық, процессуалдық қыры, оның әрекет ету қабілеті, тілді жаңа лексикалық бірліктермен толықтыруы, белгілі бір коммуникативтік міндеттерді орындауы. Жалпы модельдердің әрекет ету диапазонын зерттеу олардың ішінде «жарамды және жарамсыз, белсенді және пассивті» модельдер бар екендігін көрсетеді. Жоғарыда атап өткеніміздей белсенді модельдер тұрақтылық және өнімділік дәрежесі бойынша бір-бірінен едәуір ерекшеленетіндігін ұмытпауымыз керек» [97, с. 68].

Жаңажасалымдарды жасауға қабілетті сөзжасамдық модельдер қашан да өнімді. Бұл қабілетін жоғалтқан модельдер өнімсіз модельдер болып табылады.

Модель өнімділігін сөзжасамдық құралды қолданудың қайталанушылығынан (регулярности) айыра білу керек. «Қайталанушылық (регулярность) – сөзжасамдық өзара байланыстағы сөздердің синхронды формалдық және семантикалық қатынастарының ұқсастығы дәрежесін сипаттайтын ұғым» [128]. Г.О. Винокур тұрақтылықты (регулярность) осылай түсінген, оның айтуынша, «біз туғызушы/жасаушы негізге туғызушы/жасаушы емес негіздің бір нұсқасы ретінде қарауға құқылымыз. Мұндай нұсқалар тұрақты болуы мүмкін, яғни әртүрлі жағдайларда бір ғана дыбыстық түрде қайталанатын, яғни *гордый - гордость - гордец, наглый - наглость - наглец* және т.б.» [129].

Ғалым М.В. Черепановтың пайымдауынша «Если словообразовательная регулярность – неотъемлемое свойство словообразовательного типа-множества, то продуктивность как способность к производству новообразований – это прежде всего свойство словообразовательного типа-целого (модели) и словообразовательных средств, с помощью которых формируется новообразование, т.е. словообразующих основ и формантов» [130].

И.С. Улуханов та сөзжасамдық өнімділік жөнінде дәл осындай пікірді ұстанады: «Если регулярность модели касается формального и семантического отношения структурно соотносимых слов, то продуктивность имеет дело с возможностью образования по данной модели. Регулярность и продуктивность – это разноплановые, но соотносительные понятия» [128, с. 136].

Көптеген авторлар жаңа сөздер қатарларын қалыптастыратын модельдер өнімді деп саналатынын атайды [131, 133].

Қазіргі заманғы тілдердегі модельдер бойынша жаңажасалымдар жасалса, олардың өнімді болып табылатыны сөзсіз. Алайда кейбір зерттеушілер «көп жағдайларда пайда болған және тілден жойылған сөздер саны арасындағы статикалық айырма деректерін модельдің өнімділігі көрсеткіші деп есептеуге болмайтынын» көрсетеді [132].

Модельдің сөзжасамдық қатары азаюы мүмкін, бірақ сол уақытта жаңа- жасалымдар пайда болуы мүмкін, себебі бұл модель бойынша тіл сөз жасауын жалғастырады, ол жағдайда модель өнімді болып қала береді.

М. Докулил [35, s. 79] сөзжасамда *өнімділіктің* екі түрін ажыратуды ұсынды: *эмпирикалық* және *жүйелік*. Эмпирикалық өнімділік –диахронды сөзжасам ұғымы. Ол белгілі бір типтегі сөздерді тудыруға қоғамдық қажеттілікке тәуелді. Белгілі бір уақыт кезеңінде сөзжасамдық типтің жаңа сөздерді жасауға үлгі ретінде қызмет атқару қабілеті оның эмпирикалық өнімділігінен хабар береді.

Ғалым Л.А. Кудрявцева да жоғарыда атап өткен ғалым Е.В. Кубрякованың пікірін қолдай отырып өнімділік бұл «жаңа пайда болатын түрлерде осы сөзжасамдық модельдің жүзеге асу жиілігіне байланысты модельдің сандық сипаттамасы» [133] деп атап көрсетеді. Н.Д. Арутюнованың пікірінше, «егер сөзжасам нақты айқындалған, есептеуге болатын туғызушы/жасаушы негізге сүйенетін болса, туындылар санын туғызушы/жасаушы негіздер санымен салыстырған пайдалы» [134].

Модельдің жүйелік өнімділігі тіл жүйесі салатын және аталған типтегі сөздердің жасалуын реттейтін шектеулерге тәуелді болады. Ол эксперименттік тәсілмен, яғни аталған типтегі сөздер жасалымының мүмкіндігін шектейтін шарттарды анықтау жолымен белгіленеді. В.П. Даниленконың пікірінше «условие, усиливающее или ослабляющее продуктивность той или иной словообразовательной модели заключается в наличии двух или нескольких словообразовательных моделей с равной потенциальной возможностью сочетания определенных основ с определенными суффиксами, полная семантическая идентичность слов, образованных по этим моделям, и одна и та же сфера употребления их. Иными словами, наличие синонимических, конкурирующих моделей» [135].

Сонымен жүйелік өнімділік – синхронды сөзжасам ұғымы екенін түсінеміз. Әрбір сөзжасамдық тип жүйелік өнімділікке ие. Олардың сипатын белгілеу үшін сөзжасамдық тип қызметінің нақты шарттарын, яғни оның әрекет ету мүмкіндігін, синонимдік типтер және лексиканың нақты құрамымен көршілестікте әрекетінің құрылымдық, семантикалық және стилистикалық шектеулерін айқындау қажет.

Жүйелік және эмпирикалық өнімділік – өзара байланысты ұғымдар. модельдің жүйелік өнімділігі қаншалықты жоғары болса, жаңа сөздердің пайда болуы үшін, яғни эмпирикалық өнімділікті табу үшін мүмкіндіктер соншалықты көп болады; және де керісінше модельдің жүйелік өнімділігі қаншалықты аз болса, оның эмпирикалық өнімділігі соншалықты аз болады. Бұл қатыстылық үнемі байқала бермейді.

Сөзжасамда өнімділік дәрежесіне қандай да бір жасалулардың жеткіліксіздігі немесе артықтығы, әлеуметтік тапсырыс немесе жай ғана тілдік сән әсерін тигізеді. Н.С. Валгина «Активные процессы в современном русском языке» атты жұмысында [136] абстрактылы атауларға деген қызығушылықпен сипатталатын шындықтың жаңа деректерін игерудің талдамалық әдістерін күшейтуге назар аударады. Өздеріне тән қосымшалар жинағына ие абстрактілі зат есімдер жасалатын өнімді модельдер ерекше сұранысқа ие болып шығады. Мысалы, абстрактілі есімдерге тән –ость жұрнағы бұрын мұндай жасалымдарға жол бермеген түбірлерден зат есімдерді жасау кезінде қолданылады (*русскость, детскость*).

Осылайша сөзжасамдық модельдің өнімділік дәрежесін айқындау үшін сол тілде сөйлейтін немесе тілді зерттеушінің «көз алдында» аталған модель бойынша туындаған және туындаушы белгілі жаңа түрлердің болуын ескеру қажет деп есетеледі*.* Бұл әсіресе аталған модель бойынша белсенді түрде жасалатын лексикалық тұрғыдан шектелген сөздер топтарын айқындауға көмектеседі және осы арқылы бірінші кезекте олардың жасалуын уәждейтін тілден тыс факторлардың анықталуына көмектеседі.

Ресейлік лингвистер [137] мен батыс ғалымдарының [23, р. 18; 26, р. 55; 51, р. 125] өнімділік жөніндегі тоғысатын пікірлеріне келер болсақ, өнімділік ретінде сөзжасамдық аффикс пен модельдің жаңа лексикалық бірліктерді жасауда синхронды қолданыла алу мүмкіндігі деп тұжырымдалады.

Ал неміс тілі сөзжасам модельдерінің өнімділік деңгейі өлшемшерттарына келер болсақ, қазіргі неміс тілі сөзжасам моделі өнімділігін ғалымдар А. Флейшер мен И. Барц ұсынған сандық және сапалық өлшемшарттарымен [20, р. 74] мөлшерлейді. Сандық өлшемшартқа сәйкес белгілі бір модель бойынша жасалған жаңа сөздердің аз саны төмен өнімділікті білдіреді, ал сапалық өлшемшарт модель неғұрлым өнімді болса, лексеманың морфологиялық және семантикалық айқындылығының соғұрлым жоғары болатындығымен айқындалады [26, р. 55]. Өнімділіктің заңды деп танылу анықтамасы өнімсіз модельдер арқылы жаңа сөздердің жасала алмау мүмкіндігін білдіреді, дегенмен өнімсіз деп табылатын кейбір модельдер жаңа лексеманың немесе аналогиялық лексемалардың пайда болуына серпін береді. Мұндай әлеуетке тілдік периферия, атап айтқанда ауызекі сөйлеу лексикасы ие.

С. Эшенлор «Von Nomen zum Verb» неміс тіліндегі еңбегінде («systematisch mögliche»→«жүйелік мүмкін», яғни «әлеуетті» және «systematisch unmögliche»→«жүйелік мүмкін емес», яғни «әлеуеті төмен» (ауд.өзімд.) деп сөздердің екі тобын атап көрсетеді. «Жүйелік мүмкін» немесе «әлеуетті» сөздер – бұл жүзеге аспаған, бірақ жүзеге асу мүмкіншілігі жоғары лексемалар. Себебі бұл лексемалардың жасалуы құрылымдық және семантикалық шектеулерді сақтай отырып, өнімді сөзжасам модельдері бойынша жүзеге асады [138]. Мұндай сөздер қазіргі тілдік жүйеде қабылданады.

Біздің көзқарасымыз бойынша «жүйелік мүмкін емес» сөздердің бір артықшылығы бар, олар модельдерінің өнімсіздігіне сәйкес сөзжасамдық жүйеде жүзеге аса алмайтын бірліктерді көрсете алады. Бұл жөнінде И. Эрбен «Einführung in die deutsche Wortbildungslehre» атты еңбегінде «тіпті өнімсіз болып көрінетін сөзжасамдық құрылымдар да назардан тыс қалмауы тиіс, себебі <сөзжасамдық> қатар ары қарай кеңеюі мүмкін және олар тілде болуына орай әлеуетті модельдер <…> ретінде әрекет етуі мүмкін» [139]. Сөзжасамдық жүйенің мұндай жасырын мүмкіншіліктері бір модельдің өнімділігі мен екінші бір модельдің өнімсіздігі себептерін анықтауға талпынатын зерттеушілердің қызығушылығын туғызуда.

Сонымен қатар жаңа модель прагматикалық тұрғыдан оңтайлы, жалпытілдік тенденцияға сәйкес болып табылуы мүмкін. Й. Эрбеннің айтуынша әрбір тіл тұтынушысының бірнеше таңдау мүмкіншілігі бар [139, s. 38] оның қандай модельді таңдайтындығы көп жағдайда прагматикалық мүмкіншіліктерге байланысты. Қазіргі неміс тіліндегі ерекше белсенді тенденциялары/беталыстары ретінде тілдік экономияға және айтылымның мәнерлілігіне талпынысты атауға болады. Бірінші тенденцияға/беталысқа орай тілдік күшті (сөз біріктіру, қысқарту-аббревиация, етістікті конверсия) аз мөлшерде жұмсай отырып, көп ақпарат жеткізу мүмкіндігін беретін модельдер басымдыққа ие. Екінші тенденция/беталыс өз кезегінде будан-гибрид модельдердің өнімділігінің өсуіне, редупликация және итерация) сөзжасамның перифериялық тәсілдеріне әсер еткен болуы мүмкін.

Өнімділік анықтамасы ағылшын тіліндегі морфология аясындағы оқулықтардың барлығында дерлік берілген. Мысалы ағылшын тілінің морфологиясын зерттеуші, көрнекті ғалым Бауэр (Bauer) [23, p. 18] сөзжасам моделі өнімді болады, «егер ол синхрониялы түрде жаңа формаларды жасауда қолданылса» деп атап көрсетса, ғалым Биэрмэйер (Biermeier) «толықтай жаңа сөздердің жасалуына тұрақты және белсенді қатысса модельді белсенді деп қарастыруға болады» деген пікірді ұстанса [83, p. 42], Плаг (Plag) өнімділікті «аффикстің жаңа күрделі сөздерге жалғану қасиеті» деп табады [26, p. 44]. Осы анықтамалардан морфологияда модель өнімділігінің алар орнының ерекше екенін түсінеміз. Батыстық ғалым Бауэр (Bauer) «Morphological Productivity» [93, p. 205] атты еңбегінде өнімділікті «сапалық» және «сандық» деп нақты бөледі, яғни жаңа сөздерді жасауда қолданылса, морфологиялық үдеріс өнімділіктің сапасын көрсетуі мүмкін, ал жаңа сөздердің қаншалықты жасалғанын көрсетсе, ол жағдайда өнімділіктің сандық сипатын көрсетуі мүмкін. Осы ғалымдардың ойын тұжырымдайтын болсақ, ресейлік ғалымдар Е.С. Кубрякова мен Е.А. Земская пайымдаған «өнімділік» және «белсенділік» ұғымдарына сай келеді.

«Белсенділік» белгілі бір коммуникация мақсатында сөзжасам жүйесінің динамикалық аспектісі бола алады, яғни оның тілді лексикалық бірліктермен толықтыра алу қабілеті. Белсенділіктің өнімділіктен айырмашылығы келесі мысалдардан көруге болады. Мыс.: *V (verb)+ -er* моделі әрі өнімді, әрі белсенді себебі ағылшын тілінде осы модель бойынша жасалған жүздеген мысалдарды кездестіруге болады, ал белсенділігін *respecter-сыйлаушы, breakfaster-таңғы ас ішуші* сияқты жаңа сөздерді жасауға белсенді қатысуынан байқаймыз. Келесі *N (noun)+ -ful* моделі белсенді емес бірақ өнімді модельге жатады, себебі ағылшын тілінде *–ful* жұрнағы арқылы жасалған сөздер (*hopeful, useful, beautiful*) өте көп, бірақ жаңа сөздер саны өте аз. Ал *A(adjective) + -th* (*depth, length*) туынды сөздерге қатысу жағынан да, жаңа сөздерді жасау жағынан да төмен деңгейде болғандықтан , бұл модель өнімді де емес, белсенді де емес.

Қорытындылай отырып шет тілдеріндегі кейбір жеке дара сөзжасамдық модельдердің өнімдерін бақылау нәтижесінде өнімділіктің күшею немесе әлсіреу механизмі бірнеше факторларға байланысты екендігін көрдік. Тілдегі жаңа сөздердің аффикстенген және негіздері шет тілдік морфемалардан жасалған будан тілдік бірліктері моделінің күшеюі және жаңа сөздерді қолданушы адамдардың неміс немесе ағылшын тілдерін еркін меңгерудің белсенді үдерісінен хабар береді. Мұның негізінде әрине түрлі прагматикалық факторлар жатқандығы түсінікті.

*Бөлім бойынша тұжырым*

Атақты неміс ойшылы В. фон Гумбольдт тілді белгілі бір халық рухының көзі, қуаты ретінде қарастыру қажеттігін айта келіп «Язык следует рассматривать не как мертвый продукт (Erzeugtes), но как созидающий процесс (Erzeugung)» деп, тілді белгілі бір үрдістің (ergon) жемісі емес,сол үрдістің (energeia) өзі ретінде қарастырудың маңыздылығына баса назар аударған [4, с. 68].

Сол себептен де біз жұмысымыздың бұл бөлімін сөзжасам саласының қазіргі уақыттағы жағдайы және бағыттарынан бастадық. Диссертацияға өзек болған ағылшын, неміс және қазақ тілдерінің лексикалық қазынасының молаюынының қазіргі заманғы үрдістеріне кеңінен тоқталдық. Үш тілдегі осы үрдістерді зерттейтін теориялық еңбектерге сүйене отырып түсінгеніміз, түрлі жүйеге жататын осы тілдердегі сөзжасамның дамуына тілішілік факторлардың үлкен рөл атқаратындығын көреміз. Нәтижесінде қазіргі заманғы ақпараттық телекоммуникация интернет, технология мен әлеуметтік жүйелер дамуының жалпы сипат алуының көрінісі ретінде үш тілде де тілдік дәстүрлі сөзжасам тәсілдерінен бөлек, негізгі сөзжасам жолдарынан басқа контаминация, блендинг, будан сөзжасам тәсілдері сияқты жаңа бағыттардың дамып жатқандығын көреміз. Ағылшын тілі сөзжасам тәсілдері тарапынан болатын ықпалдың нәтижесінде неміс және қазақ тілі сөзжасам үрдістерінде осы уақытқа дейін маңызды сөзжасам тәсілі болып табылмаған тәсілдердің белсенділігінің артқандығын көреміз. Сонымен қатар қоғамда орын алып жатқан өзгерістердің әрбір легі кез-келген тілдің лексикасын елеулі түрде өзгертетініндігіне көз жеткіземіз.

Келесі кезекте сөзжасам саласындағы ұғымдарды саралай отырып, деривациялық модель ұғымына байланысты ғалымдардың пікірлерін зерттеп, «*Сөз моделі ретінде біз құрамына сөз семантикасын анықтауда кедергі келтірмейтіндей тәртіппен орналасқан сол тілдің сөзжасамдық, сөзөзгертгіштік компоненттері кіретін, сөздің тұрақты типі (прототипі) құрылымы (схемасы, формуласы)*» деп анықтаймыз да, әрі қарай өнімділік ұғымын талдаймыз.

Сөзжасамдық модельдің өнімділік дәрежесін айқындау үшін сол тілде сөйлейтін немесе тілді зерттеушінің «көз алдында» аталған модель бойынша туындаған және туындаушы белгілі жаңа түрлердің болуын ескеру қажет (келешекте аталған модель бойынша сөздердің жасалу мүмкіндігін экспериментті зерттеу орын алуы мүмкін). Бұл әсіресе аталған модель бойынша белсенді түрде жасалатын лексикалық тұрғыдан шектелген сөздер топтарын айқындауға көмектеседі және осы арқылы бірінші кезекте олардың жасалуын мотивациялайтын тілден тыс факторлардың анықталуына көмектеседі. Батыстық ғалымдардың пікірінше өнімділік «сапалық» және «сандық» деп бөлінеді, яғни модель жаңа сөздерді жасауда қолданылса, морфологиялық үдеріс модель өнімділігінің сапасын көрсетуі мүмкін, ал жаңа сөздердің жасалғанының нақты сандық деңгейін көрсетсе, ол жағдайда модель өнімділігінің сандық сипатын көрсетуі мүмкін. Батыстық ғалымдардың бұл пікірінің ресейлік ғалымдар пайымдайтын «өнімділік» және «белсенділік» ұғымдарына сай келетіндігін көреміз. «Белсенділік» белгілі бір коммуникация мақсатында сөзжасам жүйесінің динамикалық аспектісінің көрсеткіші ретінде тілді лексикалық бірліктермен толықтыра алу қабілетін білдірсе, модельдің «өнімділік» ұғымы сандық тұрғыдан сипатталады.

Қорытындылай келе сөзжасамдағы барлық ұғымдарды, оның ішінде модель және өнімділік түсініктерін синхронды сөзжасамға тән үрдістер тұрғысынан қарастыруды өте маңызды деп тұжырымдаймыз.

**1.2** **Синхронды неологияның негізгі ұғымдары, принциптері және проблематикасы**

1.2.1 Неологияны зерттеудегі синхронды көзқарас

«Неология» (француз тілінен «néologie») ұғымы ең алғаш Францияда 1758 жылы, ал термин ретінде лингвистикалық ұғымын 1801ж. француз лексикографы Л.С. Мерсье 1801 ж. ғылыми айналымға енгізді деп атап көрсетеді ресейлік ғалым Липатов А.Т. [140]. XX ғасырдың 60 жылдары неологизмдерді зерттейтін неология тіл білімінің ерекше саласы ретінде қалыптасты.

«Неология» термині ғалымдар тарапынан екі мағынада қолданылады: 1) неологизмдер туралы ғылым; 2) неологизмдер жиынтығы [10, с. 37-43]; 3) осы тұрғыдан алғанда, тілдердің сөздігінде неология жаңа нәрсе жайлы ғылым ретінде (гносеологиялық тұрғыдан) негізінен халықаралық сипатта екенін атап өткен жөн. Бірақ онтология тұрғысынан (неологизмдердің жинағы ретінде) ұлттық ерекшелігі бар: бұл зерттеу объектісіне, оның ерекшеліктеріне, тіл дамуына ықпал ететін факторларға және т.б. қатысты.

Қазақ тіліндегі лексикалық қазынаның неологизмдер (жаңа сөздер) есебінен молаюының ғылыми-теориялық негізін қалаушы, танымал ғалым, академик Рәбиға Сыздықты атауға болады, себебі қазақ тілі неологиясы мен неографиясы жайлы еңбектердің көш басынан академик Рәбиға Сыздықтың еңбектерін көруге болады. Қазақ тілі жаңа сөздерінің өзекті мәселелері, жаңа сөздердің пайда болуының негізгі көзі ретінде бұқаралық ақпарат құралдарының жетекші рөлі жайлы академик «Жұлдыз» журналының 1966 ж. кезекті бір нөмірінде жариялаған мақаласында жазады [62, б. 148-152].

Академик қазақ лексикасының диахрондық сипатының нақты фактілерін келтіре отырып, жүйелі түрде зерттеуді қажет ететіндігін айта келіп: «Біздің байқауымызша, сыртқы факторлардың ықпалымен қазақ тілінің сөздік қазынасы молығуының қауырт жүрген үш-төрт кезеңі болғанға ұқсайды: бір кезеңі (әзірге бірінші кезеңі десек те болар ма еді) қазақ халқы тарихында қан жосыған жорықтар заманы, яғни елдігін қорғап қалу үшін шығысы мен батысындағы, түстігі мен терістігіндегі сыртқы жаулармен ұрыс-шайқастардың күшейген тұсы – XVIII ғасыр болар.... » – деп атап көрсетеді [14, б. 182].

Автор қазақ тілі лексикалық қазынасының молаю кезеңдері мен себептерін төмендегіше кезеңдерге бөліп қарастырады:

* I - кезең жоғарыда атап өткендей XVIII ғасыр;
* XVIII-XIX ғғ.: фактілер аз, дегенмен автордың топшылауы бойынша дені әскери лексика;
* II - кезең XIX ғ.екінші жартысы; елге капиталистік қарым-қатынастың там-тұмдап ене бастаған кезіне орай, мұсылманша оқу-ағарту, баспа ісі, алғашқы баспасөз үлгілері, ислам дінінің едәуір жандануы сияқты әлеуметтік факторлар, әсіресе орыс тілінен сөз ауысу процесі басталды;
* III – кезең XX ғ.алғашқы онжылдықтары; оқу-ағарту ісінің жандануы,

баспасөздің қарқынды түрде дамуы, баспа ісінің ұлғаю факторлары;

* XX ғ. 20-30 жылдары; елдегі жаңа социалистік жүйе, қазақ баспасөзі аумағының кеңеюі, қазақ мектептері мен қазақ тілінде оқытатын бірді-екілі жоғары оқу орындарының жұмыс істей алуына байланысты бұрын оқытылмаған алуан пәндерден оқулықтар мен оқу құралдарын жазу қауырт қолға алынуы ғылыми ұғымдарды атайтын сөздер мен жалпы оқу-білімді, ғылым салаларын баяндау бағытында жұмсалатын жаңа сөздер;
* XX ғ. 40-50 жылдары; Ұлы Отан соғысы (1941-1945) кездерінде соғыс жағдайында пайда болған өндіріс пен техника, әскери құрылыс пен қару-жарақ, майдан мен тылдағы тіршілікке қатысты көптеген жаңа қолданыстар;
* XX ғ. 70-жылдары; 1950 ж. тың игеру, космосқа шығу, космонавтика мен ғылыми-техникалық жаңалықтардың дүниежүзілік осы аумақта жандануы сияқты факторлар [62, б. 148-152];

Жаңа сөз теориясы қазіргі уақытта белсенді дамып келеді, ресей ғалымдарының: Е.В. Сенько «Неологизация в современном русском языке конца XX в.: межуровневый аспект», С.И. Тогоева: «Психолингвистические проблемы неологии» [141], Е.В. Юмшанова: «Принципы отбора и и лексикографической обработки неологизмов в словарях новых слов английского языка» [142], С.В. Алаторцева: «Проблемы неологии и русская неография» еңбектерінде зерттелсе, қазақ тіл білімінің лексикалық қазынасының кеңеюі мәселелерімен теория тұрғысынан ғылыми тұжымдамаларды Ә. Қайдар «Қазақ терминологиясына жаңаша көзқарас», І. Кеңесбаев, Ғ. Мұсабаев «Қазіргі қазақ тілі (лексика, фонетика)», Р. Сыздық «Қазақ тіліндегі ескіліктер мен жаңалықтар», С. Исаев «Қазақ әдеби тілінің тарихы», К. Аханов «Тіл білімінің негіздері», Ө. Айтбаев «Қазақ сөзі» (Қазақ терминологиясының негіздері)», А. Алдашева «Қазіргі қазақ әдеби тіліндегі жаңа қолданыстар», Қ. Қадырқұлов «Жаңа сөздер мен жаңа сөз қолданыстардың айырым белгілері», Ш. Құрманбайұлы «Жаңа атаулар мен жаңа қолданыстар (2012-2017)», Ш. Бәйтікова «Қазақ тіліндегі неологизмдер», Малбақов М. «Қазақ лексикографиясының тарихы» және т.б. еңбектерінен табуға болады.

Германистикада неологияға деген қызығушылық ұзақ уақыт қажетті деңгейде бола қоймады деген кереғар пікірлерге қарсы пікір ретінде біз Германияда лингвистикалық теорияның XVII ғ. дамуына неміс тілі сөздігінің ғылыми негіздері дайындалған «Fruchtbringende Gesellschaft» қоғамының әсері ерекше болғандығын атап өте аламыз. 1691 ж. К. Штилер сөздік құрамының толық сипаттамасын беруге талпыныс жасайды. Лингвистикалық қағидат ретінде күрделі етістік пен зат есім жасауда сөзжасам еркіндігін арттыра отырып, К. Штилер сөздікке сол уақытқа дейінгі сөздіктерде көрініс таппаған көптеген жаңа лексикалық бірліктерді енгізеді [143].

Біз осы пікірге сай келетін қазақ тілінде жаңа сөздердің пайда болуына байланысты XX ғ. 20-жылдары қазақ тіліндегі терминдердің қалыптасуына ат салысқан ағартушы-ғалым Х. Досмұхамедұлының сөздерін де келтіруді жөн деп шештік: «Ғылымды өз тілімізге аударғанда, ең керегі ғылым тіліндегі атауларды (термин) дұрыстап түсінікті қылып аудару. Ғылым тіліндегі қолданылған атауларды қазақ тіліне түсінікті қылып аудару – өте қиын жұмыс. Ғылым атауларына келісті ат тағу деген алғашқы уақытта қиын болса да, өте мұқтаж нәрсе» [144].

Жоғарыда атаған екі ғалымның сөзінен де біз жаңа сөздердің пайда болуына тілішілік факторлардың қажеттілікке алып келгендігін көре аламыз.

Әрі қарай неміс тілі жаңа сөздеріне қызығушылық мәселесін жалғастырар болсақ, ғалым К. Штилер енгізген жаңа лексикалық бірліктерден соң, неміс тілі лексикографиясында алғаш рет белгілі бір лексикалық бірлікті танып білгеннен соң, ол сөзді толыққанды сөздік бірлігі мәртебесіне көтеру мәселесі талқыланды, оның диахрониялық құндылығы мен тілде қолдану талаптары тұжырымдалды. XVIII ғасырда сөздік сипаттамасының толықтығы туралы пікірлердің түрлілігіне лексикограф М. Крамердің «Grosses Teutsch-Italiaenisches Dictionarium, oder Wort-und-Red-Arten-Schatz der unvergleichlichen Hoch-teutschen Grund-und Hauptsprache» [145] және Л. Фриштің «Deutsch-Lateinisches Woerterbuch» [146] сөздіктері айтарлықтай әсер етті. Бұл сөздіктер тек сөздерді ғана тіркеп қойған жоқ, сонымен қатар әр сөзді грамматикалық түсініктемемен толықтырып отырды. Осылайша лексикографиялық тәжірибеде 18 ғасырда сөздік құрылымының сапалы сипаттамасы алғы шепке шықты (17 ғасырдағы лингвистердің мүмкіндігінше кең лексикалық жүйені қамтуға ұмтылуымен салыстырғанда).

«Неологизм» ұғымының қалыптасуына деген көзқарасқа байланысты ерекше қызығушылық туғызатын еңбек ол – И. Кампенің «Wörterbuch der deutschen Sprache, Bd. 1-2» [147]. Бұл еңбек неміс лексикографтарының жаңа сөздердің ара-жігін ашып көрсетуге деген алғашқы талпыныстарының бірі еді. Аталған еңбекте автор жаңа сөздердің келесі сатыларын ұсынады: а) жаңажасалымдар (neugebildete Wörter) - *abdicken, abfuehren, abhagern;* ә) авторлық етістікті жасалымдар (neu von *Campe*) - *abkratzen, abkreisen* в) стилі жоғары лексикалық бірліктер Neugebildete hoher Schreibart) - *abwallen*.

Ал француз лингвистері бұл уақытта француз тілі неологизмдерінің алғашқы сөздіктерінің бірін шығарып үлгерген: «Mercier L.S.: Neologie, ou vocabulaire des mots nouveaux, a renoeveler, au pris dans des acceptions nouvelles» [148].

Германия елінде неологизмдерді лексикографиялау бойынша тағы да бірнеше еңбектерді атап өтуімізге болады. 1973 ж. шыққан неологизмдерді ғана емес, неміс тіліндегі сол уақыттағы белсенді лексикасын тіркеген атақты кішігірім сөздік «Kennen Sie die neuesten Wörter?» [149], осы сөздік іспеттес анықтама «Neue Wörter. Neologismen in der Deutschen Sprache seit 1945» [150]. Осы сөздік пен анықтаманы талдау барысында неміс тілінде неологизм ретінде барлық жаңажасалымдардың есептелетіндігін, сонымен қатар ол сөздердің көпшілігі күрделі сөздер (композиттер) болып келетіндігін байқаймыз. Белгілі бір бөлімін түрлі қысқарған сөздер, универбаттар және т.б. құрайды. Неологизмдердің екінші үлкен бір тобын басқа тілдерден, негізгі дені ағылшын тілінен енген англицизмдер толықтырады. Мысалы: *Cassetenrecorder, Feeling, Go-go-girl, Headline, Kidnapping, Midlife-Crisis Punker* және т.б. Басқа тілдерден енген кірме сөздер саны жағынан өте аз. *Au-pair* (фр.) *Kosmonautik* (орыс т.), *Kamikaze* (жапон). Ал үшінші бір тобын семантикалық неологизмдер құрайды.

Неміс тіліндегі тілдік жаңалықтарды сипаттаудың арнайы зерттеулеріне келер болсақ, неміс тілі лингвистикасында бұл тақырып бойынша «Theoretische und Praktische Probleme der Neologismenlexikographie» [151] атты ұжымдық монографияны атауға болады. Бұл еңбекте тілдік жаңалықтарды лексикографиялау барысында кездесетін теориялық және практикалық мәселелерге шолу жасалған.

Ағылшын тілінің неологиясы мен неологиялық лексикографиясы да жақсы дамыған. The Barnhart Dictionary Companion компаниясы шығаратын жаңа сөздер сөздігі мен жаңажасалымдар бюллетені бар екені мәлім.

Ағылшын неологиясы саласындағы маңызды еңбектердің алғашқылары ретінде екінші дүниежүзілік соғыс кезеңіндегі ағылшын тілі лексикасында пайда болған жаңа сөздерді тіркеген А.М. Тейлордің және Р. Зандвордтың (Zandwoort) «A handbook of English grammar» [152] еңбектерін, 1930-1953 жж. аралығындағы П. Бергтің [153] жаңа сөздер сөздігін, 1930-1955 жж.аралағындағы 4500 жаңажасалымдарды тіркеген М. Рейфердің [154], Кэмпенің (Campe) сөздіктерін атауға болады.

Қазақ әдеби тілі лексикасы динамикасындағы жаңалықтар мен өзгерістерге байланысты ғылыми сипаттағы лексикографиялық еңбектер қатарында атқаратын маңызды істердің бірі – тіл дамуының белгілі бір кезеңінде пайда болған жаңа атаулар мен қолданыстарды тану, бір жүйеге түсіріп жинақтау, олардың қолданыстағы жай-күйін жіті қадағалап отыру.

Бұл бағытта алғаш рет қолға алынған ғылыми-тәжірибелік ізденістер 1985-1990 жылдардағы авторлар ұжымы (А. Алдашева, Ғ. Әнесов, Ш. Сарыбаев, Р. Сыздықова, Н. Уәлиев) құрастырған «Қазақ лексикасындағы жаңа қолданыстар» атты жинақтан, 1992 жылғы «Жаңа атаулар» [66, р. 3-127] сөздігінен басталып, бүгінде жалғасын тауып отырған ғылыми теориялық зерттеулердің жүргізілуі мен сөзжасам, терминжасам тәжірибесіне негізделген қазіргі қазақ тілі лексикасынының даму сипаты көрсетілген еңбектердің жарыққа шығуы болып табылады

*Неологияның синхронды зерттелуі*

Тілдегі неологияның даму бағыттарына байланысты отандық әдебиеттердегі ақпарат жеткіліксіз болғандықтан, батыс лингвистикасы мен орыс тілі неологиясының даму бағыттары теорияларына сүйенеміз. Орыс тілі неологиясында XX ғасырдың 60 жылдарынан бергі уақыт аралығында орыс тілі және батыс лингвистикасындағы ғылыми зерттеулерге сүйене отырып, бірнеше теориялар қалыптастырылған. «Неология и неография» атты монографияның авторлар ұжымы бұл теориялардың келесі типологиясын ұсынады [155]:

*1. Стилистикалық теория* – бұл теория аясындағы неологизмдер - қолданылу барысында жаңалығы сезіліп тұратын стилистикалық ерекшеліктері бар сөздер, сөз мағыналары және фразеологизмдер жатады; Дәл осы анықтама батыс лингвистері Фишердің (Fischer R.) «Lexical Change in Present-Day English. A Corpus-Based Study of the motivation, institutionalization, and productivity of creative neologisms» [92, р. 70], Рэтстің (Rets I.) «Studying the new vocabulary of the Dutch language in the context of globalization» [156] атты еңбектерінде берілген. Мыс.: техн.: *eye candy* «көзге тартымды, бірақ ой-қабілетті дамытуға пайдасы жоқ зат» немесе техн.: *downtime* «бір заттың жұмыс істемей қалған, яғни қажетсіз болып қалған уақыты» Ғалым А.Г. Лыков «Генетическим стержнем и принципиальной основой понятия неологизма является качество новизны слова» [157] деп атап көрсетеді. Ғалым А.В. Калининнің пікірінше неологизм анықтамасының бірден-бір критерийі жаңа сөзді естіп түсіну барысында сөздің жаңа екенін сезіну болып табылады. Е.В. Сеньконың еңбегінде сөздің жаңа белгісі хронологиялық критерийге байланысты. Бұл автордың пайымдауы бойынша неологизмдерге және олардың түрлерін қоса алғанда барлық инновацияларға ортақ «своеобразная маркированность временем, которая влечет за собой известную необычность, свежесть на фоне привычных языковых форм, малоизвестность (или неизвестность) в широком употреблении» [158] деп атап көрсетеді.

*2. Психолингвистикалық теория* – Тверь университеті ғалымдарының еңбектерінде және ғалым С.И. Тогоеваның [159] еңбегінде толық беріледі. Зерттеушінің пікірі - неологизм белгілі бір тіл пайдаланушысының жеке тілдік тәжірибесінде бұрынырақ қолданылмаған тілдік бірлік ретінде қарастырылады дей отырып, неологизмнің жеке субъективтілігіне көбірек көңіл бөледі;

*3. Лексикографиялық теория* – Бұл теорияны ұстанушылар неологизм деп қазіргі уақытқа сай сөздіктерде тіркелмеген сөздер деп есептейді. Бұл көзқарас батыс неологиясында да кеңінен тараған. Мысалы ғалым Е. Сандерстің «Nooit meer uitslapen. Kleine kroniek van het moderne gezinsleven» [160] атты еңбегін атауға болады. К. Барнхардтың ағылшын неологизмдері сөздігі де, француз лексикографтарының сөздіктері де осы ұстаныммен негізделген. Осы тұста атап өтер нәрсе, француз неографтары бұл анықтаманы түзетіп, сөздіктерге бұрынғы сөздіктерде берілген, бірақ мағыналары жаңарған семантикалық неологизмдерді де енгізуде.

Жаңа сөздер мен мағыналар лексикографтың назарына ілікпес бұрын, тілде ұзақ уақыт бойы қызмет атқаруы мүмкін. Бұл жағдайда да сөздің әрі қарайғы «тағдыры» лексикографтың «неологизм ұғым-түсінігіне» байланысты.

Wortwarte.de жобасының жетекшісі Л. Леминицер де лексикографиялық дереккөздерде тіркелген лексеманың жаңалығының таласты екендігін көрсететін, яғни тіл пайдаланушылары тарапынан қабылданған, дегенмен «өзінің қызығушылық аясында сөйлеушінің мағынаны интерпретациялауын және форманы таңдау қиыншылығын туғызатын соншалықты жаңа сөздер» деп дәйектейтін ұқсас қорытынды жасайды [161]. Бұл жағдайда неологизм ретінде пайда болған уақытынан бастап лексикографиялық өңдеуге дейінгі аралықтағы жаңа сөздер түсініледі.

Осы сындарлы пікірмен ішінара келісе отырып, неологизмдердің деривациялық әлеуетінің жүзеге асу деңгейін зерттейтін зерттеудің базалық материалы ретінде лексемаларды іріктеу өлшемшарттарының қатаңдығына орай, узуалды және окказионалды жаңажасалымдарды ажыратып көрсету мүмкіндіктерін саралағаны үшін Д. Хербергтің, М. Кинненің и Д. Штеффенстің («Neologismen - 90 IDS») [162] көзқарастары біз үшін өте бағалы.

*4. Функционалды теория.* Бұл теорияның негізінде тілдің номинативті қызметі бар. Бұл көзқарасты ұстанушылар ең алдымен неологизмдердің біздің өміріміздің түрлі салаларында жаңа құбылыстарды, жаңа заттарды және жаңа түсініктерді атауыштық қызметіне көңіл аударады. Алайда, мұндай көзқарас зерттеудің ауқымын едәуір қысқартады, себебі тілімізде бұрыннан бар сөздердің жаңа мағынасын білдіретін «семантикалық неологизмдер» назардан тыс қалып қояды. Бұл көзқараста сонымен қатар жаңа реалийлер мен ұғымдарды атамайтын, бірақ олардың мағынасына жаңа реңк беретін кірме сөздер қабаты ескерілмей қалады.

Бұл жағдайда көптеген қазіргі тілдердің даму кезеңіне тән терминологиялық лексиканың әдеби тілге көшу белсенділігін көрсететін ішкі кірме сөздер қабаты да назардан тыс қалады. Неологизмнің өте ауқымды да, жан-жақты сипаттамасын қамтуда басқа өлшемшарттарды ескере бермейтін функционалды көзқарастың да аясы тар.

*5. Денотативті теория* – бұл теория бойынша жаңа сөздер ретінде жаңа құбылысты (денотат, реалийді) немесе жаңа ұғымды білдіретін жаңа сөздер зерделенеді; Мыс.: e.g. *smartphone, selfie, e-book*. Бұл теориядағы неологизмдер ресей лингвисті С. Уланованың (Ulanova, S.) «Affix semantics (terms vs. neologisms). Terminology Science in Russia today: From the Past to the Future» [163] атты мақаласында, О.С. Ахманованың «Словарь лингвистических терминов» [164], Үлкен Энциклопедиялық сөздіктің (ҮЭС) 2-ші басылымында [165], А. Козырев пен В.Д. Черняктың «Русская лексикография» [166] және т.б. еңбектерінде берілген. Соңғы еңбекте неологизм ретінде «тип словаря, в котором описываются слова или обороты речи, созданные для обозначения нового предмета или выражения нового понятия» деп атап көрсетеді. Бұл теорияның кемшілігі неологизмдердің пайда болуында тілішілік себептерді ескермеуінде (тіл тұтынушысының неологизмді аналогия бойынша экспрессивтілікке, мәнерлілігіне, номинация үнемділігіне баса назар аудара отырып жасауында) болады.

*6. Құрылымдық теория* – бұл теорияны ұстанушылар неологизм деп сегменттелмейтін, бөлінбейтін бірліктер ретінде қабылданатын бірегей дыбыс комбинациясынан тұратын абсолютті құрылымдық, формальды жаңалыққа ие сөздерді атайды. Бұл теория батыс лингвисті М.П. Саридің «A stylistic analysis of neologisms in JRR Tolkien’s the fellowship of the ring» [167] атты докторлық диссертациясында қарастырыла отырып, мысал ретінде Джон Толкиннің *«hobbit» - хоббит*: Р.Р. Толкиеннің әңгімелерінде адамға ұқсас, кішкентай кейіпкер ретінде беріледі. Ал орыс тіліндегі мысалдар ретінде *неон, лилипут, бокр, куздра, гуолла, рокоо, фелибр* және т.б. келтіріледі. Мұндай бірліктерге негізінен *газ* (грек. хаос), *кодак* (дыбыс үйлесімі), *лавсан* (орыс тіліндегі «лаборатория высокомолекулярных соединений АН» сөз орамынан құралған аббревиатура) сияқты жаңажасалымдарды жатқызады. Ғалым Г.З. Котелованың [12, с. 19] пікірінше мұндай мысалдар бұл теория аясында болмауы тиіс, себебі ғалым мұндай мысалдарды кірме сөздер, аббревиатура және дыбыс үйлесімдер (звукоподражание) деп қарастырады. Неологизмдерге қатысты осындай ауқымы тар көзқарастың негізін қалаушылар неологизмдерге әдеттегі туынды сөздерді жатқызбайды, өйткені олар белгілі бір морфемаларға негізделген, олар жергілікті тілде сөйлеушілерге таныс және оларды кез-келген уақытта жасай алуға болады деп түсінеді.

Неологияның негізгі бірлігі неологизм жайлы түрлі теориялармен қатар оның зерттелуінің түрлі бағыттары анықталады: құрылымдық-семантикалық, әлеуметтік және психолингвистикалық, құрылымдық, деннотативті және басқалары.

*Құрылымдық-семантикалық бағыт:* Неология бойынша тілдегі зерттеулердің көпшілігі дәстүрлі ғылыми парадигма – құрылымдық семантикалық бағытта жүзеге асқан. Мұндай жұмыстардың негізгі мақсаты неологизмдердің жасалу жолдары мен қолданылу ерекшеліктерін, жаңажасалымдарды топтастыру мен неологизмдердің тіл жүйесінде алатын орны және олардың тілге деген әсерін анықтау болып табылады. Біздің диссертациялық жұмысымызда бұл теорияға басымдық танытылды. Осы аналитикалық-сипаттамалық бағытта лингвисттер жаңа сөздерді сипаттау мен топтастыруда үлкен жұмыстар атқарды. Неография бойынша еңбектер негізінен осы бағытта жүзеге асқан еңбектер: қазіргі уақыттағы неологиялық сөздіктер жаңажасалымдарды тіркеп, олардың көпаспектілі сипаттамасын береді.

*Әлеуметтік-лингвистикалық бағыт.* Соңғы онжылдықтарда неологияда әлеуметтік-лингвистикалық бағытта зерттеулер белсенді түрде жүргізілуде.

Қазіргі тілдерге тән инновациялық үдерістердің сипаттамасы бірқатар басылымдарда: «Русский язык конца ХХ столетия (1985-1995)» [168] атты ұжымдық монографияда, Л.П. Крысиннің «Социолингвистические аспекты изучения современного русского языка» [169], А.Д. Дуличенконың «Русский язык ХХ столетия» [170] атты және тағы басқа еңбектерде талдануда. Осы аталған еңбектерде көптеген еуропалық тілдерде неогенді дүмпу шет тілі сөздерін, жаргондарды өз тілінде шектен тыс көп қолдану белсенділігін атап көрсетеді. Қазіргі әдеби тілге терминдік жүйелердің, жаргондардың, жай тілдің әсер етуі байқалады.

Әлеуметтік-лингвистикалық бағыт шеңберінде тілдегі лексикалық шағын жүйені дамыту мәселелері қоғамдағы әлеуметтік-экономикалық және саяси өзгерістердің ықпалымен қарастырылады.

Әлеуметтік-лингвистикалық бағыт лингвистикадағы дәстүрлі, құрылымдық-семантикалық бағытқа жақын болып келеді. Сонымен қатар соңғы жылдары жаңа сөзді тілдің абстрактілі лексико-семантика шеңберінде зерттеудің жеткіліксіздігі [160, р. 85], белгілі бір тілде сөйлейтін адамның және адами факторлардың неологизмнің проблемалары аясында толықтай «есепке алынбауы» байқалады. Ғалым Кравченко А.В.: «Сознанием того, что язык, будучи человеческим установлением, не может быть понят и объяснен вне связи с его создателем и пользователем» деп атап өтеді [171], жағдайындағы қазіргі лингвистиканың антропоцентрлік парадигмасы неология саласында коммуникативті лингвистика, когнитивті бағыт және жаңа сөздерді қабылдаудың психологиялық ерекшеліктері аясында зерттелген еңбектерге алып келді [172]; және т.б.

*Когнитивті бағыт.* Когнитивті бағыттағы неология қалыптасу деңгейінде. Осы салада еңбектеніп жүрген лингвистер тіл көмегімен адам түрлі білімді шифрмен көрсетеді, жинақтайды, сақтайды және түсінетіндігін айтады. Сол себептен когнитология саласындағы ғалымдар неологизмдердің аясында тұнып тұрған білімнің құрылымын және олардың белгілі бір тілде заманауи сөйлеушілердің ана тіліне және тұжырымдамалық көзқарасына әсерін талдауға тырысады. Неологизмдерге тән жаңа білімді, олардың бойында жасырын тұрған ақпаратты анықтау мәселелері белсенді түрде дамып келеді.

Бұл саладағы зерттеулер сирек кездеседі және психолингвистикалық зерттеулермен тығыз байланысты.

*Психолингвистикалық бағыт.* Неологиядағы психолингвистикалық бағыт коммуникативті лингвистика, когнитивті бағыт және психологиялық қабылдау аясында жүргізілген С.И. Тогаеваның, К.С. Чигоидзенің, Ю.Ф. Сухоплещенконың [173], Е.М. Позднякованың [174] еңбектерінде толық қарастырылған. Бұл теория неологизмдерді статикалық құрылымдық-семантикалық тұрғыда талдайтын көптеген лингвистикалық жұмыстарға қарсы бағытта қалыптасқан. Неологияның психолингвистикалық теориясы неологизмді белгілі бір тілде сөйлеушілердің когнитивті қызметі мен ойлау қабілетіне байланысты динамикалық (үдерісті) құбылыс ретінде қарастырады.

*Динамикалық бағыт.* Неологизмдерді когнитивті және психолингвистика аясындағы зерттеулер неологизмді зерттеудің динамикалық аспектісін қалыптастыра отырып, неология проблемаларына динамикалық көзқараспен сипатталады. Неологизмдерді сипаттауға арналған алғашқы процессуалды-динамикалық әрекеттер құрылымдық-семантикалық бағытта жүзеге асырылған дәстүрлі зерттеулерде жасалды. Мысалы, Р.Ю. Намитокова «қазіргі поэтикалық мәтіндерде берілген неологиялық лексиканың құрылымдық-функционалды талдауы»-н жасауға тырысты [175]: ол жаңажасалымдардың типтерін, олардың жасалу жолдарын, және мәтіндегі қызметін анықтады.

Л.А. Кудрявцева өзгеруге бейімділікті тілдік құрылымның негізгі белгісі ретінде қарастырады және динамизм мәселесін автордың ойынша ең алдымен тілдік жүйе құрылымының өзгермелілігі аясында қарастыру қажеттігін көрсетеді. Осылай қарастыру тілдің өзгермелілік механизмін және түпдерегін анықтауға сеп болады [133, с. 3]. Лексиканы арнайы жүйе ретінде қарастыру, оның бірліктері қалыптасқан ережелерімен, үлгілерімен толықтырылуы керек. «Именно динамическая модель позволяет показать систему языка как целостное единство устойчивого и подвижного, стабильного и изменяющегося» деп атап көрсетеді ғалым «Обратный деривационный словарь русских новообразований» атты еңбегінде [135, с. 38-42].

С.И. Тогоеваның пікірінше бұл көзқараста жаңа сөз дәстүрлі парадигма жүйесінде қарастырылады, бірақ үдерісі кезінде неологизмдер туындайтын тілдік қызметтің негізгі «дереккөзі», яғни белгілі бір тілде сөйлеуші еленбей қалады [159, с. 79]. С.И. Тогоева Г.Е. Журавлевтың пікірімен келісе отырып, неологизмдерді үш: статикалық, кинематикалық және динамикалық аспектілерде қарауды ұсынады [159, с. 79].

*Статикалық аспект* – ол тілдің бірмезеттік бейнесі: белгілі бір уақыт аралығындағы тіл бірліктерінің және олардың байланысының, ара қатынасының, жасалу моделінің бейнесі. Кинематикалық аспект әр уақыт кезеңіндегі лексикалық бірліктерді қарастырады. Неологизмдерді осы аспектте зерделеу барысында тілдік жүйенің белсенділігін және оның «тынығуын», әлсіреуін анықтауға болады. Динамикалық аспект тілдің белгілі бір бөлімдерінің белгілі бір уақыт кезеңіндегі себеп-салдарлық қатынастарын, қарым-қатынастарын және қызмет ету себептерін талдауды қамтиды.

С.И. Тогоеваның пікірінше дәстүрлі лингвистикадағы динамика ретіндегі түсінік шын мәнінде кинематикалық аспект құбылысын білдіреді [159, с. 81].

Сонымен қатар, динамикалық сипаттама статикалық құрылымдар негізінде беріледі және анықталған кинематикалық тәуелділіктерді түсіндіреді [176].

Біз жұмысымыздың бұл бөлімінде неология саласына отандық, батыстық және ресей лингвистерінің көзқарастарын саралап, қорытындылай келе неологизмдерді зерттеудің көп аспектілігін қазіргі тілдерде оларды толық және терең талдауды қажет ететіндігін тұжырымдаймыз.

1.2.2 Лингвистикадағы неология – фонетика, грамматика және лексиканың синтезделуі

XX ғасырдың соңында көптеген ғалымдар XX ғасырды, оның екінші жартысын ең неогенді (тілде ең көп неологизмдердің келуіне себепші болған) кезең деп атап көрсеткен болатын [12, с. 15; 13, с. 10; 55, с. 5; 177]. Ал енді XXI ғасырдың басында біз одан да ауқымды неогенділікті байқай аламыз.

Әдетте мұндай неогенділікке бір жағынан ғылымның, ақпарат пен телекоммуникация технологияларының қарқынды дамуы, қоғамдағы экономикалық және саяси өмірдің үнемі өзгеріп отыратындығы, әлемдік қоғамдастықта орын алатын кең интеграциялық үдерістер, дін және армияның, танымал мәдениет пен спорттың рөлін күшейту және т.б. сияқты факторлар жетелесе, екінші жағынан тіл туралы ғылымда және тілдердің өзінде жүзеге асатын үдерістер себепші болады. Қазіргі уақытта әлеуметтік-саяси немесе экономикалық сияқты әлемдік тілдік орта қуатты түрде жаһандануда. Осындай орын алған факторлардың нәтижесінде бірнеше ғана дамыған мемлекеттер (G7, G8 немесе G20 сияқты) қалатын болса, ал тілдердің жағдайы одан да мүшкілденіп, саны жағынан тіпті азаюда. Тілдерді болжау аясындағы мамандар XXI ғасырдың өзінде-ақ қазіргі кездегі бар тілдердің (7000 тілдің 3500-ы) жартысының жоқ болып кету қаупін болжауда, бұл әрине өз кезегінде жаһандық гуманитарлық ауыр жағдайларға әкеледі. М. Краусстың мәліметтері бойынша келесі ғасырларда әлемдегі тілдердің 90% [178] жойылады.

Лингвистикалық зерттеулердің пәні ретінде неологизмдердің өзектілігі ең алдымен, тілдік жүйенің әр түрлі деңгейлерінде оларды зерттеу мүмкіндігі мен қажеттілігіне байланысты. Неология аясында лингвистиканың көптеген салалары қиысады: мыс.: жалпы тіл білімі, лексикология, лексикография («неография» - «жаңа сөздің лексикографиясы»), грамматика (заманауи неологизмдердің зерттеушілері қазіргі заманғы сөздік құру модельдерінің өнімділігін зерттеп, жаңа туындылардың пайда болуын алдын-ала болжайды); когнитивтік лингвистика (неологизмдер жаңа ұғымдардың белгісі болып табылады). Неология сонымен қатар фонологиямен және стилистикамен, тіл тарихы және лингвистиканың басқа аспектілерімен де байланыста болады.

Тиісінше, мұндай көпфункционалды құбылысқа ешқандай айқын көзқарас жоқ. Сол себептен де, жан-жақты құбылысты қамтитын мұндай салаға біржақты көзқарастың болуы дұрыс болмауы мүмкін.

Қазіргі заманауи тілдердегі сөздік қазынаның сандық тұрғыдан қарқынды өсуі, отандық және шетелдік ғалымдардың осы сала пайда болғаннан бергі уақытта жинақтаған ауқымды практикалық материалы, жаңа сөз жайлы ғылым «неология»-ның теориялық базасының қарқынды дамуы бізге қазіргі лексикология мен тіл біліміндегі бұл ғылым жайлы дәстүрлі ұғымымызға сәйкес емес. Бұл жағдай бірнеше себептерге байланысты: лексикология тіл білімінің басқа салаларымен салыстырғанда жеке сала ретінде кеш бөлінді, оның жеке сала ретінде бөлініп шығуы үшін ең алдымен практикалық базасының қалыптасуы, сондай-ақ оны түсіну және теориялық критерийлер мен ережелерді қалыптастыру қажет болды.

А. Дармстетердің классикалық еңбектерінен [179] бастап, неология практикасы мен теориясына француз ғалымдарының лингвистикалық мектебі едәуір үлес қосты [48, р. 53-54; 49, р. 87-92; 50, р. 5-11; 51, р. 123-135]. XX ғасырдың 60-шы жылдарынан бастап француз тілінде неологизмдер аса көп пайда бола бастап, нәтижесінде бірінен соң бірі сөздіктер, жаңа сөздер мен мағыналардың анықтамалары жарық көре бастайды, француз тіл білімінің бір саласы ретінде неология қарқынды дами бастайды [68, б. 12-35]. 1971 ж. бастап Францияда неологизмдер терминдер мәселелеріне арналған «La Banque des mots» атты журнал шыға бастайды. Осы журналдың кейбір нөмірлерінде баспасөз құралдарында кездескен, бірақ сөздіктерде берілмеген жаңа сөздер мен айналым және сөз мағыналары берілген "Pour la mise a jour des dictionnaires" атты рубрикалары жарық көре бастайды (Larousse. Dictionnsire etymologique de la langue francais), француз ғалымы Ж. Дюбуа ғылым, техника, баспа және жарнама салаларының лекикалық қазынасының неологизмдермен толыққандығын атап өтеді [180].

Неологияның жеке сала ретінде XX ғ.екінші жартысында ерекшеленуі тегін емес, дәл осы ғасыр қоршаған әлемді, адам өмірін түбегейлі өзгерткен, тіпті адамның өзін де біршама өзгерткен ғылыми жаңалықтарды алып келді. Ғылыми жаңалықтар, әлеуметтік өмірдегі өзгерістер, индустриалды және кейінірек ақпараттық қоғамның қалыптасуы сөз жасау процестерін ғана емес, сонымен қатар тілдегі басқа эволюциялық процестерді де күшейтті.

Неологияның міндеттері ретінде жаңа сөздерді, мағыналарды және тұрақты тіркестерді тану жолдарын, олардың пайда болуына себеп болған ішкі және сыртқы лингвистикалық факторларды талдауды, олардың жасалу модельдерін талдауды (өнімді модельдерін анықтау) атауға болады. Теориялық неология лексикалық инновация, неологизм, потенциалды сөз және окказионализм сияқты ұғымдарды қамтиды.

Неологияның соңғы мақсаты ретінде тілдің лексикалық қазынасының даму бағытын және алдын-алуын, сонымен қатар тілдегі жаңа сөздерге деген қоғамдық пікірді қалыптастыру мен зерттеу екендігін айтуға болады. Е.В. Сеньконың еңбегінде неологияның практикалық міндеттері ретінде әлеуеттік сөз жасаушыларға (аудармашыларға, жарнама қызметкерлеріне, өнертапқыштарға, жазушыларға) қисынсыз сөздердің пайда болуына жол бермейтін, жаңа терминдерді біріздендіретін, «жаңа сөз қызметін» баспасөзде жариялауды мүмкін ететін «неологиялық көмек» көрсетудің маңыздылығын атап көрсетеді [55, с. 43].

Неография неологияның негізгі міндеттерін шешуге бағытталған эмпирикалық базаны (сөздіктерді, картотекаларды, тізімдерді сөздік қазынадағы жаңа бірліктер тізімін құрастыру) қалыптастыруды, неологизмдер сөздігін жобалауды және құрастыруды, жаңа сөздерді, мағыналарды және сөз тіркестерін зерттеу сияқты жаңа сөздерді лексикографиялаудың жалпы және жеке міндеттерімен айналысады.

Мұндай кезеңдер неология саласының бастауы болып табылатын француз тілі үшін XVIII және XIX ғғ. болып табылса, қазақ тілі үшін XVIII ғасыр, XX ғасырдың 20-30 жылдары және қазіргі уақыт болып есептеледі. ХVІІІ және ХІХ ғасырларда қарқынды түрде жаңа сөз жасау үдерістері сол уақыттағы көптеген ағартушылардың алаңдаушылығын туғызды.

Қазіргі қазақ әдеби тілінің лексикалық қоры қазақ тілінің ең өзгермелі бөлігі, әрі қоғамдағы кез-келген өзгерістің көрінісі ретінде қазір қарқынды дамуды және жаңару кезеңін бастан өткеруде. «Қазақстан Республикасының тіл саясатының тұжырымдамасы» [181], «Қазақстан Республикасындағы тiл туралы» Заңы» [182], «Тiлдердi қолдану мен дамытудың 2001-2010 жылдарға арналған мемлекеттiк бағдарламасы» [183], «Қазақстан Республикасында тілдерді дамыту мен қолданудың 2011-2020 жылдарға арналған мемлекеттік бағдарламасы» [184], Қазақстан Республикасындағы тіл саясатын іске асырудың 2020-2025 жылдарға арналған мемлекеттік бағдарламасы [1], «Қазақстан-2050» стратегиясы: қалыптасқан мемлекеттің жаңа саяси бағыты» Қазақстан Республикасының Президенті – Елбасы Н.Ə. Назарбаевтың Қазақстан халқына Жолдауы [2] және т.б.с.с. үлгіқалыптар қазақ тілінің қолданылу аясын кеңейтіп, оның қарым-қатынастық қызметін арттырды.

Осы заңдар мен бағдарламалар қабылданған уақыттан бері қазақ тілінің сөздік қазынасына әлемдік деңгейдегі номинативті және коммуникативті қызметтер барысында тілдің ішкі мүмкіндіктерін, тілішілік тәсілдерді қолдану бағыты байқалуда. Сөзжасалымдағы жаңа формалар, белгілі бір кезеңдерде қолданылған лексикалық пласттардың қайта топталуы, сөз мағыналарының өзгеруі, басқа тілдерден енген кірме сөздер, әдеби тілге ғылым мен техника тілінің дамуының әсері, кәсіби сөздердің кең таралуы, жаңа семантикалық жүйенің қалыптасуы – өмірде орын алып жатқан осындай құбылыстардың барлығы арнайы зерттеулер жасауға итермелейді.

«Неология» термині қазіргі уақытта түрлі көзқараста зерттелуде, дегенмен қазіргі заманғы зерттеушілер бұл терминді бірыңғай тұжырымдауда біраз қиыншылықтардың бар екендігін атап өтеді.

Ресей неологиясы зерттеушісі И.В. Скуратов «хотя понятие неологии осложняется из-за отношения, которое, с одной стороны, существует между процессом лексического образования слов, с другой, между словарями, созданием терминов для обозначения новых понятий в научно-технической сфере и политикой языкового упорядочения» деп неологияның қос-жақты қарым-қатынаста болатындығын атап көрсетеді [185].

Сонымен қатар И.В. Скуратов «неология» теминінің нақты анықтамасы жоқ екендігін, тек оның түрлі параметрлері бар екендігін атап көрсетеді:

1) тіл дамуындағы шығармашылық үдерістің әдеттегі механизмдеріне сәйкес жаңа лексикалық бірліктердің жасалуы;

2) лексикалық бірліктердің, сөздердің жасалу жолдарының теориялық және қолданбалы зерттеулері, неологияның әлеуметтік-мәдени аспектілері, неологизмдердің қабылдануы, мойындалуы және қолданыла бастауы;

3) неологизмдердің енгізілуін, қолданылуын, тіркеуін, жасалуын тілдік саясаттың нақты аясында реттеп отыратын институттардың жүйелі түрде ұйымдасқан қызметі; терминологияда олқылықтары бар, осы олқылықтардың орнын толтыруға бағытталған терминдік жүйе мен жаңа салаларды анықтау міндеті;

4) сөздіктермен жұмыс лексикографиялық жүйеде екі жолмен жүзеге асады: неологизмдерді тану және оларды сөздіктерде өңдеу бойынша сөздіктерді сүзгі (фильтр) құралы ретінде қолдану [185, с. 202-207].

Франциядағы неология саласының бас зерттеушісі Л.Гильбер француз тіліндегі неологизмдерге арналған монографияларында, ғалымның жаңа лексико-фразеологиялық бірліктердің жасалуына әсер ететін үш факторды атап көрсетеді:

1) деноминативті – атауыштық (жаңа затты атау қажеттілігі);

2) стилистикалық (сөйлеуде экспрессивтіліктің қажеттілігі);

3) тілдік жүйенің қысымы (тілде бар модельдердің негізінде сөздің әлеуеттік мүмкіндіктерінің шиеленісуі);

Сонымен қатар Л. Гильбер тілде орын алған қарама-қайшы бағыттарға да назар аударады: бір жағынан қоғам күнделікті өмірде үйреншікті «шаблонды» тілде ғана сөйлейтін болғандықтан, тілдегі шығармашылық бастаудың шектеулі екендігін байқауға болады, екінші жағынан жаңа лексикалық бірліктер мен мағыналарды тоқтаусыз жасай беру бағыты.

Ал «неологизм» терминінің қазақ тілінде зерттелуіне келер болсақ, (неологизм терминінің XVIII ғасырда пайда болуына қарамастан) XX ғасырда да, XXI ғасырда да қазақ тілі ғылымында сөздік қазынадағы жаңалықтарды зерттеуге көңіл бөлінсе де, нақты ғылыми деңгейдегі шыңына көтерілді деп айта алмаймыз.

Бірақ Л.В. Щерба, В.И. Чернышев, А.М. Селищев, Н.С. Державин Ю.С. Сорокин, Н.З. Котелова және т.б. сияқты ресей ғалымдарының теориялық және практикалық еңбектеріне орай, орыс тілі лексикологиясы мен лексикографиясында неологизмдер жайлы ғылым неология мен неологизмдерді тізетін лексикографияны зерттейтін неографияға арнайы салалар бөлініп отыр.

Тілдің лексико-фразеологиялық қазынасындағы жаңалықтарды зерттейтін неология саласындағы эволюциялық көріністерді талдау нәтижесі неология теориясына сөздікпен айналысқан лингвистердің қомақты үлес қосқандығын көрсетеді.

Идеялары неология теориясы саласында жүзеге асқан атақты ғалым И.А. Бодуэн де Куртенэ бұл жөнінде: «Хорошие описательные грамматики, издания памятников и словарей останутся насущной потребностью нашей науки, и без них даже самым гениальным теоретическим выводам будет недоставать фактического основания» деп атап көрсетеді [186].

Жалпы, неологияда өзекті мәселелер ретінде жаңа сөздердің, олардың мағыналарының, тұрақты тіркестердің жасалу жолдарын анықтау; олардың пайда болу себептерін талдау; жаңажасалымдардың модельдерін зерттеу, неологизмдердің қоғамда қалыптасу немесе қалыптаспау себептерін талдау сияқты мәселелерді атауға болады.

Ал неологияның басты мәселесі ретінде «неологизм» нені білдіреді деген ұғымның үнемі өзгеріп отыратындығы мәлім. XX ғасырдың соңы мен XXI ғасырдың басында Қазақстанда орын алып отырған «неологиялық дүмпу» зерттеушілерді тілдегі жаңа құбылыстарды белсенді түрде жазып және сипаттап қана қоймай, осы күнге дейінгі қалыптасқан неологизмге деген көзқарасты теориялық тұрғыдан қайта қарау мәселесін ұсынады.

Бұл бөлімде неологизм неологияның басты объектісі ретінде қарастырылады. Сонымен қатар қазіргі кездегі жаңа сөздер ағымы неологизмнің тілдің барлық деңгейін қамтитын құбылыс екендігін көрсетіп отыр. Осы себептен де қазіргі заманғы ағылшын, неміс және қазақ тілдеріндегі фонетикалық, грамматикалық және стилистикалық неологизмдер сияқты жаңажасалымдардың барлық аспектілеріне көңіл бөлуді қажет етеді. Бұл бағытта қазірдің өзінде қол жетімді жұмыстар бар [187].

Қазақ тілінің лексикалық қабатындағы неологизмдерді зерттеу бойынша еңбектер баршылық, дегенмен неологизмдер мен историзмдер және неологизмдер мен архаизмдердің ара жігін ашып көрсететін еңбектер қажет.

Бұл жөнінде қазақтың көрнекті ғалымы, академик Р. Сыздық: «Бүгінгі қазақтың әдеби тіліндегі жаңалықтар деген әңгімені (тақырыпты, құбылысты) зерттеу, тану-таныту тұрғысынан қозғағанда, тек соңғы 5-10, әрі кеткенде 15-20 жыл барысындағы тіл болмысына қарата жүргізу керек. Тілдегі, оның лексикалық қабатындағы ескіліктер мен жаңалықтар, әсіресе жаңа қолданыстар (ізденістер) тек қана белгілі бір кезеңдерге қарай жүргізілуі қажет» деп атап көрсетеді [14, б. 182].

Сонымен қатар грамматикалық (морфологиялық-синтаксистік) неологизм фактілері де көңіл аударарлық. Қазіргі кездегі сөйлеу грамматиканың өзіндік «қарапайымдалған («упрощение»)» үлгілерінің көптігін көрсетеді. Мұндай жаңаша «сөйлеу» бұқаралық ақпарат құралдарында бой көрсетеді де, кодификациялануы қиын болады. Дайындықсыз, кенеттен сөйлеу – сөйлеу синтаксисінің мәдениетіне айтарлықтай әсер етеді. Осылайша тұрақты түрде нормативтік емес үлгілер қалыптаса бастайды [188].

Мысалы, орыс тілі фонетикасы саласында интонациялық новациялардың бар екендігі белгілі, синтагмалардың соңында дыбыс деңгейінің жоғарылауы жиілігі байқалады, бұл әрине ағылшын тілінде және француз тілін интонациясының кейбір ерекшеліктерінің әсерінен болуы ықтимал [189]. Қазіргі заманғы тілдерде Кавказ, еврей, түрік және т.б.елдердің тілдері интонациясында айтылатын пародия-күлкі сөздері ерекшеленеді.

Келесі өзекті болып табылатын аспект ол – стилистикадағы неологизмдерді зерттеу.

Неологизмдердің өзара әрекеттесуі түрлі стильдермен қатар түрлі деңгейлерде орын алады. Егер де қалыптасқан дәстүр бойынша қарар болсақ, онда іс-қағаздар, ғылыми, публицистикалық, көркем әдебиет (прозалық және поэтикалық), ауызекі сөйлеу стильдері сияқты стилистикалық қабаттар жайлы айтуға болады. Қазіргі қазақ тілінде тілдің осы аясының барлығында неологизмдердің бар екендігі белгілі. Мысалы, зерттеушілер көркем әдебиеттер негізіндегі жаргондарға көп көңіл бөлуде [37, б. 129-131].

Стилистика саласындағы инновациялар қатарына бұрынырақта ауызекі сөйлеу, жаргон санаттарына енген неологизмдердің жаңа стилистикалық сипатқа ие болып, бір санаттан екінші санатқа өту жағдайларын атап өтуге болады [190].

Тілдегі жаңалықтарды зерттеудің екінші өзекті бағыты ретінде – неологизмдердің мәдениеттің көрінісі ретінде зерттелуін атауға болады. Бұл мәселе бойынша атап өтер нәрсе ол – неологизация үдерісі белгілі бір деңгейде барлық ұлттық тілдерге тән, бірақ әрбір мәдениетте оған деген көзқарас өзіндік деңгейде. Ұлттық көзқарастың дәлелі ретінде шет тілінен дайын күйінде енген неологизм-кірме сөздерді атауға болады.

Неологизмдерді зерттеудің екінші бағытының тағы бір аспектісі ол – «неологизм және тіл мәдениеті» қарым-қатынасы. Неологизм (жалпы түсінік ретінде) мәдени дәстүрлерлерге сай емес, тілдің «сапасын» төмендететін, варваризм ретінде де пайда болады. Осы себептен де тілдегі барлық жаңа сөздерді лингводидактика тұрғысынан реттеу мәселесі тек отандық лингвистикада ғана емес, сонымен қатар ағылшын, неміс тілі неологиясы үшін де маңызды.

Осылайша неологизм тек лексикология мен лексикография немесе неология мен неография категориясы ретінде ғана емес, сонымен қатар көпқырлы, күрделі және мәдени құбылыс ретінде де қарастырыла алады. Отандық қана емес, батыстық зерттеушілердің де осы тақырып аясында қызығушылығының артып отыру себебі де осында.

Жалпытеориялық тұрғыда неологияның екі мәселесі атап көрсетіледі: сөздер не үшін жасалады, қоғамның қандай салаларында неологизмдер көп туындайды деген сұрақтарға жауап бере алатын тілден тыс факторлар және жаңа сөздер қандай жолмен жасалады деген сұраққа жауап беретін тілішілік факторлар [5, б. 23].

Нәтижесінде неологияда тілдік дамудың түрлі кезеңдерінде сөзжасам типтерінің қандай түрлерінің басым болып келетіндігін, номинация тәсілдерінің өзгерістерін, уақыт талабындағы номинативті үдерістерді қадағалап отыру маңызды деп қорытындылаймыз.

Келесі кезекте ағылшын, неміс және қазақ тілдеріндегі неологизмдердің жасалуы мен негізгі бағыттарын талдап көрсету - пайдалы ғылыми талпыныс болатындығын көреміз.

XXI ғасырдың алғашқы 10-15 жылында қазақ тілінің сөздік құрамында номинативті, коммуникативті қызметтер бағытында тілішілік құралдарды, ішкі мүмкіндіктерді қолдану үрдісі байқалуда. Қазақ тілінің сөздік қазынасының қарқынды дамып, молаюы жаңажасалымдардың мәнін, жасалу тәсілдерін зерттеу қажеттілігін туғызды. Осыған байланысты 1920-30 жылдар аралығында қазақ әдеби тілінде пайда болған неологизмдерді зерттейтін Ш.Бәйтікованың «Қазақ тіліндегі неологизмдер» атты еңбегі өте өзекті [68, б. 10-120].

Қазақ тілінің сөздік қорының қалай өзгеріп, толығатынын анықтау үшін қазақ ғалымы Ш. Сарыбаевтың «Развитие лексики казахского языка в советскую эпоху» атты еңбегін саралау қажет деп таптық [191].

Сонымен қатар лексикалық қазынамыздың баю себептерінің бірі ретінде ғалым Бүркітов О. «Қазақ әдеби тілінің публицистикалық стилі» [192] атты еңбегінде публицистикалық стиль мен сөздік қазынаның арасындағы байланысты көрсетеді. Бұл еңбекте мерзімдік басылымдарда жаңа сөздердің қалыптасу тәсілі мен жаңа сөздерді қолдануда пулицистикалық стильдің рөлін ашып көрсете отырып, пулицистикалық стильдің қазақ тілінің сөзжасамы мен лексикалық қазынасына шебер әсер етететін жеті тәсілін атап көрсетеді: 1) сөздік қазына негізінен публицистикалық стиль есебінен толығады; 2) *- нама, - хана, - ман* сияқты қосымшалармен бұрын өнімсіз болып келген модельдердің өнімді болуына публицистикалық стильдің ықпалы. мыс.:*жаднама, сырқатнама*, *айдарман, аларман, сатарман* ; 3) аффиксация арқылы жаңа сөздердің пайда болу белсенділігі; 4) *жәдігер, зымыран, бап, жарғы* сияқты историзмдер мен архаизмдердің пулицисикалық стильде қайта қолданылуы; 5) ұлттық лексикада терминдердің молаюы, мыс.: *сұраным, қойылым,оқылым, салым, салымшы*; 6) жаңа лексиканың пайда болуы, қолданылуы және бейімделуі;

Ғалым Ш. Құрманбайұлының 2009 ж. баспадан жарық көрген «Қазіргі қазақ тіліндегі жаңа атаулар мен қысқарған сөздер» атты еңбегі жаңа пайда болған жаңа ұғымдар мен қысқартуларды зерттеу және жүйелеу қажеттігін нұсқайды [193]. Бұл еңбекте 1990 ж. бергі уақытта баспасөз ақпарат құралдарында пайда болған жаңа ұғымдарға егжей-тегжейлі сөзжасамдық және терминжасамдық талдау жасалынған, жаңа ұғымдардың қалыптасуы мен қызметіндегі олқылықтар анықталады, жаңа ұғымдар, терминдер және қысқартулардың жаңа тізімі ұсынылады. Қазіргі қазақ тілінде номинация атауларын қазақ тілішінің ішкі ресурстарын қолдана отырып жасау үрдісі байқалады. Осыған байланысты, қазақ тілі неологиясының теориялық негізін қалау қажеттілігі туындайды.

Академик, ғалым Р. Сыздық лексикалық құрамға өзгерістер енгізетін, жаңалықтар қосатын және толықтыратын экстралингвистикалық фактордың ықпалы көрінетін тұстар ретінде: 1) аударма әдебиет; 2) термин жасау процесі; 3) ғылыми-техникалық өзгерістер мен жаңалықтар; 4) ақпарат құралдары жұмысының кеңеюі; 6) қоғам өміріндегі саяси, экономикалық, мәдени өзгерістер мен жаңалықтар; деп атап көрсетеді. Ал осы экстралингвистикалық факторлар тіл дамуының өз ішкі заңдылықтарына әсер ете отырып, қазақ лексикасының жаңа сөздермен толығу процесінде аффиксация, сөз мағынасын ауыстыру сияқты бұрынғы тәсілдермен қоса, сөз біріктіру мен бірқатар мағыналық сөздерге сөз тудырушы қызмет арту (сөздердің парадигматикалық класын түзу) амалдары активтеніп отыр деп атап көрсетеді [14, б. 218].

*Ағылшын тілі*

Ағылшын тілі неология теориясына елеулі үлес қосқан ресейлік ғалым В.И. Заботкина «Новая лексика современного английского языка» атты оқу құралында жағдаяттардың кейбір типтерінде жаңа сөздердің қолданылуының шектеулерін, белгілі бір модельдің қолданылу аумағын шектейтін немесе оның белсенді қолданылуын және қолданылу аясының кеңею факторларын анықтайды [11, с. 55-57].

Ғалым Г.М.Степанованың «Неологизмы в теории и практике современной лексикографии (на материале русских и английских словарей новых слов)» [194] атты диссертациялық зерттеуі қоғамның дамуында, ғылым мен техниканың, мәдениеттің және де басқа да салалардың прогресі нәтижесінде пайда болған ұғымдардың тілде көрініс табуының келесі мүмкіндіктерін көрсетеді: а) жаңа сөздің жасалуы; ә) сөздің семантикалық құрылымының кеңеюі; б) тілдегі бар сөздердің мағынасының дифференциациясы, яғни сөздің семантикалық құрылымының тарылуы. Ары қарай Степанова Г.М. тілде жаңа сөздерді 1) «ойдан шығарылады»; 2) «басқа тілден кірме сөз ретінде енеді» және 3) тілдің морфологиялық қорында бар құралдар арқылы пайда болатындығын атап көрсетеді. Жаңа сөздердің осы аталған үш көзінің үшіншісі ең өнімді болып табылады, кірме сөздер жаңа лескиканың аздаған пайызын құрайды, ал «ойдан шығарылған сөздер» зерттеу көрсетіп отырғандай тілге толыққанды бірлік ретінде өте сирек енеді [195, с. 7].

1983 ж. жарық көрген неологизмдерді зерделейтін, негізінен сөзжасам тәсілдері мен белгілі бір сөзжасамдық модельдердің белсенділік деңгейін көрсететін профессор Ю.А. Жлуктенконың «Английские неологизмы» [195] атты монографиясы қазіргі ағылшын тілі сөзжасам жүйесінің нақты ядросының құрамы мен аумағын анықтауға, қазіргі уақытқа сай белсенділігіне қарай құрамына енетін компоненттердің ара жігін ашып көрсетуге, ядролық модельдерді сөзжасамдық қабілеті өте төмен перифериялық модельдерден ажыратып көрсетуге талпыныс жасайды. Дегенмен автор неологизмге анықтама бермей, жаңа сөздер жасалатын сөзжасамдық модельдерге тоқталады. Өз кезегінде ғалым Э.М. Дубенец «Неологизмы в английском языке» [196] атты еңбегінде жаңа сөз әлеуметтенудің (қоғамда қабылданудың) және лексикализацияланудың (тілде бекітілудің) бірнеше кезеңінен өтетіндігі жайлы айтылады. Неологизм пайда бола салысымен, бұқаралық ақпарат құралдары арқылы тарала бастайды. Әлеуметтенудің келесі кезеңі – тіл тұтынушылары тарапынан жаңа лексикалық бірліктердің қабылдануы. Мұнан соң лексикализациялану үрдісі басталады: қарым-қатынас барысында неологизмді қолдану үрдісі қалыптаса бастайды. Қазіргі ағылшын тілінің сөздік қорының толығуы кірме сөз, сөздің семантикалық құрылымының динамикасы, фразеологизация және сөзжасамдық үрдістердің сандық және сапалық өзгерістеріне орай жүзеге асады.

Сонымен қатар реликті түбірлі морфемалар есебінен пайда болатын жаңа сөздерді саралайтын ф.ғ.д., профессор Н.И. Букетованың диссертациялық зерттеуі өте қызықты. Ол «Они находятся между двумя характеристиками: потеря внутренней мотивации слова приближает их к архаичной лексике, но превращение их в простые слова, производные с РКМ (реликтовые корневые морфемы) пополняют запас новых слов. ... История превращения морфем в реликтовые индивидуальна, нетипична, «не моделирована». Однако в своей совокупности превращение морфем в реликтовые представляет собой типичное явление, характеризующее словообразовательную систему языка в ее развитии. Существование РКМ и РА (речевой акт) в словообразовании является кажущимся регрессом, но пополнение запаса корневых морфем за счет сложных и производных слов с РКМ – это уже прогресс» деп пайымдайды [197].

Шетелдік лингвистердің ішінде С.Павелдің неология мен фразеология терминологиялық бірліктер қатарын толтыратын дереккөздер ретінде қарастырылатын «Terminology: Applications in interdisciplinary communication», атты жинағын атап өтуге болады [198]. Бұл жұмыста техникалық және ғылыми вокабулярдың дамуы, бүкіл концептуалды жүйенің толық қайта құрылуы мен алмасуы сияқты концептуалды өзгерістер, неологизмнің «дұрыс» жасалуы мен қабылдануы, мотивациялық динамикасы (қажеттілік және бағалылық), интерактивті динамикасы (неологизмнің қарым-қатынас кезеңінде қабылдануы), құрылымдық үдерістер (ұжымдық жұмыс, неологизмді табу үшін жинақталған материалдар), тиімді коммуникация ( әлеуметтік лингвистикалық қажеттілік) сияқты негізгі 8 бағыт анықталып көрсетіледі [21, р. 20-38].

Негізінен неологизмдер тілдегі бар морфемалар және жаңа морфемалар негізінде жасалады. Қосымша басқа тілдерден кірме сөздер ретінде енеді немесе сөздер семантикалық қатарын өзгертуі мүмкін. 1987 ж. Огайо штатының мемлекеттік университетінде шыққан «Language File» жинағында жаңа сөздердің пайда болу көздері ретінде деривация, сөз біріктіру, акроним, кері деривация, біріктіру, апокопа, конверсия, жалқы есімдер белгілі бір заттардың, жаңалықтардың, қызмет түрлерінің атауы болып келетін жалған этимология сияқты сөзжасам жолдарымен байланыстырады. Осы айтылған сөзжасам жолдарынан басқа ономатопея және жаңа ұғымдарды жаңа атаумен бекіту қажеттілікерін де атап өтуге болады.

*Неміс тілі*

Неміс тілінде жаңа сөздермен толығу процесі дәстүрлі түрде екі жолмен жүреді: сөз жасалудың морфемалық (немесе морфологиялық) және морфемалық емес (немесе семантикалық) тәсілдерімен.

Сөзжасам модельдерін және неологизмдердің кездесу жиілігін ескере отырып неміс тілі материалын зерттеу барысында біз жаңа сөздерді төмендегіше топтастырдық:

1) күрделі сөздер - *die Defizitannahme – тапшылықты қабылдау; Beitragszahler –ақшалай салымшы; Geldeintreiber – салық алушы;*

2) дериваттар - *Entscheider – шешім қабылдаушы, Lerner – оқушы, Sprecher- спикер және т.с.с.;*

3) қысқарған сөздер - *Private(Krankenversicherung) –жеке (медициналық сақтандыру), Vize(prasident)- вице (президент),Welt(wirtschafts)gipfel – әлемдік экономиканың шыңы;*

4) сөздер контаминациясы - *Re-Sozialdemokratisierung -ресоциалдемократизация;* Diversifizierung - *диверсификация,Restrukturisierung - реструктуризация;*

5) конверсиялар - *Ineinander –бірінің басқаға үлесі, Militarisches - милитаризм;*

6) сөз тіркестері - неологизмдер - *deutscher Weg – герман ұлтының жолы.*

Неміс тіліндегі неологизмдердің біз көрсеткен сөзжасамдық моделінің әрқайсысына толығырақ тоқталайық.

Неміс тіліндегі жаңа сөз түрлерін кейбір лингвистер 3 топқа бөледі:

1. Неміс тілінің құрамдас бөліктерінен құралған сөздер.

2. Компоненттерінің бірі неміс тілдік емес құрамдастан тұратын сөздер (көп жағдайда – ағылшын).

3. Формалды құрылымы бойынша кірме ретінде қабылданатын, бірақ туған тілде көп таралмаған сөздер: *das Handy –ұялы телефон.*

Бірінші топ жаңа сөз түрлерінің ең көп санды тобы болып табылады. Мұндай заманауи неміс тілі неологизмдерінің, яғни соңғы 10 жылда пайда болған сөздердің негізгі бөлігі өзге сөзжасамдық конфигурацяларда басқа тіркесте пайдаланылып қойған құрамдастардан тұратын анық сөзжасамдық құрылымы бар сөздер болып келеді. Көп жағдайларда бұл күрделі сөздер, туындылар, яғни дериваттар азырақ. Сонымен, der *Anrufbeantworter* – автожауап беруші сөзі құрамы жөніне де түсінікті {*der Anruf*- «телефон қоңырауы», *anrufen* - «біреуге телефонмен қоңырау шалу», *beantworten* - «жауап беру»).

Жаңа сөздердің көп бөлігі неміс тілінде бар сөзжасамдық материалдан құрылған.

Сонымен жұмысымыздың бұл бөлімінде ағылшын, неміс және қазақ тілдеріндегі неологизмдердің жасалуы мен дамуының негізгі бағыттарына шолу жасай отырып, көрнекті ғалым Рәбиға Сыздықтың:

1) аударма әдебиет;

2) термин жасау процесі;

3) ғылыми-техникалық өзгерістер мен жаңалықтар;

4) ақпарат құралдары жұмысының кеңеюі;

6) қоғам өміріндегі саяси, экономикалық, мәдени өзгерістер мен жаңалықтар; неологизмдердің жасалатын аясы деп көрсеткен деген пайымдауымен толық қосыла отырып, үш тілде де неологизмдердің басым бөлігі тілдің морфологиялық қорында бар құралдар арқылы пайда болатындығын көреміз.

* + 1. Қазіргі лингвистикадағы неологизм ұғымы және оны классификациялау принципі

Бұл бөлімде біз неологизм анықтамасының күрделілігі және анықтау критерийлерін сипаттаймыз. Жоғарыда қарастырған ағылшын, неміс және қазақ тілдеріндегі неологизмдердің жасалуын талдау барысында біз неологизмдерді анықтау әлі де нақтылауды қажет ететіндігіне көз жеткіздік, сол себептен диссертациямыздың бұл бөлімін неологизмдерді анықтауға және классификациялауға арнаймыз. Неологияның шешілмеген мәселелерінің бірі «неологизм» терминін анықтау әлі де жетілдіруді қажет ететіні анық. «Неологизм» сөзі алғаш рет 1735 жылы француз тілінде пайда болды, ол ағылшын тіліне «жаңа сөздерді, тілдегі жаңалықтарды, сондай-ақ жаңа сөзді қолдану немесе қолдану әдеті» деген мағынада ауысты [50, р. 7]. Содан бері лингвистикалық әдебиетте «неологизм» ұғымы әлем халықтарының әртүрлі тілдеріндегі жаңа сөздерге қатысты қолданылады. Дәстүрлі сөздерден неологизмдер уақытқа байланысты, ұжымдық сана-сезімде бекітілген көзқарастарға байланысты ерекшеленеді. Жоғарыда аталған бөлімде қарастырылған неологизмдердің жасанды екенін ұмытпауымыз керек. Мұндай жасалымдар жергілікті тілде сөйлеушілердің тілінде өте сирек кездеседі, мұндай жасалымдарға деген қажеттілік негізінен жазушылардың жазу үрдісінде туындауы мүмкін. Дегенмен осы пікірталастың қос жағын ұстанушылар да соңғы кезде дәлелді (мотивированный) неологизмді жасауға талпынуда: мыс.: *музобоз (музыкальное обозрение сөзінен), виношоукур (Винокур + шоу сөзінен)* және т.б. Сонымен, жасанды лексикаға деген соңғы уақытта ұмтылыс, оның ішінде ең алдымен тілге жат жаңа-құрылымдық сөздердің кездесуі осы теорияның негізіне кереғар болып келеді. Қазақ тіл білімінің аса көрнекті ғалымы Р. Сыздық қазақ тіліндегі жаңа сөздердің алғашқы легінің болжамды пайда болу уақыты XVIII ғасыр [14, б. 182] – деп, дегенмен бұл жөнінде мағлұматтардың аса шағын екендігін пайымдаса, ал көршілес ел ресей лингвистикасында неология саласындағы дәлелді лексикографиялық еңбектер XIX ғасырда көптеп жазыла бастағандықтан [155, с. 115-120], жұмысымыздың бұл бөліміндегі ақпаратты саралай отырып, орыс тілі неологиясындағы және мол мағлұматқа ие жалпы батыстық ғалымдардың да неологизм анықтамасына деген көзқарастарын қарастырып өтуді жөн көрдік.

Ресей лингвистикасында неология саласының негізін қалаушы ғалым Н.З. Котелова [12, с. 18] «с теоретической точки зрения, таких слов не должно быть» деп есептейді, себебі мұндай сөздерді жасау барысында тек қана грамматикалық сөз өзгертуші морфемалар ғана қолданылады да, түбір мен мотиваторлар семантикалық тұрғыдан мәнсіз болады. Сөзжасамның мұндай түрі орыс тіліне тән емес деп көрсетеді.

Негізін ғалым Н.З. Котелова қалаған нақты-тарихи теория - неологизмді анықтау барысында жаңа сөздің пайда болу уақытын және қолданылу аясы сияқты маңызды параметрлерді ескеретін зерттеулерді қамтиды [12, с. 15].

Ал батыс лингвистерінің осы теорияларға деген көзқарасын төменде баяндаймыз. «Психологиялық анықтау, яғни психологиялық теория» (the psychological definition) бойынша неологизм ретінде белгілі бір тіл қауымдастығында жаңа болып қабылданған сөз есептеледі [199]. Батыс неологиясында бұл көзқарасты ұстанушылар француз лингвистері Саблайм Ролз Дж. Ф. Провост Дж. (J.F. Sablayrolles и J. Pruvost). Олар жергілікті тілде сөйлеушілерге тән «неологиялық жаңалықты сезіну» («a feeling of neology») жайлы айтады, бірақ та авторлардың айтуынша жаңа сөздің жаңа болып сезілуі ұзақ уақытқа созылмайды, яғни жаңа болып сезілу уақыты тым қысқа, жаңа сөздер қысқа уақытта «қатардағы сөз» болып қабылдана береді [200].

Батыс лингвистикасында бұл көзқарас сынға ұшырады, себебі, біріншіден әлеуетті неологизм болып есептелетін барлық жаңа сөздердің тіл тұтынушылары тарапынан қалай қабылданатындығын зерттеу мүмкін емес, бұл тым көп уақытты талап етеді. Екіншіден, қазіргі уақыттағы зерттеулерге сәйкес неологизмнің жаңа болып сезілуі тым субъективті және көп жағдайда қате болып танылады [201]. Осы сыни көзқарасты ресей лингвистика мектебі де қолдайды [155, с. 9-13].

Денотативті және стилистикалық көзқарастармен қатар неологизмдерді анықтауда батыс теориясында лексикографиялық көзқарас та қалыптасқан. Бұл көзқарас бойынша жоғарыда атап өткендей сол уақытқа дейін сөздіктерде тіркелмеген жаңа сөздер неологизм болып қарастырылады [155, с. 14-15].

Испан лингвисті Т. Кабре (T. Cabré) лексикографиялық көзқарасты барынша жүйелі деп есептейді. Бұл көзқарас бойынша сөздіктерді тіркеуге неологизмдерді іріктеуді автоматтандыруға болады [199, р. 205]. Осы жұмыс бағытында берілген лексикон қатарына жатпайтын бірліктерді («exclusion lexicon») іріктеп алатын арнайы NeoTrack бағдарламасы бар. Таңдалып алынған бірліктер әлеуетті неологизмдер («neologism candidates») болып қарастырылады да, сол тізімде жалқы есімдер, қате жазылған сөздерді болдырмау мақсатында қайта оқылып тексеріледі [201].

Бұл лексикографиялық көзқарас та бірнеше себептермен сынға ұшырауда. Мысалы,барлық сөздіктер сөздерді анықтамасымен толық қамти алмайды. Сөздікке енбеген барлық сөздер неологизмдер бола алмауы мүмкін (бұл техникалық тұрғыдан қате терілген сөздер). Сөздер сөздіктерде кездейсоқ іріктелмей қалуы мүмкін немесе тым арнайы сөздер болғандықтан, болмаса тым сирек қолданылатындықтан берілмеуі мүмкін [201]. Мұндай сөздіктерде берілген сөздердің арасынан семантикалық неологизмдерді іріктеп шығару мүмкін емес. Осындай сөздіктер үшін арнайы іріктеуден өткен сөздерді «орфографиялық неологизмдер» («orthographic neologisms») деп атаған дұрыс. Автоматтандырылған жүйеде омографтар немесе түрлі сөз таптары танылмай қалуы мүмкін [201].

Батыстық неология саласында лексикографиялық көзқараспен қатар неологизмдерге корпусты көзқарас та пайда болды, бұл көзқарас бойынша неологизмдердің диахрониялық критерийі межеге алынады [202].

Мұндай жағдайда неологизм ретінде жуық арада пайда болған сөз анықталады [199; 204]. Диахрониялық критерий батыс лингвистикасында XIXғ.пайда болған. Дегенмен сөздің «жуық арада пайда болған» деген түсінігі көп пікір туғызды [200, р. 751-752].

Диахрониялық критерийге негізделген өңделген корпусты көзқарас бойынша жаңа дайындалған мәтіндерде кездесетін және сол тілде ертеректе кездеспеген сөздің кез-келген формасы неологизм болып есептеледі. Сонымен қатар қандай сөздердің тілдің бөлігі немесе тіпті жаңа екендігі анықталады. Корпусты көзқарастың өзін түрлі жолдармен пайдалануға болады [201].

Бұл көзқарастың да кемшіліктері аз емес. Ешқандай корпуста тілдегі барлық жаңа сөздер толық болмауы мүмкін. Ал әлеуетті неологизмдер («neologism candidates») неологизм болып шықпауы да мүмкін; сол себептен де ол жұмысты әрі қарай қолмен, яғни автоматтандырылмаған түрде аяқтау қажет.

Кез-келген корпустағы сөздерде соңғы нәтижеге кері әсерін тигізетін олқылық-қателер, жалқы есімдер, қысқартулар, шеттілдік будан сөздер және т.б. болуы мүмкін [200, р. 754-756].

Лексикографиялық және корпусты көзқарастар әлі де даму үстінде екендігін атап өткен жөн.

Жоғарыда атап өткеніміздей француз неографтары сөздіктерге семантикалық неологизмдерді де енгізіп жаңартуда [199, р. 14-15].

Неология саласында тың еңбектерімен танымал голландиялық ғалым М. Дженсен (M. Janssen) неологизмді тану мақсатында ескерілуі қажет 5 көзқарасты ұсынады:

1. психологиялық көзқарас – «неологизм дегеніміз тіл тұтынушылары тарапынан жаңа ретінде қабылданатын сөз»;
2. лексикографиялық – «белгілі бір уақытқа дейін сөздіктерде тіркелмеген жаңа сөз»;
3. эксклюзивті/ерекше анықтама – «алдын-ала ерекше анықтамалы сөздер қатарында болмаған жаңа сөз»;
4. диахрониялық анықтама – «белгілі бір тілде белгілі бір уақытқа дейін қолданылмаған, бірақ сол тілдегі мәтінде орын алған жаңа сөз»;
5. анықтамалық корпуста берілмеген – белгілі бір тілдің жуық арада жарық көрген мәтіндерінде орын алған, бірақ анықтамалық корпусында тіркелмеген сөз; атты критерийлерді ұсынады. Морфологиялық мәліметтер базасынан табылмаған, сөздіктер негізінен алынған сөз өзінің жуық уақыт аралығында ғана пайда болуына байланысты неологизм ретінде саналады. Егер де әлеуетті неологизм сөздікте болмаса, базасында сол сөздік түзілген корпус қолданылады. Сол корпус көмегімен сөзді сөздікке енгізбеу себебі: сөздік жаңалығы немесе басқа да себептері анықталады. Ең алдымен бұл жағдай нәтижесінде сөз неологизм мәртебесіне ие болуы мүмкін [201, р. 748-750].

Неологизмдерді іріктеу үшін өңделген көзқарастардың бірі құрылымдық теория, бұл теория негізінде неологизм ретінде абсолюттік құрылымдық, ресми жаңалығы бар сөздер деп есепке алынады. Бұл әрине бірегей дыбыс тіркестеріне ие сөздер (*куздра, лавсан* және т.б.) [155, с. 16].

Батыс неологиясында сөз неологизм болып есептелетін тағы бір көзқарас қалыптасқан, ол көзқарасқа сәйкес неологизмдер «жүйелі түрде тұрақсыз» («систематически нестабильно»(«systematic instability»)) болуы мүмкін: тұрақсыздық формасы тұрғысынан (морфологиялық, графикалық және фонетикалық) немесе семантикалық тұрғыдан тұрақсыз болуы мүмкін [202, р. 10].

Бұл жағдайда да проблемалар баршылық. Мысалы морфологиялық аспектілерге байланысты қиыншылықтар туындайды. Осы теория аясында сөзді қадағалайтын тәсіл бар деп есептеледі. Мысалы швед тіліне *ok* болып қысқартылатын, өзінің алғашқы мағынасын сақтай отырып *okej* (ағылшын тілінен *okay*) сөзі енген. Дегенмен швед тілінде *ok* («*киімнің сыртқы қабаты*») сөзі бар. Бұл екі мағынаның ара-жігін ашып көрсететін, уақыт көшімен орын алып отыратын өзгерістерді қадағалайтын жүйені құру өте қиын [202, р. 10].

Батыс ғылымында өңделген, қолданылатын сөздің жиілігін және әлеуметтік-прагматикалық таралуын қарастыратын тағы бір көзқарас өте қызықты. Батыстық ғалым Д. Керреманс (D. Kerremans) неологизм ретінде ішкі формасы мен сыртқы формасы сай келген «слияние формы и смысла» («form-meaning pairings») лексикалық бірліктер деген пікірде. Бұл белгілі бір тілдік қоғамдастық пен оның мүшелерінің сөздік қазынасынан орын алуға талпынатын, бұдан кейінгі уақытта окказионализм ретінде емес, неологизм ретінде қызмет ете бастаған, осы кезеңде кең тарала қоймаған, сонымен қатар жиі кездесе бермейтін лексикалық бірліктер [203, р. 31-32] – деп көрсетеді.

Жаңа сөздердің үлкен ағыны және оларды сипаттау қажеттілігі лексикологияның жаңа саласы – неологизм жайлы ғылым – неологияның пайда болуына әкелді [204]. Кейбір лексикологтар мен лексикографтар тілде пайда болатын жаңа сөз бірліктері ретінде белгілі бір уақыттан кейін пайда болған сөздерді есептейді [205; 206; 207]. Сөздің жаңа сөз ретінде пайда болуы және жаңалығын жою уақыты белгілі бір деңгейде объективті түрде белгіленеді. Дегенмен сөздің «жаңажасалым мәртебесінде» өмір сүру ұзақтығы неологияның шешілмеген проблемаларының бірі болып табылады. Егер сөз тілге енсе, бұл қанша уақыт жаңа сөз болады? 20-30 жыл; 10-15 жыл немесе 2-3 жыл?

Отандық және шетелдік лингвистер өздерінің зерттеулерінде жаңа сөздерді анықтаудың өлшемшарттарына және тәсілдеріне көп көңіл аударады.

Тілдегі бар дәстүрлі сөздерден неологизмдер уақытқа тәуелділігімен ерекшеленеді, олар ұжымдық санамен бекітіледі.

Неміс тілі неологизмдерін зерттеген ғалымдар Е.В. Розен мен Е.В. Гулыга "Новое и старое в лексике и грамматике немецкого языка" [6, с. 19-75] атты жұмысында лексикалық және грамматикалық инновациялар мен архаизмдер теориясының, сондай-ақ тіл пайдаланушылары сөйлеуіндегі неологизмдер мен архаизмдердің қызмет етуінің негізгі мәселелерін түсіндіреді.

Е.В. Розен неологизмдерді уақыт және кеңістік аспектілерінде қарастырады. Уақыт түсінігі тарихи (күнтізбелік) және лингвистикалық (ішкі) болып бөлінеді. Автордың пікірінше, басқа жағдайларда жаңа сөздің пайда болуын белгілі бір деңгейдегі дәлдікпен тарихи уақытта белгілеуге болады. Сөйтіп, мысалы, "Euro" (жаңа еуропа валютасының белгісі) сөзінің пайда болуы 1995 жылғы 15-16 желтоқсанда белгіленеді, яғни бұл уақыт Еуропа Одағы 15 елінің басшыларының жоғарғы деңгейде кездесу уақыты.

Алайда сөздің әрі қарай дамуы әдетте ерекше, лингвистикалық немесе ішкі уақытта ғана бақыланады. Е.В. Розен әр уақытта сөздің өмір сүру тарихын үш сыни нүктелермен бөлуге болатындығын нақты, әрі дәл деп есептейді: N (Novum) – жаңа бірлікті жасау кезеңі, L (Lexikalisation) – жаңалығын жоғалтып, сөздің дәстүрлі сөздер қатарына өту кезеңі және Е (Elimination) – сөздің қабылданбауы, ұмытылуы, кейде сөздің жоғалуы.

Сөздердің көпшілігі жаңа сөздердің жасалу уақыты немесе мағыналары, олардың пайда болу уақыты туралы пайымдауға мүмкіндік беретін қандай да бір белгілерді қамтымайды. Тілдің сөздік қазынасын жаңа бірліктермен молайту үдерісі үнемі болып отыратын құбылыс, бұл өз кезегінде тілді дамытудың негізгі үрдісі болып табылады.

Тілдің лексикалық қазынасындағы жаңа лексиканы анықтап сипаттау үшін кем дегенде үш кезеңді анықтау қажет: "жаңа" лексика дегеніміз не және оның басқа лексикадан айырмашылығы неде; екіншіден, жаңа лексика қанша уақыт жаңа деп есептелуі мүмкін және лексиканың "жаңа екендігін" қалай білуге болады [6, с. 31].

"Новое в лексике немецкого языка" атты жұмысында ғалым Е.В. Розен "жаңа лексика" ұғымын саралауға тырысады [6, с. 16]: ««новое» предполагает существование чего-то, что является для нас «старым», т.е. известным. Следовательно, новая лексика должна быть абсолютно неизвестна в языке, т.е. не только не известна отдельным носителям языка или даже многим из них, но она не должна быть известна ни в каком специальном употреблении, ни в современном языке, ни в предшествующие периоды» деген пікір ұсынады.

Е.В. Розен өзінің зерттеулерінде жаңа лексика – ең алдымен анағұрлым «жас» лексика, яғни біз әдеттегі, дәстүрлі және көне деп есептейтін лексикадан кейін пайда болған лексика деген қорытындыға келді. Біз үшін маңыздысы лексиканың сөздіктегі орнын ол сөзді қандай да бір лексикамен салыстыра отырып анықтауға болатыны мәлім.

Лингвистер бір мезеттегі синхронды кесінділерді салыстыру әдісін (метод сравнения так называемых одномоментных синхронных срезов) қолданады.

Кесінді деп сөздік құрамның сипаттамасын немесе белгілі күнтізбелік уақытқа келтірілген оның бірліктері тізбесін түсінуге болады. Мысалы, Н.С. Авилова жаңа уақыттағы орыс әдеби тіліндегі халықаралық сөздерді зерттеу кезінде аталмыш әдісті қолданады. Бұл тіл дамуының белгілі кезеңдерінде кірме етістіктердің сөзжасамдық жүйесін сипаттауға мүмкіндік береді. Алайда кесінділер әдістемесі А.С. Чикобава, М.М. Гухман жұмыстарында сынға алынды. Олар аталмыш әдіс теориялық тұрғыда да және практикалық тұрғыда да осалдау деп есептеді [208, 209].

Жаңа сөздің пайда болу уақытын белгілеу өте сирек жағдайларда ғана мүмкін. Әдетте «аталмыш сөз басқа сөзден кейін (ертерек) туындады» немесе «қоғам өміріндегі белгілі оқиғадан кейін (немесе алдында) туындады» деп белгіленеді [210].

Неологизмдерді анықтау кезінде қиындықтар туындайды, өйткені жаңа сөздердің барлығы да тілдегі бар сөздерден аса ерекшелене бермейді. Жаңа сөздердің көпшілігі тілдің сөздік қазынасына еркін енеді. Тіл тұтынушылары да және оның зерттеушілері де жаңа лексиканың жаңа екендігін сезетіні сөзсіз. Бұл жаңа сөздер мүлдем жоқ деген қоғамдық фактіге қарама-қайшы келмейді.

Жаңа деп есептелетін сөздердің көпшілігін тілдегі бар сөздермен не дыбыстық ассоциациясы бойынша немесе аналогтар бойынша салыстыруға болады, себебі ол сөздердің жасалуы барысында аталмыш тілдің немесе басқа тілдердің түбірлері мен негіздерінің, жұрнақтары мен префикстерінің қолданылғанынан немесе аталмыш тілде бар сөзжасамдық модельдерге сәйкес жасалғандығынан болуы мүмкін.

Отандық және шетелдік лингвистер жаңа сөз жаңа ретінде қабылдануы үшін ол не жаңа затты, жаңа құбылысты атауға, не стандартты емес формаға – дыбысталудың стандарттан тыс болуына, сөзжасамдық құрылымға, не ерекше семантикалық ұйымдастыруға ие болуы тиіс деп есептейді.

Осы жағдайларда ғалым Е.В. Розен сөздің басқа қасиеттеріне қоса, өзінің жаңалығымен (жаңашылдықтың айқындылығы) дәлме-дәлдіктің ерекше түрімен сипатталатындығын атап өтеді. Жаңалықтың экспрессивтілігі – тіл тұтынушылары жаңа сөздерді қолданып жатқандығын түсінгенше, жаңа сөздерді ерекшелейтін, мағынаның өткінші элементін құрайтын белгілердің бірі; ол сөзді тіл тұтынушылары жаңа сөз ретінде қабылдауы тоқтаған кезде ғана, яғни ол дағдылы және күнделікті сөз қатарына өткен кезде ғана күшін жояды. Жаңалықтың экспрессивтілігі көптеген жағдайда субъективті. Бұл индивидуумның тілдік тәжірибесіне, басқа тілдерді білуіне және т.с.с. факторларға байланысты.

Автор дыбысталу мен құрылымның тұрақсыздығы – жаңа сөздердің бірінші белгісі, әрине, окказионалды (кездейсоқ, бірреттік) сипатты білдіріп, және керісінше, жалпы тілдік стандартты үрдістер арнасында жүзеге асыра алады деп есептейді. Сөздің жаңалығы, оның ерекше сапасы ретінде, тіпті өткінші сапасы ретінде болса да , «жаңалық» дәрежесі бойынша бөліне алады. Анағұрлым жаңа сөздер деп сапалы қатынастағы жаңа сөздер ретінде неміс тілі үшін тұрақсыз дыбысталуға ие сөздерді есептеуге болады. Жаңа сөз жаңалығының ең төменгі дәрежесіне элементтері тіл тұтынушыларына мәлім тілдегі түпнұсқалық сөзжасамдық құрылым бойынша жасалған сөздерді жатқызуға болады. Стандартқа сай емес дыбысталу, яғни неміс тілі үшін жаңа, өзгеше дыбыс қатары, мысалы, көптеген кірме сөздер (*Kickboard, Shareware, Check-up, E-Mail*), акронимді (*HTML, SMS, MP3, DVD*) лексикалық бірліктерді сипаттайды. Бұл сөздер белгілі морфемалар негізінде пайда болған сөздерден едәуір ерекшеленеді. Алайда соңғылары дыбыстардың жаңа құрылымын білдірсе де, фонетикалық қатынаста олар сапасы жағынан жаңа болып табылмайды және олар морфология аясында да сапасы жағынан жаңа болып табылмайды.

Барлық жаңа сөздер тең мөлшерде тіл тұтынушылары тарапынан жаңа ретінде қабылданбайды, олардың кейбірінің жаңа екендігі байқалмай қалуы да мүмкін, кейбірі салыстырмалы түрде тез меңгеріледі, кейбірі ұзақ уақыт бойы жаңа деп есептелуі мүмкін. Бұл ой-пікірлер зерттеушілердің бақылауы тарапынан расталса да, олар тіл тұтынушыларының пікірлеріне негізделген арнайы психолингвистикалық зерттеулермен расталмайынша, тек гипотеза - болжам болып қалады.

Сөздің жаңа болуы және сөздің жаңалық деңгейінің төмендеуі түрлі себептерге байланысты, олардың кейбірі тілішілік үрдістер ерекшелігіне байланысты болса, басқалары едәуір дәрежеде сыртқы факторларға байланысты.

Жаңа сөздің толық белгілі бір тілге «сіңісуі» үшін тілішілік (лингвистикалық) негіздер:

– сөздің белсенділігінде (таралымдылығында, танымдылығында), оның сөзжасалымдығында және фразеологиялық белсенділігінде;

– оның дыбысталу сипатында: дағдылы дыбысталу жаңа сөздер қатарында сөздің анағұрлым ұзақ болуына септігін тигізеді;

– оның сөзжасалымдық құрылымы сипатында: жаңа сөздің сирек сөзжасам модель негізінде жасалуы жаңа сөз ретінде ұзағырақ қабылдануына септігін тигізеді;

– жаңа сөздің экспрессивтілігінде;

– сөздің «сіңісуі» нәтижесінде сөздің өріс сипатында болуы мүмкін [210, с. 41].

Сонымен атап айтқанда, ондай қасиеттерді анықтау кезінде сөздер, мағыналар, атаулар сөйлеуге емес, тілге тиесілік болуы шарт, тіл салаларына және жанрлары деңгейінде шектелмей, әдеби тілге тиесілік болуы тиіс, осы уақытта оның меңгерілгендігі, қоғам тарапынан қабылдануы және т.с.с. оның мағынасының әр түрлі ерекшеліктерінің жиынтығы назарға алынуға тиіс, олардың бастысы:

– сөз тіркелімі санының көптігі;

– сөз тіркелген дереккөздердің және дереккөздер жанрларының сан алуандығы;

– номинацияның тәуелсіздігі (сөздің, мағынаның, фразеологизмнің қосымша сөйлемдерсіз жүзеге асуы);

– қолдануға болатын түрлі сөзжасамдық туындылардың (бейнелік, метонимиялық, грамматикалық және т.с.с.) болуы [56, с. 23-24].

Неология мен неография саласындағы соңғы зерттеулерде берілген неологизмнің кейбір анықтамаларын қарастырып көрейік. Айта кету керек, біздің ойымызша ең толық және объективті анықтаманы біз ресейлік ғалымдар негізін қалаған неологиядан таптық.

«Neologismen - 90 IDS» жобасының аясында неологизм ретінде «белгілі бір қоғамдағы тіл дамуының нақты кезеңінде пайда болып, белгілі бір уақыт аралығында сол қоғамның тіл тұтынушылары тарапынан жаңа сөз ретінде және тілдік нормаға сәйкес қабылданып, таратылған лексикалық бірлік немесе мағына» түсініледі [177, с. 67].

П.Н. Магомеджиева «Лексические новообразования современного русского языка 90-х годов 20 века» атты еңбегінде неологизмдердің пайда болуының негізгі факторы ретінде қоғамдық қажеттілікке баса назар аудара отырып, неологизмді «новые лексические образования, которые возникают в силу общественной необходимости для обозначения новых предметов или явлений, сохраняют ощущение новизны для носителей языка и которые еще не вошли или не входили в общелитературное употребление. Под общественной необходимостью понимается возникновение в определенный момент в потребности в номинации нового явления, предмета, признака» деп анықтайды [211].

Кірме сөз ретіндегі неологизмнің классикалық анықтамасын Е.В. Юмшанова: «белгілі бір сөзжасамдық модель, авторлық жасалым немесе арнайы сөздіктерде жаңа сөз ретінде тіркеле отырып семантикалық өзгерістеріне орай күнделікті сөйлеу айналымына кірме сөз ретінде енген бірліктер мен фразалар тектес жаңа сөздер деп» деп көрсетеді [142, с. 11].

Жоғарыда түрлі ғалымдардың неологизмді анықтауға ұсынған көзқарастарын саралай келе, неологизм ұғымын нақты тұжырымдаудың күрделілігіне көз жеткізіп, әрі қарай анықтау критерийлерін талдаудың қажеттігін түсінеміз.

Біз жұмысымызда жаңа сөздердің тіркелу санына, номинацияның тәуелсіздігіне, сөзжасамдық белсенділік деңгейіне ерекше назар аударып, неологизмдерді анықтаудың жоғарыда келтірілген өлшемшарттарына назар аудара отырып, кешенді көзқарасты ұстанамыз, сондай-ақ бұрын жарияланған басылымдарда атап айтқанда Deutsches Universalworterbuch [212] сөздігінде және басқа да басылымдарда зерттелетін жаңа лексикалық бірліктердің барлық лингвистер бірауыздан мойындайтын келісілген нақты өлшемшарттарының жоқтығын да ескереміз.

Ғалым Павлов В.М. «Исходя из этих соображений, можно сделать вывод, что далеко не все лексические единицы, пришедшие в язык, считаются неологизмами. Если считать неологизмом любую лексему, никогда в данном языке не встречавшуюся, то придется рассматривать ее в одном ряду с новыми единицами, регулярно и единообразно используемыми в коммуникации рано или поздно фиксируемыми словарями, т.е. словарными образованиями, другие новые слова-однодневки, слова однократного употребления, созданные для сиюминутных нужд коммуникации, или слова, адекватные словосочетаниям, в которые они легко перерождаются. Эти словные образования не обладают качеством лексемы, не представляют собой единицы словарного состава, их количество неисчислимо, теоретически бесконечно» деген пікірді атап көрсетеді [213].

Сөздіктер оларды тіркемейді және тіркей алмайды. Сондықтан "неологизм" термині анықтамасынан лексемалы емес типті сөз жасалымын алып тастаған жөн, бірақ ондай сөздер неологизмдер сияқты сөзжасам үрдістерінің «өнімі» болып табылады.

Әрбір тілдік және лексикалық жаңажасалым әрқашан сөзжасаушы жеке тұлғаның сөйлеу әркетіне сәйкес келеді: "Все языковые образования в большинстве случаев индивидуальны; но они служат потребностям коммуникации" [214]. Жеке тұлғаның сөзжасам өнімдерінің көпшілігін тіл тұтынушыларының негізгі дені қабылдамаса, ол жағдайда ол сөздер окказионализмдер, «бірреттік» жасалымдар ретінде қалып қояды.

Германистикада олар "Augenblicksbildung", "Ad-hoc-Bildung", "Textwort" деп аталады, ал олардың анықтамасында лексикалық инновациялардың аталмыш тобының ерекшелігі аталып өтеді:

– "окказионализм сөздікке енгізілген узуалды (лексикаланған) атауларға қарағанда, мәтін үшін жасалған және мәтінге семантикалық тұрғыдан тәуелді сөзжасамдық өнім" [215].

Окказионализмдер сөздіктерге енгізілмейді және белгілі мәнмәтіндерге ғана байланысты. Егер лексикалық инновацияны белгілі уақыт ішінде тіл тұтынушылары жаңа сөз ретінде қабылдаса, онда оны «неологизимдер» деп есептеуге болады. Окказионализмнен неологизмге жол ұзақ та немесе қысқа да болуы мүмкін, кейде тіпті болмауы да мүмкін.

Осы мезетте біз неологизмдердің окказионализмдерден және басқа да жаңажасалымдардан айырмашылығын нақты көрсету үшін диссертациялық жұмыстың жетекшісі профессор А.Е. Бижкенованың «Моделирование дериватов в современном казахском языке» [45, с. 63-64] атты мақаласында атап өткендей ғалым Х. Альтманның кестесіне жүгінеміз (1-кесте).

Кесте 1 – Неологизмнің басқа жаңажасалымдардан айырмашылығы:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Жаңа сөздер | | | |
| 1 | | | |
| Жаңа сөздердің сипаттамасы | Ad-hoc-жасалымдар | Окказионализмдер  Бір сәттік қолданыстар (слова-однодневки)  Жаңажасалымдар | Неологизм |
| Қолданылу сипаттамасы | Шұғыл қажет тілікке негіздел ген тура аталым | Жағдаяттық, контекстке тәуелділік | Белгілі бір жағдайды нақты әрі дәл суреттеу |
| Танымалдылық деңгейі | Ең төменгі дең гейде | Белгілі бір топ аясында ғана | Белгілі бір мөлшерде жоғары деңгейде |
| Стандартты лек сика қатарына енуі | жоқ | Бір тақырып аясында қолданылуының қай талануы | Тілдің кең ауқымында қолданылуы |
| Қолданылу ұзақтығы | қысқамерзімді | Сөздің сәтті немесе сәт сіз жасалуына байланы сты ұзақ және қысқа мерзімде қолданы луы | Жалпықолданыстағы лексиканың стандартты қатарына енеді |
| Мысалдар | Неміс т..: Märchenland-Entdecker-Spiel «ойын: *Ертегі елін табу*»,  Butterkeks-Biskuit-Milchbrei «печенье мен бисквит қосылған сүт ботқасы» | Неміс т.: Probiergut schein «квитанция түбіртегі», Pre-Nahrung «алдын-ала нәрлену»,  Muschel-Nudeln «кре ветка қосылған лапша»,  Still-Tee «шөл басатын шай» | Нем.: Obergläschen «жоғарғы әйнектер»,  Vanille-Geschmack «ванильді дәм», Knabberspaß «кеміруді жақсы көру»,  Bio-Rindfleisch «био-сиыр еті» |

Жоғарыда айтылған сөз белгілері сипаттамаларын және Ш. Құрманбайұлының [91, б. 255-265] еңбегіндегі бұқаралық ақпарат құралдарынан жинақталған мысалдарды ала атырып, атап өткен классификация бойынша жіктеп көреміз. Сонымен, Ad-hoc-жасалымдар – *Азия Моисейі* «Ли Куан Ю», *ала таяқтылар* «гаишники», *тайқымаңдай* «узколобый», *кобзар елі* «Украина», *қысықкөз көршілер* «китайцы» және т.б.; Окказионализмдер және бір реттік қолданыстар (бір күндік сөздер) - *ақ халатты ажал жандар* «врачи, допустившие смерть», *сүйінші дана* «первый экземпляр», *жепутат* «депутат», *кәрі құда* «зима», *келгінбай* «пришелец», *қатын құдай* «Фемида» және т.б.; Неологизмдер – *мақұлдама* «одобрение», *елтану* «страноведение», *ем-шара* «процедура», *бедел-бейне* «имидж», *бейкәсіби* «непрофессиональный», *әнжинақ* «песенник», арызхат «жалоба», *ататек* «родословная», *бейнебайланыс* «видеосвязь» және т.б..

Нәтижесінде біз ұлттық сөздік қорды кеңейту мен байытудың бірден бір жолы - ұзақ уақыттар бойына тілдік қорда бекітілу мүмкіндігі бар және жаңа сөз ретінде түсінілетін неологизм екенін көреміз.

Ары қарай біз неологизм атауына толық сәйкес келетін анықтаманы талдап көреміз. Неология ғылымының негізі ең алғаш болып қаланған Франция елінің, яғни француз тілінің неологизмдері жайлы зерттеуінде ғалым В.Г. Гак "О современной французской неологии" [10, с. 40-42] атты еңбегінде жаңа сөздің туындағаннан кейін әлеуметтендірудің (оны қоғамда қабылдануы) және лексикализациялану (тілдік жүйеде бекітілуі) сияқты бірнеше сатыларынан өтетіндігі туралы айтады. Сөз БАҚ-та беріліп, көпшілік тарапынан қабылданады. Әлеуметтендіруден кейін лексикализациялану процесі болады, содан кейін сол сөз қолданылған мәнмәтіндер анықталады.

Біздің талдауымыз бойынша анықтама берген ғалымдардың ішінде бізге ресейлік ғалым Н.З. Котелова мен француз ғалымы А. Рэйдің [47, р. 64] көқарасы ең толық, әрі дәл анықтама болып табылды. Неологизмнің дәлме-дәл анықтамасын беру үшін неология саласындағы көрнекті ғалым Н.З. Котелова неологизмнің нақтылау параметрлеріне көңіл бөледі. 1) неологизмнің әлеуетті сөз ретінде «қашан» пайда болғандығын анықтайтын «уақыт» нақтылауы;

2) неологизмнің «қайда, қай салада» пайда болғандығын нақтылайтын, яғни: 1. жалпы тілдерде. 2. белгілі бір мақсатты тілде. 3. әдеби тілде. 4. белгілі бір тілішілік салада (мыс.: *алгебра* термині неологизм ретінде геометрия пәні саласына енуі мүмкін) параметр;

3) неологизмнің «жаңалық» дәрежесін анықтайтын, «құрамында қандай бөліктердің жаңа екендігін» нақтылайтын параметр;

4) құрылымдық ерекшеліктерінің жаңалығын нақтылайтын параметр;

А. Рэй неологизмнің тұжырымдамасы морфема мен фраза арасындағы байланыстырылған құрылымдарға қолданылуы тиіс екенін мойындайды. Ол былай деп жазады: «Мен неологизмді тіл тұтынушылар тарапынан жуық арада қабылданған лексикалық бірлік деп анықтадым, ол психологиялық және әлеуметтік факторлар әсерінен жаңалық дәрежесін төмендетуі мүмкін, сондықтан да ол объективті және хронологиялық емес ...». Белгілі бір лингвистикалық кодта практикалық мақсаттар үшін неологизмдер жаңа бірлік ретінде қарастырылуы мүмкін. Бұл анық, түсінікті және дәйекті тұжырымдама үш сұраққа жауап береді:

1. Неологизм ретінде қандай лингвистикалық бірлік қарастырылған?

2. Сөздің қандай жаңалығы бар?

3. Кодтың немесе жүйенің қандай анықтамасы өзекті және өздері пайда болған неологиялық бөлім мен жүйе арасында қандай қатынас бар?

Бұл айырмашылықтар көп жағдайда экстралингвистикалық және интралингвистикалық факторларға байланысты.

Экстралингвистикалық факторлар тілдік заңдылықтардың шегінен тыс болады. Бұл сөздікті дамытудың жолдары «которые относятся к реалиям, к реальной действительности, в условиях которой осуществляется функционирование и развитие данного языка» [209, с. 53]. Бұл экономикалық, әлеуметтік, тарихи, техникалық, мәдени, қарым-қатынастық себептер болуы мүмкін.

Әрине, әрбір тілде белгілі уақыт ішінде белгілі лингвистикалық заңдар мен тілдің сөздік құрамын молайтуға септігін тигізетін жаңа сөздердің туындау тәсілдері болады.

Жоғарыда талданған ғалымдар В.Г. Гак, А. Рэй, Е.В. Розен және Н.З. Котелованың көзқарастарын қорытындылай келе, неологизмдер – бұл тілде жуық уақытта пайда болған сөз, олардың пайда болуын тіл тұтынушылары тілдік және мәдени тәжірибесі негізінде анықтайтындығын атап кеткен жөн деп тұжырымдаймыз. Неологизмдер – уақыттың "символдары". Олар қоғам дамуының белгілі бір кезеңіне байланысты.

Жаңа сөздің дәл туындау уақытына, сондай-ақ тілдің лексикалық қазынасына (лексикализациялануына дейін) енуіне сілтеме жасаудың кез-келген неологизм үшін жоғары анықтауыштық мағынасы бар.

Әрбір неологизм келесі сатылардан өтеді: "Туындауы/Жасалуы - жалпы тілдік лексикалық қазына тарапынан қабылдануы - тілдік норма тарапынан қабылдануы - тілдің лексикалық қазынасына лексикографиялық тұрғыдан енгізілуі" [57, s. 330].

90-шы жылдардың неологизмдері сөздігін жасау кезінде неміс ғалымдары М. Кинне (М. Kinne), В. Тойберт (W. Teubert), Д. Герберг (D. Herberg) және басқа авторлар жаңа лексикалық бірліктерді іріктеудің келесі өлшемшарттарын ескеріп өткен:

– XX ғасырдың 90-шы жылдары үшін жаңалық;

– бірыңғай стандартты неміс тіліне жатқызылуы;

– неміс тіліне тән сөздік қолданылу.

Осы сөздікке ғана қатысты емес, жалпы басқа неологизмдерді де, оның ішінде біздің диссертациялық жұмысымыздағы неологизмдерді анықтау кезінде маңызды рөл атқаратын іріктеу өлшемшарттарына тоқталып кетеміз.

"XX ғасырдың 90-ншы жылдары үшін жаңалықтар" өлшемшарты екі тәсілмен тексеріледі. Біріншіден, 1990 жылға дейін жарияланған сөздіктер деректерімен салыстыру; аталмыш дереккөздерде кездесетін әрбір лексикалық бірлік жалпы тізімнен алынып тасталды. Екіншіден, 1991 жылдан бастап қазіргі заманғы неміс мәтіндерін талдау және қолдану үлгілерін тіркеу үшін электронды салыстырмалы корпусты ("neokomp") жасау. Әдетте, бірнеше рет кездесетін лексикалық бірлік үлгілері іріктеледі.

«Бірыңғай стандартты неміс тіліне тиесілік» өлшемшарты «диалект сөздер, кәсіби және арнайы тілдерге жататын сөздер тізімге енбейді; негізгі шарт - сөздің бірыңғай стандартты тілден және жалпы тілдік салалардан оның ішінде функционалды және әлеуметтік саладан болуы тиіс» екендігі айтылады [216].

Бұл ретте «Стандартты тілмен, кәсіби және топтық тілдер арасындағы қарқынды өзара қатынасты» [57, s. 343] мойындамауға болмайды. Сондықтан неологизимдерді іріктеу үшін нақты шекарасын анықтап көрсету қажет.

Мысалы, қандай да бір кәсіби саланың неологизмдері «тұтынушыларға арнайы білімді жеткізу қызметін атқарады, бұл алдымен мектеп оқулықтары, ғылыми-әйгілі басылымдар, оқырмандары көп журналдар, газеттер, сондай-ақ радио және телевидение мәтіндері» Бұл «арнайы сөздер газеттің немесе журналдың оқырманы үшін белгілі және тіпті олардың өздері де қолданатындығын» білдіреді [82, с. 39].

«Неміс тілі сөзін қолдану» өлшемшарты аталмыш сөздікте неміс тілді елдерде қолданылатын және әр түрлі дереккөздерде кездесетін лексикалық бірліктерді қарастырады. Олардың ішінде ағылшын тілінен алынған көптеген лексикалық бірліктер – англицизмдер (мұнда британдық және американдық ағылшын туралы айтылады). Неміс тілі кірме сөздері ретінде алынған ағылшын тілі лексикалық бірліктері (англицизм) графикалық ассимиляциялар (зат есімдерді бас әріппен дұрыс жазу: *Webcam «*Интернеттегі цифрлық камера», фонетикалық ассимиляциялар (неміс тілінде *Webcam* ағылшын тіліндегі *[webkaem]* орнына *[vepkaem]* айтылады), морфологиялық ассимиляциялар (*die Webcam* – зат есімрод категориясы өзгертілуі) арқылы көрсетіледі.

Сондай-ақ жаңа мағыналарды анықтау үшін қосымша өлшемшарт бар: жоғарыда келтірілген өлшемшарттардан басқа жаңа мағына, жаңа семема туралы немесе тілдегі бар лексикалық бірлікті қолданудың жаңа тәсілі ғана туралы айтылатындығы жайлы анықтап алу қажет, "к уже существующим семемам и способам употребления добавляются только лишь новые варианты и нюансы, которые как таковые не образуют новой самостоятельной семемы" [57, s. 345]. Арнайы семантикалық белгілер, валенттілік өзгерістер, стилистикалық бояулар шешуші факторлар болып табылады.

Жоғарыда талданған батыстық ғалымдардың көзқарастарын негізге ала отырып ағылшын тіліндегі неологизмдердің де анықтамасына тоқталамыз. Ағылшындық ғалым Л. Бауэр «неологизм» терминін сөзжасам немесе сөзтудырым жолдары арқылы тілге енген барық жаңа сөздер деп қабылдайды [23, р. 5]. Ғалымның пікірінше сөзтулырым саналы процесс, ал сөзжасам саналы түрде де, бейсаналық түрде де жүзеге асуы мүмкін. Атақты американдық неолог А. Меткалф (A. Metcalf) жаңа лексикалық бірліктің тілдің сөздік құрамына енуіне мүмкіндік беретін бес негізгі факторды атайды:

1) қолданылу жиілігі;

2) «әлеуетсіз боп көрінуі» («unobtrusiveness: «…new words are more successful when we don’t notice them»);

3) жаңа сөз қолданылатын жағдайлардың кең ауқымы және қолданушы адамдардың көптігі (сөзді қолданушылардың және жағдайлардың әртүрлілігі);

4) жаңа сөз формалары мен жаңа мағыналар тудыра білу қабілеттілігі;

5) жаңа сөздің «өмір сүре білу қабілеті» (endurance of the concept: «…words have short lives when they represent short-lived concepts») [27, р. 63].

Е. Матиелло өз зерттеуінде «жаңа сөз» жалпы термин ретінде бір реттік оказионализм сөзімен қатар неологизмді де қамтиды деп, неологизм ретінде тілдік қауымдастық қабылдаған және сол тілдің сөздік қорын байыту мақсатында арнайы жасалған сөздер деп пайымдайды [28, с. 25].

Ал қазақ тіліндегі неологизм анықтамасын саралайтын болсақ, жалпы қазақ тіл білімі ғылымы саласында қазақ тілі неологиясы мен неографиясы жеке тармақ ретінде XX ғасырдың 90-шы жылдары қалыптаса бастады деп тұжырымдасақ та, дегенмен бұл ғылымның аса көрнекті ғалымдар А. Байтұрсынұлы пен Қ. Жұбановтан бастау алатындығы даусыз. Ал синхронды неология ғылымының негізін салушы ғалымдардың бірі және бірегейі академик Рәбиға Сыздықтың пайымдауынша «Тілдегі жаңалықтар» деген тақырыпты біршама ұзақ не бірауық қысқа мерзімді қамтитын кезеңдерге ғана қарай сөз ету керек болады. Тілдегі жаңалық дегеніміз белгілі бір тілдің даму барысындағы белгілі кезеңдерде пайда болған (қолданысқа түскен) жаңа зат, жаңа ұғым атаулары, жаңа сөз тіркестері, мағынасы жаңарған, яғни мағынасы ауысқан немесе қосымша мағыналық реңкке ие болған бұрынғы сөздер, сондай-ақ тілде жиі еркін қолданыла бастаған бөгде тілдік сөздер болып танылады. Бұларды лингвистикалық жаңа бірліктер деп те атайды» [14, б. 168]. Ал көрнекті терминтанушы ғалым Ш. Құрманбайұлы тілдегі мұндай жаңа сөздердің барлығын «жаңа атаулар мен жаңа қолданыстар» [91, б. 3] деп атайды.

Аталған ғалымдардың неологизм ұғымына берген анықтамаларын зерделей келе неологизм ұғымы статикалық емес, процессуалды-динамикалық табиғатқа ие екендігін көреміз. Жоғарыда келтірілген сатыларынан өтіп, неологизм жаңа сөз ретінде қабылдануды тоқтатып жалпы тілдік лексикалық қазынасына қалыпты сөз ретінде енгенше белгілі бір өмір сатыларынан өтетіндігіне пайымдаймыз. Осы бөлімде талданған ғалымдардың тұжырымдарын қорытындылай келе біз ғалымдар Р. Сыздық пен Н.З. Котелованың пікірімен толықтай келісе отырып, *«неологизм дегеніміз уақыт өлшемшартына жауап бере алатын, яғни жуық арада, тілдің белгілі бір саласында яғни мақсатты тіл, әдеби тіл немесе тілдің арнайы пәндік саласында пайда болған, ішкі немесе сыртқы формасында «жаңалығы» бар, жаңа ұғым атаулары, жаңа сөз тіркестері, мағынасы жаңарған, яғни мағынасы ауысқан немесе қосымша мағыналық реңкке ие болған бұрынғы сөздер, сондай-ақ тілде жиі еркін қолданыла бастаған бөгде тілдік сөздер»*деген анықтамаға тоқталамыз.

Әрі қарай біз қазіргі лингвистикада неологизмдер түрлі өлшемшарттар бойынша жіктелетіндігіне назар аударғымыз келеді. Сондықтан біздің зерттеуде біз тек негізгі классификацияларды қарастырамыз.

Бұл жөнінде қазақ тіл білімінің көрнекті ғалымы, академик Р. Сыздық жаңа сөздерді «неологизм» «аэлогизм» және «нео-лексизм» деп қарастыруды ұсынады. Неологизм ретінде туынды сөздер: *бітімгер, салымшы, ғаламдану/жаһандану*; сөз біріктірілуі арқылы жасалған сөздер: *оттамыздық, орынтақ;* сөз тіркесімі арқылы жасалған сөздер*: жабық есік жағдайында, сөз қоржыны*; көне сөздердлің жаңа мағынаға ие болып, аэлогизм қатарын толтыратын сөздер: *көзқаман - нигилист* және неолексизм ретінде сирек қолданылатын, қазіргі сөздіктерге енбеген, «қайта тірілген» сөздердің жаңа мағыналары: *егемен, орынтақ, мырзақамақ* [14, б. 204].

Ағылшын тілі неологизмдерінің зерттелуіне елеулі үлес қосқан ресейлік ғалым В.И. Заботкина неологизмдерді 3 топқа бөледі: 1) ішкі формасы да, сыртқы формасы да жаңа неологизмдер: *extranet, to hate-watch, floordrobe, tanorexia, Gucci move, clean bombing*; 2) трансноминациялар: мағынасы белгілі, бірақ сыртқы формасы жаңа неологизмдер: *sudser, to twitter, cougar* (басында – «пума», «ягуар» білдірген, бірақ «жас ер жігіттермен кездесуді қалайтын орта жастағы әйел» жаңа мағынаға ие сөздер); 3) семантикалық жаңа сөздер: сыртқы формасы тілде бұрыннан бар, мағынасы жаңа сөздер: *acid* (жартылай синтетикалық есірткі), *sick* (керемет боп көрінетін), *assets* (қару) [11, с. 52].

Неміс тілі лексикологиясында неологизмдердің келесі түрлерін ажыратып қарастырады [216, s. 2-6]:

– жаңажасалымдар, кірме сөздер, жаңа сөздер [6, с. 123];

– жаңа мағына/жаңа семема [85, с. 245];

– жаңа сөз, жаңажасалым, жаңа мағына [161].

Неологизмдердің жіктелуі ресей лингвистерінің еңбектерінде мол қарастырылғандықтан, ресейлік ғалымдардың неологизмдер классификациясына деген көзқарасын қарастыру дұрыс деген шешімге келдік. Ал ресейлік ғалымдар Т.В. Попова, Л.В. Рацибурская және Д.В. Гугунава жасалу тәсілі бойынша неологизмдердің жіктелуін сипаттай отырып [155, с. 43-52]: кірме-неологизмдер, семантикалық неологизмдер және сөзжасамдық неологизмдер деп бөледі.

Кірме-неологизм деп біз бір тілден екінші тілге өткен сөздерді түсінеміз. Бірақ көп зерттеушілердің (Г.О. Винокур, Д.Я. Воробьëва және т.б.) неологизм ұғымына кірме сөздерді қосуға келіспейтінін атап өткен жөн. Бұл жұмыста біз инновацияларға кірме тіліне жақында енген сөздерді жатқызатын ғалымдардың көзқарасын ұстанамыз. Л.П. Крысиннің айтуынша «при изучении процесса заимствования в центре внимания исследователей-лингвистов чаще всего оказываются лексические неологизмы, иноязычность внешнего облика которых несомненна, а источник происхождения отыскивается сравнительно легко» [169, с. 52]. Е.В. Розен «руководствуясь теми же соображениями, что и при рассмотрении других новых слов, можно и среди современных словарных заимствований определить неологизмы разного порядка» деп атап көрсетеді [210, с. 86].

Е.В. Маринова «лингвисты в большинстве своём относятся к заимствованию нейтрально, а именно, как к объективному процессу, в результате которого язык пополняется новой лексикой» деген пікірде [217].

Семантикалық неологизмдер деп белгілі сөздер мен фразеологизмдердің жаңа ұғымдары түсініледі. «Понятие неологизма, согласно внутренней форме и этимологии этого термина, относится к единице лексики, слову. Закономерно оно охватывает и новое значение слова (лексико-семантический вариант слова, семолексу), также являющееся лексическим новообразованием; иногда его называют семантическим неологизмом» [218]. Неосемемалар метафоризация, мағынаның тарылуы немесе кеңеюі, метонимизация және т. б. жолымен пайда болуы мүмкін.

Сөзжасамдық неологизмдер деп біз белгілі бір сөзжасалым механизмінің нәтижесінде жасалған неологизмдерді түсінеміз. Ғалымдардың пікірінше, жаңа сөздердің пайда болуы жиі аффиксация (префикс қосылу және жұрнақ қосу) және сөз тіркесінің көмегімен жүреді. Сонымен қатар біз Е.В. Маринованың «қазіргі орыс тілінің неологиялық лексикасында сөзжасамдық неологизм басым» деген пікіріне толық қосылып отырмыз. Мұндай сөздердің “үлес салмағы” барлық басқа түрлердегі неологизмдердің “үлес салмағынан” айтарлықтай асып түседі (семантикалық неологизмдер, сыртқы және ішкі кірмелердің бәрінен де бұл түрі басым» [217, с. 205-208].

С.И. Алаторцева неологизмдерді жіктеу кезінде төмендегі параметрлерге сүйенеді: «а) тілдік бірлік объектісі бойынша (неологизмдердің құрылымдық түрлері); ә) жаңалық дәрежесі бойынша (“қуатты” неологизмдер - “әлсіз” неологизмдер); б) номинация тәсілі бойынша (жаңа жасалған бірліктер – дайын бірліктер); в) сөйлеу тіліне - сөйлеуге қатысты (узуалды неологизмдер – узуалды емес); д) тілдегі өмір сүру ұзақтығы бойынша (тіл жүйесіне енетін сөздер - қазіргі заманның историзмдері)» [13, с. 17].

И.Б. Голуб неологизмдерді бағалаудың төмендегі өлшемшарттарына байланысты жіктейді:

– жасалу тәсілі бойынша (лексикалық және семантикалық неологизмдер);

– жасалу шарттарына байланысты (жалпытілдік сөздер және жеке-авторлық неологизмдер);

– жасалу мақсаттарына байланысты (номинативті және стилистикалық неологизмдер);

– неологизмдердің тіл жүйесіне енуіне немесе сөйлеу фактілеріне байланысты (тілдік және окказионалды неологизмдер) [219].

Қорыта келе «неологизм» терминінің жаңа сөздердің түрлі параметрлерін ескеретін түрлі жіктелімдері бар екендігін байқаймыз. Тілдегі лексикалық инновациялардың түрлі жіктелу проблемасы терминологиялық стандарттың әлсіздігімен, сондай-ақ лексикалық жаңа бірліктердің көптігімен де түсіндіріледі. Дегенмен жоғарыда талданған және еңбектері бізге таныс ағылшын, неміс, орыс және қазақ тілдерінің жаңа сөздерімен айналысқан ғалымдардың еңбектерін талдай келе біз неологизмдердің келесі классификацияларын ұстанамыз:

1. *неологизмдердің жасалу мақсатына қарай:* номинативті және стилистикалық:
2. *жасалу жолына қарай:* сөзжасамдық деривация, семантикалық деривация және кірме сөздер [33, с. 112];
3. *жасалу шарттарына қарай*: жалпытілдік және авторлық сөздер [219, с. 92-96];
4. *жаңа сөздердің бойындағы жаңалығына қарай:* абсолютті немесе күшті және қатыстық немесе әлсіз неологизмдер [55, с. 34];
5. *жаңа сөздердегі тілдік бірлікке қарай:* неолексема (басқа тілден енген кірме сөздер арқылы жасалған сөздер), неофразема (жаңа фразеологиялық бірліктер немесе тұрақты тіркестер), неосемема (бұл көне сөздер мен фразеологиялық бірліктердің жаңаша түсіндірмесі) [155, с. 27];

Біз диссертациямызда неологизмдерді жасалу жолына қарай топтастырылатын түрлеріне талдау жасаймыз.

Әрі қарай синхронды неологизация үдерісіне тоқталып өтуді жөн деп таптық.

Неологизм бірнеше кезеңдерді қамти отырып, біртіндеп қалыптасады. Бұл туралы ресейлік ғалым В.И. Заботкина былай жазады: алдымен неологизмді ерекшелік пен түпнұсқалықты мақсат еткен адам (originator - *Найда* термині *(Nida)* немесе neologist - ағылшын тілінде жалпы қабылданған термин) жасайды. Содан кейін неологизм әлеуметтендірудің (оны қоғамның қабылдауы) және лексикализациялаудың (тілдік жүйеде бекітілуі) бірнеше сатыларынан өтеді.

Кейбір неологизмдер әлеуметтендіру сатысынан тез өтіп, бірден узуалды болып, лексикализация сатысына өтеді, яғни лингвистер бұл узуалды неологизмдерді сөздікте сенімді түрде тіркей алады. Егер бұл неологизмдер пікірталасты болса, онда лингвистер оларды сөздікке қосудан бас тартады, сол себепті олар жойылады. Бірақ лингвистер бас тартқан, ал халық (тіл пайдаланушылары) оларды қабылдаған неологизмдер де кездеседі [11, с. 6].

Жаңа сөзді әлеуметтендіру және лексикализациялау процестері ортадағы келістіруші адамдардың (purveyor) көмегімен орын алады, олар неологизмді көпшілік арасында таратады. Бұл мектеп мұғалімдері, орта және жоғары оқу орындарының оқытушылары, журналистер, актерлер, жастар болуы мүмкін. Соңғы уақытта жаңа сөздерді таратуда интернет пайдаланушылары үлкен рөл атқарады.

Неологизмдерді жасаудың екі негізгі әдісі бар:

1) тілдің морфологиялық және семантикалық құралдарының көмегімен;

2) басқа тілдерден кірме сөздерді енгізу жолымен. Кейбір лингвистер морфологиялық сөз жасау әдісін және кірме сөздерді бір түрге біріктіреді - лексикалық, оған семантикалық сөз жасау тәсілін қарсы қояды.

Ғалым М.И. Фомина лексикалық неологизмдердің екі түрін атап көрсетеді [220]. Бірінші тобы тілдегі бұрыннан бар атауларға кірме сөздер арқылы жаңа атаулар пайда болып, тілдегі бар сөз бен жаңа атау біршама уақыт синонимдес болып келеді, содан кейін ескі атаулар лексиканың пассивті бөліміне ауысады. Екінші, жаңа сөздер тілдегі бар нормативтер бойынша, яғни үлгілер бойынша жасалады. Басқаша айтқанда, жаңа сөздер морфологиялық сөзжасам заңдары бойынша пайда болады: мысалы, студент/ аспирант, студентка/аспирантка және аспирантура сөз үлгілері бойынша магистрант, магистрантка және магистратура сөздері пайда болды.

Семантикалық өзгерістердің тілдік және тілдік емес факторлары бар: 1) жаңа реалийлер атау қажеттілігі; 2) «лингвистикалық талғамдардың-лингвистических вкусов» [221] және жалпы тіл тұтынушыларының сөйлеу дағдысының өзгеруі. Бұл екі фактор өзара күрделі әрекеттестікте. Әдеби тіл тұтынушыларының құрамының өзгерістері номинация тәсілдеріне де сонымен қатар басқа семантикалық өзгерістерге де әсер етеді.

Мысал ретінде «перестройка (қайта құру)» сөзін келтіруге болады. «Перестройка (қайта құру)» сөзінің семантикасындағы өзгеріс Белорус ғалымы Г.В. Вариченконың лингвистикалық жазбасында жақсы түсіндіріледі. «.... М.С. Горбачев бірінші болып *перестройка (қайта құру)* сөзін бүкіл әлем білетін мағынада айтқан. *Перестройка (қайта құру)* сөзі тілде бұрыннан белгілі.

В.И. Дальдің «Словарь живого великорусского языка» атты сөздігінде перестройка (қайта құру) зат есімі етістік бойынша келесі мағыналарда *қайта жасау/қайта құру* іс-әрекетін білдіреді,: 1) Құрылыста қайта құру, қайта салып шығу, басқаша жасау; 2) Басқаша салу, қатарының, бөліктердің орналасуын өзгерту; 3) Қайта күйге келтіру, жоғары, төмен басқаша қатарды беру (музыкалық аспап туралы). Қазіргі тілде бұл зат есім келесі мағыналарда бекітілген: 1) Қоғамды жаңартуға және оны сапалы жақсартуға бағытталған саясат; 2) 1985 жылдан қазіргі уақытқа дейінгі кезең. Салыст.: «Мне думается, что наша перестройка, об этом мне уже приходилось говорить, в общем – основательный вклад в процесс нашей цивилизации» (М.С. Горбачев) [222].

Жаңа кірме сөздердің пайда болуына келер болсақ, түрлі кезеңдерде жаңа шет тілді лексиканы жалпы қолданысқа таратушылар тіл тұтынушылардың түрлі әлеуметтік топтарына жатады. Осылайша, егер XVIII ғасырда сөзді жалпы қолданысқа енгізумен негізінен дипломаттар айналысқан болса, онда XVIII-XIX ғасырлардың соңына қарай бұл міндетпен ғалымдар, жазушылар және журналистер айналысты. XIX ғасырдың соңы мен XX ғасырдың басында шет тілі сөздерін тілге енгізуге саяси және қоғам қайраткерлері, саяси үйірмелер мүшелері, кәсіби революционерлер белсене ат салысқан. Қазіргі уақытта кірме сөздерді енгізу белсенділігі бойынша бірінші орынды БАҚ, әсіресе халықаралық журналистер, радио-телекомментаторлар мен репортерлер алады. Өздерінің сөйлеу тәжірибесінде жаңа шет тілді сөздердің енуіне ықпал ететін ілеспе аудармашылар да маңызды рөл атқарады [168, с. 159]. Сондай-ақ, интернет пайдаланушыларының да күнделікті ағылшын сөздерін ендіруде рөлі зор.

Сонымен жоғарыда айтылған ғалымдардың пікірлерін саралап, қорытындылай келе, неологизация процесінде неологизмдер ең алдымен үш түрде, яғни морфологиялық әдіс, семантикалық әдіс және кірме сөздер арқылы жасалады. Келесі әлеуметтену кезеңінде неологизмдер синонимделу процесінен, яғни жаңа атаулар мен ескі атаулар арасындағы бәсекелестіктен өтіп, неологизмдер таралады да, әлеуметтендіру сатысынан өте алмаған неологизмдер жойылады. Неологизмдер үшін соңғы әрі маңызды сатысы лексикализациялану үдерісінің бірінші кезеңінде тіл тұтынушылары тарапынан қабылданбаған ескі атаулар лексиканың пассивті құрамына кетеді де, осы сатылардың барлығынан сәтті өткен жаңа сөздер тілде неологизмдер деген атаумен бекітіледі деп қорытындылаймыз.

* + 1. Мәтіндегі жаңа сөздің прагматикасы

Диссертациямыздың бұл бөлімшесінде неологизмдер функциясын прагмалингвистика тұрғысынан қарастырамыз. Жалпы прагматика идеясы XX ғасырдың 60-70 жылдарында ғалымдар Ч. Пирс, Р. Карнап, Ч.Я. Моррис, Л. Виттгенштейннің философиялық-семиотикалық концепцияларынан бастау алған. Прагматиканың зерттеу объектісі ретінде ұзақ уақыттар бойы айтылым мен сөйлеу актілері болып келді де, тек соңғы уақыттарда ғана тілдің басқа деңгейлеріндегі бірліктердің - сөздердің прагматикалық әлеуетін зерттеу бағыты байқалуда. Әдетте жаңа сөздердің туындауына прагматикалық қажеттіліктердің негіз болатындығы белгілі жағдай. Сөйлеуші өз тыңдаушысына ерекше әсер ету мақсатында коммуникативті қарым-қатынас барысында «ықшамды», «сәнді» айтылатын жаңа сөздерді қолдануға тырысады.

Сөздің семантикалық мағынасы мен прагматикалық мағынасының арасындағы қарым-қатынастың ара жігін ашып көрсету мақсатында ғалым Дж. Лич: «семантика отвечает на вопрос «Что означает?», прагматика отвечает на вопрос «Что вы хотите сказать, употребив слово?» деген сұрақтарға жауап береді деп атап көрсетеді [69, р. 61].

Ресейлік ғалым В.И. Заботкина жоғарыда біз атап өткен неологизмдердің морфологиялық, семантикалық және кірме сөз әдістерімен пайда болып, әлеуметтеніп, сонан соң лексикализациялану сатыларынан өту барысында жаңа сөздің прагматикалық аспектілерін анықтау үшін келесі мәселелерді негізге алу өте маңызды деген пікірде:

1. жаңа сөздің пайда болу кезеңіндегі прагматикалық фактілері; 2) жаңа сөздің пайда болу барысында қандай прагматикалық нормалардан ауытқу болады; 3) лексикализациялану сатысында неологизмдердің қандай прагматикалық компоненттері динамикада болады; 4) жаңа сөздің прагматикасын қалыптастыруға қатысатын контексттің қандай кодтары салыстырмалы түрде жоғары деңгейде; 5) жаңа сөздердің прагматикалық компонентінің функциясы қандай? [11, с. 49].

Прагматикалық аспектіде жаңа сөзді зерттеу үшін сөзсіз дискурс аясындағы мәтінге жүгінуіміз қажет. Ал дискурс термині қазіргі тіл білімінде жан-жақты түсіндіріледі. Осы тұста дискурсқа деген бірнеше көқарасты талдап өту қажеттігі туындайды.

1. Коммуникативті (функционалдық) көқарас: дискурс вербалды қарым-қатынас (сөйлеу, қолдану, тілдің қызметі) түрінде немесе әңгіме формасындағы диалог формасында, яғни диалогты айтылым ретінде көрініс табады. Танымал ғалым В.И.Карасик атап өткендей «дикурс» термині қарым-қатынастық тұрғыдан «некая знаковая структура, которую делают дискурсом её субъект, объект, место, время, обстоятельства создания (производства)» деп түсіндіріледі [223, с. 5].

2. Құрылымдық-синтаксистік көзқарас: дискурс тексттің фрагменті санатында, сөйлем деңгейінен жоғары формалар (суперфразалық бірлік, абзац). Бұл көзқараста дискурс ретінде бір-бірімен мағыналық байланыстағы екі немесе одан да көп сөйлемдер түсіндіріледі. Ал сөйлемдер арасындағы мағыналық байланыс дискурстың негізгі белгілерінің бірі.

3. Құрылымдық-стилистикалық көзқарас: дискурс нақты бөліктерге бөлінбеген, асоциативті байланыстары басым болатын, кенеттен, жағдаяттық, жоғары контекстуалды, стилистикалық ерекшеліктерімен сипатталатын ауызша сөйлеудің мәтін формасынан тыс ұйымдастырылуы.

4. Әлеуметтік-прагматикалық көзқарас: дискурс қарым-қатынас ситуациясына, өмірге немесе әлеуметтік тұрғыдан шектеулі айтылым ретінде немесе ерекше әлеуметтік көрсеткіштерге ие «тіл ішіндегі тіл» ретінде өзіндік мәтіндері бар айтылым ретінде қарастырылады.

Бұл жіктеуден дискурс табиғатының үш жақты екенін көреміз: бір жағы қарым-қатынастың типтік ситуациясына, яғни прагматикаға бағытталса; екінші жағы қарым-қатынас барысындағы адамдардың санасында орын алатын үдерістерге және үшінші жағы текстке бағытталғандығын байқаймыз.

Біздің диссертациямызда неологизмдердің прагматикалық қызметін дискурстың үш жақты бағыты аясында талдайтын боламыз, яғни неологизмдердің текстте қолданылуын, қарым-қатынас барысында адамдардың санасында неологизмді қолдану үшін туындайтын стимулдар және неологизмдер контексттер аясында да талданады.

Бұл тұста сөздің өзінің жеке коммуникативтік қабілеті жоқ екендігін тұжырымдауымыз қажет. Сөздің коммуникативтік қабілеті тек сөйлеуде, мәтінде көрінеді. Р.А. Будагов атап өткендей, «новые значения слова в большей степени нуждаются в «костылях контекста», чем старые значения. Но по мере того, как новые значения становятся достоянием литературного языка, их зависимость от контекста соответственно все уменьшается» [224].

Жаңа сөздерді зерттеу кезінде контекст екі себеп бойынша маңызды болып табылады: 1) жаңа сөздердің мағынасы әлі таныс емес, сондықтан тек контекст арқылы ғана мағынасын болжауға болады; 2) жаңа сөздер үшін «семантиканың тұрақсыздығы және сөз қолданудың диффузиясы» тән (Д.С. Лихачевтың терминдері). Контекст жаңа сөздердің мағынасы мен қолданылуын анықтайды және бекітеді. Басқаша айтқанда, неологизмдерді зерттеу кезінде прагматикалық аспектіде неологизмдерді зерттеу үшін функционалдық тәсілді қолдану қажет, яғни неологизмдерді жеке сөздер ретінде зерттеуге болмайды.

Контексті түсіну үшін оқырманның білімі мен назары ғана емес, *контекстуалды сигналдар* *(contextualization cues)* (Дж. Гамперцтің термині) сияқты лингвистикалық көмек қажет [11, с. 51]. Э.С. Азнаурованың пікірінше, прагматикалық контекст ұғымын енгізу қажет, «В языковом плане – это отрезок речевой цепи, содержащий достаточные вербальные сигналы для выявления прагматического содержания слова» [11, с. 4.]. Контекстуалды сигналдар жаңа сөздің синонимдері немесе антонимдері немесе жаңа сөзбен байланысты сөз болуы мүмкін.

Жаңа сөздің прагматикалық фактілерін саралау үшін контексттің маңыздылығына тоқталып өттік, ал жоғарыда ғалым В.И. Заботкина атап өткен мәселелерге келер болсақ, олардың барлығы өте маңызды, дегенмен жаңа сөздердің пайда болу кезеңіндегі прагматикалық фактілері сөзсіз сол сөздің пайда болу стимулдарын білдіреді.

Контексттегі жаңа сөз мағынасының прагматикасы жайлы ой жүгірте отырып сөздің ойлау мен қарым-қатынас бірлігін қамтитындығын, бірақ дербес қарым-қатынас құралы бола алмайтындығын ұмытпауымыз керек. Дербес коммуникативті іс-әрекеттер сөйлем және одан да жоғарыдағы тілдік бірліктер арқылы ғана жүзеге асатындығын ескеруіміз қажет. Бұл жөнінде ғалым Г.В. Колшанский «Уровни языка до предложения образуют его номинативную основу, уровень же его предложения - высказывания и выше (текст) - образуют его коммуникативную основу» деп нақты атап өтеді [225].

Дербес қарым-қатынас құралы бола алмайтын жаңа сөз келесі прагматикалық тәуелді жүйеге енеді: *текст- текст бірлігі (сөйлем, айтылым) – текст бірлігінің компоненті (сөз).* Сөздің өзінен жоғары деңгейдегі сөйлемге ену кезіндегі грамматикалық таңбалануы сияқты, жаңа сөздің бойында сөйлемнен де жоғары деңгейдегі тексттің әсер етуі нәтижесінде пайда болатын коммуникативті-прагматикалық таңбалануы жайлы сөз қозғауымызға болады.

Жаңа сөздің прагматикасы «пайда болу уақыты» параметрі тұрғысынан тілдегі бұрыннан бар лексиканың прагматикасынан ерекшеленіп тұрады.

Прагмалингвистиканың алдыңғы қатардағы мәселелерінің бірі айтылым кезіндегі эмоцияның зерттелуі. Бұл мәселеге ғалымдар И.В. Кривошеева [226], Н. Фриз (Fries N.) [227], И. Розенгреннің (Rosengren I.) [228] еңбектері арналған. Н. Фриз Дж.Серлдің сөйлеу әрекеттері теориясына сілтеме жасай отырып, сөйлемнің мағынасының эмоционалдық компоненттері бүкіл сөйлеу әрекетінің мағынасынан шыққандықтан, тілдік құралдар арқылы соншалықты ашық айтылмауы керек дейді (Фриз Н.) [227, р. 37). И.Розенгрен де дәл осы ойға тоқталып, айтылымның эмоционалдық жағы грамматика мен прагматиканың өзара әрекеттесуінің нәтижесі деп пайымдайды [228, р. 39].

Айтылымды ұйымдастыру процесінде сөздің прагматикасы, әдетте, эксплицитті түрде көрсетілмейді, имплицитті түрде бола отырып, дұрыс қарым-қатынасты қамтамасыз етеді. Прагматикалық компоненттерінде эмоционалдық мағына кодталған лексикалық бірліктер, эмоционалды-экспрессивті әсері бар сөздер айтылымды ұйымдастыруда ерекше рөл атқарады. Бұл жағдайда прагматикалық компоненттер эксплицитті түрде, анық көрінеді. Айтылымның прагматикалық негізін құрайтын да да осы лексикалық бірліктер. Мыс.: *I don't like public transportation, and driving back and forth every day is* a drag. *The traffic and the travelling create tension, and who needs more tension. -* *Мен қоғамдық көлікпен ары-бері жүргенді ұнатпаймын, күн сайын қоғамдық көлікпен жүру - бұл* үлкен жұмыс*.*

Бұл тұтастай айтылымның ең керемет тұсы *drag – ауыртпашылық* сөзінің жаңа лексико-семантикалық вариантта, яғни «үлкен жұмыс» деген мағынада қолданылуында.

Жаңа сөздің жасалу кезеңінде семантикалық және прагматикалық факторлар өзара байланыса қызмет етеді. Дегенмен жаңа сөз коммуникативті актіні, айтылымның иллокутивті күшін, сөйлеушінің ниеті мен көзқарасын т.с.с анықтап беретін прагматикалық оператордан бастау алады. Жаңа сөз алғаш рет қолданылатын айтылымның иллокутивті күші сияқты контекст немесе текст маңызды рөл атқарады. Сонымен қатар сөйлеушінің әлеуметтік, психологиялық және биологиялық ерекшеліктері де неологизмдерде қодануда маңызды болып табылатындығын естен шығармауымыз қажет. Осы фактілердің барлығы жаңа сөздің прагматикалық компоненттерінің қалыптасуында өте белсенді рөл атқарады.

Әрі қарай неологизмдердің лексикалық мағынасының прагматикалық ерекшеліктерін қарастыратын ғалым М.В. Никитин ұсынған [73, с. 31-43] және ғалым В.И. Заботкина [11, с. 29] ең алғаш жаңа лексиканың прагматикалық аспектісін талдауда қолданған құрылымына сүйене отырып жаңа бір талдауды да ұсынуды жөн көрдік. Осы еңбектерге сәйкес сөз мағынасы құрылымында 1) интенсионалды (мағынаның ядросы); 2) импликационалды (денотатқа қатысы бар барлық стереотиптік ұғымдар); 3) эмоционалды-бағалаушылық элементтер болады деген ойын тұжырымдай отырып, сөз мағынасын:

1. интенсионалды прагматикалық компоненттері бар сөздер;
2. эмоционалды прагматикалық компоненттері бар сөздер;
3. импликационалды компоненттері бар сөздер – деп 3 топқа бөліп қарастырады.

Бірінші топқа интенсионалды компоненті бар, табиғатынан атауыш (анықтауыштық) сөздер, яғни гетеросемалық бірліктер кіреді. Бұл сөздер мағынасында сол сөздерді анықтайтын денотат белгілері эксплицитті түрде берілген. Әдетте мұндай сөздер сөйлеушінің кәсіби параметрін көрсететін аясы тар, нақты қызмет салаларында қолданылуға бағытталған.

Жаңа лексикалардың екінші тобына мағынаның эмоционалды компоненттері бар сөздер енеді. Бұл топтағы сөздер әдетте моносемалы болып келеді және бірінші топтағы сөздерден айырмашылығы нақты референттік қатыстығы жоқ, бір ғана белгіге ие сөздер. Бұл әдетте эмоционалды реңк сипаттағы сөздер болып келеді. Негізінен бұл сипаттағы сөздер қарым-қатынастың бейресми түрінде айтылатын, ирониялық сөздер.

Үшінші топқа прагматиканың импликационалды компоненті бар сөздер енеді. Бұл сөздерді дұрыс қолдану оқытылып отырған шет тілінің еліне, дәстүріне, мәдениетіне байланысты білімді қажет етеді. Импликационалды компоненті бар сөздер атауыш немесе предикатты сөздер бола алады. Бұл топқа әлеуметтік мәртебесі бойынша сөйлеушінің жасы, этносы және биологиялық ерекшеліктеріне байланысты шектеулі сөздер кіреді.

Сонымен қатар импликационалды компоненттер аффиксті сөздердің аффиксі арқылы беріледі.

Кей кездері екінші топ пен үшінші топ сөздерінің прагматикалық компоненттері бір-бірімен қиылыса отырып, бір-бірін толықтырып отырады.

Жоғарыда талданған теориялық көзқарастардан біз неологизмдердің функционалды-прагматикалық ерекшеліктерін талдау үшін ең алдымен қарым-қатынас барысында интенсионалды прагматикалық компоненті басым неологизмдердің қолданылу аясы (сөйлеушінің кәсіби параметрі көрсеткіші), импликационалды компоненті бар сөздерді қолданушы сөйлеушілердің әлеуметтік мәртебесін, жасын, этносы және т.б.с.с маңызды көрсеткіштерін талдауды маңызды деп қорытындылаймыз.

Сонымен қатар осы бөлімшеде неологизмдердің сөйлеу деңгейіндегі қызметін де талдауды жөн деп таптық.

Сонымен, ағылшын, неміс және қазақ тілдеріндегі неологизмдердің бұқаралық ақпарат құралдарындағы медиамәтіндерде қолданылуын талдай келе, біз олардың айтылым барысында атқаратын келесі қызметтерін атап өте аламыз:

1. Номинативті.
2. Стилистикалық.
3. Коммуникативті.
4. Прагматикалық.
5. Темпоралды (когерентті).

Бірінші 1) *номинативті қызмет*зат пен оның аталуын анықтайтын барлық неологиялық бірліктердің жалпы қызметі екені сөзсіз. Бұл жөнінде ғалым Н.З. Котелова неологиялық бірліктердің жасалуын номинацияның терминдік жасалуымен байланыстыра отырып, «Всё чаще новая реалия получает терминированное (оговоренное и строгое) обозначение, предполагающее соотнесенность этой реалии с другими; этим объясняется и все увеличивающееся количество слов – терминов в общем литературном языке и особенно большой процент их в числе новых слов языка вообще» деп атап көрсетеді [218, с. 26]. Шын мәнінде медиялық қоғамның ақиқатында неологиялық жасалымдардың номинативті анықтамалығы «неологизм» мен «термин» арасындағы барлық шекараны жояды. Бір жағынан көптеген салалардың арнайы білімінің дәріптелуі, ғылыми ізденістердің қолжетімдігі мен ашықтығы және Интернет жүйесі арқылы жеке байланыстың кеңеюі, екінші жағынан бұқаралық ақпарат құралдарындағы ақпарат ағынының едәуір жылдамдатылуы тіл тұтынушыларына өздерінің сөйлеу актілерін ойланып-толғанып отыруға уақыт мүмкіндік бермейтіндігі тілдегі тілдік бірліктер мазмұнының тым артықтығына әкеледі. Бұл беталыс жалпы универбация құбылысы ретінде танымал және сөз формасы мен оның мағынасының арасындағы семиотикалық тепе-теңдіктің бұзылуына әкеледі. Медиялық коммуникация аясындағы сөздерге деген мұндай талап мағынасы өте жоғары деңгейде ықшамдалған және соған орай сөздің формасы да ыңғайланатын контаминациялы жаңажасалымдардың пайда болуына себеп болады.

Контаминация құбылысы қазақ тілінде орыс тілі мен қазақ тілі сөзжасам элементтерінің бірігуі нәтижесінде байқалады: Мыс.: Мен бүгін *вышмат-ым-ды*(жоғары математика (экзамен по высшей математике) пәні бойынша емтихан) тапсырдым. Ол өзінің *однокласснигінде* отыр. Мұнда *одно-класс-ни-(г)ін-де* бірлігі орыс тіліндегі *одноклассник* әлеуметтік жүйесі мен қазақ тілінің *– ін* және *– де* қосымшалары арқылы жасалып отыр.

Ағылшын тілінен мысалдар: *errorist* (үнемі қате жасап жүруші адам), *breath-al-yz-er* (жүргізушілердің демінен ішімдік буын тексеретін құрал), *jumbrella* (ресторан мен кафелердің жазғы алаңқайларына арналған ең үлкен көлемдегі қолшатырлар).

Неміс тілінен мысал: 1) *Spananien**(Spanien + Bananen)*

*Ulli: «Ey, Hans, fliegste dieses Jahr in ‘Urlaub?»*

*Hans: «Ne, dieses Jahr geht’s mit dem Auto wieder nach Spananien**an die Costa del Crime».*

Бұл диалогтың жастардың арасында болып жатқандығын және жастар санасында күнгей өлкедегі Испания елін банан жемісімен байланыстырылатындығын және әзілді мысқылмен демалыс уақытын банан елі Испанияда өткізетіндігін аңғаруға болады. Ресейлік ғалымдар Е.Ю. Скороходова мен М.М. Щёголеваның пайымдауынша БАҚ-ғы көптеген жаңажасалымдар тілдің сөзжасамдық нормасына нұқсан келтіреді: «Они создаются с нарушением ограничений в сочетаемости морфем, а также нетиповыми способами, помогая выявить системные механизмы преобразовании новых слов и определить формирование зависимостей между их сущностными характеристиками» [229].

Қарым-қатынас мақсатында жаңа бірліктерді туындата отырып, тіл пайдаланушылары күнделікті сөйлеуден ауытқып, тыңдаушысының назарын аудару үшін аталмыш құбылысқа деген нақты өзінің көзқарасын, авторлық шығармашылық элементін жүзеге асыруға талпынады. Осы бетбұрыс номинация жасалудың тұрақты ережелерінің біртіндеп өзгеруіне, ең соңында тілдік норманың өзгеруіне әкеледі, ғалым М.И.Мостовой «Лексикология английского языка» атты еңбегінде неологизмдердің басты қызметі номинативті қызмет екендігін мәлімдейдә [230].

Әдетте неологизмдер қызметі әдеби тілдің функционалды-стилистикалық түрлеріне байланыстырыла отырып қарастырылады. Егер ресми ғылыми әдебиеттерде неологизмдер негізінен номинативті қызмет атқаратын болса, көркем әдебиетте олардың қолданылуы стилистикалық бағытына байланысты [231].

Сонымен неологизмдердің 2) *стилистикалық қызметін* тілдің функционалды-стилистикалық қатыстығының маркері ретінде тануға болады. Бұл дегеніміз тілде бейтарап стилистикалық шкаладан төмен немесе жоғары, яғни әдеби тілдің жоғары сапасын (бейтарап деңгейден жоғары) және жоғары экспрессивтілікті (бейтарап деңгейден төмен) тілдік құралдарды жасайды [23]. Демек стилистикалық неологизмдер екі кіші қызмет атқарады, олар: *а) бағалауыш*және *ә) экспрессивті.*

*А. Бағалауыш қызмет* тіл тұтынушылары сөйлеуіндегі субъективтіліктің формалдануына байланысты, М.П. Брандестің бағалауы бойынша аксиологиялық код арқылы жүзеге асады [202, р. 4].

Мысалы 11.08.2018 ж. Twitter әлеуметтік желісінде Д. Трамп командасынан болып табылатын Хант Кейсидің АҚШ Әуе/Космос күштерінің жаңа эмблемасын бағалау жөніндегі жолдамасы жарияланды.

*Trump has been fixated with the idea of a* Space Force *for months, bringing it up at a number of rallies and White House events throughout the year. Supporters at some recent campaign events have also broken out in «Space Force» chants at the mention of the concept»*. (Трамп бірнеше айлар бойы Космостық күштер жасақтау туралы идеяға баса назар аударған, ол осы идеясын бірнеше Ақ үйде өткен бірнеше іс-шараларда айтып өткен. Жуық-арада өткен осы іс-шаралардың жақтастары «Космические силы» атты әнді де осы концепция айтылысымен жарыққа шығарған.).

Осы идея әлеуметтік желіде шыққан күні-ақ бірнеше мыңдаған пікірлеме (комментарий) жинап және әрбір пікірлемеде оқырмандар Space Force сөзін Cosmic Force сөзіне, бұл сөзді өз кезегінде (Trumpʼs) *Comic Force* – (Трамптың) Сайқымазақ күштері деп осы сөздің экспрессивтілігімен өз бағаларын беріп өткен.

Сонымен қатар осы мысалдан ұғынатынымыз жаңа сөздер, сондай-ақ жаңа ерекше, әдеттен тыс құбылыстардың эмоциялық-экспрессивті белгілердің қажеттілігінен туындайды. Егер газеттегі стилистикалық бейтарап неологизмдер негізінен оқырмандарға жаңа ақпарат берсе, онда стилистикалық боямалы неологизмдер оқырмандардың жүрегіне жақындығын айқындайды, оларды болып жатқан жағдайға баға беруге итермелейді.

Стилистикалық қызмет аясындағы бағалауыштық функция жөнінде диссертациялық жұмыстың жетекшісі профессор А.Е. Бижкенова «Оценка как речевой акт коммуникации» [232] атты мақаласында О.А. Дормидонтованың «Категория оценки и оценочная категоризация с позиций современной лингвистики» [233] атты еңбегіне сүйене отырып, бағалауыштықтың бағалау субьектісі, бағалау объектісі және бағалау предикаты, яғни бағалау негізі сияқты үш компоненттен тұратындығын атап көрсетеді.

*Ә. Экспрессивті қызмет.* Ғалымдар А.А. Кузнецова мен О.А. Безуглова бұл қызметтің әдеби тілдің публицистикалық стиліне сабақтастығын атап, неологизация контекстінде маңызды қызмет ретінде таниды [234].

Д.Д. Чоның неологизмдердің прагматикалық қызметі бойынша диссертациясында неологизмдер бұрынғы тілде бар сөздерге қарағанда экспрессивті қызметті едәуір жақсы атқаратындығы айтылады [235]. И.Н. Кабанованың пікірінше неологизмдердің экспрессивтілігі бағалауыш, эмоционалдылық, стилистикалық байланыстылығымен бірге жасалады және экспресивтілік ретінде «свойство неологизмов создавать выразительность повествования с целью повышения впечатляющего воздействия на реципиента; только способ выражения, форма могут быть экспрессивными/неэкспрессивными, и они в конечном итоге обеспечивают выразительность речевого употребления данной лексической единицы, маркируя её на фоне нейтрального окружения» – деп түсіну керек екендігін жазады [236].

Жоғарыда айтылғандарды саралай келе, экспресивтілік бейтарап деңгейден төмен функционалды-стилистикалық құралдарға тән екендігін көреміз және В.И. Шаховскийдің айтуынша оның мақсаты айтылымды эмоционалды-логикалық тұрғыдан күшейту [237].

Мысалы: Экспрессивті боямалы сөздер *slide to unlock* (романтикалық қарым-қатынасқа оңай баратын қыз), *table queen* (кафе немесе ресторанда ең жақсы орын босай салысымен, өзін сол орынға отырғызуды өтінетін адам), *airhead (*миы ауаға толы ақымақ адам).

*3. Коммуникативті қызмет* тілдің интегративті/дезинтегративті қызметтерінен бастау алады [238]. Оның негізінде тілдің әлеуметтік қызметі бар, оның рөлі қоғамның демаркаторы (өз тілім/бөгде тіл) іспеттес. Неологизмдердің коммуникативті қызметінің жүзеге асуының ашық мысалы ретінде медиамәтіндер немесе әлеуметтік жүйе арқылы хабарламаны жасаушы мен қабылдаушының арасындағы коммуникацияны оңайлататын, сыйымды компрессивті-эпитеттерді атауға болады. Мыс.: *trumpy (*Д. Трамп мәнеріндегі эмоционалдылық) бірбеттілік, эксцентристік), *whizzy* (бірінші сыныпты, техногенді); *buttoned-down* (консервативті, өзінің саяси көзқарасында дәстүрлі).

*4. Прагматикалық қызмет.* Неологизмдердің прагматикалық қызметі негізінен қазіргі БАҚ-да коммуникацияның жүзеге асуына орай, яғни хабарлама авторына өз ойының лезде қоғамда қол жетімді етуін мүмкін ететін виртуалдылығына орай оңтайланады. Осыған сәйкес осы хабарламаның оқырманы да өз ой-пікірін тез арада жеткізе алады. Коммуниканттардың мінез-құлықтық ұстанымы белгілі бір дәрежеде БАҚ-тың соңғы уақыттарға тән ерекшеліктеріне сай болады. Жетекші рөлді әрине, атыңдаушысына әсер ету қызметі атқарады. Ақпараттың неогенділігі сананы реттеу тиімділігмен бірге жаңа бірліктердің тиімді қолданылуының кепілдігі. Сананы реттеу тілдік жаңалықтарды бағалау арқылы жүзеге асады. Мыс.: *westminster bubble* (бүкіл британдық саясат күлінің жақында көкке ұшатындығына сенетін адамның дүниетанымы, бірақ жасанды саяси қайраткерлерден, журналистер мен үкіметтік шенеуніктерден тұратын театрлық саяси ортаның жасырын болатындығын ескере бермейтін және қарапайым адамдардың қалай өмір сүретіндігін елестете алмайтын адам).

5. Неологизмдердің *темпоралды,* сонымен қатар *когерентті* қызметі ретінде танымал қызметі мәдени-тарихи қалыптасу тұрғысындағы коммуникативті практиканың узуалды семантикасымен байланысты. Интернет дәуірі өзінің будан (гибрид) жаңажасалымдарымен ерекше, мысалы: қаз.т.: *бейнеролик, гаджеттану, киноөнім.*

Ағыл.т.: *retweet* (Твиттер желісінде хабарламамен бөлісу), *liking* (желі тұтынушысының суретін, хабарламасын ұнатқындығын көрсететін «лүпіл» белгісі), *4srs* (дәлме-дәл), PS4 (Sony Play station 4 ойын құрылғысы).

Нем.т.: *In-Mold-Helm, der -s,-e; In-Mold*- ағылшын тілі сөзі /*Helm*- неміс тілі сөзі; Barzahlungslimit, das -s,-s; *Barzahlung-GW/limit*- ағылшын тілі сөзі.

Жоғарыда қарастырылған мәселелердің ішінде жаңа сөздердің прагматикалық қызметіне тоқталар болсақ, жаңа сөздердің өзіндік прагматикалық ерекшеліктері болатындығы жайлы ресейлік көрнекті ғалым В.И. Заботкинаның тұжырымдамасы бойынша жаңа сөз прагматикалық тұрғыдан 4 рет ерекшеленеді: 1) *өмірге жаңа сөзді келтіретін себеп-салдар жиынтығында прагматикалық ынталандыру едәуір рөл атқарады; 2) жаңа сөздің пайда болу үдерісіне контексттің прагматикалық маңызы бар параметрлері, оның ішінде ең алдымен жаңа сөзді жасаушы адамның жеке тұлғасы қатысады; 3) қоғамдағы жаңа сөздің әдеби тіл нормасына еніп, тұрақталу (конвенционализациялануы) үдерісінде жаңа сөзді қабылдаушы жеке тұлғаларға қатысты прагматикалық факторлар өзіндік рөл атқарады; 4) жаңа сөз тілге ене отырып, өздері қолданылатын контексттердің жаңа, маңызды прагматикалық қасиеттеріне, жаңа мәнмәтіндік сиппаттарына ие болады* [11, с. 112]. Осы тұжырымдаманың алғашқы 3 жағдайы сөздердің сыртқы прагматикалық ерекшеліктерін қарастырады деп ұйғарылса, соңғы тармағы сөздердің ішкі прагматикалық сипаттарын саралайды деп түйіндеуге болады.

Бұл авторлардың көзқарастарынан біз узуалды неологизмдерге қарағанда *бағалауыштық компоненті басым* және ғалым В.И. Заботкинаның тұжырымдамасы бойынша *прагматикалық тұрғыдан төрт рет ерекшеленетін неологизмдер* прагматика саласында белсенді үлес атақаратындығын тұжырымдаймыз.

Қорытындылай келе неологизмдердің прагматикалық қызметін талдау үшін біз неологизмдер 1) интенсионалды (мағынаның ядросы); 2) импликационалды (денотатқа қатысы бар барлық стереотиптік ұғымдар); 3) эмоционалды-бағалаушылық элементтерге ие болады деген ойды толық қолдай отырып, неологизмдердің семантикасында болатын прагматикалық компоненттеріне қарай: 1)интенсионалды прагматикалық компоненттері бар сөздер; 2) эмоционалды прагматикалық компоненттері бар сөздер; 3) импликационалды компоненттері бар сөздер сияқты үш топқа бөліп қарастырудың және айтылым барысындағы неологизмдердің стилистикалық қызметі аясындағы бағалауыштық компонентке ие болатындығын өте маңызды деп тұжырымдаймыз.

*Бөлім бойынша тұжырым*

Тілдегі сөздердің жаңаланып отыратын,неогенділігіне бір жағынан ғылымның, ақпарат пен телекоммуникация технологияларының қарқынды дамуы, қоғамдағы экономикалық және саяси өмірдің үнемі өзгеріп отыратындығы, әлемдік қоғамдастықта орын алатын кең интеграциялық үдерістер, дін және армияның, танымал мәдениет пен спорттың рөлін күшейту және т.б. сияқты факторлар жетелесе, екінші жағынан тіл туралы ғылымда және тілдердің өзінде жүзеге асатын үдерістер себепші болады.

Лингвистикалық зерттеулердің пәні ретінде неологизмдердің өзектілігі ең алдымен, тілдік жүйенің әр түрлі деңгейлерінде оларды зерттеу мүмкіндігі мен қажеттілігіне байланысты. Неология аясында лингвистиканың көптеген салалары қиысады: мысалы жалпы тіл білімі, лексикология, лексикография, грамматика; когнитивтік лингвистика (неологизмдер жаңа ұғымдардың белгісі болып табылады). Неология сонымен қатар фонологиямен және стилистикамен, тіл тарихы және лингвистиканың басқа аспектілерімен байланыста болады.

Неологияның міндеттері ретінде жаңа сөздерді, мағыналарды және тұрақты тіркестерді тану жолдарын, олардың пайда болуына себеп болған ішкі және сыртқы лингвистикалық факторларды талдауды, олардың жасалу модельдерін талдауды (өнімді модельдерін анықтау) атауға болады. Теориялық неология лексикалық инновация, неологизм, потенциалды сөз және окказионализм сияқты ұғымдарды қамтиды. Дегенмен неологизмнің жалпы басқа жаңажасалымдардан айырмашылығы, критерийлері де осы бөлімде талданды.   
 Нәтижесінде «неологизм» ұғымы ретінде *«уақыт өлшемшартына жауап бере алатын, яғни жуық арада, тілдің белгілі бір саласында, яғни мақсатты тіл, әдеби тіл немесе тілдің арнайы пәндік саласында пайда болған, ішкі немесе сыртқы формасында «жаңалығы» бар, жаңа ұғым атаулары, жаңа сөз тіркестері, мағынасы жаңарған, яғни мағынасы ауысқан немесе қосымша мағыналық реңкке ие болған бұрынғы сөздер, сондай-ақ тілде жиі еркін қолданыла бастаған бөгде тілдік сөздер»* анықталады.

Ал неологизмдердің классификациялануын қорытындылай отырып, олардың жасалу мақсатына қарай: номинативті және ситилистикалық; жасалу жолына қарай: сөзжасамдық деривация, семантикалық деривация және кірме сөздер [33, с. 112]; жасалу шарттарына қарай: жалпытілдік және авторлық сөздер [219, с. 92-96]; жаңа сөздердің бойындағы жаңалығына қарай: абсолютті немесе күшті және қатыстық немесе әлсіз неологизмдер [55, с. 34]; жаңа сөздердегі тілдік бірлікке қарай: неолексема (басқа тілден енген кірме сөздер арқылы жасалған сөздер), неофразема (жаңа фразеологиялық бірліктер немесе тұрақты тіркестер), неосемема (бұл көне сөздер мен фразеологиялық бірліктердің жаңаша түсіндірмесі) [155, с. 27] сияқты түрлерге бөлінетіндігі пайымдалады.

Неологизмдердің функционалды-прагматикалық ерекшеліктерін саралай отырып, неологизмдердің семантикасында орныққан прагматикалық компоненттеріне орай 1)интенсионалды прагматикалық компоненттері бар неологизмдер; 2) эмоционалды прагматикалық компоненттері бар неологизмдер; 3) импликационалды компоненттері бар неологизмдер; деп бөліп қарастыру маңызды деп тұжырымдалды.

**Бөлім бойынша қорытынды**

Диссертацияның алғашқы тарауын қорытындылай келе ағылшын, неміс және қазақ тілдеріндегі сөзжасам үдерісі үнемі динамикалық құбылыста екендігі пайымдалды. Себебі тіл қоғаммен тығыз байланыста болғандықтан, қоғамда орын алып жатқан саяси, экономикалық, әлеуметтік, ақпараттық технология мен мәдениет саласындағы өзгерістер тілге де, тіл сөзжасамына да зор ықпал етеді. Бұл ықпал өз кезегінде тілдің сөздің қазынасын жаңа сөздер легімен толтырады. *Жұмыстың бірінші бөлімінде сараланғандай жаңа сөздер тек тілдегі бар сөзжасам жолдарымен ғана емес, белгілі бір уақытқа дейін өнімсіз болып танылған сөзжасам тәсілдерінің белсенділігін арттырады.*

Диссертациялық жұмыстың сөзжасамдық ұғымдар мен түсініктерді қарастырған бөлімінің қорытындысында диссертацияға өзек болған «деривация» терминін кең ауқымда сөзжасам үдерісінің барлық түрлеріне қолдану қажеттігі туындайды. Ал деривациялық модель ұғымын талдау нәтижесінде, *«деривациялық модель ретінде құрамына сөз семантикасын анықтауда кедергі келтірмейтіндей тәртіппен орналасқан сол тілдің сөзжасамдық, сөзөзгерткіштік компоненттері кіретін, сөздің тұрақты типі (прототипі) құрылымы (схемасы, формуласы), үлгісі»* деп анықталады.

Қазақ тіліндегі лексикалық қазынаның неологизмдер (жаңа сөздер) есебінен молаюының ғылыми-теориялық негізін қалаушы ретінде танымал ғалым, академик Рәбиға Сыздық қазақ тілі жаңа сөздерінің өзекті мәселелері, жаңа сөздердің пайда болуының негізгі көзі ретінде бұқаралық ақпарат құралдарының жетекші рөлі жайлы «Жұлдыз» журналының 1966 ж. [96, с. 137-141] кезекті бір нөмірінде жариялаған мақаласында жазады. *Бұл мақаланы қорытындылай келе, біз батыс лингвистикасында жаңа сөздерге қызығушылық XVII-XVIII ғасырларда бастау алғанмен, қазақ тіл білімінде де жаңа сөздердің алғашқы анықтамасы XIX ғасырдың басында ғұлама Ахмет Байтұрсынұлы бастаған ғалымдардың еңбегінде орын алса да, жаңа сөздерді зерттеуге деген қызығушылық ХХ ғ. екінші жартысынан бастау алғандығын көреміз.*

Неологизмді анықтау мәселесіне келер болсақ, неологизм ұғымы статикалық емес, процессуалды-динамикалық табиғатқа ие екендігіне баса назар аудара отырып, *«неологизм дегеніміз уақыт өлшемшартына жауап бере алатын, яғни жуық арада, тілдің белгілі бір саласында яғни мақсатты тіл, әдеби тіл немесе тілдің арнайы пәндік саласында пайда болған, ішкі немесе сыртқы формасында «жаңалығы» бар, жаңа ұғым атаулары, жаңа сөз тіркестері, мағынасы жаңарған, яғни мағынасы ауысқан немесе қосымша мағыналық реңкке ие болған бұрынғы сөздер, сондай-ақ тілде жиі еркін қолданыла бастаған бөгде тілдік сөздер»* деген анықтамаға тоқталамыз.

Жалпы, неология кең ауқымда дамып жатқан неология саласындағы батыс ғалымдарының еңбектерін тұжырымдау нәтижесінде, синхронды неологияның бірнеше теориялық бағыттарда, оның ішінде стилистикалық теория, психолингвистикалық теория, лексикографиялық теория, функционалды теория, денотативті теория және құрылымдық теория бағыттары бойынша дамуда екендігіне пайымдаймыз. Осы мәселе бойынша батыстық ғалымдар теориясында лексикографиялық көзқарастың да жоғары деңгейде дамып жатқандығын атап өту қажет.

Неологияның негізгі бірлігі неологизм жайлы түрлі теориялармен қатар оның зерттелуінің түрлі бағыттары анықталған: құрылымдық-семантикалық, әлеуметтік-лингвистикалық және психолингвистикалық, құрылымдық, деннотативті және басқалары. Біз осы бағыттардың ішінде деннотативті бағытты ұстана отырып, ғалымдардың неологизмдерді келесі жіктеуін толық қолдаймыз:

1. *неологизмдердің жасалу мақсатына қарай:* номинативті және стилистикалық;
2. *жасалу жолына қарай:* сөзжасамдық деривация, семантикалық деривация және кірме сөздер;
3. *жасалу шарттарына қарай*: жалпытілдік және авторлық сөздер;
4. *жаңа сөздердің бойындағы жаңалығына қарай:* абсолютті немесе күшті және қатыстық немесе әлсіз неологизмдер;
5. *жаңа сөздердегі тілдік бірлікке қарай:* неолексема (басқа тілден енген кірме сөздер арқылы жасалған сөздер), неофразема (жаңа фразеологиялық бірліктер немесе тұрақты тіркестер), неосемема (бұл көне сөздер мен фразеологиялық бірліктердің жаңаша түсіндірмесі).

Неологизмдер ең алғаш сөйлеу деңгейінде пайда болған сәттен бастап, тіл пайдаланушылары тарапынан толық қабылданып, тіл сөздіктерінде бекітілетін кезеңге дейін бірнеше кезеңдерден өтеді. Ең алдымен неологизмдер морфологиялық әдіс, семантикалық әдіс және кірме сөздер арқылы жасалады.

Неологизмдердің өмір циклінің екінші кезеңі болып табылатын әлеуметтену кезеңінде олар алдымен синонимделеді, яғни белгілі бір құбылыстың жаңа және ескі атаулары арасында бәсекелестік туындайды да, олар келесі кезекте кеңінен тарала бастайды, осы мезетте әлеуметтену сатысынан өте алмаған неологизмдердің синонимі жойылады да, келесі лексикалану сатысында ескі атаулар лексиканың пассивті құрамында қалады да, тіл жүйесінде осы сатыға дейін кедергісіз дамып келген жаңа сөз нұсқасы тіл сөздіктерінде бекітіледі.

Тілдік қоғамның қарым-қатынас қажеттіліктері қолданылып жатқан жаңа сөздердің ауқымы мен мақсатын да анықтап береді. *Жаңа сөздердің қолданылу мақсатын зерделеу жаңа сөздердің прагматикасын зерттеуге себепші болады.* Неологизмдердің прагматикалық ерекшеліктерін сипаттауда прагматиканың зерттеу объектісі ретінде ұзақ уақыт бойы айтылым мен сөйлеу актілері болып келгендігін, тек соңғы уақытта ғана тілдің басқа деңгейлеріндегі бірліктердің - сөздердің прагматикалық әлеуетін зерттеу бағыты байқалатындығын атап өткен жөн. Жаңа сөздің прагматикалық мағынасын зерттеу үшін мәтінге жүгіну біз үшін маңызды.

Жаңа сөздер мәтіндерде негізінен 1) номинативті функцияда; 2) тыңдаушының көңілін аудару үшін прагматикалық мақсатта; 3) пулицистикалық мәтіндерде лексикалық бірліктерді үнемдеп, ойды ықшамды формалар арқылы жеткізу үшін коммуникативтік мақсаттарда қолданылатындығын пайымдаймыз.

Неологизмдердің прагматикалық қызметіне деген ғалымдардың ойларын саралау нәтижесінде, неологизмдердің функционалды-прагматикалық ерекшеліктеріне қарай ресейлік ғалым В.И. Заботкинаның тұжырымдамасы бойынша семантикасында 1)интенсионалды прагматикалық компоненттері бар неологизмдер; 2) эмоционалды прагматикалық компоненттері бар неологизмдер; 3) импликационалды компоненттері бар неологизмдер; деп талдау жасау біздің диссертациямыздың маңыздылығын арттырары анық.

**2 ТҮРЛІ ЖҮЙЕЛІ ТІЛДЕРДЕГІ ДЕРИВАТИВТІ МОДЕЛЬ: САЛЫСТЫРМАЛЫ - САЛҒАСТЫРМАЛЫ ТАЛДАУ**

2.1 Ағылшын тіліндегі деривативті модельдер

Ағылшын тілі неологизмдерін зерттеу барысында біз ағылшын тілді бұқаралық ақпарат құралдарынан жинақталған неологизмдер тіркелген wordspy.com неологизмдер корпусына сүйене отырып, барлығы 1000-ға жуық неологизмдерді жинақтадық. Осы неологизмдерге сөзжасамдық және құрылымдық талдауды біз ағылшындық ғалым Томас Биэрмэйердің (Thomas Biermeier) теориясына негіздей отырып жасадық [83, р. 35-167].

1. *Күрделі тіркесті неологизмдер.*
2. *Неоклассикалық күрделі тіркесті неологизмдер.*
3. *Біріккен күрделі неологизмдер.*
4. *Неоклассикалық біріккен күрделі неологизмдер.*
5. *Көп сөздердің тіркесуі (multiple word compounds).*
6. *Синтетикалық аффиксті неологизмдер.*
7. *Будан сөздер.*
8. *Аффиксті неологизмдер.*
9. *Блендинг.*
10. *Конверсиялы неологизмдер.*
11. *Аббревиатуралы неологизмдер.*
12. *Будан сөздер– түрлі тілдер элементтерінің бір сөзге бірігуі.*
13. *Қайта сөзжасалым (backformation - редеривация), аффиксті сөздің аффикстерін алып тастай отырып, жаңа сөздің жасалуы.*
14. *Қысқартылу-Клиппинг (Clipping - усечение), бастапқы немесе соңғы бөлігі қысқартылған жаңа сөз;*

Талдау барысында қолданылған латын тіліндегі қысқартылулар мен таңбаларды да нақтылап өтер болсақ,*N – Noun – зат есім; V – Verb – етістік; Adj. – Adjective – сын есім; Num. – Numeral – cан есім; ABBR. – Abbreviation –Қысқарту;Blend.-Blending - Блендинг; Clip.-Clipping – Клиппинг; Part. – Particle – демеулік; Pref.- Prefix- сөзалды қосымша; Suff.-Suffix - сөзсоңы қосымша;* < белгісі туынды сөздің жасалу жолын және *[[]]*белгілерімен сөзжасамдық талдау барысындағы аффикстер мен негіз сөздің ара жігін ажырату үшін қолдандық.

Жоғарыда аталған тәсілдер бойынша жасалған ағылшын тілі неологизмдерін талдау барысында анықтағанымыздай *ең өнімді модель ретінде күрделі неологизмдер моделін* атай аламыз. Бұл тәсіл бойынша барлығы *442 сөз*табылды. Бұл модель бойынша жасалған неологизмдердің деривативті моделін талдау барысында ғалым Ди. Гэри Миллердің (D. Gary Miller) “English Lexicogenesis” [25, р. 46] атты еңбегінде күрделі сөздерді: 1) күрделі біріккен сөздер (ағылшынша нұсқасы: univerbated/concatenatibe сompounds): *skuzzbucket, crackhead*; 2) сызықша арқылы бөлінген күрделі сөздер (hyphenated compounds): *body-fiercing, high-five*; 3) күрделі тіркескен сөздер (separated compounds): *road rage, trophy wife* деп бөліп қарастырған классификациясы негізге алынды. Осы классификацияда аталған күрделі тіркескен неологизмдер – *289 сөз,* ал күрделі біріккен неологизмдер – *85 сөзді* құрайды. Сонымен қатар ғалымдар Ханс Иорг Шмидтің (Hans Jörg Schmidt) «English Morphology and Wordformation» [83, р. 51-129], Инго Плагтың (Ingo Plag) “Word-formation in English” [26, р. 198] атты еңбегінде және Л. Бауэрдің (Laurie Bauer) “English Wordformation” [22, р. 627] атты еңбегінде күрделі сөздерге түбірі латын және грек тілінен өрбіген (*astro-, bio-, electro-, hydro-, philo, retro*- және т.б.) лексемалар біріккен немесе тіркескен күрделі сөздердің тағы бір түрі *неоклассикалық күрделі тіркескен/біріккен (neoclassical compounds)*сөздерді ұсынады. Ал Ди.Гэри Миллер (D.Gary Miller) “English Lexicogenesis” [25, р. 52], Инго Плагтың (Ingo Plag) “Word-formation in English” [26, р. 173-174], Ф.Катамбаның (Francis Catamba) «English words» [27, р. 105] атты еңбектерінде дәстүрлі екі элементтен тұратын күрделі сөздерден бөлек, *multi-word-compounds – көп сөзден тұратын күрделі сөздер* (ағылшын тіліндегі басқаша нұсқалары: *phrasal compounds, syntactic phrases)* зерделенеді.

Осыған орай біздің зерттеуімізде күрделі сөздердің осы бір түрі жеке қарастырылады.

Қорытындылай келе біздің талдауымызда жоғарыда аталған ғалымдардың зерттеулеріне сүйене отырып, ағылшын тілінде табылған күрделі неологизмдер келесі бес түрге қарай бөлініп қарастырылды.

1) күрделі тіркесті неологизмдер – 289 сөз;

2) неоклассикалық күрделі тіркесті неологизмдер – 0 сөз;

3) күрделі біріккен неологизмдер - 87 сөз;

4) неоклассикалық біріккен күрделі неологизмдер – 29 сөз;

5) көп сөз тіркескен/біріккен күрделі сөздер – 31 сөз.



Сурет 1 – Ағылшын тілі күрделі неологизмдердің сөзжасамдық тәсілдері

Жоғарыда 1-суретте аталған еңбектерде күрделі неологизмдер: 1) зат есімді күрделі тіркесті неологизмдер (Nominal Compounds); 2) Сын есімді күрделі тіркесті неологизмдер (Adjectival Compounds); 3) етістікті күрделі тіркесті неологизмдер (Verbal Compounds) және тағы да басқа түрлері сараланған, біздің материалымыздағы күрделі неологизмдер де осы тәсілдерді негізге ала отырып, жасалуы бойынша барлығы төмендегі 10 модель бойынша талданды:

N+N: (233 сөз) *brain waste, zipper merge, champagne problem, omega male, filter bubble, iceberg home, exercise desert* және т.б.

N+V: (1 сөз): *binge listen*.

N+Abbr.: (1 сөз): *boomerang CEO.*

V+N: (2 сөз): *herd misogyny.*

Adj.+N: (41 сөз): *social bankruptcy, ugly selfie, digital dementia, slow art, pink eye, slow journalism, digital detox*.

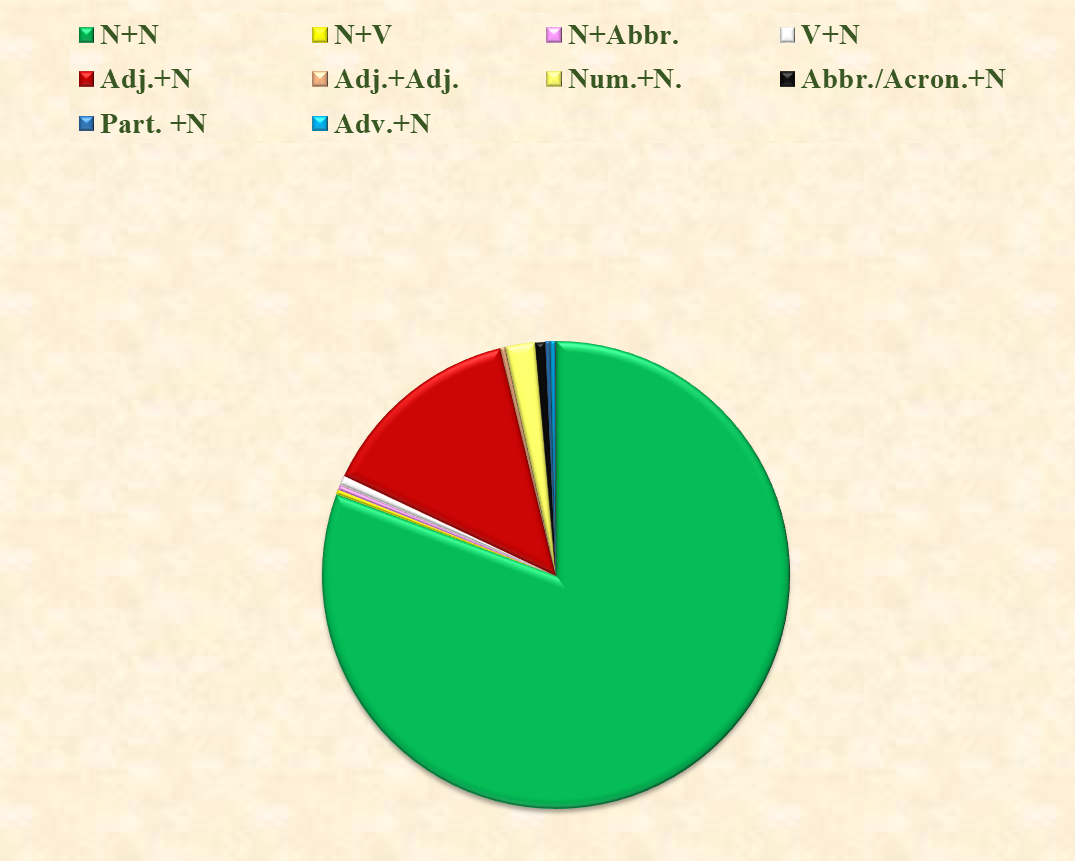
Adj.+Adj.: (1 сөз): *dark social*.

Num.+N.: (6 сөз): *billion laughs, 1.5 generation*.

Abbr./Acron.+N: (2 сөз): *LUV recovery, USB condom.*

Part. +N: (1 сөз): *no planer*.

Adv.+N: (1 сөз): *almost alcoholic.*



Сурет 2 – Ағылшын тілі күрделі тіркесті неологизмдердің деривациялық модельдері

Міне 2-суреттен көріп отырғанымыздай күрделі тіркескен неологизмдер бойынша жетекші модель ретінде *N+N, Adj.+N* және *Num.+N* модельдерін атай аламыз.

Осы неологизмдердің ішінен атап өтер мәселе рифм түрінде мотивтелген тіркескен күрделі (Rhyme motivated compounds) неолигизмдер. *Рифм мотивті тіркескен күрделі* (Rhyme motivated compounds) неологизмдер сөздің түбірі немесе негізі кішкене өзгертіле отырып, қайталанатын морфологиялық процесті білдіретін *редубликацияның* бір түрі болып табылады. Мысалы:*tramp stamp, hobby bobby, jail mail, pup nup, stealth health.*

Күрделі біріккен неологизмдерге тоқталар болсақ, олар барлығы 87 сөзді құрайды. Күрделі біріккен неологизмдер келесі*: N+N, V+N, N+Adj., ADJ.+N, ADJ+ADJ., NUM. +N., N+Adj., N+V, V+V, Adv+N, N+Adv., N+Blend.,Clip.+N; 13 модель* бойынша талданды. Осы тармақтағы блендинг және клиппинг сөздеріне анықтама беруді жөн көрдік.

*Блендинг*ағылшын тілінің blend - аралас, құрамдас деген мағынасынан алынған. Сөзжасамда блендинг екі немесе одан да көп сөздің фрагменттерінің бірігіп, бір сөзге айналу тәсілін білдіреді. Мысалы: docudrama - Documentary (документалды) + drama (драма) сөздерінің бірігуі.

Ал *клиппинг* сөздерді қысқартудың бір түрі. Cөздің бір жартысының қиылып, қысқартылған түрінің айтылуы, мысалы: *lab* [oratory], *air*[plane] немесе *fridge* [refrigerator] сөздерінің қысқартылған түрі.

Осы модельдер талдау нәтижесі:

*N+N:*(37 сөз) vinotherapy, chartjunk, fibershed, teacup, sneakerhead, noseworm, bridechilla, bombogenesis.

*V+N:* (10 сөз ) omnishambles, showroom, sufferfest, hatelink, walkscore.

*N+Adj:* **(**3 сөз) shovel-ready, ovenready, datasexual.

*ADJ.+N:*(13сөз) orangefield, vortex-proof, smartwatch, socialbot, hardlink, orangecollar.

*ADJ+ADJ.:*(1 сөз) sick-lit.

*NUM. +N:* (1 сөз) tenpercentery.

*N+Adj.:*(1сөз) misogynoir (noir - French "black").

*N+V:* (7 сөз ) sodcast, bingeread, ragequit, eavesread.

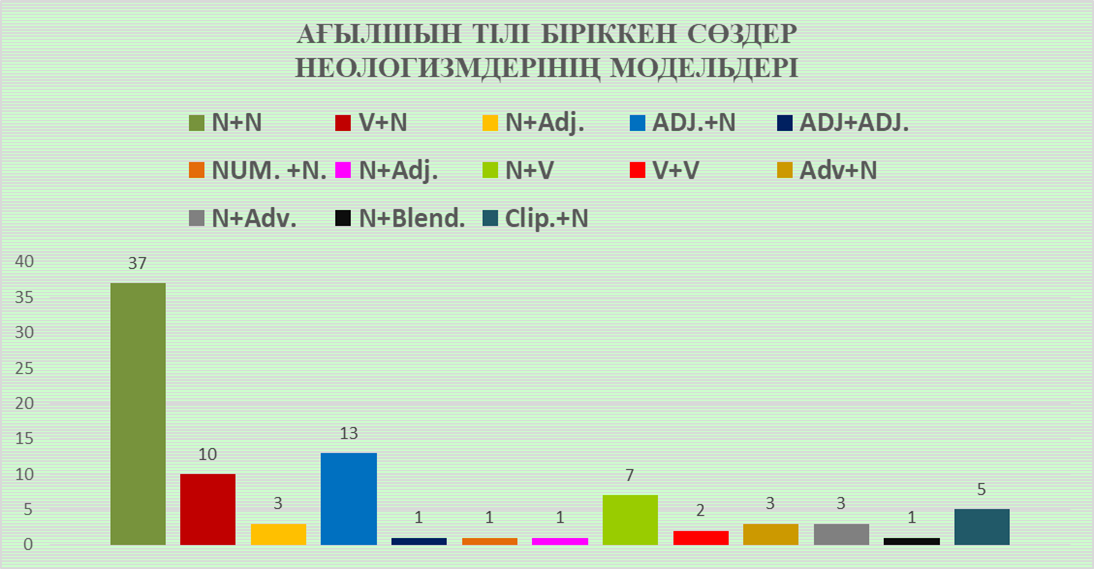
*V+V:*(2 сөз) hatewatch, runcommute.

*Adv+N:* (3сөз) aftercrime, downbrag, forever-day.

*N+Adv.:* (3 сөз) cord-never, bookalike, sneckdown.

*N+Blend.:* (1 сөз) gluten-freegan < free+vegan.

*Clip.+ N:* (5 сөз) technofossil, moto-doping, robocall, eco-bling.



Сурет 3 – Ағылшын тілі біріккен сөздер неологизмдерінің модельдері

3-суретте көрсетілгендей, күрделі біріккен неологизмдер бойынша өнімді модельдер *N+N, V+N, ADJ.+N, N+V.*

Күрделі біріккен неологизмдерден соң *неоклассикалық күрделі сөздер* талданады. Неоклассикалық күрделі сөздерге қысқаша анықтама беріп өтер болсақ, күрделі сөздердің бұл түрі Ди.Гэри Миллер (D.Gary Miller) “English Lexicogenesis” [25, р. 207], Инго Плагтың (Ingo Plag) “Word-formation in English” [26, р. 198] және Ханс Иорг Шмидтің (Hans Jörg Schmidt) «English Morphology and Wordformation» [83, p. 129] еңбектерінде қаралған. Осы еңбектерде неоклассикалық күрделі сөздердің грек – латын тілінен өрбіген төмендегі сөзалды қосымшалары (префикс): Auto - «автоматты», astro - «кеңістік», bio - «өмір», biblio - «кітап»,electro - «электр», geo - «жер», hydro - «су», morpho - «форма, құрылым», philo - «жақсы көру», retro - «өткен», tele - «алыс», theo - «Құдай» және т.б. және сөзсоңы қосымшалары (суффикс):

– cide – «өлім», - cracy – «ереже», - graphy-«жазу», - itis – «індет», - logy – «ғылым», - morph – «форма, құрылым», - phile – «жақсы көру», - phobe – «қорқыныш», - scope – «қарау»; және тағы да басқа сөзсоңы қосымшалары арқылы жасалатындығы жайлы жазылған.

Ал енді біздің материалымызда мұндай неоклассикалық күрделі сөздер саны *29 сөз*, олартөмендегі 4-суретте *14 модель*бойынша талданды мысалы:

– *auto-+V/Gerund:* auto-buy, auto-eating;

– *cyber-+N/Gerund:* cybercasing, cyberdisinhibition, cyberflaneur;

– *crypto-+N:* cryptofinance;

– *cosmo-+N:* cosmophobia;

– *hyper-+N:* hypercarnivore, hyperdensification, hyper-documentation;

– *micro-+N:* microlife, micropark, microtransit, microvolunteerism;

– *mono-+Adj.:* monogamish;

– *nano-+N/V:* nanobreak,nanodegree, nanofacture;

– *neuro-+N:* neurolaw,neuronovel;

– *phyto-+N:* phytonugget;

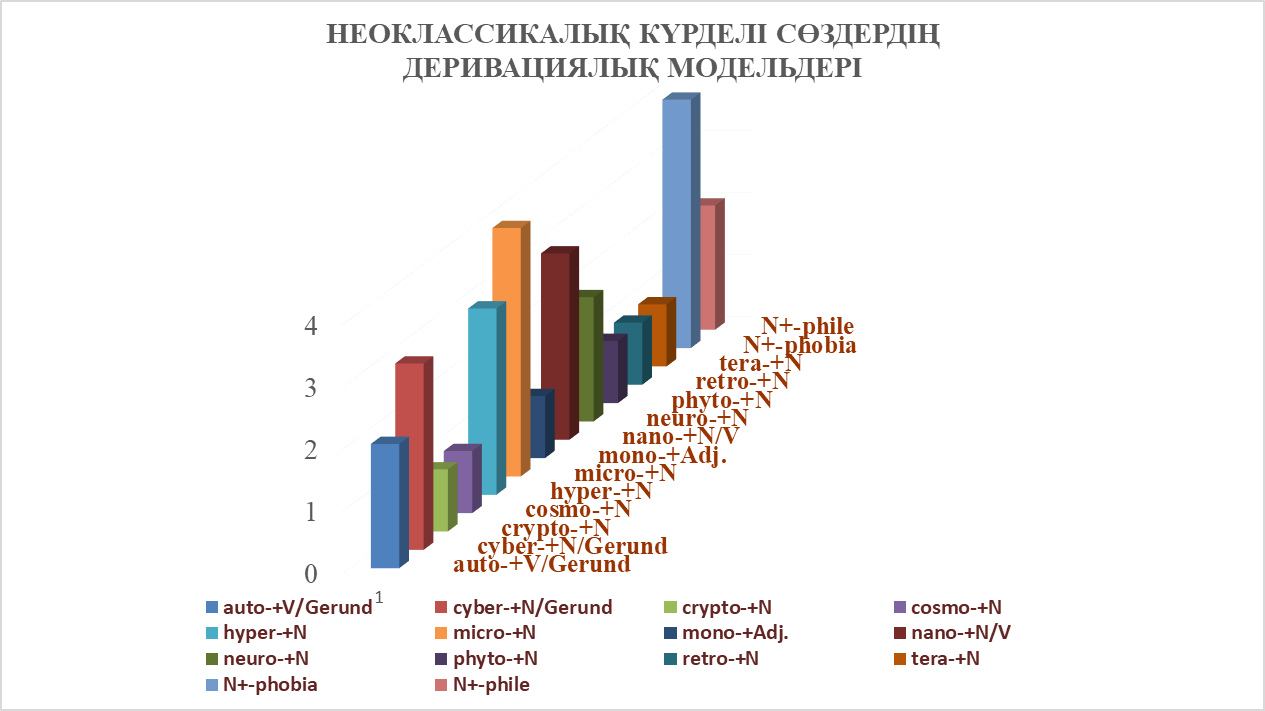
– *retro-+N:* retro-cameo;

– *tera-+N:* teraproject.

Ал сөзсоңы қосымшалары арқылы жасалған

*N+-phobia:* cosmophobia, Ebolaphobia, gnomophobia, trypophobia.

*N+-phile:* umbraphile, paperphilia; неологизмдері бар (4-сурет).



Сурет 4 – Неоклассикалық күрделі сөздердің деривациялық модельдері

Әрі қарай күрделі сөздердің тағы бір түрі көп сөз тіркескен/біріккен күрделі сөздер (31 сөз) сараланады. Бұл мәселе біз жоғарыда атап өткеніміздей жалпы «multi- word compounds» - *көп элементті күрделі сөздер*атауымен, оның ішінде «phrasal compounds», «syntactic phrases» атауларымен қарастырылған. Бұл сөздер *N/Num.Adj+[N+]N* моделі бойынша қарастырылды. Сонымен зерттеудегі көп элементті күрделі сөздер:

*N - first-world problem; N - work-life overload;*

*Num.+N N N+N Pref.+N*

*First world problem work+life over-+load*

*N - walking school bus; N - check box fiction;*

*N+N+N N+N N*

*Walking school bus check box fiction*

*goat cheese curtain, app poverty line; racial battle fatigue*және басқалары.

Сонымен қатар *NP-Noun Phrase – фразалы зат есім,* VP – Verb Phrase – фразалы етістік.

Nominal Phrasal compound *- N < N+NP.: guerilla drive-in;*

*N< N+ NP: end of history illusion*

*N < N+ NP: Mom as a service*

*N < N+ NP: pay-as-you-app* (pay(a mobile phone payment model))

*Adj.< Verb+Prep+Prep.: walk-on-by*

*Adj.< Verb+Prep+Pron.+N: get-off-my-lawn -*

*N < N+Prep.+N - cradle-to-gate*

Сонымен жалпы күрделі неологизмдердің жасалу модельдерін талдау нәтижесінде

1) күрделі тіркесті неологизмдер (289 сөз);

2) неоклассикалық күрделі тіркесті неологизмдер (0 сөз);

3) күрделі біріккен неологизмдер (87 сөз);

4) неоклассикалық біріккен күрделі неологизмдер (29 сөз);

5) көп сөз тіркескен/біріккен күрделі сөздер (31 сөз); сияқты 5 тәсілі және осы 5 тәсіл бойынша барлығы 38 деривациялық модельденуі бойынша талданып, қорытындысында осы бес тәсілдің ішінде ең доминантты тәсіл ретінде күрделі тіркесті неологизмдер мен күрделі біріккен неологизмдерді атап көрсетуге болады. Ал жасалуы жағынан жетекші деривациялық модель ретінде тіркескен және біріккен күрделі сөздер бойынша *N+N (233-36 сөз), Adj.+N (41+13 сөз), Num.+N (6+1 сөз), V+N (2+10 сөз), N+V (1+7сөз)* модельдерін атай аламыз.

Неологизмдер жасалуының келесі бір ауқымды типі сөзжасам саласында өзіндік тип болып саналуы пікірталас туғызып жүрген жоғарыда түсіндірілген, дәстүрден тыс болып саналатын*блендинг (297 сөз)* типі.

Жоғарыдағы сөзжасамдық типтерді саралау барысында анықтағанымыздай ағылшын тілі неологизмдерінің жасалуының келесі белсенді түрі блендинг тәсілі [25, p. 193].

Мысалы: *vulgarrati* < vulgar (Adj.)+-rati(Suff.) – талғамы төмен, дөрекі элиталық топ мүшесі. Ғалым Ди. Гэри Миллер (D. Gary Miller) “English Lexicogenesis” [25, р. 90] және Аллан Мэткалф (Metcalf Allan) “Predicting New words. The Secrets of Their Success” [239] атты еңбектерінде тілде 1620 ж. пайда болған *literati – компьютер саласында сауатты* мағынасында, кейінірек 1992 ж. пайда болған *digerati*< dig(ital)- (lit)erati - сандық информация саласындағы біліктілігі жоғары мамандар, 2000 ж. пайда болған *jazzerati*< jazz+(lit)erati, *numerati*< num(ber)-(lit)erati, *soccerati* < socc(er)+(lit)erati сөздерінің үлгісінде жасалғандығын атап өтеді. Ғалым Матиелло Елиза (Mattiello Eliza) “Analogy in Wordformation” [240] атты еңбегінде осы үлгідегі сөздердің өте өнімді екендігін атап өткен.

Матиелло Елиза (Mattiello Eliza) “Analogy in Wordformation” [240, р. 117] атты еңбегінде -bot (← robot) сөзіне аяқталатын сөздердің екі түрлі мағынада қолданылатындығы жайлы айтылады. Ғалымдар Бауэр, Либер және Плаг [22, р. 526], сонымен қатар Оксфорд ағылшын тілі сөздігі (OED 3) «біріккен сөз» атауын берген – *bot* қосымшасы *mobot*сөзінде < mobile+robot сияқты блендинг сөздердің бір жартысы болып табылса, екінші мағынасында жуық арада «интернет жүйесінде ақпаратты іздеу бағдарламасының түрі» сияқты компьютерлік термин ретінде қолданыла бастады.

Біздің материалымызда осы екі мағынаның екеуіне де мысалдар кездестіре аламыз, блендинг ретінде: *deliverbot*< deliver(y)+(ro)bot – жүктерді тасымалдауға арналған жүргізушісі болмайтын, өздігінен автоматты түрде жүретін көлік және *nukbot* nuc(lear) + (ro)bot – радияциясы жоғары деңгейдегі аймақта жұмыс істеуге арналған робот мысалдарын келтірсек, компьютерлік термин ретінде *socialbot* <social+bot- әлеуметтік желіде нақты адамды бейнелеуге арналған автоматтандырылған бағдарламалық жасақтама мағынасындағы мысалды атай аламыз.

Блендинг тәсіліне біз жинақтаған материалдан тағы да басқа мысалдар:

– *ubicomp* - Ақпараттық технологиялардың күнделікті өмірдегі объектілер мен іс-шараларда кеңінен қолдануға арналған және біркелкі интеграцияланған компьютерлік моделі < ubi[quitous] (барлық жерде кездесетін) + comp[uting] (компютерлендіру) сөздері элементтерінен жасалған;

– *sexting -* ерсі, ыңғайсыз хабарлама жазу < sex (гендер)+ texting (мәтін/хабарлама жазу) сөздері элементтерінен жасалған;

– *twitterverse* - Твиттер әлеуметтік желісі және оны қолданушылар әлемі < Twitter + universe сөздері элементтерінен жасалған;

– *homedulgence -* Ішкі рецессия кезінде тұтынушылардың коктейльдер партиясы және сәнді кешкі астар сияқты үй-ішінде өткізілетін кештерге деген қызығушылығы < home (үй)+indulgence (тартымдылық) сөздері элементтерінен жасалған;

– *vishing* - Адамды алаяқтық телефон нөмірі немесе электрондық пошта хабарын жіберу арқылы немесе қаржы институтынан автоматты түрде қоңырау шалу арқылы адамның жеке, қаржылық немесе құпия деректерін жіберіп алдау < voice (дауыс) + phishing () сөздері элементтерінен жасалған;

– *rumourtrage -* Компания туралы акциялардың кейінгі өзгеруінен пайда табу мақсатында компания туралы жалған ақпарат тарату тәжірибесі < rumour (жалған, өсек) + arbitrage (арбитраж) сөздері элементтерінен жасалған;

– *he-vage* - түймелері қадалмаған ашық тұстардан көрінетін ер адамның көкірегі < he (ол)+ cleavage (ашылу, тармақтану) сөздері элементтерінен жасалған; *Chindonesia* - Қытай, Индия және Индонезия елдерінің экономикалық және сауда қарым-қатынастары жағдайы *<* China (Қытай), India (Индия), және Indonesia (Индонезия) сөздері элементтерінен жасалған;

– *civilogue -* қатысушыларды қорлауға және теріс қорытындыларға жол бермейтін Азаматтық диалог < civil (азамат)+ dialogue (диалог) сөздері элементтерінен жасалған;

– *chemtrail* - құрамына химиялық немесе биологиялық заттар енгізілген сия< chemical (химиялық) + contrail (ұшақ инверсиясының іздері) сөздері элементтерінен жасалған;

– *virtopsy* - медициналық бейнелеу құрылғыларымен жүзеге асырылатын мәйіттің ашып зерттелуі < *virtual* (виртуалды) + autopsy (мәйітті ашып зерттеу) сөздері элементтерінен жасалған;

– *juvenoia* - Интернеттің және қазіргі әлеуметтік жүйелердің балаларға теріс әсерін тигізетіні туралы негізсіз қорқыныш < juvenile (кәмелетке толмаған балалар) + paranoia (паранойя) сөздері элементтерінен жасалған;

– *briet* - қалыңдықтың тұрмысқа шығар уақыт алдында салмағын азайту мақсатында ұстайтын диетасы < Bridal (үйлену/тұрмысқа шығу) + diet (диета) сөздері элементтерінен жасалған;

– *digilante* - қылмыс барысында өш алу мақсатында сандық құралдар мен әдістерді пайдаланатын адам < digital (сандық) + vigilante (қырағы/сергек адам) сөздері элементтерінен жасалған;

– *edvertorial* - объективті журналистика саласынан болып көрінетін, бірақ нақты брендті жарнамалауға арналған маркетингтік жазба < editorial (редакциялық) + advertisement (жарнама) сөздері элементтерінен жасалған;

– *ethnoburb* - Этникалық топ иммигранттарынан құралған қала маңындағы аймақ < ethnic (этникалық) + suburb (қала маңындағы аймақ) сөздері элементтерінен жасалған;

– *civionics* - көпірлер мен ғимараттар сияқты азаматтық құрылымдардың жай-күйін бақылау үшін кіріктірілген электрондық сенсорларды пайдалану < civil (азаматтық) + electronics (электроникалық құрылғы) сөздері элементтерінен жасалған;

– *pajamahadeen* - Дәстүрлі бұқаралық ақпарат құралдары жіберген қателіктерді ашатын блогерлер; қызметі электронды пошталардан және желідегі хабарламалардан тұратын адамдар < pajama + Mujahadeen сөздерінен жасалған;

– *browsewrap* - пайдаланушы желідегі сайтты қарау кезінде жанама түрде қабылдайтын заңды келісім < browse + shrinkwrap сөздерінен жасалған;

– *precariat -* адамдардың жұмысы бойынша қауіпсіздіктің төмен деңгейде немесе тіпті төмен болуына байланысты адам өмірінің сенімсіз болуы < precarious (сенімсіз) + proletariat (жалдамалы жұмысшылар) сөздері элементтерінен жасалған;

– *blizzaster* - үлкен боран және сондай дауылдың жағымсыз салдары < blizzard (боран)+ disaster (апат) сөздері элементтерінен жасалған;

– copyfighter, cheapuccino, landscraper;

– *flunami* < flu ()+ tsunami ();

– *locapour* - тек жергілікті жерде өндірілетін шарапты немесе сыраны ішетін адам < l*ocal* (жергілікті)+*pour (құю*) сөздері элементтерінен жасалған.

Атап өтер нәрсе, *net-жүйе* сөзімен жасалатын блендинг түрі артуда. Мысалы: *splinternet* – баға, жылдамдық, платформа немесе саяси мотивтерге тармақталған көп сегментті, ағымды немесе класты интернет < splinter + net;*myconet*– Қоректік заттармен бөлісе қоректенетін ағаштар мен саңырауқұлақтардың тамыры арасындағы симбиотикалық байланыс <mycorrhizal (басқа шөп түрлерінің түбірімен тығыз байланыста өсетін микориза ағашы) + network (интернет жүйесі); *anternet* - Интернет арқылы деректерді жүйелі түрде тарату үшін қолданылатын механизмге ұқсас құмырсқалардың тамақ табу дағдысын реттеу үшін қолданатын тетігі < ant + internet.

Миллер [25, р. 89] өз еңбегінде *bracelet* сөзінің аналогы ретіндезергерлік және техникалық бұйымдардың атауы *– let* элементі көмегімен жасалатындығын атап өткен. Біздің материалымыздан мысал ретінде *phablet -*Смартфон мен планшеттік компьютердің функцияларын біріктіретін құрылғы < phone (телефон) + tablet (бөлік) атай аламыз.

Ағылшын тілі неологизмдерінің жасалуында келесі өнімді болып табылатын модель – *синтетикалық аффиксті сөзжасам моделі*[93. p. 41]. Синтетикалық туынды күрделі сөздерді “Zusammenbildungen” термині ретінде ең алғаш герман топтас тілдер бойынша грамматистер Уилманс (Wilmanns, 1896), Бихагэл (Behaghel, 1917), Клуг (Kluge, 1925), Хэнсэн (Henzen, 1965), Эрбен (Erben, 2006) қарастырған болатын деп атап көрсетеді П. Стекауэр мен Р. Либер (Pavol Stekauer and Rochelle Lieber) «Derivational Morphology» [24, р. 8] атты еңбегінде. Алғашында бұл термин сипаттамалы түрде және көмескі болды. Бұл авторлардың ойын ары қарай саралайтын болсақ, жоғарыда аталған ғалымдардың тұжырымдамасы белгілі бір сөз тобына жататын бірнеше лексемаларға негізделгендей болып көрінетін деген ой келеді. Бұл термин Паулдің (Paul 1920) еңбегінде *Haussuchung* < *Haus+such(en)+ung* ‘үй ізде-у’ мысалы негізінде күрделі сөздер мен туынды сөздер арасындағы аралық топты білдіретін “Zusammenbildungen” – күрделі біріккен сөздерді білдіреді. Уэлманн (Wellmann 1975) Geldgeber ‘қаржылық қорғаушы/қолдаушы» сияқты туынды сөзді «pseudo-compounds» - (‘Scheinkomposita’) – жалған күрделі сөздер деп қарастырады. Күрделі сөздердің осы тектес құрылымдарын алғашқы зерттеулердің нақты тұжырымдамасы Лэзэр (Leser, 1990) және Ниф-тің (Neef, 2015) еңбектерінде Леопольд фон Шрёдер [241] зерттеуіне сүйене отырып жасалады. Леопольд фон Шредердің зерттеуінде неміс тіліндегі *Machthaber* ‘күш иесі’ сөзі *macht+hab-er* екі сөзжасам үдерісінің синтезі болып табылады, бірінші және екінші бөліктері күрделі сөздер болса, екінші және үшінші бөліктері аффиксті туынды сөз болып табылады. Осы сияқты сөздер тобын Леопольд фон Шредер ең алғаш рет *‘synthetische Composita’ – синтетикалық күрделі сөздер* [241, s. 206] деп атаған. Осы ғалымның ұсынысынан кейін терминді ағылшын тіліне ғалым Блумфильд (Bloomfield) [7, р. 227] ұсынған болатын. Синтетикалық күрделі сөздерді Павол Стэкауер (Pavol Stekauer) мен Рочэлл Либэр (Rochelle Lieber) «Handbook of Wordformation» [24, p. 379] атты еңбегінде қазіргі ағылшын тілі сөзжасамының ең өнімді тәсілдерінің бір деп атаған. Яғни аталған ғалымдардың еңбектерінің қорытындысы ретінде синтетикалық күрделі сөздер ретінде *N+V(N)+Suffix* құрылымын танитын боламыз.

Біздің зерттеуіміздегі *синтетикалық күрделі сөздер* барлығы *120 сөзді құрап,* N+V+-ing, N+V+-er, N+N+-ness, N+N+-able, N+N+-ment, N+N+-ant/ent, N+N+-ly, N+N+-less, Adj.+N+N+V+-ing, Adv+N+-ing, N+N+-(a)holic, N+N+-ery, N+N+-y; *13 модель* аясында талданды.

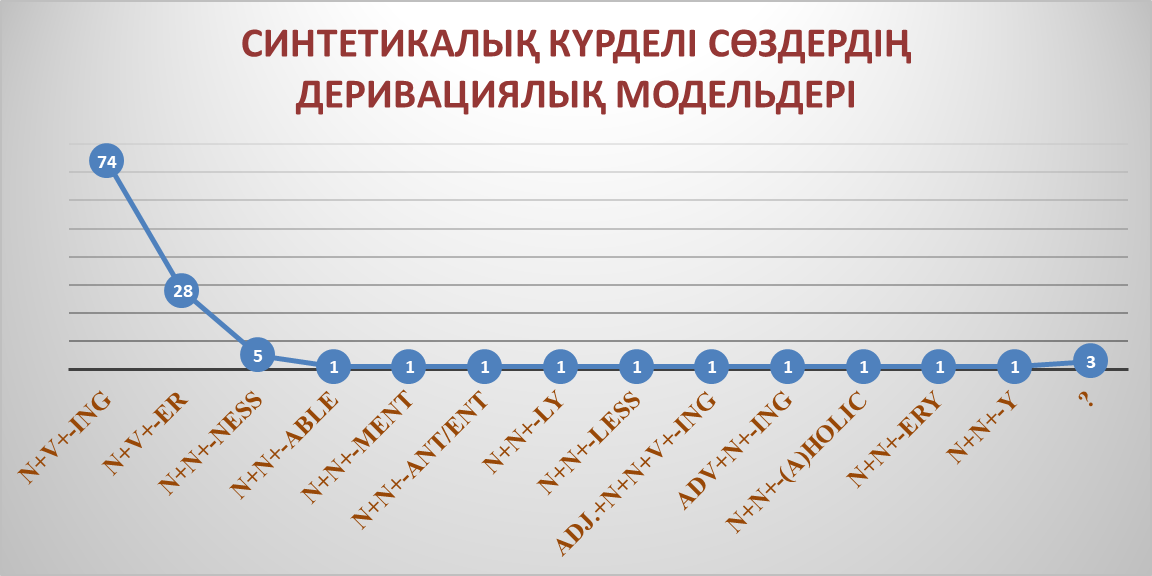
Мысалы: *dopamine dressing* < dopamine (N) + dress(V) +ing(Suff.), neighbor spoofing < neighbor (N) + spoof (V) +ing (Suff.), January feeling < January (N) + feel (V) +ing (Suff.), confluence hunter < comnfluence (N)+ hunt (V)+er (Suff.), thumbstopper < thumb (N)+ stop(p) (V) +er (Suff.), vigilante consumer < vigilante (N) + consume (V) + er (Suff), motor-homeless < motor (N) +home (N)+ less (Suff).

Синтетикалық күрделі сөздерді жасауда өнімділік танытқан қосымшалар – *ing (74 сөз***)** және – *er (28 сөз).*

*N+V + ing* құрылымында жасалған синтетикалық күрделі сөздер мысалдары: *niche dating* < niche + date +ing, *forest bathing* < forest+bath+ing, *war texting* < war+text+ing, *Apple picking* < Apple+pick+ing, workshifting <work+shift+ing, *trigger warning* < tigger+warn+ing, *juice jacking* < juice+ jack+ing.

*N+V + er*құрылымында жасалған синтетикалық күрделі сөздер мысалдары: *cratedigger* < crate+dig(g)+er, *denim breaker* < denim+break(e)+er, *crowdworker* < crowd+work+er, *alpha boomer* < alpha+boom+er, *meh-sayer*< meh+say+er, *stealth shopper* < stealth+shop(p)+er, *flashpacker*< flash+pack+er.

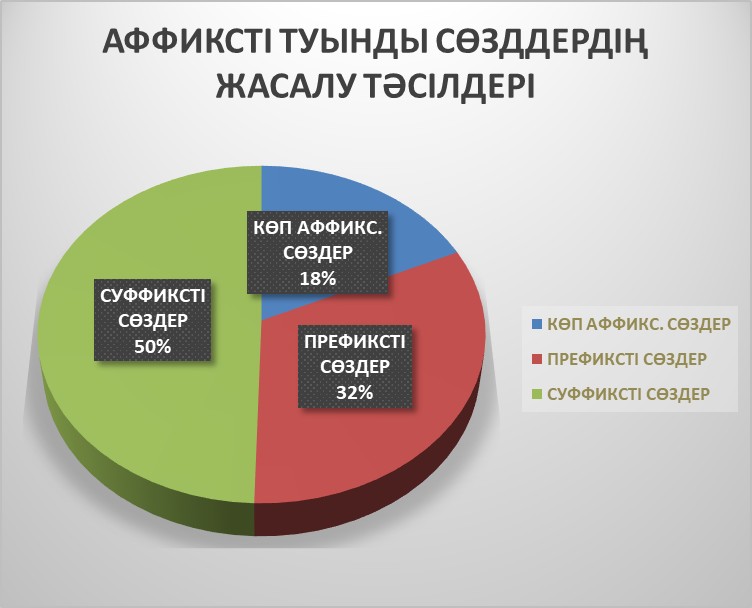
Синтетикалық туынды күрделі сөздерге байланысты назар аударатын мәселе - жоғарыда аталған ғалымдар күрделі сөздердің негізінен екінші және үшінші бөліктеріне жалғанатын қосымша арқылы жасалатын сөздерді қарастырса, бірінші күрделі сөздерге жалғанатын аффикстер жайлы ақпарат табылмады. Яғни *dudefassing* < dude (N) + fuss (V) +ing (Suff.) мысалында –ing (Suff.) қосымшасының fuss (V) етістігіне жалғанып тұрғанын көрсек, *architectural myopia* < architectur(e) (N)+al(Suff.) + myopia (N), *collaborative consumption* < collaborate (V)+-ive (Suff.) + consum(e) (V)+ (p)-tion (Suff.) және  *iatroepidemic* < iatros *(N)* (грек сөзі: *дәрігер*), + epi (*Pref.*) + demos (*N*) (грек сөзі: адамдар)+-ic (*Suff.*) құрылымдас синтетикалық күрделі сөздер жоғарыда аталған ғалымдардың еңбектерінде қарастырылмаған, сол себептен де бұл типтес күрделі сөздер алдағы уақытта жеке зерттелуді қажет етеді деп ойлаймыз (5-сурет).



Сурет 5 – Синтетикалық күрделі сөздердің деривациялық модельдері

Біздің зерттеуіміздегі ағылшын тілі неологизмдерінің жасалуының келесі өнімді моделі аффиксті сөзжасам. Жинақталған 999 неологизмнің *105 сөзі аффиксті туынды сөз.* Мысалы: *dejab*(V) – *хиджаб киюді тоқтату* < de (Pref.)+jab (N),*quadding* (PP) – *төрт дөңгелекті рельстен тыс көлікте жүруші* < quad(N)+(d)- ing(Suff), *griefer*(N) – *ойында, форумда және сол сияқты әлеуметтік жүйеде басқа тұтынушыларды қудалайтын адам* < grief (N)+ -er(Suff.), dozenalist - *қоғам қазіргі кездегі 10-сандық жүйемен санаудан 12-сандық жүйемен санауға көшуі тиіс деп санайтын адам* < dozen (N) + -al (Adj.forming Suff.) + -ist (Suffix), doorer < door (N) + -er (Suff.), perching - *автокөлік тұрағында тұрақ орнын босатқалы тұрған адамды күтуші* < perch (N) + -ing (Suff.).

Зерттеудегі *аффиксті туынды сөздер* сөзалды қосымша (префикс), сөзсоңы қосымша (суффикс) және көп аффиксті (Pref.+root (түбір/негіз) +Suffix) көмегімен жасалған неологизмдер ретінде бөліп қарастырылған. Нәтижесінде *105*аффиксті туынды сөздің *34-і* сөзалды қосымша (префикс) арқылы, *52-і* сөзсоңы қосымша (суффикс) арқылы және *19-сы* көп аффиксті (Pref.+Root (түбір/негіз) +Suff.) схемасы арқылы жасалған (6-сурет).



Сурет 6 – Аффиксті туынды сөздердің жасалу модельдері

Аффиксті туынды сөздердің басым бөлігі жасалған суффиксті неологизмдерді 7-сурет (*52 сөз*) саралау барысында, зат есім жасайтын *N /Num.+-er, V +-(a)holism, N/Adj.+ -ness, Adj. +-hood, Adj +-ist, N +-nik, N/V +-(at)ion, N + -y, N +-ling, V +-ium, N +-ian, N+-ing, N+-ie, V+-o* сияқты *14 модель,* етістік жасайтын *N + -ise/ize 1 модель*, сын есім жасайтын *N+-less, V+-ful, N+-like, N+-able 4 модель*, сонымен қатар *Acronym/Акроним +- Suff.* және *Root/Stem +- Suff.1+-Suff.2 – Түбір/Негіз+-сөзсоңы қосымша1 +- сөзсоңы қосымша2* сияқты барлығы *21 модель* бойынша талданды.

*Ең өнімді модель* ретінде *N+-ing* моделін атай аламыз. 52 суффиксті неологизмдердің 9-ы осы модель бойынша жасалған, мысалы:*whaling*< whal(e)+-ing, *perching* < perch+-ing, *porching* < porch+-ing, *swatting* < swat(t)+-ing, *stacking* < stack+-ing, *ghosting*< ghost+-ing, *planking* < plank+-ing, *quadding*< quad(d)+-ing.

Келесі өнімді модель *Adj.+-able*бойынша барлығы 7 сөз жасалған, мысалы: snackable < snack(N)+-able, hearable < hear (V)+-able, flaneurable < flaneur (N)+-able, nearable < near(Adj.)+-able.

Суффиксті неологизмдерге байланысты көңіл аударарлық жайт, *Root/Stem +- Suff.1+-Suff.2*– *Түбір/Негіз+-сөзсоңы қосымша1 +- сөзсоңы қосымша2* бір сөзде бірнеше суффикстің жалғану моделі бойынша барлығы 6 сөз табылды, мысалы:*solutionism* < solute (V)+ -(t)ion (Suff.**1**)+-ism (Suff.2), *finishability*< finish (V)+-abl(e)(Suff.**1**) +-ity (Suff.2), *tentafier*< *tentative* (Adj.)+ *-ify* (Verbal Suff.**1**)+ *-er*(Suff.2), *solitudinousness* < solitude (N) +- (n)ous(Nominal Suff.**1**)+-ness (Nominal Suff.2), *Copenhagenization*< Copenhagen(N)+-ize(Verbal Suff.1)+ +-(at)ion(Nominal Suff.2).

Осы сөзжасамдық модель бойынша үшінші өнімді модель ретінде *N/Num.+-er* атай аламыз, мысалы: griefer < grief(N)+-er(Suff.), doorer<door(N)+-er(Suff), 99er< 99(Num.)+-er(Suff.).

Өнімділігі бойынша келесі кезекте *N/Adj.+-ness* моделі, мысалы: wokeness < woke+-ness, scalianess < scalia+-ness;

Аффиксті туынды сөздердің зерттелуі барысында көңіл аударарлық жайт жаңа *Acronym+Suffix – Акроним + сөз соңы қосымшасы* моделі бойынша сөздердің жасалуы. Сонымен *Acronym – Акроним*терминін анықтап өтер болсақ, Л. Бауэр (Laurie Bauer) “English Wordformation” [23, p. 237] атты еңбегінде «акроним дегеніміз бірнеше сөздің алғашқы әріптерінің біріккен түрі» деп атап көрсетеді, мысалы SALT [solt] сөзі Strategic Arms Limitation Talks сөздерінің акронимі. Жаңа сөздің акроним болуының тағы бір шарты акронимдегі әріптер алфавиттегі атауы сияқты емес, сөз ретінде оқылуы тиіс, мысала Value Added Tax сөзінің қысқартылған түрі [vi ei ti] – деп оқылса, онда ол акроним бола алмайды, бұл жағдайда ол *әліпбилік-алфавитизм-alphabetism* (термин Л. Бауэрдікі) болады, ал егер [vәt] деп оқылса, онда акроним болатындығын атап көрсетеді.

Жинақталған материалда осы модель бойынша кездескен мысалдар: *SWATification* **-** *Арнайы полицияның қару-жарақ пен тактикасының қолданылуы мен милитаризациясын арттыру* < SWAT (Special Weapons and Tactics)+-ify+-cate+-ion; Бұл мысал сонымен қатар *Acronym +- Suff.1+-Suff.2+-(Suff.3) – Акроним +- сөзсоңы қосымша1 +- сөзсоңы қосымша 2 +- (сөзсоңы қосымша 3)* моделінің үлгісі болып табылады.

*ICEing*- *Электрлік емес көлік құралын электр көлігін қуаттау (зарядтау) орнына қою* < ICE (internal combustion engine) + -ing.

*YA-ify* **-** Шығарманы жас ересек аудитория үшін ыңғайлы немесе тартымды ету үшін қайта жазу немесе өзгерту< YA (young adult) + -ify.

*Әліпбилік-алфавитизм-alphabetism*-ге мысал: R2Per - R2P атты қорғау жауапкершілігі доктринасына сенетін және оны жүзеге асыратын адам < R2P (responsibility to protect) + -er.

Ары қарай *– nik*қосымшасы арқылы жасалған туынды сөздер жайлы баяндар болсақ, Аллан Мэткалф (Metcalf Allan) “Predicting New words. The Secrets of Their Success” атты еңбегінде бұл қосымшаның ағылшын тіліне орыс тілінің *Sputnik* сөзі арқылы 1957 ж. еніп, әрі қарай *muttnik, pupnik, poochnik, woofnik* сияқты жерсерік атауларына жол ашқандығын атап өтеді [240, p. 6].

Автор тек 40 жылдан соң 1997ж. ғана алғашқы жерсерік атауларына қолданылатын семантикалық мағынасынан бұл қосымша жерсерікке қатысты атауларды емес, адамдарға байланысты қолданылатындығын баяндайды. Осының дәлелі ретінде алғашқы мысал *beatnik* - бейресми конформист < beat – ұру соғу +- nik бұл термин алғашына болымсыз мағынада адамдарды мазақ ету мақсатында қолданылды. Осы терминнің үлгісінде сонан соң *neatnik* – өте таза ұқыпты адам < neat +-nik сөзі пайда болған. Біздің материалымыздан осы сөздердің ізбасары ретінде *nudgenik -**мінез-құлықты зерттейтін ғылымда адамдарды өз өмірінде дұрыс таңдау жасауға итермелеу мақсатында қосымша ұсыныстар, позитивті мәжбүрлеуді және басқа аспектілерді қолдануды дұрыс деп сенетін адам**< nudge (қолынан демеу/сүйеу)+-nik*сөзін мысалға келтіре аламыз.

Материал барысында зат есімнен кішірейтпелі-еркелету мағынасындағы зат есім жасайтын *–ling* қосымшасы бар *endling* <end+-ling – *жануарлар немесе құстардың соңғы қалған бір түрі* мысалын келтіре аламыз.

Инго Плагтың (Ingo Plag) “Word-formation in English” [26, p. 112] атты еңбегінде *-(e)ry* сөзсоңы қосымшасының зат есімге жалғана отырып, үш мағынада: 1) белгілі бір іс-әрекеттің жүзеге асатын орны, мыс: *bakery, brewery, fishery,* *pottery, cakery, carwashery*; 2) іс-әрекеттің ұжымдық жүзеге асырылуы, мыс.: *confectionery, cutlery, machinery, pottery*; 3) кәсіпті, мыс.: *summitry* ‘саяси саммиттердің көптеп өткізілуі, *crookery* ‘лас істер’; қолданылатындығы жайлы жазса, біз неологизм ретінде соңғы мағынасына мысал бере аламыз:*weedery* < weed +-ery – *медициналық марихуананы сату кәсібі*.

Жоғарыда аталған еңбекте [26, p. 113] *-an* (нұсқалары *-ian, -ean*) қосымшаларының зат есімге жалғана отырып, бір іспен шұғылданатын адамды білдіретіндігі жайлы айтылған, жинақталған материал ішінде неологизм *austerian*< auster+-ian – *қаржы саласындағы тым көп үнемдеу, әсіресе, қарызы үлкен елдер үшін экономикалық мәселелерді шешудің кілті деп санайтын адам* мысалы бар.

Автор осы еңбекте сонымен қатар [26, p. 114] латын тілінен бастау алған *–ion* қосымшасының *-ify* қосымшасына аяқталатын етістіктерге жалғана отырып, *-ify + –ion = -ification* жаңа қосымшасына әкелетіндігі жайлы жазады, біз бұл теорияға:

– *hipsterification* < hipsterify (V) +- ion (Suff.) - *сән үлгісі ағымымен жүру процесі;*

– hashtagification < hashtagify(V) +ion(Suff.) – *сөзді немесе фразаны хэштэгтеу*;

– gamification < gamify(V) + -ion (Suff) - *әлеуметтік жүйе тұтынушыларын бизнеске қажетті іс-әрекеттерді орындауға ынталандыру мақсатында қолданбалардағы ойын концепцияларын ойыннан тыс веб-сайттарда пайдалану;* мысалдарын келтіре аламыз.

Ғалым Ди. Гэри Миллердің (D. Gary Miller) “English Lexicogenesis” [25, р. 194] атты еңбегінде *a/o-holic* – адамның құмарлық сезімі мағынасындағы қосымшасының сөздерде тіркескен морфемаға айналып кеткендігі жайлы жазылады, олай болса біз осы қосымшадан туындайтын *a/o-holism* көмегімен берілген сөздерді аффиксті туынды сөздер қатарына емес, біріккен күрделі сөздер қатарына жатқызуымызға да болады. Дегенмен ғалым Матиелло Елиза (Mattiello Eliza) “Analogy in Wordformation” [240, р. 70] атты еңбегінде бұл қосымшаны аффикс ретінде қарау керектігін жазады. Осы еңбектерде жазылғандарды саралай келе, біз екінші нұсқаны қолдай отырып, мысал ретінде жинақтаған материал ішінен track-a – holism – *адамның денсаулығындағы өзгерістерді және фитнес индикаторлары нәтижелерін электронды құрылғылардың көмегімен бақылауға деген құмарлық* аффиксті туынды сөзді келтіре аламыз*.*

Оқырманның қызығушылығын тудыратын келесі бір аффиксті туынды сөз speako - *ауызша сөйлеу барысында жіберілетін қате*, typo – *мәтінді компьютерде теру кезінде жіберілетін қате* сөздерінің үлгісі бойынша жасалған неологизм *writo* < writ(e) +-o – *жазу барысында жіберілетін қате.*



Сурет 7 – Сөзсоңы қосымша жұрнағы арқылы жасалған неологизмдер

7-суретте біз сөзсоңы қосымша жұрнағы арқылы жасалған неологизмдердің сандық сипаттамасын көре аламыз.

Аффиксті туынды сөздердің жазылуына байланысты назар аударарлық мәселе – ол кейбір аффиксті туынды сөздің сызықша арқылы берілуі, мысалы: YA-ify, scalia-ness, fake-ation неологизмдері.

Сонымен қатар Л. Бауэр (Laurie Bauer) “English Morphology” [22, p. 54] атты еңбегінде ешқандай себеп болмаса да соңғы уақытта аффиксті туынды сөздерде сызықшаның қойылуы сәнге айналып бара жатқандығын атап өтеді.



Сурет 8 – Сөзалды қосымшалары арқылы жасалған неологизмдер

Келесі кезекте біз *сөзалды қосымша (префикс***)** арқылы жасалған (8-сурет) *34 аффиксті туынды неологизмдерді* талдаймыз. Бұл талдау П. Стекауэр мен Р.Либердің (Pavol Stekauer and Rochelle Lieber) редакциялауымен жарық көрген «Handbook of Wordformation» [24, р. 390-403], Инго Плагтың (Ingo Plag) “Word-formation in English” [26, p. 123-127], Л.Бауэр (Laurie Bauer) “English Morphology” [22, p. 282], Ханс Иорг Шмидтің (Hans Jörg Schmidt) «English Morphology and Wordformation» [84, p. 151-160] атты еңбектеріндегі сөзалды -қосымшасының (префикс) *1)**болымсыздықты білдіретін* (negative) *un-, in-, non-, de-, dis-,*сөзалды қосымшасы; *2) inter-, intra-, out-, back-, down-, up-, off-, on-, cis- sub-, supra-, trans-, circum-, endo-ішкі*, *epi-*‘бірнәрсенің маңайында’, сияқты *орынды білдіретін* (locational); 3) a-, pre-, post-, ex-, retro-, fore-, re-, *уақыт пен аспектіні* білдіретін (temporal and aspectual), 4) bi-, di-, demi-, multi-, poly-, semi-жартылай, uni-, macro-, micro-, deca-, sur-,*сандық мөлшерді* білдіретін (quantitaive); 5) de-, be-, en- *етістікті* (verbal); 6) *салыстырмалылық деңгейді* білдіретін mini-, ultra-, super-, arch-, over- *тым , аса,* under- жеткіліксіз, толық емес; 7) *көзқарас пен пікірді білдіретін* anti-, pro-, mis- mal- , contra-, counter-; 8*) Интернет пен технология саласындағы жаңа сөздерді жасауға ат салысатын* *e-* сөзалды қосымшасы (8-ші префикс біздің өз тарпымыздан қосылды.); болып бөлінген классификациясына негізделе отырып жасалды. Жинақтаған материал бойынша табылған барлығы 42 префиксті жоғарыдағы классификация бойынша талдап көрсетер болсақ:

1. болымсыз (negative) сөзалды қосымшасымен жасалған туынды неологизмдер: *uncumbent (Adj.) < un (Pref.)+cumbent (Adj)* –артылған сенімді ақтай алмаған саясаткер, *incumbent* сөзі аналогиясы бойынша жасалған;
2. орынды білдіретін (locational) сөзалды қосымшасымен жасалған туынды неологизмдер: *offline(V) < off(Pref.)-+line(N.)* – *онлайн жүйесінен уақытша немесе тіптен үзіліп қалуы,**subtweet (V.)<sub(Pref.)- +tweet (V.) -* Twitter-дің басқа пайдаланушысын жанама түрде мазақ ететін твиттер-хабарламасы, *cisgender(Adj.) < cis(Pref.) –+gender (N)* – биологиялық ерекшелігімен айқындалатын, бұл сөз ағылшын тіліндегі transgender сөзіне антонимдес сөз ретінде латын тілінің *‘cis-‘* ‘бір жақтама’сөзалды қосымшасы арқылы жасалған.

Біздің тарапымыздан осы топқа тағы да бір сөз қосылғалы тұр, ол *картографиялық емес үлгілерді көре алу мүмкіндігі* мағынасын беретін *cartocacoethes < carto(Prefix) – карта +- сacoethes(N.)* – *мәжбүрлеу* сөзі*,* бұл сөз біздің түсінігімізше *cartography, cartographer* сөздеріндегі *carto-* сөзалды қосымшасы арқылы жасалған, осы қосымшаның мағынасына орай біз бұл сөзді осы топқа жатқызуды ұйғардық;

1. уақыт пен аспектіні білдіретін (temporal and aspectual) сөзалды қосымшасымен жасалған туынды неологизмдер: *alief < a-(Pref.) + life (Clipping*from*belief*) **–** *адамның нақты қалыптасқан сеніміне кедергі келтіретін кенеттен пайда болған ой немесе көзқарас,**preimburse (V.)<pre(Pref.)-+(re)imburse(V)* **-** *келешекте болатын шығындардың ақшасын алдын-ала төлеп қою,* r*eimburse*етістігі аналогиясында жасалған**,** *precap(N)< pre (Pref.) – +cap (N.)* –*келешекте болатын іс-шараның қысқаша мазмұндамасы*,*prespond < pre(Pref.) – +(re)spond (V)* – *бірнәрсеге алдын-ал жауап беру*, *pre-cation (N) < pre (Pref.) – +(va)cation(N.) –* *жаңа бір жұмысты бастар алдындағы демалыс*, vacation сөзінің аналогиясында жасалған, *prebituary (N.)< pre (Pref.) – +(o)bituary(N.)* – *саяси кандидаттың сәтсіздігі*, obituary-некролог сөзінің аналогиясында жасалған;
2. сандық мөлшерді білдіретін (quantitaive) сөзалды қосымшасымен жасалған туынды неологизмдер: *uni-moon (N) < uni(Pref.)-+moon(N.) -**жас жұбайлардың бал айының алдында жеке-жеке демалысы,*unicorn(N) < uni(Pref.)-+corn(N.) ***–*** *нарықта он жылдан аз уақыт аралығында болғанына қарамастан бір миллиард доллардан артық құны бар техноологиялық компания*, *polyfidelity(N)< poly(Pref.)-+fidelity(N.)* **–** *полигамды қатынастағы өз партнерларына адалдық,* microwork (N) < micro(Pref.)-+work(N.) – *үшінші қатарлы елдердегі аз төлемақыға ұсынылатын тапсырма немесе жұмыс*, decacorn (N) < deca – *он* (Pref.)-+corn(N.) - *нарықта он жылдан аз уақыт аралығында болғанына қарамастан бір миллиард доллардан артық құны бар техноологиялық компания*;
3. етістікті (verbal) сөзалды қосымшасымен жасалған туынды неологизмдер: defeature (V)< de(Pref.)-+feature(N.) – *өнімді алғашқы түпнұсқалы формасына қайта келтіру,* de-elephant (V.) < de(Pref.)-+elephant(N.) – *дұрыс көңіл бөлінбеген тақырыпты талдау,* rescandal (V.) < re(Pref.) -+scandal (N.) - *Дәл сол адам немесе бұрынғы топ жасаған жанжалға ұқсас жанжал*, dejab(V.)< de(Pref.)-+(hi)jab(N) – *хиджаб киюді тоқтату*, сонымен қатар ағылшын тілінде грек тілінен өрбіген auto- және неміс тілінен өрбіген self- сөзалды қосымшалары арқылы да жасалған туындылар бар. Бұл сөзалды қосымшаларының мағынасы жағынан ұқсастығы және олардың префикс болып табылатындығы жайлы Р.М. Диксонның «Making New Words. Morphological Derivation in English» (2014) атты еңбегінде зерделенген. auto- префиксі грек тілінен өрбігендіктен бұл префискпен туынды сөздерді біз неоклассикалық күрделі сөздер қатарына жатқыздық та, ал self - сөзалды қосымшасы арқылы жасалған сөздерді аффиксті туынды сөздер қартарында қалдырдық, мысалы: self-interrupt < self(Pref.)-+interrupt (V);
4. салыстырмалылық деңгейді білдіретін сөзалды қосымшасымен жасалған туынды неологизмдер: overdoze(V.) < over(Pref.)-+doze(N.) – *ұзақ уақыт бойы ұйықтау*, supertunnel(N.) < super(Pref.)-+tunnel(N.) – *тым ұзын және өте жақсы тұрғызылған туннель*, under-happy (Adj.) < under(Pref.)-+happy(Adj.) – *жеткілікті деңгейде бақытты емес*, undersnark(V.) < under(Pref.)-+snark(N.) – *субъект сынды байқамайтындай етіп жасалған астарлы ескерту*, underbus (V.) < under(Pref.)-+ bus(N.) –жеке пайдасы мақсатында ұжымдасын жалған сынау, underbrag(N.)< under(Pref.)-+ brag(V.) – *кез-келген сәтсіздікке төтеп бере алатынын көрсететін мақтангершілік*, minimoon (N) < mini(Pref.)-+moon(N.) – *қысқа уақыт аралағындағы бал айы*;
5. көзқарас пен пікірді білдіретін cөзалды қосымшасымен жасалған туынды неологизмдер: antilibrary(N.) < anti(Pref.) -+ library(N.) – *адамның оқымаған кітаптар жиынтығы,* anti-chalk(Adj.) < anti(Pref.)-+chalk(N.) – белгілі бір хабарламаны тақтада жазуға борды пайдалануға қарсы пікірдегі адам;
6. Оксфорд ағылшын тілі сөздігінде (OED) префикс деп анықталған, интернет пен технология саласындағы e- сөзалды қосымшасы арқылы жасалған сөздер: мысалы: e-cigarette.

Жоғарыда талданған сөзалды қосымшасымен жасалған туынды неологизмдерден бөлек назар аударатын жаңа бір модель, ол Pref.+Suff., мысалы misophonia < miso - *ұнатпаушылық, жек көрушілік* +-phonia - *дыбысталу* – *белгілі бір дыбыстарға деген жеккөрушілік, ұнатпаушылық*.

Сонымен барлығы сөзалды қосымшаларымен жасалған аффиксті туынды неологизмдер бойынша *un- + Adj, off-+N., sub-+V., cis–+N, carto–+N., pre-+V, pre–+N., uni-+N., poly-+N., micro-+N., deca-+N., de-+N., re-+N., over-+N., super-+N., under-+Adj., under-+N., under-+V., mini-+N., anti-+ N., Pref.+Suff. , a+Clipp., e+N, self-+V* сияқты *24 деривациялық модель* талданды да*, pre-+N./V. (3)* жетекші модель ретінде атай аламыз, ал қалған модельдер бойынша 1 немесе 2 ғана неологизмдер жасалған.

Ары қарай зерттеуді ағылшын тілінің *көп-аффиксті (multiple affixation)* неологизмдерін саралауға арналады Бұл мәселе Р.М. Диксонның (R.M. Dixon) «Making New Words. Morphological Derivation in English» [242] және Л. Бауэр (Laurie Bauer), Р. Либер (Rochelle Lieber) және И. Плагтың (Ingo Plag) «English Morphology» [22, p. 502] атты еңбектерінде бұл мәселеге сөзжасам бойынша дәстүрлі әдебиеттерде аз көңіл бөлінгендігі және бұл құбылыстың ағылшын тілі сөзжасамының соңғы бағыттарының бірі екендігі жайлы айтылып, префиксті туынды сөзге суффикстің жалғануы немесе суффиксті туынды сөзге аффикстің жалғануын *парасинтезис (parasynthesis)* – деп атап, ал құрамында префикс те, суффиксі де бар туынды сөздерді, мысалы:

1. [[de-ceffein] - ate] 2. [de-[caffein-ate]] 3. [de-[caffein]-ate]

decaffein caffeinate de- caffein -ate

de- caffein -ate de- caffein -ate de- ….-ate

парасинтетикалық формалар деп атаған. Ал біздің материалымызда *Pref.-+N/V/Adj./Adv./Num. +- Suff.* моделі типтес *парасинтетикалық формалардың 19-ы* табылды.

1. [[cowork] -ing] 2. [co-[work -ing]] 3. [co-[work] -ing]]

working

cowork co- work -ing

co- work -ing co- work -ing co- …. –ing

1. [[undownload]-ing] 2. [undown-[loading]] 3. [undown-[load]-ing]

loading undown- load -ing

undownload undown-

undown- load un- down- load -ing undown - …-ing

un- down – load -ing

Міне осы сияқты *demisexual, embeefen, uptitling, disconnectionist, de-extinction, superdiversity, undownloading, anti-vaxxer, unsourcing, recreativity, underdecided, undruggable, pre-gaming, super-gentrification, bio-banding* сияқты мысалдар жоғарыдағы талдау көрсеткендей *15 модельмен* қарастырыла алады. атап көрсетуге болады.

Сандық көрсеткіші бойынша келесі кезектегі сөзжасам моделі барлығы *23 сөзді* құрайтын *аббревиатуралы-қысқартылым сөздер*. Мұндай қысқартылған атаулар сөздердің алғашқы әріптерінің бірігуі арқылы туындайтыны белгілі.

Мысалы: *IoT < Intrenet of Things,*

*qt3.14 < QTPAI*оқылуы: *[kju:ti:pai],* бұл қысқарған атау сөз ретінде оқылатындықтан аббревиатура, оның ішінде акронимге жатады. Ал енді сөздің өзіне түсініктеме берер болсақ, *Qt*– ағылшын тіліндегі *‘cutie’* – *сүйкімді* сөзінің қысқартылған түрі болса, 3/14 саны – жылдың үшінші айының 14-і дегенді білдіреді, *Pi* (грек әріпі: “π”) математикалық таңба, яғни наурыз-март айының 14-і күні математика мамандары үшін бас қосып, математикалық таңбалар ойлап тауып, әрі тойлайтын күні, осы атауға сәйкес бұл күннің атауы ағылшынша “Pi Day” деп аталады, сәйкесінше осы жаңа сөзде де 3/14 - **“**pi**”** болып оқылады;

*JOMO*(акроним) <*joy of missing out.*

*GAFA*(акроним) <*Google, Apple, Facebook, and Amazon.*

*BYOD*(акроним) < *bring your own device.*

*PANK*(акроним) <*professional aunt no kids*.

*FOMO* (акроним) <*fear of missing out.*

*SIFI*(акроним) < *systemically important financial institution.*

*MOOC*(акроним) <*massive open online course.*

*SMIDSY*(акроним) **<** *Sorry, mate, I didn’t see you.*

*TINO*(акроним) <*Tea (or Tea Party or Tea Partier or Teabagger) in name only.*

*HENRY* (акроним) *< high earner, not rich yet.*

*NEET* (акроним) *< Not in employment, education, or training;*және т.б.

Сонымен қатар жоғарыда аффиксті туынды сөздер қатарына жатқызған 4 сөзді де осы қысқарған атаулар қатарынан қарастыратын болсақ, онда қысқарған атаулар қатарының модельдер саны артқан болған еді, мысалы:

*SWATification* – *Арнайы полицияның қару-жарақ пен тактикасының қолданылуы мен милитаризациясын арттыру* < *SWAT* (Special Weapons and Tactics)**+-***ify+-cate+-ion;* Бұл мысал сонымен қатар *Acronym +- Suff.1+-Suff.2+-(Suff.3) – Акроним +- сөзсоңы қосымша1 +- сөзсоңы қосымша 2 +- (сөзсоңы қосымша 3)* моделінің үлгісі болып табылады.

*Acronym +- Suff.* Моделі бойынша:

*ICEing*– *Электрлік емес көлік құралын электр көлігін қуаттау (зарядтау) орнына қою*  < *ICE* (internal combustion engine) + -*ing.*

*YA-ify* – *Шығарманы жас ересек аудитория үшін ыңғайлы немесе тартымды ету үшін қайта жазу немесе өзгерту* < *YA* (young adult) + -*ify.*

*Әліпбилік-алфавитизм-alphabetism+-Pref.* моделіне мысал: *R2Per - R2P* *атты қорғау жауапкершілігі доктринасына сенетін және оны жүзеге асыратын адам* < *R2P*(responsibility to protect) + -*er*, де осы қысқарған атаулар қатарынан қарастыратын болсақ.

Берілген мысалдардан байқап отырғанымыздай, неологизмдер тек қысқартылған атаулар ғана емес, негізгі дені акроним типтес болып келеді.

Барлығы *5 сөзді* құрайтын фонетикалық өзгеріссіз зат есімнен етістік жасайтын немесе етістіктен зат есім жасайтын *конверсия* немесе *нөлдік аффиксті туынды сөздер* мысалдары:

*To kettle (V)* - б*елгілі бір аудан аумағында наразылық білдірушілерге орағытып алдын-алу үшін полиция қызметкерлері мен көлік құралдарының тізбектеліп қоршап алу әдісі*; мағынасындағы етістікті неологизмнің жазылуы *kettle* – *шәйнек* мағынасындағы зат есімге сәйкес келіп тұр.

*To mailstrom (V)* сөзі*maelstrom* – *судың ең терең иірімі* мағынасындағы зат есімнің үлгісі бойынша «*электронды поштаға хаттардың көп легінің келуі*» мағынасындағы *mailstrom*етістігі жасалған; *to salmon (V)* етістігі *salmon* – *лосось*(балықтың бір түрі) зат есімімен сәйкес келіп «көлік ағымына қарсы велосипедпен жүру» мағынасындағы неологизм жасалып тұр.

*To street (V)* сөзінің жазылуы*street* – *көше* зат есімінің жазылуымен сәйкес келіп, «психиатриялық жатын орнының қол жетімсіз болуына орай психикалық тұрғыдан қауіпті ауру адамды аурухадан босатып жіберу» мағынасындағы неологизмді беріп тұр; сияқты басқа да конверсиялар бар. Нәтижесінде осы жоғарыдағы конверсиялы сөздердің барлығы зат есімнен етістік жасалатын модель бойынша, яғни: *N < V* жасалып тұр.

Келесі кезекте ағылшын тілінде *bаckformation*атауымен танымал, аффиксті сөздердің афиикстерін қысқарта отырып, жаңа сөз жасалатын - *қайта сөзжасам* моделі арқылы туындаған 1 неологизм қарастырылады.

Мысалы:*vape* етістігі 1983 жылы пайда болған *vaping*– *күкіртпен тұтанбайтын темекінің түтінінін шығару* герундий формасынан «*күкіртпен тұтанбайтын темекінің түтінінін шығару және жұту*» қайта сөзжасалым арқылы жасалған етістіктің мағынасы шығады, яғни V+-ing(Gerund)< vape (V).

3 сөзді құрайтын *будан тіркесті сөздер* жайлы айтар болсақ, олардың бірі басқа тілдерден өрбіген болуы тиіс, мысалы: *gentleman < gentle* (француз)+ *man* (неміс).

Жинақталған материал барысында табылған будан сөздер:*decopunk* < deco (француз) + punk (ағылшын); *cinemagraph* < cinema (ағылшын) + graph (грек); *latte art - Ла́тте* (италян тіліндегі *caffè latte* [kaffeˈlatte] – *сүт қосылған кофе* сөзінің ағылшындандырылған қысқаша нұсқасы да, *art* француз тілінен енген сөз.

Сонымен будан сөздер келесі 2 модель бойынша жасалған: *1) Stem (Foreign) + Stem (Foreign); 2) Pref. (Foreign) + Stem (English).*

Кезекте басқа тілден енген *кірме сөздер* сараланады, олар *2 сөзді* құрайды, мысалы: *cougar*–*өзінен жасы кіші ер адамдармен романтикалық қарым-қатынасты көздеуші орта жастағы әйел*мағынасын беретін латын тіліндегі *cuguarcarana* сөзінің қысқартыла отырып, француз тілінде 18 ғ. жиі қолданылған *couguar* – *мысық тектес тау жолбарысы*сөзінен енген нұсқасы;

*Cinderalla*– *төмен мөлшерлі аяқ киімге аяғын сыйғызу мақсатында жасалатын ота* мағынасындағы *күлбике (золушка)* сөзі француз тілінде ең алғаш Чарлз Перолт (Charles Perrault) баспадан шығарған «*Cendrillon*» ертегісі негізінде ағылшын тіліне енген.

Жоғарыдан талданған сөздердің деривациялық модельдерінен бөлек жасалу модельдері де, жасалу тәсілі де анық емес неологизмдер баршылық. Сондай мысалдардың 5-і біз жинақтаған материалдан да табылды.

Мысалы: *c-tuck* (N) сөзі *caesarean section – кесар тілігі + tummy tuck - ішті тарттыру* сөздерінен өрбіп отыр. Түсініксіз мәселе бұл сөзді күрделі тіркескен неологизмге жатқызамыз ба немесе *с-* ді префикс ретінде қарастырып, аффиксті туынды сөз деуге бола ма, жоқ әлде блендинг қатарына қатысы бар ма белгісіз.

*I-phone, I-pad* сөздерінің үлгісімен жасалған *I-Hunch*(N) – *үнемі қолмен сипалап көре бергенннен смартфонның беткі қабаты тегістігінің бұзылуы* сөзіндегі *I-әріпі Internet* – *интернет* деген сөзді білдіріп тұрғанына орай мүмкін бұл сөзді күрделі біріккен сөздер қатарына жатқызуға болар ма еді, дегенмен мүмкін *e-mail, e-learning, e-journalism* сөздеріндегі *e***-** (electronic) әріпі көп ғалымдар тарапынан префикс ретінде қарастырылғандықтан, осы сөздің үрдісімен мүмкін *I-Hunch* сөзін де аффиксті туынды сөз деп табуға болар ма еді, дегенмен жасалу тәсіліне сеніміміз аз болғандықтан көпшілік талдауына шығарып отырмыз.

Тура осы сөзге құрылымдас болып келетін тағы да екі сөз бар, оның бірі *X-risk*болса, екіншісі *P-hacking* – *ғылыми деректерді статистикалық тұрғыдан маңызды етіп өңдеу* сөзі.Бұл неологизмдегі *Х***-** әріпі – *existential* сөзінің қысқартылған түрі, *existential-risk* – *адамдардың азаюына әкелетін қауіптілік* мағынасын береді. Ал екінші P-hacking сөзіндегі *P***-** пропорция (мөлшерлік) мағынасын береді.

Сонымен қатар *bacn (N)* – *жеке поштаңызға келген өзіңіз арнайы тіркеліп жазылған, бірақ оқуға уақытыңыз жоқ хаттар легі* сөзі, бұл сөз ағылшынның *bacon* сөзі емес. Жасалу тәсілі де, жасалу моделі де айқын болмағандықтан бұл сөзді де көпшілік талқылауына ұсынғымыз келіп отыр.

Сонымен ағылшын тіліндегі жинақталған неологизмдердің деривациялық моделінің талдануын қорытындылап өтер болсақ, барлығы 999 сөз жинақталып талданды (9-сурет). Неологизмдердің төмендегі жасалу модельдері анықталып, олардың жетекші деривациялық модельдерін анықтау мақсатында статистикалық талдау жасалды және олардың жасалу модельдері төмендегі сандық көрсеткіштеріне орай беріледі:

1. Блендинг – 298 сөз - 1 модель.

2. Күрделі тіркесті неологизмдер – 289 сөз - 13 модель.

3. Синтетикалық аффиксті неологизмдер – 120 сөз – 13 модель.

4. Аффиксті туынды неологизмдер – 105 сөз – 60 модель (суффиксті модель бойынша: 24 модель; префиксті модель бойынша: 21 модель; көп аффискті неологизмдер бойынша: 15 модель).

5. Біріккен күрделі неологизмдер – 87 сөз – 13 модель.

6. Көп сөз тіркескен/біріккен сөздер – 31 сөз – 4 модель.

7. Неоклассикалық біріккен күрделі неологизмдер – 29 сөз - 14 модель (12 префиксті модель + 2 суффиксті модель).

8. Аббревиатуралы-қысқартылған неологизмдер – 23 сөз -1+3 модель.

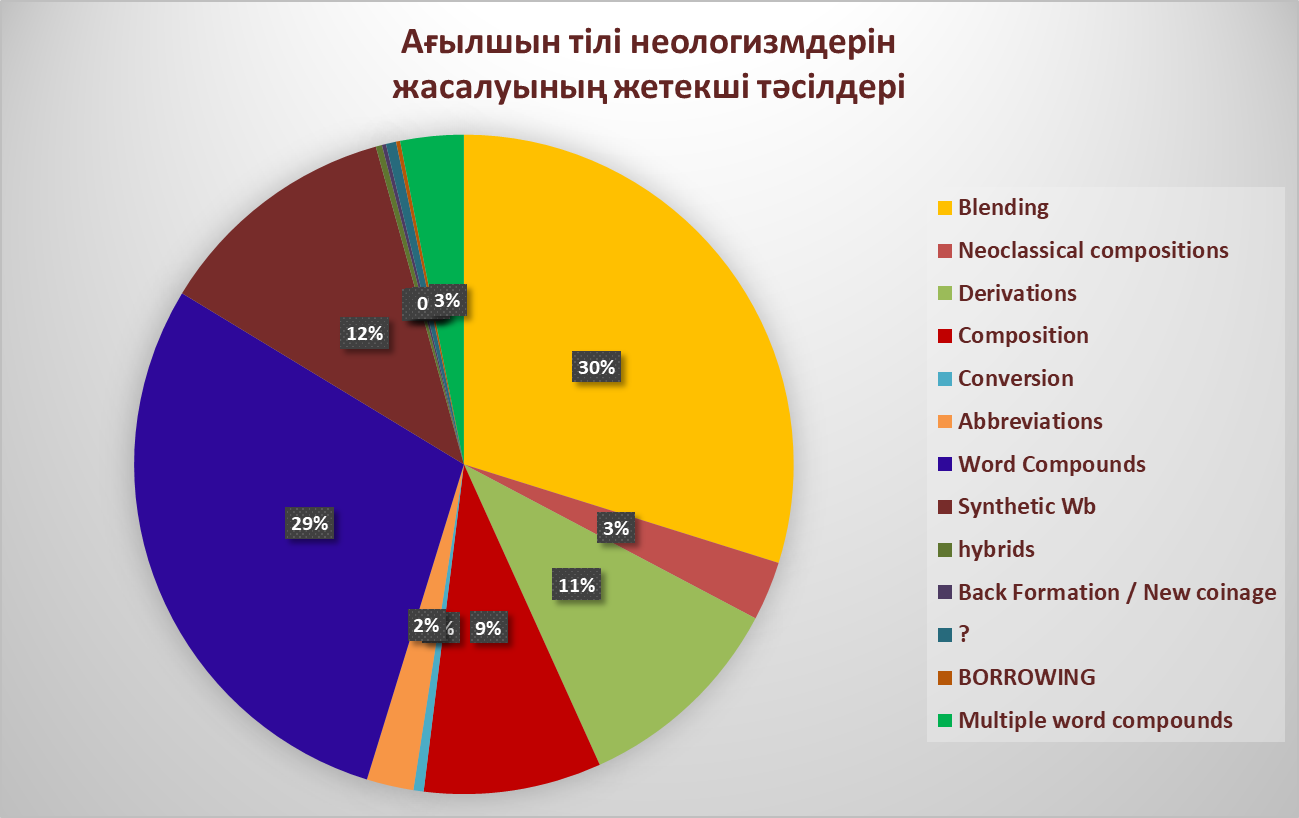
9. Конверсиялы неологизмдер – 5 сөз - 1 модель.

10. Будан сөздер – 3 сөз - 2 модель.

11. Қайта сөзжасалым (backformation - редеривация) – 2 сөз - 1 модель.

12. Кірме сөздер – 2 сөз - 1 модель.

13. Жасалу моделі белгісіз сөздер – 5 сөз.



Сурет 9 – Ағылшын тілі неологизмдерінің жасалуының жетекші модельдері

2.1.1 Неміс тіліндегі деривативті модельдер

Неміс тілі зерттеуімізге біз неміс тілінің жаңа сөз ретінде алғаш рет жарық көрген күні, алғашқы мағынасы, мысалдары берілген, неміс тілі жаңа сөздерінің корпусы (wortwarte.de) негізінде 2012-2017 жж.аралығын қамтитын неологизмдер корпусын дайындадық. Неміс тілі материалы ретінде жоғарыда көрсетілген уақыт аралығында барлығы *2491 сөз* жинақталып алынды және олар сөзжасам модельдері бойынша жіктелді.

Сөйлеуші неміс тілінде сөзжасам модельдерін белгілі бір түсініспеушіліктердің алдын алу үшін немесе оларды болдырмау мақсатында қолданады.

Осы сөзжасам модельдері сөзжасам үдерісін сызықша арқылы жазуға, конверсиялауға, универбизациялауға, және қысқартуға әкелетін белгілі бір элементтердің қатысуына әкеледі. Жалпы бұл әрекеттердің барлығы ақпаратты ықшамдауды көздейтін универсалды құрылымдық тенденцияға сәйкес келеді және сонымен бірге бұл практикалық тұрғыдан қажетсіз конструкциялардан бас тартудың бір түрі болып табылады.

Ең алдымен неміс тіліндегі неологизмдердің сөзжасам модельдерін талдауды біз неміс тіліне тән сөзжасамдық модельдер және сөзжасамдық емес модельдерге бөліп қарастырудан бастадық.

Басқа да тілдердегі сияқты неміс тілінде де неологизмдер сол тілге тән сөзжасамдық модельдер (*күрделі сөздер, туынды, конверсия, блендинг, клиппинг, қысқартылым және жасалуы белгісіз сөздер*) және сөзжасамдық емес, яғни сол тілге тән емес модельдер (*кірме сөздер, халықаралық сөздер, тек элементтері ғана кірме болып келетін сөздер немесе тіпті басқа тілге тән сөзжасам моделіне сәйкес жасалған сөздер*) арқылы туындайды (10-сурет).



Сурет 10 – Неологизмдер жасалуының неміс тіліне тән емес

сөзжасамдық модельдері

ТАЗА НЕМІС ТІЛІ СӨЗДЕРІ (1148 сөз): *Energiekennzeichnungsvorschrift, die Energie-GW/kennzeichnung-GW/vorschrift-GW,-en; Allerweltsvernunftskarre, die Aller-GW/welt-GW/vernunft-GW/karre-GW-,-n; Ambientstück, das Ambient-GW/stück-GW -s,-e; Kulturzugbeauftragte, der, die Kulturzug-GW/beauftragte-GW -n,-n; Schlechtwetterbox, die Schlecht-GW/wetterbox-GW -,-en; Marktwertmethode, die Markt- GW/wertmethode-GW-,-n; flaggenfreudig, Adjektiv flaggen-GW/freudig-GW Heutigkeitsduselei, die Heutigkeit-GW/duselei-GW -,-en; Beschaffungsdebakel, das Beschaffung-GW/debakel-GW -s,-; Angstwut, die Angst-GW/wut-GW -, o.Pl.; selbstklimatisiert, Adjektiv selbst- GW/klimatisiert-GW, hopfenaromatisch, Adjektiv hopfen-GW/aromatisch-GW, Infrastrukturvertrieb, derInfrastruktur- GW/vertrieb-GW -s,-e; Gartenbetreuer, der Garten-GW/betreuer-GW -s,-; zeitpräzise, Adjektiv zeit-GW/präzise-GW, Beutelvergesser, der Beutel-GW/vergesser-GW -s,-; Individualoption, die Individual-GW/option-GW,-en; Beimengepflicht, die Beimenge-GW/pflicht-GW -,-en; Duschgemüse, das Dusch- GW/gemüse-GW -s, o.Pl.; Duschobst, das Dusch-GW/obst-GW -es, o.Pl.; Genpoolauffrischung, die Genpool-GW/auffrischung-GW -,-en; Zeichenassistent, der Zeichen- GW/assistant-GW -en,-en; Marktpluralität, die Markt-GW/pluralität-GW-, o.Pl.; Dicke-Hose-dicke-Eier-Typ, der -s,-en; Klemmbrett-Hirni, der Klemmbrett-GW/Hirn-GW -s,-s; Turmaquarium, das Turm-GW/aquarium-GW -s, -aquarien; Klemmkopf, der Klemm-GW/kopf-GW -s,-köpfe; Körperpanik, die Körper-GW/panik-GW-, o.Pl.; Schamfrisur, die Scham-GW/frisur-GW-,-en; Webwarenwelt, die Web-EW/warenwelt-GW-,-en; Streichelsprache, die Streichel-GW/sprache-GW -,-n; Ganzjahreszulassung, die Ganzjahres-GW/zulassung-GW -,-en; zwangsenthaaren, Verb zwang-GW/enthaaren-GW, Analverkehrsseminar, das Analverkehr- GW/seminar -GW -s,-e; Wallehaarmann, der Wall-GW/haarmann-GW -s, -männer; Hinrichtungsdroge, die Hinrichtung-GW/droge-GW -,-n; Sekundäreinkommensverteilung, Sekundär-GW/einkommensverteilung-GW -,-en; Zustell-Zeitfenster, das Zustell-GW/Zeitfenster-GW -s,-; Mautvermeidungsverkehr, der Maut-GW/vermeidung-GW/verkehr-GW -s, o.Pl.; Technosphärenwissen, das Technosphären-GW/wissen-GW-s, o.Pl.*

БУДАН СӨЗДЕР (981 сөз): *Finanzmarktregulierungsergänzungsgesetz, das (fin - Old French; markt - Old High German marchat; regulierung - Latin: regula; Ganz-Old High German; gesety - Old High German), Knitter-Fee, die (knit - west germanic, old english; fee-middle English), Reservewein, der (reserve-Latin; wein - Old High German), Showlocation, die (show - Old English; locare- Latin), Vermutungsjustiz, die (Vermutung -German; justiz - Latin “judiciary), Bevormundungsakt, der (bevor- From Old French baviere (“child's bib”); bevormundung - Old High German; akt -From Latin āctus ), Emotionskicker, der (emotion-from Latin emovere; kick - Old English), Markiersystem, das (mfrz. frz. marquer, system- Greek), Zufallscode, der (Early Modern High German zuoval, and code-from Latin codex), Aaalsushi, das (from Old Dutch \*alo and Japanese sushi), Allzeitdroge, die (allzeit-immer, From French drogue, from Middle French circa 1462), Findeleidenschaft, die (finde - Archaic spelling of English find,German word: Leiden (“suffering”) +‎ -schaft) (The meaning of the stem noun Leiden (suffering, disease) was unchanged by this), Quittenquiche, die Quitten-GW/ quiche-FrW), Emanzipationspark, der Emanzipation LW/park-GW, Touchbefehl, der Touch - EW/befehl- GW, Me-too-Debatte, die Me-too- EngPhrase/Debatte-GW, Trendplatzierung, dieTrend-EW/platzierung-GW, Antibelästigungstraining, das Anti - AFF.belästigungs- GW/ training- EW, Fake-Kommunikation, die Fake-EW/Kommunikation-GW, Trackingskript, das Tracking-EW/skript-GW, Ehrenamtsscout, der Ehrenamts-GW/scout-EW, Fakejournalismus, der Fake- EW/journalismus-GW, gefresht, Adjektiv fresh – EW, Levelmaximierung, die Level-EW/maximierung-GW, Odinsjünger, der Odins -Dan.W/jünger-GW, Proteinmüsli, das Protein -EW/müsli-GW, Self-Checkout-System, das Self-Checkout- EngPhrase/System-GW, Socialmediaposse, die Socialmedia-EW/posse-GW, tinderjährig, Adjektiv tinder EW/jährig-GW, Wimpteilchen, das Wimp -Norw.W/teilchen-GW Zweiwege-Quickshifter Zweiwege-GW/Quickshifter-EW, Feedverwaltung, die Feed -EW/verwaltung-GW, Offroadverkehr, der Offroad - EW/verkehr-GW, Unterhaltungstalker, der Unterhaltung- GW/talker-EW.*

АҒЫЛШЫН ТІЛІ СӨЗДЕРІ (249 сөз): *Stand-Up-Paddling-Board, dass; Ringtaxi, das; Buttonpusher, der; Instantglamour, der -s, o.Pl.; Infooverkill, der -s, o.Pl.; Green-Zone-Pass, der -es, -pässe; Sixpackring, der -s,-e; Off-the-Shoulder-Top, das -s,-s; Match-Race-Cup, der -s,-s; Best-of-B-Side, die -,-s; C-Level-Speaker, der -s,-; Dashcamvideo, das -s,-s; Pulse-Club, der -s,-s; Update-Show, die -,-s; Skinny-Bitch-Drink, der -s,-s; Adult-Rock-Impetus, der -, o.Pl.;* *Update-Show, die -,-s;* *Pulse-Club, der.*

*-s,-s;* *Match-Race-Cup, der -s,-s;* *Air-Cooled-Show, die -,-s;* *Air-Farming, das -s, o.Pl.;* *Downsize-Turbo, der -s,-s;* *Yoko-Couple, das -s,-s;* *subtextual, Adjektiv;*

БІР ЭЛЕМЕНТІ ШЕТТІЛДІК НЕМІС ТІЛІ СӨЗІ (55 сөз): *Antanztrickdieb, der -s,-e; Antanz-GW/trick-EW/dieb-GW; Transtoilette, die Trans-intern aff./Toilette-GW; Einwegkandidat, der; cyberethisch, Adjektiv; Kreativklasse, die; Vegetabilismus, der; Digitalkurier, der.*

КІРМЕ СӨЗДЕР (49 сөз): *Trumpocalypse, die; On-Off-Keying, das; Glam-Squad, die; Babymanagement, das; High-Concept-Blockbuster, der; America-First-Strategie, die; Hip-Hop-Dreads, Plural.*

ИНТЕРНАЦИОНАЛДЫ СӨЗДЕР (5 сөз): *Chronophysiologe, der (chrono-Latin root word) physiologe-lateinisch physiologus < griechisch physiológos; LGBTQQIA, Abkürzung; Mikroblackout, der Mikro-GW/blackout-EW -s,-s; Chronobiochemiker, der (chrono-Greek, bio- Greek(Life), chemiker- late Middle English (denoting an alchemist): from French chimiste, from modern Latin chimista, from alchimista ‘alchemist’, from alchimia (see alchemy).*

ЖАСАНДЫ СӨЗДЕР: *Kwiggle, das – велосипедтің жаңа ықшамды түрі.*

Кірме сөздердің зерттелуі және олардың қазіргі заманғы лингвистикада интеграциялану мәселесі қазіргі таңда өзекті мәселелердің бірі. Шетел лингвистикасында кірме сөздерден тұратын лексемаларды ең алғашқылардың бірі болып лингвист П. Айзенберг зерттегендігін ғалым Мунске Х. атап өтеді. Лингвистің айтуынша неміс тілінде шеттілдік лексемалар ғана емес, шеттілдік морфемалар да біртіндеп интеграциялана бастайды [243]. Х.Х. Мунске неміс тілі лексикасын бір-бірінен тәуелсіз жүйелерге бөле отырып, өзіндік классификациясын ұсынды:

1. Basissystem (таза неміс тілі лексемасы).

2. Ergänzungssystem (неміс тілі морфологиясы мен грамматикасына интеграцияланған кірме лексемалар).

3. Periphere Systeme (құрамына интеграцияланбаған шеттілдік лексемалар кіретін перифериялы лексика) [243, s. 49-50].

Сонымен қатар екінші кестеге біз неміс тіліне кірме сөздердің енуі барысында, сөздердің интернационалдану барысында жасалған, будан сөзжасамдық үлгіде жасалған жаңа сөздерді де енгіздік.

Қазіргі қоғам қарқынды дамуда, күнделікті өмірде күн сайын жаңа әлеуметтік құбылыстар, экономикалық терминдер мен техникалық құралдар пайда болуда.Тіл қоғамның ажырамас бөлігі болғандықтан бұл өзгерістердің тілге әсер етпеуі мүмкін емес, сол себептен де тілде күнделікті жаңа сөздер-неологизмдер пайда болады.

Неміс тілі неологизмдерін зерттеу барысында анықтағанымыздай неміс тілі сөзжасамының соңғы тенденцияларының бірі интернационалды сөздердің жаңа сөз ретінде қолданылуы. Интернационалды сөздер көп елдерге заманауи технологиялардың қол жетімді болуына, саяси оқиғалар мен әлеуметтік құбылыстарды дәлме-дәл баяндауға мүмкіншілік беруде. Негізгі дені ағылшын тілінен өрбіген кірме сөздер неміс тіліне ене отырып, жаңа сөздердің белгілі бір қабатын құрайды.

Ал жасанды сөзге (шынайы қажеттіліктен туындамаған, арнайы ойлап табылған) мысал ретінде:

*Kwiggle, das* – велосипедтің жаңа ықшамды түрінің атауы.

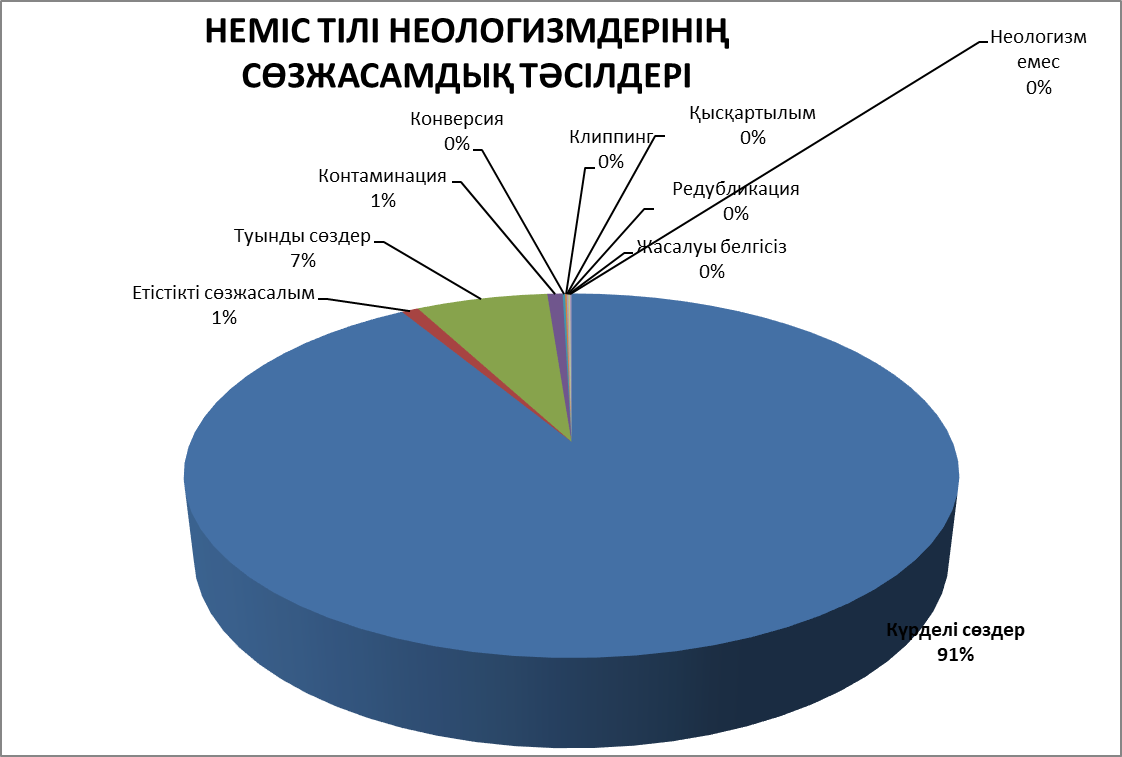
Кірме элементтері бар неміс тілі сөздеріне мысал: *die Modulkonsole, tranquilisieren, Dirigiergestik, Psychoenergie.*

Неміс тілінің ішкі мүмкіншіліктері, яғни тілге тән сөзжасам жолдарына байланысты талдауды біз ғалым В. Флейшер мен И. Барцтың «Wortbildung der Deutschen Gegenwartssparache» атты еңбегіндегі [20, р. 82-112] классификацияға сүйене отырып, жасаймыз. Аталған еңбекте автор неміс тілі сөзжасам жолдарын:

Күрделі сөздер; Туынды сөздер; Конверсия; Қысқартылым; Етістік жасалым.

Редеривация(қайта сөзжасалым); Контаминация; Редупликация; түрлеріне бөліп топтастырады.

Біз жинақтаған материалымыздың талдауы нәтижелері (11-сурет).



Сурет 11 – Неміс тілі сөзжасамдық модельдерімен жасалған неологизмдер

Жаңа сөздердің жасалуының негізгі тілдік модельдері ретінде біз:

*Күрделі сөздер:*2276 неологизм.

*Туынды сөздер:*164 неологизм.

*Етістікті жасалым:*21 неологизм.

*Конверсия:*3 неологизм.

*Контаминация:*19 неологизм.

*Клиппинг:*2 неологизм.

*Қысқартылым:* 1 сөз.

*Редупликация:*1 сөз.

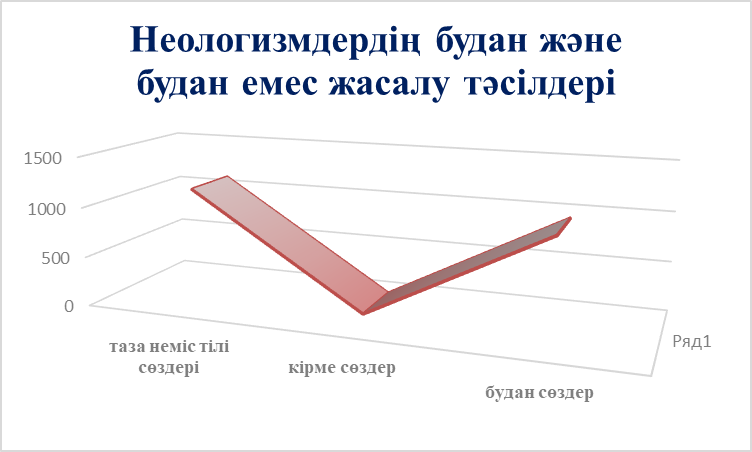
*Жасалуы белгісіз:* 2 неологизм.

*Неологизм емес:* 2 сөз модельдері бойынша тоқталдық. Неміс тіліндегі ең өнімді сөзжасамдық модель ретінде 91% құрайтын күрделі сөздерді атаймыз.

Неміс тілі сөзжасамында күрделі сөздер осы күнге дейін де және қазіргі уақытта да ұтымды сөзжасамдық модель болып келгені анық. Неологизмдерді жасау үдерісінде неміс тілі белгілі бір құбылыстарды нақты атауда және жаңа сөздердің көп мөлшерін жасауда күрделі сөздер моделіне бейімділігімен басқа тілдерден ерекшеленеді.

Қазіргі уақытта көптеген күрделі сөздер жаңа бір құбылысты жеке тұрғыдан атау аясында туындайды. Күрделі сөздер сөзжасамдық модель нақты ойды, пікірді, белгілі бір заттың нұсқаулығын жеткізуде ұтымды қолданылады. Осы сияқты жағдаяттарды суреттеуге күрделі сөздердің бірінші немесе екінші элементі дәл келуі мүмкін, біз жинақтаған материалымыздан байқағанымыздай мұндай элементтер қатарынан *Experte, Guru, König, Meister, Profi* және т.б. мысалдарды атап өтуге болады. Мысалы: *das Silberfischchen-Königreich, der Entschleunigungsexperte, das Hausmeisterargument, die E-Sport-Profiliga.*

Жалпы біздің диссертациямызға өзек болған ағылшын, неміс және қазақ тілдерінің ішінде ағылшын тілі басқа тілдерде пайда болған жаңа сөздердің доноры болғандықтан, неміс тілінің сол донор тілден жаңа сөздерді қабылдауға бейімділігін ескере отырып, талдауды тек неміс тілінің өзіне тән ана тіліндегі сөздер мен сөзжасалымның будан сөзжасам моделі арқылы жасалған сөздерді саралап, бастауды жөн көрдік (12-сурет).



Сурет 12 – Неміс тілі неологизмдерінің жасалуының будан және будан емес сөзжасам модельдері

Барлығы 1148 сөз тек неміс тілінің өзіне тән сөздер болса, 981 сөз будан модельдер арқылы жасалған сөздерге тиесілі, ал 48-і сөз кірме сөз, сөздердің қалған саны таза ағылшын тілі сөздері, интернационалды сөздер және т.б..

Атақты неміс ғалым Барц И. [244] неміс тілінің ерекшелігі ретінде тілдегі префикстер мен суффикстердің басым бөлігі ағылшын тілінен енгендігін, сонымен қатар олар неміс тілінің жай және күрделі лексемаларының морфологиясын өзгертетіндігін атап өткен. Тағы да бір атап өтер мәселе неміс тіліндегі өткен уақыттардағы күрделі сөздердің құрамдас бөлігі ретінде латинизмдер, грецизмдер, галлицизмдер пайдаланылса, қазіргі уақытта олардың қызметін ағылшын тілінен енген сөздер атқарады. Олар конверсия және деривациялы сөз жасауға негіз бола алады. Бұл басқа тілдерден енген кірме элементтердің неміс тілі сөзжасам үдерісіне қатыспайтындығын білдірмейді, керісінше ағылшын тілінен енген кірме сөздермен қатар басқа да тілдерден енген кірме сөздердің бар екендігі және олардың сандық деңгейі ағылшын тілінен енетеін кірме сөздердің санымен салыстырмалы түрде бақылауда. Жинақтаған материалды талдау барысында анықтағанымыздай кірме элементтер неміс тілінде бір-бірімен тіркесе немесе біріге отырып күрделі сөздерді құрайды немесе неміс тілінің лексикалық бірліктерімен біріге немесе тіркесе отырып күрделі сөздер жасайды.

Қазіргі уақытта неміс тілі түрлі тілдердің латын, грек, француз, итальян, поляк, түрік және т.б.с.с тілдердің сөздерін (элементтерін) тарта отырып өз сөзжасам үдерісіне қатыстыра алады. Әрине ағылшын-американдық мәдениеті ықпалымен түпнұсқасы ағылшын тілінен өрбитін сөздердің/элементтердің басым болып келуі күмән туғызбас мәселе.

Неміс тілі лингвистикасы саласы ғалымы Флейшердің пікірінше «Сөзжасам мен кірме сөздер тілдің лексикалық қазынасын байытудың негізгі екі тәсілі ретінде бір-бірімен қатар емес, бір-бірімен қиыса қызмет атқарады» [20, р. 64], жұмысымыздың осы бөлімінде осы «қиысудың» тек мүмкіндіктері ғана емес, сонымен қатар оның салдары да қарастырылады. Қазіргі неміс тілінде ішкі және шеттілдік элементтердің біріге отырып жасалған құрылымдары жетерлік. Мұндай құрылымдар неміс тілінде соңғы кездері өз белсенділігін танытуда, олар құлаққа жағымды, әрі заманауи болып естіледі, мұның бір себебі бұл құрылымдардағы шеттілдік сөздің адамның ой-пікірін дәл жеткізуінде болуы мүмкін. Будан немесе аралас сөзжасам шеттілдік сөз арқылы белгілі бір коннотацияға бағыттайды. Құрамында шеттілдік сөзі бар будан сөзжасалым құрылым тұрғысынан жаңалыққа ие болғанына қарамастан, қазіргі уақытта ешкімнің таңданысын туғызбайды, мыс*.: Bahn-Card (Bahnkarte), Theaterticket (Theaterkarte), Wellness-Zentrum (Gesundheitszentrum), zurückrevanchieren.* Осы сияқты кейбір жасалымдарға қарасақ, неміс тілі түпнұсқасы ағылшын тілінен болып келетін кез-келген сөзге бейім екендігін көрсетеді. Тілдің ішкі элементтерінің сыртқы шеттілдік элементтерімен қиыса жасалуы сөйлеуші тұрғысынан да, тыңдаушы тұрғысынан да жоғары кеңінен танымал, әрі сөзжасалымда жоғары белсенділікке ие.

Неміс тілінде тек шеттілдік бірліктерді ғана емес, шеттілдік элементтерді де ішкі морфемалармен біріктіре жаңа сөз жасалатындығы ерекше құбылыс екені белгілі [245]. Ғалым Штейферт «Иностранное словообразование это образование новых слов с помощью иностранных компонентов внутри немецкого языка» деп көрсетеді [245, s. 169]. Шеттілдік элементтердің тілдің ішкі морфемаларымен бірігетін будан сөзжасалым типінің негізгі дені күрделі сөздерде, префиксті және суффиксті туынды сөздерде жиі кездеседі. Осылайша будан сөзжасалым тілдің ішкі сөзжасалым мүмкіндіктері мен шет тілі сөзжасалым жолдарының қиылысатын «шиеленісті» аумағы болады. Флейшер мен Барцтың пікірінше [20, р. 102] *Spielkonsole, Computerlehrgang, undogmatisch* сияқты тілдің экзогенді (сыртқы) және эндогенді (ішкі) бірліктерінің құрылымы будан сөзжасалым деп аталады.

Буссманның (Bussmann H) [246] ойынша будан сөзжасалым түпкі элементтері түрлі тілдерден болып келетін жаңа жасалынған сөз немесе құрылым. «Гибридное словообразование (griech. hybris – Übermut,hybride bildung, hybride Form, Hybridisierung) – в словообразовании сложная конструкция, которая состоит из исходного (внутреннего), ассимилированного и заимствованного элементов: *antiamerikanisch, Wellness- Spaß, All-rouder*. Иногда гибридное образование понимается как образование, отдельные составляющие которого происходят из других языков (Diskotheke – engl. *disk и* griech*.theke).*

Ал ғалым Янг (Yang W.) [247] осы типтес сөзжасалым аясында «аралас күрделі сөздер» (Mischkomposita) терминін қолданған және ол былай деп түсіндіреді «Сочетание английских, немецких или других иноязычных лексем. Сложное слово (композита) может основываться на моделях английских слов (часто) и без использования английского образца в немецком языке, например, *Pop-musik* – образовано по образцу английского слова *pop music*, а слово *Managerkrankheit* – образовано не на основе модели английского слова». Осы пікір бойынша «аралас күрделі сөз» эндогенді (ішкі) және экзогенді (шеттілдік) бірліктерден құралғандықтан, бір жағынан тілдің ішкі сөзжасам мүмкіншіліктерімен, ал екінші жағынан сыртқы мүмкіншіліктердің қиысуы арқылы жүзеге асады.

Келесі кезекте біз неміс тілі күрделі сөздердің жасалу модельдеріне талдау жасаймыз (13-сурет).

****

Сурет 13 – Неміс тілі күрделі сөздер - неологизмдері

сөзжасалым модельдерінің талдауы

Осы 13-суретте күрделі неологизмдердің жасалуы бойынша барлығы 16 модель талданды.

N+N: (1371 неологизм – 61%) *das Schlafkonto<Schlaf+konto*, *das* [*Abhängigkeitsnetz<Abhängigkeit+ s(Fugenelement-байланыстырушы элемент)+* *netz,*](http://www.wortwarte.de/Archiv/Datum/d170122.html#w0)  *die* [*Actionküche<Action+küche,*](http://www.wortwarte.de/Archiv/Datum/d170122.html#w1) *der* [*Beziehungsfilter<Beziehung+* *Abhängigkeitsnetz<Abhängigkeit+s(Fugenelement-байланыстырушы элемент)+* *element,*](http://www.wortwarte.de/Archiv/Datum/d170122.html#w4) *der* [*Ekelparcours<Ekel+parcours,*](http://www.wortwarte.de/Archiv/Datum/d170122.html#w5) *die Funktionsleuchte <Funktion +s(Fugenelement-байланыстырушы элемент)+leuchte, die Gastroadresse <Gastro+adresse, der Geruchsblocker<Geruch+s* *(Fugenelement-байланыстырушы элемент)+* *blocker, der Leuchtbeton<Leucht+beton, das Maden-Cocktail, Müllbarometer<Müll+barometer, der Schnatterbuddy <Schnatter+buddy, die Ersatzchance<Ersatz+chance, die Food-Tour, die Taxidrohne<Taxi+drohne, die Anspielwurst<Anspiel+wurst, der Betonkrebs <Beton+krebs, das Ethik-Label, das Gewaltbanner<Gewalt+banner,* *der Wenigputzer< Wenig+putzer .*

*N+(N+…)+N: (482 неологизм-21%)* der *Backstagebierdieb <Backstage+bier+dieb, das* [*Wunschvibrationsprogramm <Wunsch+vibration+s(Fugenelement-байланыстырушы элемент)+* *programm,*](http://www.wortwarte.de/Archiv/Datum/d170101.html#w16)  *die Abgasmessanlage<Abgas+mess(e)+anlage, der Body-Pad-Anzug, das Inklusionsaufwendungsgesetz<Inklusion+(s)+* *aufwendung+(s)+* *gesetz, der Stoff-Kick-Flare, die Klingeldraht-Internet-Performance-Inititative<Klingel+draht+* *Internet+* *Performance+Initiative, die Dienstwagenbourgeoisie <Dienst +wagen+ bourgeoisie,* [*Hip-Hop-Dreads,*](http://www.wortwarte.de/Archiv/Datum/d170117.html#w3) *das* [*Virtual-Reality-Feeling.*](http://www.wortwarte.de/Archiv/Datum/d170117.html#w7)

Күрделі сөздердің осы модельдеріне байланысты атап өтер мәселе ағылшын тілінен енген *Fake-* сөзімен және неміс тілінің *Drohn* сөзімен жасалатын неологизмдер тенденциясы байқалады.

Мысалы: *Fake-Facts, FakeNews-Krise, die, Fake-News-Attacke, Fake-News-Generator, Fake-Doku-Bild, Fake-Kommunikation, Fakejournalismus, Fakeverkäufer, Fakegeldbeutel, Fake-Zeile.*

*Drohn: die Taxidrohne, das Drohnen-Racing, die Hybrid-Lieferdrohne, die Abhol-Drohne, der Drohnenlieferdienst, der Drohnenlandeplatz, der Drohnenmodus.*

V+N+..:(33 сөз -1%) *die Schneidengeometrie<Schneiden+geometrie, die Break-away-Situation<* *Break away+* *Situation, der Count-up-Tag<* *Count up + Tag, der Back-up-Speicher<tag up+* *Speicher, die Scale-out-Architektur<* *Scale out + Architektur, die Like-Attacke<* *Like+Attacke, das Hate-Slam-Programm<* *Hate+Slam+Programm, die Update-Show<* *Update+Show, Ski Body < Ski+Body, der Covercontest< Cover+contest, der To-Go-Shop<* *To Go+Shop.*

ADJ+(N+..)+N: (166 сөз – 7%) *die Easy-Load-Funktion, das High-Intensity-Intervall-Training, der High-Performance-Drive-Inverter, der Open-Source-Assistent, die High-End-Avantgarde, das Adaptive-Pathways-Verfahren, das True-Wireless-Headset, die Active-Edge-Funktion, der Premium-Beauty-Store, das Clean-Eating-Gericht, die Negativkarussell, Schlechtwetterbox, der Skinny-Bitch-Drink, das Echtzeit-Posting, das Eigenvergabekontingent, die Mildhybridlösung.*

PREP+N:(23 сөз - 1%) *der Vorpanzer < Vor+panzer, das Nebenbeiprodukt < Neben(prep.)+bei(prep.)+produkt, der Overshadowing-Effekt< Over(prep.) +shadow(N)+ing(Suff.)-Effekt, das Off-the-Shoulder-Top, die In-Dusch-Phase, In-Dusch-Bereich, das On-demand-Lebensgefühl, die Onscreen-Tastatur, der In-Mold-Helm, die In-App-Ausgabe, die Nebengeldwelt, der On-Demand-Fahrdienst, die In-Skill-Zahlungsfunktion, der In-Skill-Kauf, der Off-Piste-Hang.*

ADJ+ADJ: (22 сөз-1%) *hochpriorisiert<hoch+priorisiert, hochzitiert< hochzitiert, unendlichdimensional<unendlich(adj.)+dimensional(adj.), deutschwohlig<deutsch(adj.)+wohlig(adj.), bleichblond<bleich(adj.)+blond(adj.), horrortripartig<horror(adj.)+tripartig(adj.), rosablühend<rosa(adj.)+blühend(adj.).*

PRON+ADJ:(1 сөз - 0%) der Ich-Fokus.

N+Verb: (5 сөз-0%) *das Dampfrauchen<Dampf(N)-rauchen(V), nadelsticheln <Nadel+sticheln, das Bausparlehen<Bauspar(er)+ lehen, solebasierten< Sole(N)+basierten(V), nadelsticheln<Nadel+sticheln;*

N+ADJ: (66 сөз-3%) *transgendermäßig< Transgender(N)+mäßig(Adj.), wetterneurotisch< wetter(N)+neurotisch(Adj.), cisgeschlechtlich<cis (N)+ geschlechtlich (Adj.), genderbedingt < gender(N)+ bedingt(Adj.), klettbandbewehrt <Klett(e)band(N)+bewehrt(Adj.), selbstklimatisiert<selbst (N.)+ klimatisiert (Adj.), hopfenaromatisch<Hopfen(N)+aromatisch(Adj.), zeitpräzise < Zeit(N) + präzise (Adj.), szeneextern < szene (N)+ extern (Adj.), pflegeresistent< Pflege(N) +resistant (Adj.), grundrechtsverträglich, computerverfügbar, smoothiefrisch, appbasiert, videodurchzuckt, laufstegkompatibel, fahrradgebunden.*

*ADV+Noun:(3 сөз-0%)* die Unterbemannung<Unter(Adv.)+Bemannung(N), die Afterzugparty, das Hochkant-Video.

Осы модельге байланысты атап өтер нәрсе, неміс тілі материалынан байқағанамыздай, *Online* үстеуімен көп неологизмдердің жасалу тенденциясын байқадық.

Мысалы: *der Online-Warteraum, das Onlinedatinggeschäft, der Onlinetrader, das Onlinekontomodell, die Onlinelernplattform.*

ADV+VERB:(1 сөз -0%) zusammen-youtuben.

PARTIKEL+N(6 сөз-0%): *die No-Name-Stadt, der No-Deal-Brexit, das No-Ad-Scoring, die No-Let-Regel, der Nocoiner, der Non-Aviation-Anteil, nichtbinär.*

Abbr.+N(..+N):(30 сөз -1%) *der SMR-Meiler, das Z-Präparat, der Stealth-SUV, der VR-Tod, die AAT-Technologie, der EU-Verteilschlüssel, die CCS-Säule, die X-Y-Anordnung, die E-Ladesäule, der E-Hybrid-Antrieb, die TPP-Region, der Ur-X-Trail.*

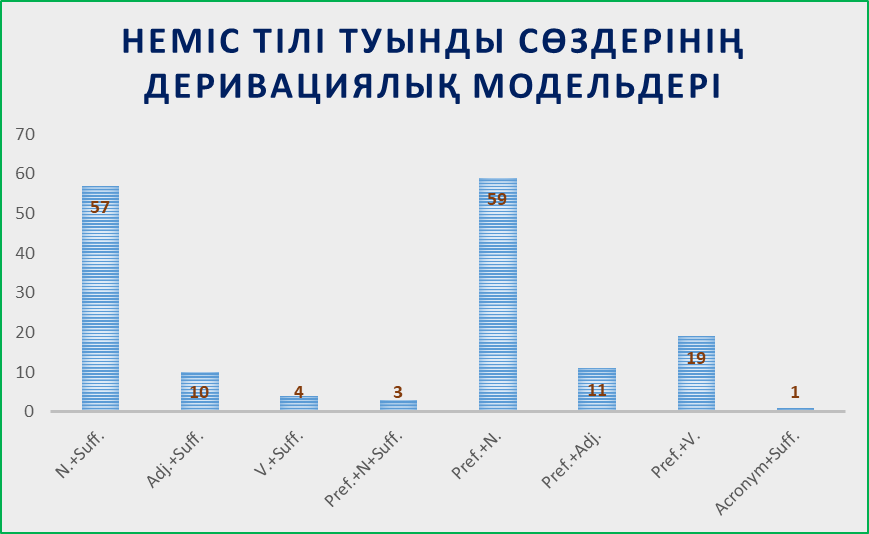
Num+N(+N..):(16 сөз -1%) *die Zwei-Photonen-Auffälligkeit, der Sixpackring, die Zwei-Modelle-Regel, der Erste-Hilfe-Automat, der Zweistofftreibstoff, der Zweiohrschweiger, das Dreiviertelfertigprodukt, Zweitheimatstaates, das Zweithandmodell.*

Syntactic Phrase + (Noun):)(36 сөз-2%) *die Best-of-B-Side, die Code-your-life-Initiative, der Dicke-Hose-dicke-Eier-Typ, das Shoot-and-Share-Gerät, die In-die-Natur-glotz-Folkloristik, der In-Display-Fingerabdrucksensor, die Ich-kann-alles-Box, der Outdoor-Sommer-Work-out, die Out-of-the-Box-Frage, die Winner-Take-All-Society, die Zwei-Photonen-Auffälligkeit, der Unterwasser-Pillow-Talk, die Peer-to-Peer-Lending-Plattform, die Power-to-Gas-Technik, das High-Intensity-Intervall-Training.*

Synthetic Compounding: (15 сөз-1%)*das Drum-Machine-Geklacker, der Stressregulierer, der Schallbrecher, der Sofahopper, der Salatbegleiter.*

Күрделі сөздердің жасалу модельдерін қорытындылай келе, атап өтер мәселе талданған, талданған 16 модельдің ішінде жетекші модельдер ретінде *N+N(61%), N+(N+…)N+(21%), ADJ+(N+..)+N(7%)*модельдерін атай аламыз.

Неміс тілі неологизмдерінің ішінде өнімділігі жағынан келесі кезекте туынды сөздерді талдаймыз. Неміс тіліндегі барлығы 2491 сөздің 2276 сөзі күрделі сөздерге тиесілі болса, 164 сөз туынды сөздер қатарынан табылды. Жалпы туынды сөздер *N.+Suff., Adj.+Suff., V.+Suff., Pref+N+Suff., Pref.+N., Pref.+Adj., Pref.+V., Acronym+Suff.*сияқты 8 модель бойынша талданды (14-сурет).

****

Сурет 14 – Туынды сөздердің деривациялық модельдері

N.+Suff.: *zellophanieren Verb <Zellophan(N.)+ieren(Suff.), die Ballonisierung<Ballon(N)+-isier(en)(Suff.of a Verb)+-ung(Suff.of a Noun), die Marionettisierung<Marionett(e)(N)+-isier(en)(Suff.of a Verb)+-ung(Suff.of a Noun), die Holokratie<Holokrat(N)+-ie(Suff.), der Vegetabilismus<Vegetabl(e)(N)+-ismus(Suff.), die Hybridität<Hybrid(N)+-* *tät(Suff.), die.* *Trittware <Tritt(N) +ware(Eng Suff), Immigrationismus<Immigration(Eng.N)+-ismus(Suff.), Absageritis <Absage+-ritis(Suff), Philologisierung<Philologi(e)(N)+-isier(en)(Suff.of a Verb)+-ung(Suff.of a Noun), Aktentaschentauglich < Aktentasche(n)(N)+tauglich(Suff.),* *kreisligaesk<kreisliga+-esk(Suff).*

Adj.+Suff.:*kolonialfähig<kolonial(Adj.)+-fähig(Suff.), Bouncyness < Bouncy (Engl.Adj.)+-ness (Suff.), anonymoushaft<anonymous(Engl.adj.)+schaft(Suff.), Smartoholic<smart(Engl.Adj.)+-oholic(Suff).*

V.+Suff.: *der Imaginator<to imagin(e)(V)+-at(e)(Suff.)+-or(Suff.), die Workification<workif(y)(Suff.of a V.)+-(c)ate(Suff.)+-ion(Suff)*

Adv.+Suff.: 0

Pref+N+Suff: *cyberethisch <cyber- (prefix)+-ethi(cs)(Engl.N.)+-sch(Suff.),* verhashtagen *< ver(Pref.)+hashtag(N)+-en (Suff.)*, der Untergewichtler*<unter-(Pref.)+Gewicht(N.)+-(l)er(Suff.)*, *ultraeingängig<ultra-(Pref.)+Eingang(N)+-ig(Suff.)*

Pref.+N.: *die Transreise<trans-(Pref.)+Reise(N), der Neodruide<Neo-(Pref.)+Druide(N), das Microgenre<micro-(Pref.)+Genre(N), das Nanovirus<nano-(Pref.)+Virus(N), die Rückwälzung<Rück+-(Pref.)+- Wälzung(N), der Teleogehalt, die Teleosemantik, der Megabody, der Neobellizismus, die Obergrenzziehung, der Premiumgast, der Hyper-Knaller, Extraohren, der Turboplatzer, der Mikrodienst, der Hyperpreis, die Mikroschädigung.*

Pref.+Adj.: *atraumatisch< (Pref.) (Adj.), hyperbetrunken< hyper-(Pref.)+ betrunken (Adj.), unblockierbar<un-(Pref.)+ blockierbar (Adj.), subtextual<sub-(Pref.)+ textual (Adj.), koevolutiv<ko-(Pref.)+ evolutiv (Adj.), semiurban<semi-(Pref.) +urban(Adj.), neo-urban<neo-(Pref.)+urban (Adj.), extrakurzbeinig<extra-(Pref.) kurzbeinig (Adj.), megapenetrant<mega-(Pref.)+penetrant (Adj.), gastroprotektiv<gastro-(Pref.) + protektiv (Adj.).*

Pref.+V.: *deduplizieren<de-(Pref.)+depluzieren(V.), ausverbalisieren<aus-(Pref.)+verbalisieren(V.), zurücksingen<zurück-(Pref.)+singen(V.), hypereskalieren <hyper-(Pref.)+eskalieren(V.), zerzupfen<zer-(Pref.)+zupfen(V.), durchbloggen <durch-(Pref.)+bloggen(V.), rezentralisieren<re-(Pref.)+zentralisieren(V.).*

Acronym+Suff.: *die WLANisierung < Wireless Local Area Network+-isier(en)(Suff.of a Verb)+-ung(Suff.of a Noun).*

Verbal Wortbuilding: *auswresteln, durchbloggen, hineinbrutalisieren, zusammenkugeln, weglasern, zurückalbern, entauratisieren, abgestreamen, freiflexen, zwischenpudern, verzeitstrahlen, auschoreografieren, festclipsen.*

Сурет 15 – Префиксті және суффиксті туынды сөздердің қатыстық көрсеткіші

15-суретте, туынды сөздер талдамасынан соң неміс тілі сөзжасамындағы префиксті және суффиксті сөзжасам саласындағы бірнеше күрделі мәселелерге тоқталып өтуді жөн көрдік.

*Қосымша ма әлде түбір ме?*

Неміс тілі неологизмдер корпусын зерттеу барысында неміс тілі сөзжасамдық элементтерінің дәрежесі туралы мәселе туындайды. Олар белгілі бір деңгейде десемантикалана отырып, бір сөзжасам процесіне қатыса, сөзжасамдық құралдар қызметін атқарса, екінші жағынан тәуелсіз түрде, жеке қолданылады. Мысал ретінде салыстырып көрер болсақ, *ähnlich* ‘ұқсас’ және *grippeähnliche Erkrankung* ‘белгілері бойынша тұмау ауруына ұқсас ауру’, *fettähnliche Substanzen* ‘қасиеті бойынша майға ұқсас зат’. Міне күрделі сөздер компоненттері мен таза аффикстер аралығындағы мұндай форманттарды әдетте «аффиксоид» («префиксоид», «суффиксоид») және «полуаффикс-жартылай аффикс» («полупрефикс-жартылай префикс», «полусуффикс-жартылай суффикс») терминдерімен атайды.

Суффиксоид категориясына жататын мұндай форманттардың жалпы сипаттамаларының жоқтығы нәтижесінде лингвистер М.Д. Степанова [85, с. 531; 248], В. Флейшер [20, р. 70], Л. Айхингер [249] және т.б. ғалымдар бұл ұғымның ауқымын кеңейтіп, «аралық аймақ-переходная зона-Übergangszone» терминін енгізу қажеттігін атап көрсетті.

Осы ғалымдардың тұжырымдамасы бойынша «аралық аймақ-переходная зона-Übergangszone» енгізілуіне келесі факторлар себеп болған:

1. зерттелетін ұғымның толық, жеткілікті түрде толық көріну мүмкіндігі;
2. күрделі сөздер компоненттері мен аффикстер аралығындағы барлық сөзжасамдық бірліктердің қамтылуы;
3. сол санаттағы элементтердің градациялану мүмкіндігі. Бұл фактор, өз кезегінде қабылданған «жартылай аффикс-полуаффикс» немесе «аффиксоид» терминдерінен бас тартуға мүмкіндік беріп, бірақ шынайы аффикстерге әлі толық жете алмайтын элементтер деп қарастыруға болатындығын көрсетеді. Сол себептен де аралық деңгейден табылып отыр.

Сонымен қатар жоғарыда аталған ғалымдар «аралық аумақ» түсінігін сипаттай отырып, аффиксоидтардан бөлек, «аффиксоид элементтеріне жақын - Aﬃxiodnahe Elemente» және «композит элементтеріне жақын-Kompositionsgliedähnliche Elemente» ұғымдарына тоқталады. Ғалымдардың пікірінше мұндай жіктелім «аффиксоиды бар классикалық туындылар мен мағынасы бастапқы лексеманың мағынасына (толық) сәйкес келмейтін композиттердің жиі кездесетін бірінші немесе екінші құрамдас бөліктері арасында кездесетін» кейбір форманттардың деңгейін анық көрсету үшін қажет деп түсіндіреді. Мысал ретінде *Schein*- ‘жалған, шын емес’ (*Scheinehe* ‘жалған неке), *Schatten-* ‘көлеңкелі’ (Schattenseite ‘көлеңкелі жағы), *Halb*- ‘жартылай-’ (*Halbedelstein* ‘жартылай қымбат тас, *Halbkreis* ‘жартылай айналым’), *Vollblut*- ‘таза, шынайы’ (*Vollblutjournalist* ‘шынайы, кәсіби журналист, *Vollblutpolitiker* ‘кәсіби саясаткер’), *Voll/voll-* ‘толық, жалпы’ (*Vollautomatik* ‘толық автоматтандыру, volllaufen ‘толтыру’, vollreif ‘піскен, жетілген’), *Edel-* ‘қымбат, асыл» ‘(Edelboutique ‘қымбат бутик’), Luxus- ‘сәнді’ (Luxusschiﬀ ‘сәнді лайнер’), *Zwerg- ‘*төмен, пәс’ (*Zwergbaum* ‘биіктігі өте төмен ағаш), Mindest-‘минималды-’ (Mindestabstand ‘минималды арақашықтық), *Monster-* ‘үлкен, алып’ (Monsteranlage ‘алып қондырғы’, *Monsterveranstaltung* ‘өте көп шақырылған қонақтар қатысатын іс-шара’) және т.б.. Мысалы «композиттер компоненттеріне ұқсас элементтер» ретінде ғалымдар «тек белгілі бір форма мен мағынада композиттер компоненттері ретінде кездесетін, бірақ түрлі себептермен суффикстер мен префикстер жүйесінде орны жоқ аффикстер модификациясына да, аффиксоидтарға да жатпайтын» элемнттерді атап көрсетеді. Мысалы: *Human-* ‘адами-, гуманды-‘ *Humanbiologie* ‘адам биологиясы’, *Humanmedizin* ‘медицина (ветеринарияға қарама-қарсы)’, *Humanökologie* ‘адам экологиясы’, *Humangenetik* ‘адам генетикасы’ сияқты жасалымдарды кездеседі. Міне осы талдаған сөзжасамдық элементтер қатарына төмендегі мысалдарды бере аламыз:

Neo-

*der* [*Neodruide,*](http://www.wortwarte.de/Archiv/Datum/d170127.html#w12)  *der* [*Neobellizismus,*](http://www.wortwarte.de/Archiv/Datum/d170218.html#w14) *neo-urban.*

Hyper-

*hypermuskulös, hyperverletzlich, der* [*Hyperstammtisch,*](http://www.wortwarte.de/Archiv/Datum/d170316.html#w4) *Hypereltern, der Hyper-Knaller, der Hyperboom, hypereskalieren, der Hypersprung, der Hyperpreis.*

E-

*der* [*E-Beifahrer,*](http://www.wortwarte.de/Archiv/Datum/d170209.html#w7)  *die* [*E-Sports-Bar,*](http://www.wortwarte.de/Archiv/Datum/d170314.html#w6)  *das E-TukTuk, der E-Bann.*

Smart-

*der Smartoholic, der* [*Smartcane.*](http://www.wortwarte.de/Archiv/Datum/d170107.html#w8)

Mega-

*der* [*Megabody,*](http://www.wortwarte.de/Archiv/Datum/d170218.html#w13) *megapenetrant,**das Megaactiongame.*

Trans-

*die* [*Transreise,*](http://www.wortwarte.de/Archiv/Datum/d170122.html#w13) *die Transtoilette, die Trans-Identität, die Transgenderregelung, transgendermäßig.*

Неміс тілі сөзжасамындағы осы сияқты нақты анықталуын қажет ететін сөзжасам элементтерінің бірі, ол - Selbst-.

*Self- vs. Selbst-*

*Selbst* құрамдас элементтерінің бірі болып келетін сөзжасамдық модельдерді талдамас бұрын, неміс тілінде есімдікті зат есімге айналдыру процесінде туындаған *das Selbst* «мен, мен өзім» лексикалық бірлігінің бар екендігін атап өткен жөн. Сөздіктерде бұл сөздің әдетте жоғары стильге қатысты екендігі айтылады [85, с. 4-75]. Бір сөз табынан екінші сөз табына ауысу барысында сөз грамматикалық семантикасын жойып, басқа сөз табының грамматикалық категориясын қабылдайды. Мұндай жағдайда неміс тіліндегі субстантивация-зат есімдену ережелеріне сәйкес средний родқа жататын абстрактілі зат есім туындайды.

Туынды сөз жасалуында *selbst*-тің түбір ретінде қатысуы өте сирек жағдай, ол тек *-isch* және *–los* жартылай суффиксі бар сын есімдердің жасалуында ғана қатысады, мысалы: *selbstisch* «өзімшіл, өзін жақсы көретін», *selbstlos* «жанқиярлық». Осы есімдік қатысатын сөзжасамның негізгі моделі – ол күрделі сөздерде а) зат есім ретінде; ә) сын есім ретінде және б) қосымша (Partizip I, II) ретінде қатысады, мысалы:

a) *die Selbstversorgung* «өз-өзін қамтамасыз ету», *die Selbstkontrolle* «өз-өзін бақылау»;

ә) *selbstzufrieden* «өз-өзіне көңілі толатын», *selbstsicher* «өз-өзіне сенімді», *selbstsüchtig* «өзімшіл», selbsttätig «тәуелсіз»;

б) белсенді мағынасы бар қосымша ретінде (Partizip I) – *selbstklebend, selbsthaftend* «өздігінен жабысатын»; пассивті мағынасы бар қосымша ретінде (Partizip II) *– selbstgemacht* «өз бетімен жасалған», *selbstgeschrieben* «өздігінен жазылған», *selbstgeschneidert* «өз қолымен тігілген», *selbstgestrickt* «қолдан тоқылған».

XX ғасырдың соңында Германияда жаңа орфографияның енгізілуіне байланысты, жоғарыда аталып өткен Partizip II күрделі қосымшалардың жазылуының екі нұсқасы бар. Duden [250] сөздігі бұл қосымшаның бөлек жазылатындығын көрсетеді, мысалы: *selbst gemacht*.

Осы семантика бағытында неміс тілінде номинация аталуында зат есімнің жасалуы тән құбылыс. *Selbst* есімдігінің көпмағыналы емес екендігіне қарамастан, сөзжасам құрылымдарында бұл компоненттің түрлі реңктерін байқауға болады:

а) іс-әрекеттің өзіне бағытталуы: *die Selbstüberwindung* «өз-өзін жеңу*», die Selbstkritik* «өз-өзін сынау», *der Selbstbetrug* «өз-өзін алдау», *die Selbstachtung* «өз-өзін сыйлау», *die Selbstaufopferung* «өз-өзін құрбан ету», *das Selbstmitleid* «өз-өзін аяу», *der Selbstmord* «өзін-өзі өлтіру»;

ә) Мұндай композиттердің екінші компоненті негізінен басқа біреуге ықпал ете алуды білдіретін *überwinden* «жеңіп шығу», *kritisieren* «сынау» сияқты және т.б. ауыспалы етістіктерден жасалады:

б) өздігінен жүзеге асатын іс-әрекет: *das Selbststudium* «өздігінен оқу, үйрену», *die Selbstverwaltung* «өзін-өзі басқару»; техникалық терминологияда бұл мағына бір іс-әрекеттің автоматты түрде жүзеге асатындығын білдіреді: die Selbstauslösung «патоматты өшірілу», *die Selbststeuerung* «автопилот», *die Selbsthemmung* «автоматты тоқтатылу», *die Selbsttrӓnke* «автоматты түрде ішілетін»; сонымен қатар сын есімдерде: *selbstanpassend* «өздігінен бейімделетін»;

в) автономды мағынада, бір заттың немесе бір іс-әркеттің өздігінен атқарылуы: *der Selbstlauf* «өз бетімен», *die Selbstverstӓndlichkeit* «өз-өзінен түсінікті», *der Selbstzweck* «өздік мақсат»;

Біздің материалымыздағы осы сөзжасамдық элементпен кездесетін мысалдар: *die Selbstgentrifizierung,* [*Selbstbeeinflussungssystem, das*](http://www.wortwarte.de/Archiv/Datum/d170122.html#w11) *der Selbstoperateur, Selbstzertifizierungsprozess, Selbstentgiftungsmechanismus, die Selbstsimulation, die Selbstobjektifizierung, selbstklimatisiert, die Selbstzwangtechnologie, selbstbetrunken.*

*Selbst* сілтеу есімдігі ретінде неміс тілінің түбір сөздерімен де, шеттілдік сөздерге де тіркесе/біріге алады. Кейде осы жолмен жасалған сөздер басқа тілден енген кірме лексикалық бірліктер мен элементтердің қолданылуына қарағанда аз қолданылуы мүмкін, біз бұл құбылысты неміс тілінде қазіргі кезде өте белсенділік танытып отырған ағылшын тілінен енген негіздермен жасалған неологизмдерден байқай аламыз.

Мысалы ағылшын тілінен енген «фотографиялық автопортрет мағынасындағы» *das Selfie* (от англ. *self* «өзі») сөзінің неміс тіліндегі синонимі *die Selbstfotografie* «өзін суретке түсіру», бірақ бұл нұсқа өте сирек кездеседі, тек мәтіндерде ғана, негізгі дені das Selfie сөзімен, бірақ бұл жағдайда ол тек суретке түсу мағынасында ғана емес, басқа да мағыналармен жиі кездеседі, мысалы: *Selfisieren, die Selfieerkennung, der Selfiestab, die Self-Tracking-App, das Selfie-Unglück.*

Тура осы тектес қарастыруды қажет ететін мәселе төмендегі ағылшын тіліндегі *Micro-* және неміс тіліндегі нұсқасы *Mikro-* қосымшалары.

*Micro vs. Mikro*

*das* [*Microgenre,*](http://www.wortwarte.de/Archiv/Datum/d170209.html#w11) *das Microgebiet, der Micro-Cap, der Mikrodienst, die Mikroschädigung, die Mikromimik, das Mikrobenkino, die Mikrobloggingszene, die Mikrostatistik, das Mikrohotel, der Mikroblackout, der Mikro-Jobbing-Dienst.*

–*ismus*

*der* [*Neobellizismus,*](http://www.wortwarte.de/Archiv/Datum/d170218.html#w14) *der* [*Vegetabilismus,*](http://www.wortwarte.de/Archiv/Datum/d170318.html#w11) *der Bioliberalismus, der Immigrationismus, der Mythologismus, der Tiki-Takaismus.*



*Суффиксация етістікті лексикалық қазынаны кеңейту жолы ретінде*

Қазіргі неміс тілінде суффиксация сөздік қазынаны байытудың бір моделі ретінде қолданыстағы суффикстердің белгілі бір санымен ғана шектеулі.



Қазіргі неміс тілінде етістіктердің өнімді суффиксі ретінде XII ғасырда француз тіліндегі енген етістіктермен келген *– ier-* суффиксі. Сонымен қатар сол француз тілінен етістіктердің негіздерінің неміс тілінде модификациялануы нәтижесінде пайда болған *-isier- и -ifizier-* суффикстері. Осы сияқты кірме модельдер негізінде туындаған етістікті жаңажасалымдар арнайы семантикалық реңкке ие емес, олар тек негіздерден етістіктерді жасау жолы ғана.

Неміс тілінде шеттілдік суффикстермен жасалған етістіктердің негіздерінің барлығы басқа тілдерден енген. –ier- суффиксімен кездесетін етістіктердің негізі дені зат есімдерден, мысалы therapieren – «емдеу» (з.е. die Therapie «емдеу»), өте сирек жағдайларда сын есімдерден: monosemieren – «лингв. көп мағыналылылықты жойып, бірмағыналыққа әкелу» (сын есім: monosem «лингв. моносемантикалық, бірмағыналық»). Біздің материалымызда кездескен мысалдар төменде беріледі.

*– ieren*

*zellophanieren, hypereskalieren*,*auschoreografieren, auschoreografieren.*

Ал *–isier-* суффиксі негізі кірме зат есімдерден тұратын сабақты етістіктерді жасауда қолданылады, мысалы: *tomatisieren* – «томат пастасын қосу» (з.е. die Tomate «томат»), tabuisieren – «бір нәрсеге тиым (табу) салу» (з.е. das Tabu «тиым, табу»), немесе шеттілдік сын есімдерден жасалады, мысалы: *kriminalisieren* – «(заң.) қылмысты жариялау» (сын есім. kriminal «(заң.) қылмыстық»), *digitalisieren* – «(есептеу техн.) (ақпаратты) сандық формаға ауыстыру» (сын есім. digital «сандық»). Төменде осы айтылған ақпаратқа сай біздің материалымызда кездескен мысалдарды көруге болады.

*– isieren*

*tranquilisieren, rezentralisieren, selfisieren, ausverbalisieren, hineinbrutalisieren, entauratisieren;*

*– ifizier-* суффиксі көмегімен басқа тілдерден енген кірме сөздер негізінде семантикалық тұрғыдан тәуелсіз, сабақты етістіктер жасалғандығын тек бірнеше жаңажасалымдардан байқауға болады, мысалы: diversifizieren – «кәсіпорынды жаңа өнім шығаруға ауыстыру», technifizieren – «техникалық құралдармен жабдықтау».

Сонымен қатар қазіргі неміс тілінде адамның іс-әрекеті мен жағдайын білдіретін етістіктерде кездесетін –el(n) суффиксі де өнімді, мысалы келесі етістіктердің негізінде: knüteln – «күресу» (knuten – «қамшымен ұру, ұрып-соғу арқылы бір нәрсеге қол жеткізу»), немесе негізі зат есімдерден тұратын немқұрайдылықты білдіретін етітстіктер жасалады, мысалы: scherbeln – «1) фам. сындырып алу, 2) (швейц. сыбдырлау, қырылдау» (die Scherbe – з.е. «1) сынық; 2) саздан жасалған ыдыс [горшок], саз ыдысы»). Осы ақпарат бойынша материалымыздан табылған мысалдар*: -el(n) auswresteln, zusammenkugeln.*

*– s(en), -z(en), -tsch(en), -sche(en), -ch(en)* суффикстері қазіргі неміс тілінде өнімсіз болып табылады.

Материалымыздың етістікті жасалымдарын қорытындылай отыра түсінгеніміз етістікті жасалымдардың суффиксіне байланысты атап өтер нәрсе шеттілдік суффикстер негізі кірме сөз болып келетін зат есімдерден жасалатын етістіктерде белсенді түрде қолданылатындығы. Қазіргі неміс тілінің етістікті лексикалық қазынасының молаюында суффиксация үлкен рөл атқармайды. Бұл дегеніміз суффиксация көмегімен нақты мағынаға ие етістіктер жасалмайды, өйткені жасалған етістіктің белгілі бір мағынасының берілуінде басты рөлді префикстер мен жартылайпрефикстер атқарады. Суффиксті етістіктердің негізгі қызметі негіздері зат есімнен жасалған бұрыс (сөзбе-сөз: әлсіз) етістіктерді жасау, бұл дегеніміз сөздердің етістіктер класына ауысуы арқылы, яғни етістіктерге айналуы арқылы жүзеге асады.

Материалдың қалған сөзжасам модельдері төмендегіше өрбиді:

Клиппинг: *Hightech-Fliese*, die – *High Technological Fliese*; бұл сөзді күрделі сөздер қатарына да жатқызуға да болар еді, дегенмен *Technological* сөзінің қысқартылуы тұрғысынан оны клиппинг ретінде қарастырып отырмыз.

Конверсия: *Vegansein, das, Dürrsein, das.*

Контаминация: *die Trumphorie* (Trump+euphorie), *der Chocoholiker* (Chocolate+alcoholiker), *das Femoji* (feminism + Emoji), *der Däxit (Denmark + exit), die Eurocalypse* (Europe+Apocalypse)*, Catalexit, der* (Catalonia +‎ exit, modelled on earlier Brexit, Czexit, etc.)*, Keimokalypse, (die Keim + apocalypse), queeriental, Adjektiv (queer+oriental), die Nerdiquett (Nerd+Etiquette), Airbiquity (Air+ambiguity –Eng.word), das Multividuum (Multi+individuum).*

Қысқартылым: *LGBTQQIA- “Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Questioning, Intersex, and Allies”.*

Редубликация:*der Vorvorvorverkauf< Vor(prep.) + vor(prep.) + vor(prep.) +verkauf.*

*Жасалуы белгісіз*: *der Kiasuismus , das Kwiggle.*

*Неологизм емес:* *die* *Hämoptyse, die No Neology.*

Неміс тілі неологизмдерін талдауды қорытындылай келе атап өтеріміз, неологизмдердің 50%-дан артығы (яғни 2491 сөздің 1148-і) *таза неміс тілі* сөздері болса, дәстүрден тыс сөзжасам моделі ретінде *будан сөзжасамды* (2491 сөздің 981 сөзі, яғни 25% артығы будан сөзжасам), ал дәстүрлі сөзжасам қатарынан жетекші модель ретінде *күрделі сөздерді* (2491 сөздің 2298-і күрделі сөздер) және туынды сөздерді (164 сөз) атап көрсете аламыз.

Күрделі сөздердің жасалуы бойынша доминантты модельдері ретінде 1371 сөз -61% құраған *N+N*және 482 неологизм-21% тұратын *N+(N+…)+N*модельдерін жетекші деп таптық.

Ал туынды сөздер тарапынан *N+Suff.*(57 сөз) және *Pref.+N* (59 сөз) модельдері жетекші екендігін көреміз.

2.1.2 Қазақ тіліндегі деривативті модельдер

Қазақ тіліндегі материалдар ғалым-терминолог, профессор Ш. Құрманбайұлының «Жаңа атаулар мен қолданыстар (2012-2017)» атты корпусына және интернет, баспа ақпарат құралдарына негізделе отырып жинақталды. Барлығы 1500-дей неологизмдер жинақтадық. Қазақ тіліндегі дәстүрлі сөзжасам бойынша неологизмдер әдетте үш тәсілмен, яғни *аналитикалық, синтетикалық және лексико-семантикалық* тәсілдер арқылы (799 сөз) жасалады. Аналитикалық жолмен жасалатын сөздер ағылшын және неміс тіліндегі күрделі сөздерге сай жасалады. Синтетикалық жолман жасалған сөздер ағылшын және неміс тіліндегі деривациялы туынды сөздерге сәйкес келеді. Лексико-семантикалық тәсілмен жасалған сөздер ағылшын және неміс тілдеріндегі конверсияға сай. 16-сурет (схема) түрде төмендегі көре аламыз.



Сурет 16 – Тіл сөзжасам тәсілдеріне тән қазақ тілі неологизмдерінің жасалу модельдері

*Күрделі неологизмдер (сөзқосым, біріккен сөздер), сөзжасамның аналитикалық тәсілі*

Сөздердің бірігуі, тіркесуі, қосарлануы арқылы жасалған неологизмдер. Неологизмдердің бұл түрі екі түбір сөздің бірігуі арқылы түбірдегі екі компоненттің мағыналарынан мүлде басқа үшінші бір мағынаны тудырады. Соның нәтижесінде ол жаңа атау ретінде қабылданып, тілдің лексика саласына ене бастайды.

Қазақ тілінде сөзжасамның осы тәсілі ең өнімді екендігін жоғарыдағы кестеден көреміз. *Күрделі сөздер (490 сөз – 61%)* арқылы жасалған неологизмдерді біз детерминативті және копулятивті күрделі сөздер ретінде қарастырдық.

Детерминативті күрделі сөздер: *ақырсөз, аспансерік, әуәсерік, әтірсабын белгітақта, ғұмырбаян, жолсерік, жолдорба, әлемтор, ғаламтор,бассауда* және т.б.

Атап өтер мәселе өнімділік танытқан күрделі сөздердің компоненттерін

төмендегі мысалдардан көре аламыз.

– сөз: *алқасөз, баламасөз, кіріссөз, қайнарсөз, қоғамсөз, мәндісөз, шаршысөз;*

– хат: *тапсырысхат*, *лебізхат, мұрахат, құзырхат, ашықхат*.

Копулятивті сын есімдер: *айдарбелгі, аяқдоп, әуәдоп, зымырантысығыш, құқықбұзышылық, құлтемір;*

Сонымен қатар күрделі сөздердің *сызықша арқылы* жазылатын түрлеріне мысалдар төменде беріледі: *сый-кәде, сын-қатер;*

Күрделі неологизмдерге жалпы мысалдар: *азғынхат – азғын(з.е.) хат (з.е.), азсөзді – аз(с.е.) сөз(з.е.) – ді (сын е.туд.ж.), баскеденші – бас (з.е.) кеден (з.е.) – ші (з.е.туд.ж.), батырбасы – батыр (з.е.) бас(з.е.) ы(тәуелд.жалғ.), бәссауда – бәс (з.е.) сауда (з.е.), бедел – бейне, беделсүйгіштік, беймәндік бөгенай, бейнебайланыс, бейнеемтихан, бейнекөрсетілім, бейнемұрағат, бейнесыр, бейнетіркегіш, белгішам, бестаным, бетерадам, билікбасты, бөбекжай, бүлікқұмарлық, даңқкүндес, дыбыстаңба, дінаралық, дінтұтқа, ғылымиқамтымды, доптаяқ, көңілтолмастық;*

*Аффиксті Неологизмдер (Синтетикалық Тәсіл) (285 сөз-36%):*

Қазіргі қазақ тілінде неологизм жасауда сөз жасаушы аффикстердің маңызы зор. Синтетикалық тәсілмен жасалған аффиксті, оның ішінде суффиксті неологизмдерде сөздің суффиксі (сөзсоңы қосымшасы) туынды сөздердің мағынасын өзгертіп отыратындығы белгілі. Туынды сөзде белгілі бір іс-әрекеттің немесе кәсіптің орнын білдірітеін сөзсоңы қосымшасы:

– хана: *құралхана, қасапхана, пұтхана, сауықхана, шатхана, ғарышхана, думанхана, қоқысхана, құмархана, мейманхана, табытхана*.

Белгілі бір іс-әрекетті білдіретін суффикс – гіш/ғыш/қыш/кіш*:* *бөлінгіш, белсендіргіш, көтергіш, теңгергіш, жіктегіш, магнитөткізгіш, ауа өткізгіш, автотүсіргіш, сужинағыш, автоқұйғыш, автожанармайқұйғыш, жеткігіш, хошиістендргіш, құлақкигіш.*

Суффикс: – *гер/кер, -шы/ші* зат есімдерде адамның айналысатын кәсібін, міндетін және басқа да іс-әркеттерін білдіру үшін қолданылады:

– гер/-кер: *алаугер, әкімгер, баспагер, қиялгер, сахнагер, түзеткер*;

– шы/ші: *айтақшы, әрлеуші, безенші, демеуші, мәндісөзші (оратор), салымшы, сапаршы, сырғанақшы, анықтамашы*;

– лік/лық, дік/дық, тік/тық суффикстері сын есімдерден абстрактілі зат есімдер жасайды: *өтімділілік, белсенділік, ыстыққатөзімділік, ырыстылық, еселілік, бастамашылдық, бейбiтсүйгіштік, біртектілік, денеушілік, елжандылық, көшбасшылық, қазіргілік, қолжетімділік, санаткерлік, содырлық;*

– *бей* **-** префиксі арқылы жасалған мысалдар: *бейпартиялық, бейсаясатшылдық, бейазаматтық, бейресми*.

Аффиксті неологизмдерге қосымша мысалдар: *азаткерлік азат(сын есім) -кер(сын есім тудыруыш жұрнақ) -лік (зет есім тудыруыш жұрнақ), адамгер Адам(зат есім) -гер (зат есім тудыруышы жұрнақ), азғынхана азғын (з.е.) –хана (з.е.туд.ж.), басар бас(е.) –ар (есімше) басымгерлік – бас (зат есім) – ым (зат есім тудыруышы жұрнақ) -гер (зат есім тудырушы жұрнақ) -лік (зат есім тудырушы жұрнақ),баянгер синтетикалық баян(з.е.) -гер(з.е.туд.ж.), бейкәсіби, бейруханият, бәсем, болашақтық, болжалдылық, бопсагер, бояғыш, бұрылым, бітіклеуші, дәріскер, ділдарлық, елман, емделмен, естілім, жайгершілік, жақпа, жасқын, жасымал, жәрдемер, жергіліктендіру, жиһазшы, жиыншылдық, жұмқырият, жұмыстас, жынхана, замани, зауалгер, зәкірлік, зерттеме, зиратстан, зиратхана, зиятты, зомагер, иелмен, кәйфкер, кездесім, келгінші, келермен, кеңестендіру, кестеше, көрілім, көшірмешілік, көшірімпаздық, күлдеуіш, кісішілдер, кісішілдік, қағытпа, қазақнама, қазият, қайтым, қалташа, қаралым, қатегер, қиранды, қожайке, қонырқай, қотарма, қотармашы, құрмаласу, құрқылдақтар, лақтырынды, лауазымгер, ластаушылар, ләппайшылдық, леспе, лүпіл, мадақшы, мазақхана, майрампаз, мақтаунама, мамандас, махаббатнама, мәжбүрият, мәжіліскер, мәмбеттік, мейіргер, мемлекетшіл, мемлекетшілдік, мерейгер, мошқау, мұғалима, мұхитстан, мұхтарият, муфтият, мінгіш, намазхан, намазхана, озарман, оқиғат, орталықсыздандыру, ояныс, өзбектендіру, өзектендіру, өзімпаздық, өркениетсіздік, өтеледеу, өтемділік, өтпе, өтілет, өтілмен, парақша, пәттеғат, пішік, сарайшын, сарғаскер, саудашылық, сахнампоз, саясатнама, сәнгер, сөзгер, сөздікші, сөзмер, сөйлермен, сулық, сұмдықнама, сызбашы, сынымпаз, табылым, тағдырнама, тағылымгер, талдамашы, талданым, талқандауыш, таңбағат, тапқырлаушы, таспагер, тәкпірші, тәлімгерлік, тәңіризм (тәңіршілдік), телімші, теңгерімсіздік, топтам, топтама, топшылдық, торнама, тосқындық, төрешіл, төртем, туындыгер, тұғырнама, тұлғаттық, тұтқауыл, тұтыным, түзім, түймеше, түймешек, түйсікшілідік, түптеме, тыңдалым, тізгінші, тістеме, ұқтырма, ұрангер, ұстаным, ұсынба, үдде, үлгерімсіздік, хайуанхана, халыққор, шайнама, шашпа, шешімтал, шешімталдық, шөген, шұңғылша, шүленгерлік, шығармагер, шығармагерлік, шығарылым, шығарынды, бәсендеткіш, төсемше, әкетілім, дайындама, үлдір, бейімделген, өзгешiлдiк, алмасушы, абаттандыру, кенттену, құпияландыру, оңтайландыру, сауалдама, сауалнама, әзірлеме, ұсыным, жарияланым, тақырыптама, тұжырымдама, жөнелтілім, шегерім, мәлімдеуші, алғыншы, үйлесiмсiздiлiк, сенiмсiздендiру, бейілділік, бітімпаздық, сұранымсыздық, қызықтырғыштық, зауықтама, тәуекелшілік, қосарластық, ізгілендіру, сілкігіш, шашыратқы (еще другое значение цветок "цикорий"), сұйықталу, толастатқыш, қамытша, тұғырық, бағдарғы, аралықша, қоректендіргіш, шоғырлағыш, бейімдеуіш, кідіріссіздік, өлшемсіздік, осалдық, кілтек, бөгеулік, қалқалағыш, сауыттау/сақтау, болжамгер/емгер;*

*Семантикалық тәсіл арқылы жасалған сөздер (Лексико-семантикалық тәсіл):*

Сөз мағыналарының тарылуы не кеңеюі арқылы жаңа мағынаны иеленген жаңа қолданыстар. Мұндай атаулар қатарына қатарына *жиек, даңғыл, түлек, нысан, үрдіс, құжат, нарық, тығын, кеден, діл, ағза* т.б. тілдік қолданыстарды жатқызуға болады. Берілген мысалдардағы *ағза, діл, құжат, үрдіс, кеден* бірліктері тіліміздің пассив сөздер қатарын құраған болса, қазіргі тілімізде бұл сөздердің о бастағы мағыналары негізге алына отырып, қосымша мағына телу арқылы жаңа қолданысқа түскен. Ал *тығын, түлек, жиек, әл-ауқат* сөздері жалпыхалықтық тілде қолданылып жүрген сөздер болса, олардың семантикасы біршама өзгеруі немесе жаңаруы арқылы жаңа тілдік қолданыстарға ие болған. Мысалы, *тығын* атауы тілімізде «бөтелке сияқты өңеші тар ыдыстың аузына тығылатын зат» деген ұғымды білдіреді. Бұл сөздің орыс тіліндегі пробка (транспортная) сөзінің баламасы ретінде ұсынылуына сөз мағынасындағы «тығындалуы, тығылуы» семалық белгілері себеп болуы мүмкін. Орыс тіліндегі *благосостояния* сөзінің қазақша баламасы ретінде о баста «*игілік*» сөзі қолданылса, кейін келе «*әл-ауқат*» сөзі тұрақты қолданысқа ие болған.

Мысалдар: *жолдау (Елбасының жолдауы), ұзарту (пролонгация), жоба (проект), қор (бюджет), көші-қон (миграция), кемсітушілік (дискриминация), бопса (шантаж), алапат апат (катастрофа), ахуал, науқан, қарақшылық, кепілдік, қақтығыс, күйзеліс,* *тұсаукесер – алғаш рет таныстыру рәсімі. .*

Қазақ тіліндегі назар аударарлық тағы бір сөзжасам ол интернет пен әлеуметтік жүйелерді пайдаланудың белсенділігіне байланысты *контаминациялық модельге* сәйкес келетін жаңа бір сөздер тобының пайда болуы, мысалы: *қыстана (қыс+Астана), өлфи (өлу+селфи), мамамдық (мамам+ мамандық), қост айту (тост айту+қосу), жексі көру (жақсы көру +жек көру), өзденіс (өз+іздену), қырпоп (қырғыз+ поп), доспан (дос+дұшпан), досхаббат (дос+ махаббат)*.

Әрі қарай қазақ тілінің дәстүрлі сөзжасамынан бөлек сөзжасам моделі ретінде біз ағылшын және неміс тілдеріндегі сияқты будан сөзжасалымның жоғары белсенділігін байқаймыз. Будан жасалымдарды біз үш топқа бөліп қарастыра аламыз, 1) яғни негізі немесе аффиксі тілге тән емес, яғни шеттілдік болып келетін туынды сөздер, 2) бір компоненті шеттілдік болып келетін күрделі сөздер; 3) бір компоненті шеттілдік болып келетін бленд түріндегі сөздер;

Бір компоненті шеттілдік болып келетін күрделі сөздер:

«Шеттілдік лексема+тілдік лексема» моделі:*газқұбыр (газовая труба), кинокеңестік (кинопространство), киножоба (кинопроект), медиабедел (медиауважение/признание), медиазорлық (медиаздоровье), киноөндіріс (киноиндустрия), агроқұрылым (агроструктура), агроөнерксіп (агропродукция), агросала (анросфера), агросаясат (агрополитика), биоотын (биотопливо), биотөлқұжат (биопаспорт), биосүзгі (биофильтр), Еурожөндеу (Евроремонт), Еуроаймақ (Еврорегион), дендробақ (дендропарк), конусбейнелі (конусообразный).*

«Тілдік лексема+шеттілдік лексема»:*бейнеклип, бейнеконференция, бейнесюжет.*

Келесі кезекте туынды сөздердің будан жасалымын қарастырамыз*.*

«Шеттілдік префикс+тілдік лексема/бірлік»: *наноқор (нанофонд), мегажоба (мегапроект), супертек (супероригинал), супермұқаба (суперобложка), трансұлттық (транснациональный), трансқұрлықтық (трансконтинентальный), фотокөрме (фотовыставка), фотокөрініс (фотоэкспозиция), фотоқондырғы (фотоустановка), фототілші (фотокорреспондент), телехикая (теледрама), телекөпір(телемост), телекөрермен (телезритель), телемұнара (телебашня), телеойын (телевизионная игра), киберқауіпсіздік (кибербезопасность), киберқарашы (киберслужба), киберқылмыскер (кибертеррорист), кибершабуыл (кибератака), автоапат (автоавария), автоәлем (автомир), автоәуеcқой (автолюбитель), веложарыс (велогонки), велосаяхат (велопутешествие), антидағдарыс (антикризис), экожүйе (экосистема), экоорталық (экоцентр), гидроұшақ (гидросамолет), гидрожүйе (гидросистема);*

«Шеттілдік лексема +тілдік суффикс» моделі:*авариялылық (опасный), индукциялылық (индуктивный), инерциялылық (инерционный) , инновациялылық (инновационный), наградтау (наградить), идентификаттау (идентифицировать), аттестаттау (аттестировать), каталогтау (составить каталог), асфальттау (асфальтировать), зарядтау (зарядить), ортогоналдандыру (ортогонализировать), аккумуляторлық (аккумулировать), бизнес-инкубациялау (бизнес инкубирование), инспекциялау (инспектировать), эвакуациялау (эвакуировать), интрадыбыстық қару (интразвуковое оружие), гидрофобтық (гидрофобический), аппаратхана (комната для инструментов) .*

Будан жасалым арқылы жасалған контаминациялы сөздер: *уикимақ (уикипедия + ақымақ ), нетұрғын (интернет + тұрғын), фейсмолда (фейсбук + молда), фейсөкше (фейсбук + өкше), қатеррорист (қатер + террорист), Брекзиттену (Брекзит + тену), тойстаграм (той + инстаграм), әмбеблогер (әмбебап + блогер), тойгустатор (той + дегустатор), байбекю (бай + барбекю), бабкер (бапкер + бабки), шашкриминация (шаш + дискриминация, жаскриминация (жас + дискриминация), жемуар (жеу + мемуар), спонтсмен (спортсмен + понт).*

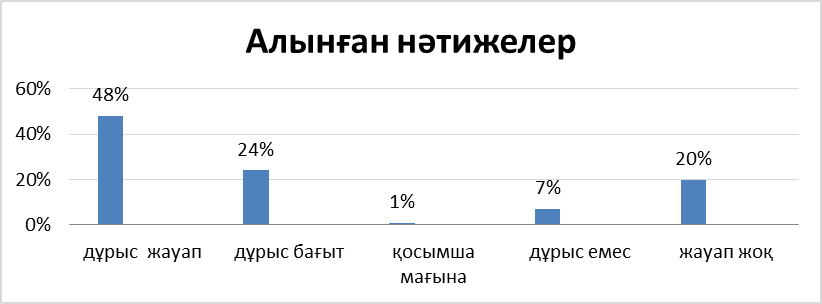
Қазақ тіліндегі материалды қорытындылай отырып, дәстүрлі сөзжасам жолдарының ішінде күрделі сөздер (490 сөз) ең өнімді модель екендігін, ал тілге тән емес сөзжасам модельдердің ішінде будан сөзжасалымның қазақ тілі сөзжасамындағы жаңа бір бағыт екендігін көруге болады. Сөзжасамдағы бұл жаңа бағыт жаһандану аясындағы тілдердің жақын қарым-қатынасының, ағылшын тілінің интернет және әлеуметтік жүйелерде кең таралғандығының нәтижесі екендігін аңғару қиын емес. Күрделі сөзжасамнан кейін морфологиялық сөзжасам бойынша аффиксация келесі кезектегі өнімді модельекендігін байқаймыз. Ал *қысқартылымның* жинақтарлған материал негізінде өнімсіз модель екендігін атап өте аламыз.

Сонымен қатар модель жаңа сөздің мағынасымен тығыз байланыста болатындығын ескере отырып, жаңа сөздің ішкі формасы белгілі бір дәрежеде оның моделіне тәуелді екендігін дәлелдеу мақсатында диссертациялық жұмыс жетекшісі профессор А.Е. Бижкенованың жетекшілігімен эксперимент өткізілген болатын.

Тілде сөзжасамдық үлгіге негізделмеген бірде-бір лексикалық бірлік жоқ. Модель құрылымдық негіз ретінде сөзді сөйлеу деңгейінде қызмет етуге жетелейді. Модель біздің ойымызша, сөзжасамның ең процесіне жатады. Лингвистикалық бірліктің семантикасын дұрыс қабылдау үшін вербальды модельдеудің маңызы өте зор. Модельдеу сөздің ішкі формасынан ғана хабар беріп қоймай, жаңа сөздің этимологиялық мотивін дұрыс табуға да ықпал етеді. Бұл құбылыс тілді және оның лексикасын шет тілі тұрғысынан зерттегенде ғана емес, сонымен қатар тіл тұтынушылары үшін ана тілінде пайда болған жаңа лексикалық бірліктердің мотивін бағдарлау үшін де өте маңызды. Эксперимент қазақ тіліндегі жаңа бірліктердің мотивін анықтау және сөздің алғашқы моделінің тыңдаушылар тарапынан қалай қабылданатындығын барлау мақсатында өткізілген болатын.

Эксперименттің корпусы ретінде ғалым Ш. Құрманбайұлының «Жаңа атаулар мен жаңа қолданыстар (2012-2017)» [91, б. 96-244] атты еңбегінен 30 жаңа сөз жинақталып, экспериментке Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университетінің филология факультетінен қазақ тілінде оқитын топтардан қазақ тілін жақсы меңгерген 23 пен 36 жас аралығындағы 22 магистрант қатысты. Эксперимент тапсырмасы бойынша оқылған жаңа сөз таныс болса, семантикасын ашып, жазбаша түрде көрсету және өз ортасында салыстырмалы түрде соңғы уақытта жиі айтылып жүрген жаңа сөздерді арнайы атап көрсету болды.

Сонымен берілген жауаптар жаңа сөздердің дұрыс семантикасына қарай: «дұрыс жауап», «дұрыс бағыт», «қосымша мағынасымен түсіну», «қате жауап», «жауап жоқ» деген параметрлерге қарай топталды.



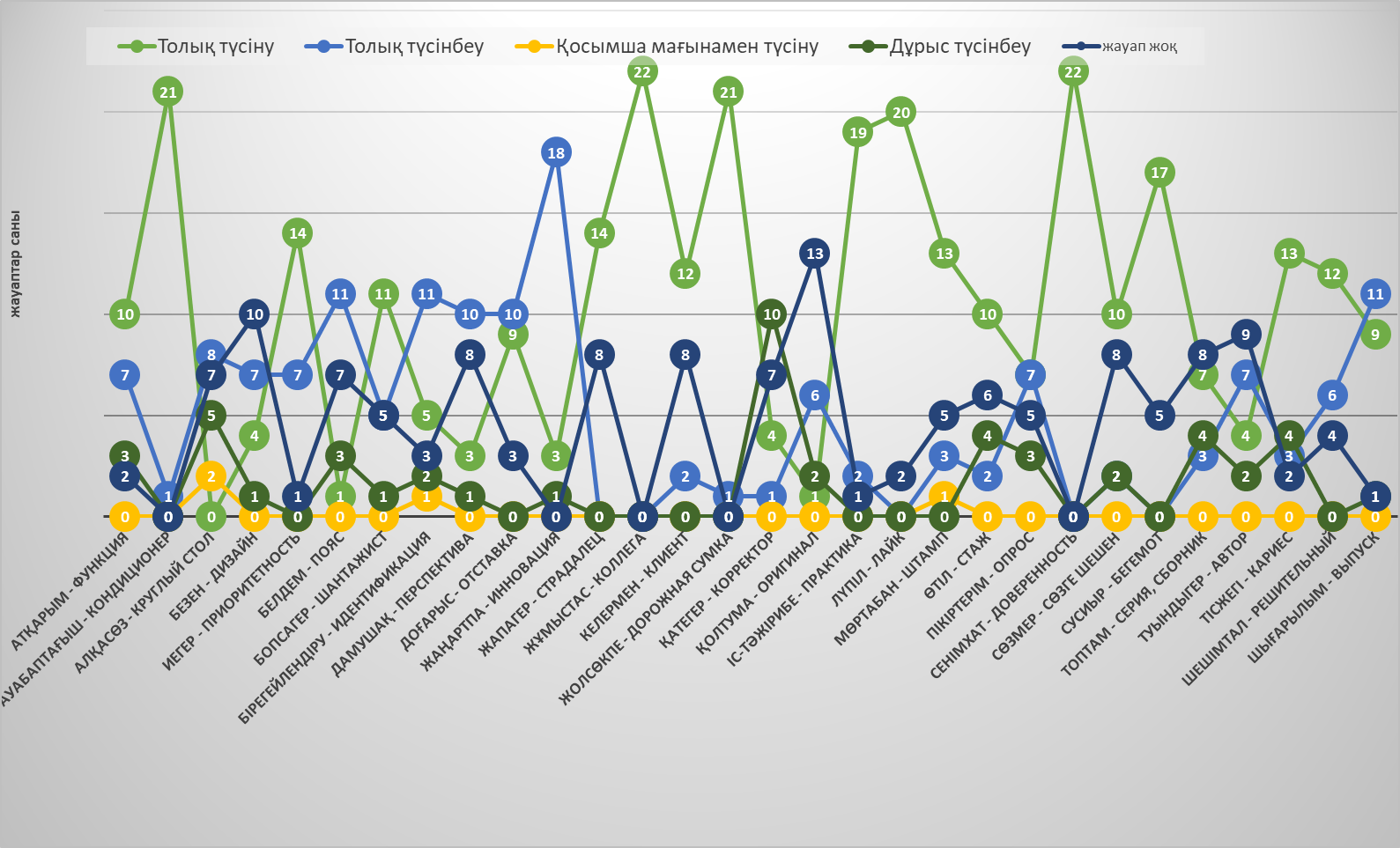
Сурет 17 – Жалпы нәтижелер

17-суреттен көріп отырғанымыздай, ұсынылған жаңа сөздердің жартысына жуығының семантикасы респонденттер тарапынан дұрыс табылған, ал сөздердің 20%-дан астамы дұрыс бағытта анықталған, яғни дәл семантикасын таппағанмен, синонимдес сөздерді тапқан. Дегенмен сөздердің 27%-ы бейтаныс сөздер ретінде дұрыс қабылданбаған немесе мүлдем жауап бермеген.

Келесі кезекте респонденттердің жоғарғы пайызы семантикасын дұрыс тапқан жаңа сөздерді қарастырып көрейік. *Жұмыстас «коллега»* және *сенімхат* «доверенность» сөздерінің мағынасын 100% дұрыс қабылдаған. Одан әрі *ауабаптағыш «кондиционер»*, *жолсөмке* *«дорожная сумка»* деген сөздердің де респонденттер тарапынан берген жауабы дұрыс болып шықты. Мұнда тек бір жауап қате жазылған, сонымен барлығы дұрыс қабылданған сөздер 95%-ын құрады. Ал *«лүпіл»* жаңа сөзі *«ұнату»* деген жаңа мағынаға ие. Оған респонденттердің 91% пайызы дұрыс жауап берген. *Іс-тәжірибе «практика*» сөзі тілде жақсы орныққан, респонденттердің 86%-ы бұл сөзбен таныс екендігін көреміз. Демек, жоғарыда аталған жаңа лексикалық бірліктер қазақ тілі сөздіктерінде толыққанды орын табатын неологизмдер болуы әбден мүмкін.

Ұсынылған сөздерді дұрыс түсініп қабылдаған респонденттердің саны 63%ғ, яғни 14 адам.

Ал қалған сөздіктерді талдап, 18-суретті схемалық түрде бейнелеуге тырысайық.



Сурет 18 – Респонденттердің жаңа сөздердің ішкі формасын түсінуі

18-сурет (диаграммада көріп отырғаныңыздай, жаңа сөздердің дұрыс қабылдануын көрсететін өте мәнерлі схема пайда болды. Респонденттердің 50% немесе одан да көп пайызы жаңа сөздердің семантикасын дұрыс қабылдаған, 14 сөз немесе барлық ұсынылған сөздіктің 47% құрайды. Олар мына сөздер: *жапагер «страдалец», келермен «клиент», мөртабан «штамп», тісжегі «кариес*» т.б. Дегенмен қалған жаңа сөздер, 16 бірлік немесе 53%-ның семантикасын дұрыс түсіну респонденттерге әлі де қиыншылық туғызатынын көріп отырмыз.

Жаңа бірліктердің семантикасын дұрыс қабылдау критерийіне негізделген бұл бөлікті де екі топқа бөліп қарастыруға болады: «дұрыс семантикаға жуық жауап» және «дұрыс семантикадан алыс жауап». Бірінші топқа 5-10 респондент дұрыс қабылдаған 8 сөз жатады. Олардың ішінде мына сөздерді атауға болады: *атқарым «функция», бірігейлендіру «идентификация», өтіл «стаж», шығарылым «выпуск», топтам «серия, сборник*» т.б. Қалған 8 бірлік дұрыс семантикадан алыс жауапқа жатады. Сонымен, респонденттерге семантикасы ең қиын бірлік *қатегер «түзетуші*» болды.

Бұл лексиканың мағынасын 17 респондент дұрыс таба алмады, бұл барлық қатысушылардың 77%-н құрайды. Одан кейін *қолтума «түпнұсқа*» бірлігінің де семантикасы дұрыс табылмады, оны 15 адам немесе респонденттердің 68%-ы түсінбеді. *Алқасөз «круглый стол», безен «дизайн», туындыгер «автор»* сияқты жаңа сөздердің семантикасы дұрыс көрсетілмеді. Модель тұрғысынан да, семантикасы жағынан да ерекше қиындық танытқан сөздердің саны осылайша 27%-ды құрады. Егер осы семантикасы қате қабылданған сөздердің модельдерін талдасақ, дұрыс қабылданбау нәтижесін көре аламыз. Семантикасы дұрыс табылмаған барлық осы сөздердің түбір морфемаларының айқындығы осы түбірден жасалған туынды сөздердің семантикасының дұрыс табылмауына себепкер болады. Мысалы: *қаламгер «писатель», ғарышкер «космонавт», саудагер «торговец», айтыскер «певец-импровизатор»* туындылары модельдері нәтижесінде *қатегер* туындысына *«қате жіберуші адам»* деген мағына берілген. Қазіргі қазақ тіліндегі дериваттарды модельдеу кезінде түбір морфеманың айқындылығын ескере отырып, қарым-қатынас кезеңінде семантикасын дұрыс қабылдау мақсатында жаңа бірліктерге сілтеу компоненттерін қосып айтуды маңызды деп табамыз. Жоғарыда көрсетілген *«қатегер»* туындысы негізінде айтар болсақ, «қатежөндеуші» семантикасына бағыттайтын қосымша компоненттер қажет.

Эксперимент нәтижелерін қорытындылап өтер болсақ, жаңа сөз модельдері қарым-қатынас кезеңінде дұрыс түсініліп, қабылдана алады.

Жаңа бірліктерді модельдеу барысында семантикасы мен айтылуы/естілуі өте маңызды болғандықтан, түбір морфемаларының этимологиясын ерекше назарға алуымыз қажет. Модель жаңа бірлік құрылымының формальды элементтерінен ғана тұрмайды, сонымен қатар бір типтес сөздерді бір семантикалық топтарға шоғырландыра отырып, нақты семантикаға ие болады.

2.1.3 Модельдердің өнімділігі мен өнімсіздігі салыстырмалы-салғастырмалы аспектіде

Сонымен үш тілде жинақтаған материалды талдау нәтижесінде біз осы бөлімде өнімді және өнімсіз модельдерді қарастырамыз.

Басқа тілдердің барлығында жаңа сөздердің таралуының және жасалуының «доноры» ағылшын тілінен бастар болсақ, бұл тілде барлығы *999 бірлік – 127 модель* талданды. Нәтижесінде КҮРДЕЛІ СӨЗДЕР (*436 сөз:* күрделі тіркесті неологизмдер – 289 сөз, біріккен күрделі неологизмдер – 87 сөз, көп сөз тіркескен/біріккен сөздер – 31 сөз және неоклассикалық біріккен күрделі неологизмдер – 29 сөз), БЛЕНДИНГ (298 сөз) және АФФИКСТІ ТУЫНДЫ НЕОЛОГИЗМДЕРДІ (105 сөз) алғашқы *ҮШ ЕҢ ӨНІМДІ МОДЕЛІ* ретінде атар болсақ, ал осы тілде ЕҢ ӨНІМСІЗ МОДЕЛІ ретінде ҚАЙТА СӨЗЖАСАЛЫМ-РЕДЕРИВАЦИЯ, КІРМЕ СӨЗДЕР ЖӘНЕ КОНВЕРСИЯНЫ атай аламыз. Ал модельдерді талдау барысында ДОМИНАНТТЫЛЫҚ ТАНЫТҚАН МОДЕЛЬДЕР, *«Күрделі тіркесті неологизмдер»* (289 сөз) моделі, дәлірек айтқанда *«N+N»* (270 cөз) моделі, *«Adj.+N»* (54 сөз), аффиксті туынды неологизмдер тарапынан *«Root+Suff.»*(52 cөз) – *«N+-ing»* (9 сөз) моделі, *«Adj.+-able»* (7 сөз) және *«Pref.+Root»* (34 сөз) – *«pre-+N./V.»* (7 сөз) моделі.

Неміс тіліндегі модельдердің өнімділігі мен өнімсіздігін саралар болсақ, Жинақталған 2491 сөздің талдауы нәтижесінде 2276 НЕОЛОГИЗМ КҮРДЕЛІ СӨЗДЕР қатарынан, ал 164 СӨЗ АФФИКСТІ ТУЫНДЫ СӨЗДЕР қатарынан табылып, дәстүрлі сөзжасам модельдерінен осы екі сөзжасам жолдарының неміс тілінде өнімді модель екендігі, ал дәстүрден тыс сөзжасам тарапынан БУДАН СӨЗЖАСАЛЫМНЫҢ (гибридизация – 981 сөз), жетекші рөлде екендігін көрсетіп отыр. КҮРДЕЛІ СӨЗЖАСАМ МОДЕЛІ бойынша *«N+N»* (1371 неологизм – 61%), *«N+(N+…)+N»* (482 неологизм - 21%), *«ADJ+(N+..)+N»* (166 сөз – 7%), ал АФФИКСТІ ТУЫНДЫ СӨЗДЕР бойынша *«N+Suff.»* (57 сөз) және *«Pref.+N»* (59 сөз) МОДЕЛЬДЕРІ ДОМИНАНТТЫ болып табылады. Неміс тілінің ӨНІМСІЗ МОДЕЛЬДЕРІ ретінде *«PRON+ADJ»* (1 сөз), *«ADV+VERB»* (1 сөз), *«Acronym+Suff.»* (1 сөз) атай аламыз.

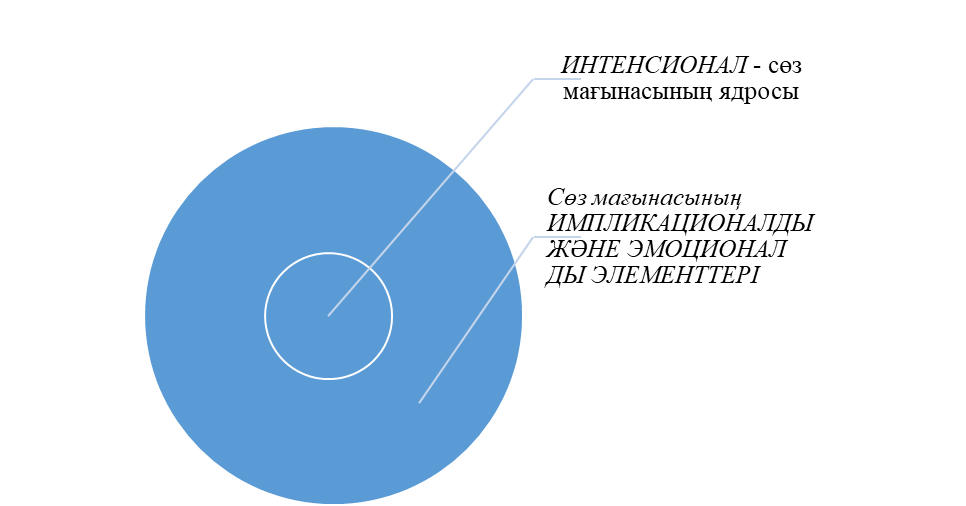
Қазақ тілінде жиналған материал негізінде де дәстүрлі сөзжасам тәсілдері қатарынан *КҮРДЕЛІ СӨЗДЕР* (490 сөз – 61%) мен *АФФИКСТІ ТУЫНДЫ СӨЗДЕРДІҢ* (285 СӨЗ-36%) жетекші екендігін көреміз. Ал нақты модельдер тұрғысынан *«N+N»* (*БӨБЕКЖАЙ*, *ҒҰМЫРБАЯН, ЖОЛСЕРІК, ЖОЛДОРБА, ӘЛЕМТОР, ҒАЛАМТОР*), *«N+-ЛЫҚ/-ЛІК»* (*ӨТІМДІЛІЛІК, БЕЛСЕНДІЛІК, ЫСТЫҚҚАТӨЗІМДІЛІК, ЫРЫСТЫЛЫҚ, ЕСЕЛІЛІК, БАСТАМАШЫЛДЫҚ, БЕЙБIТСҮЙГІШТІК, БІРТЕКТІЛІК*) және *«N+-КЕР/-ГЕР»* (*АЛАУГЕР, ӘКІМГЕР, БАСПАГЕР, ҚИЯЛГЕР, САХНАГЕР, ТҮЗЕТКЕР*) доминантты деп атай аламыз. Материалымыз негізінде ешқандай мысал болмағандықтан, қысқартылымдарды өнімсіз модель деп атаймыз.

Нәтижесінде «N+N», «N+(N+…)+N», «Adj.+N», «ADJ+(N+..)+N», «N+Suff.», «Pref.+N» модельдері ағылшын, неміс және қазақ тілдеріне ортақ доминантты модельдер екендігін, ал үш тілдегі өнімсіз модельдер ретінде ағылшын тілінде ҚАЙТА СӨЗЖАСАЛЫМ-РЕДЕРИВАЦИЯ, КІРМЕ СӨЗДЕР ЖӘНЕ КОНВЕРСИЯ тәсілдері болса, неміс тілінде «PRON+ADJ» (1 сөз), «ADV+VERB» (1 сөз), «Acronym+Suff.» (1 сөз) МОДЕЛЬДЕРІ ӨНІМСІЗ, қазақ тілінде қысқартылымдар өнімсіздік танытты.

**2.2 Деривациялық модельдің функционалды-прагматикалық ерекшеліктері**

2.2.1 Ағылшын тіліі неологизмдерінің функционалды-прагматикалық ерекшеліктері

Деривациялық модельдердің функционалды-прагматикалық ерекшеліктерін біз жаңа сөздердің прагматикасын зерделеген теориялық бөлімде атап өткеніміздей, неологизмдердің семантикасында орын алған 1) интенсионалды прагматикалық компоненті бар жаңа сөздер; 2) эмоционалды прагматикалық компоненті бар сөздер және 3) импликационалды компоненті бар неологизмдер деген теорияға сүйене отырып, ағылшын тіліндегі неологизмдерді талдаудан бастаймыз. Осы тұста жаңа сөдердің семантикасындағы прагматикалық коспоненттер 19–суретте көрсетілген бейнеде орын алады.



Сурет 19 – Неологизмдердің семантикасындағы прагматикалық компоненттердің орнығуы.

Біз неологизмдердің прагматикалық ерекшеліктерін саралау барысында, жаңа сөздерге статистикалық талдау және сөздердің модельдеріне сөзжасамдық талдау жасауды мақсат етпегенімізге назар аударғымыз келеді.

Ағылшын тіліндегі интенсионалды прагматикалық компоненті бар сөздер:

STEPFORD APP – з.е. *операторларға немесе зерттеушілерге жүйенің белгілі бір нәтижелерге қол жеткізуін түсінуді мүмкін ететін автоматты үйренуге негізделген жасанды ақыл*: Контекст: *Why are applications like Siri designed to be women? Is that how artificial voices and to some extent intelligence stand out in majorly male dominated environments? Why are these voices cold? Being on a railway station will never be the same. Why are there stepford apps? – dagannalena, “I liked…” Instagram, December 24, 2015;*

*UNICORN – з.е. оны жылға жетпейтін тәжірибесі аясында бар-жоғы бір млрд.долларлық қызмет көрсеткен компания.* Контекст: *"2014: Forget the $1 billion “unicorns” out there – the last year has been all about the rise of the $10 billion companies – both Dropbox and Chinese mobile hardware company Xiaomi both had rounds at $10 billion valuations, raising hundreds of millions of dollars. Lauren Hockenson, “Airbnb reportedly set to raise up to $500M at $10B valuation,” Gigaom, March 20, 2014;*

*DATA JOURNALISM – з.е. Жаңалықтарды жеткізу үшін статистиканы, бағдарламалық және басқа да сандық ақпаратты пайдаланатын журналистика. Контекст: "Nate Silver relaunched his data-driven blog, FiveThirtyEight, this week under the auspices of ESPN as a full-blown data journalism site covering sports, politics, economics, science, and culture with a masthead of about 20”;*

*PHABLET – з.е. Смартфон мен ықшамды компьютердің қызметтерін біріктіретін құрылғы. Контекст: "Samsung’s Galaxy Note is coming to the U.S. on AT&T on February 19, and the “phablet” – that’s part phone, part tablet – has already sold more than a million units worldwide. – Sascha Segan, “Enter the Phablet: A History of Phone-Tablet Hybrids,” PCMag.com, February 13, 2012";*

*HINT FICTION – з.е. Көлемі бар-жоғы 25 сөзден аспайтын, бірақ үлкен де, күрделі әңгімелерге татитын ерекше қысқа әңгіме. Контекст: "2011: Excited by the possibilities of the hint fiction form, the staff of “Any Other Word,” Penn State York’s online literary magazine, is running its own hint fiction contest now through the end of March 2011. –“‘Any Other Word’ Hosts 2011 Hint Fiction Contest,” Penn State York, March 8, 2011;*

*MISOPHONIA – з.е. белгілі бір дыбыстарды ұнатпаушылық, жеккөрушілік.* Контекст: *For as long as she can remember, Suzanne Belasik has been a prisoner to sound. Gum cracking, crunching and the clanking of silverware against plates are just a few of the unbearable noises that make her distracted, irritated and even enraged.* *While some say she is “overly sensitive,” Ms. Belasik, 24, of Ross, recognizes that she has a condition called misophonia, or selective sound sensitivity syndrome;*

MAGNETRICITY - з.е. электрлі қуаттағыш сияқты магнитті қуаттағыш. Контекст: *Electricity has a new little sister: magnetricity. A team of physicists in England has created magnetic charges — isolated north and south magnetic poles — and induced them to flow in crystals no bigger than a centimeter across;*

*EARTH TWIN –з.е. Күн жүйесінен тыс, көлемі жағынан шамамен жермен бірдей және жұлдыздардан шамамен жермен бірдей қашықтықта орналасқан планета.* Контексті

: *Astronomers are probably just a few years from the first-ever finding of an Earth twin outside our solar system, that is, a planet roughly the size of Earth orbiting at a similarly temperate distance from a sunlike star;*

*ROAD GEEK – з.е. жолдарға, жол карталарына, жол жөндеу жұмыстарына және жолдар тарихына ерекше қызығушылық танытатын адам.* Контекст: *However roadgeeks are not necessarily interested in motor vehicles; there may also be an interest in cartography and map design. Enthusiasts may focus on a single activity related to roads, such as driving the full length of the highway system in a specific area, researching the history, planning and quirks of a particular road or national highway system. They are occasionally quoted in the press on topics related to the history of roads. Sometimes, road geeks are called “highway historians” for the knowledge and interests;*

*CRIMMIGRATION - n. Қылмыстық және иммиграциялық құқықтың, саясат пен құқық қорғау органдарының тоғысуы.* Контекст: *Historically, immigration and criminal law have been thought of as very separate from one another. The concept of crimmigration focuses on how and why these two traditionally separate areas of law have suddenly blurred to the point that it is hard to distinguish where* *one ends and the other begins;*

Бұл топтағы сөздерден байқағанымыздай бұл сөздер шын мәнінде белгілі бір кәсіп аясында қолданылатындығын көрсетіп тұр.

Эмоционалды прагматикалық компоненті бар сөздердің негізінен моносемиялық және предикативті болып келетіндігі жайлы жұмысымыздың теориялық бөлімінде атап өткен болатынбыз. Сонымен ағылшын тіліндегі эмоционалды прагматикалық компоненті бар неологизмдер:

KITTENFISHING *– з.е. он-лайн танысу профилін қызығушылық танытқандарға жақсы көрсету мақсатында әшекейлеу немесе өзі туралы ақпаратты беруде асыра сілтеу.* Контекст: *Ask yourself this: Have you ever heard, outside of the context of either a media space or a social media space, anyone ever use these terms? OK, “ghosted,” sure. But “kittenfishing”? That’s about as convincing as the infamous 1992 hoax when a fairly hilarious young person fed The New York Times a bunch of made-up “grunge” terms (like “swingin’ on the flippity-flop”) and sold them as gritty slang realism. – Mandy Stadtmiller, “Sex, Lies, and Micro-Cheating: Why Every Dating Trend is Fake News,” The Daily Beast, January 12, 2018;*

*BEGPACKER* – з.е. тамағын, тұратын пәтерақысын, жол шығындарын қайыр сұрай жүріп жинақтайтын турист. Контекст: *But in the age of social media, crowdfunding, and hashtags, the dream of free travel has morphed once again, giving us the phenomenon of begpackers: People who travel backpacker-style on a beggar’s budget, asking for contributions, freebies, and handouts from locals or fellow travelers…as they go. – Rosie Spinks, “The ‘begpacker’ phenomenon shows how fake poverty has become a status symbol*”;

*TRACK-A-HOLISM*– з.е *қосымшалар мен электронды құрылғыларға негіздей отырып, адамның денсаулығына және дене шынықтыру индикаторларына мониторинг жүргізуге мәжбүрлеу;* Контекст: *Digital-health industry leaders such as Daniel Kraft, a Harvard-trained physician and medical-device inventor, predict that in the future, “track-a-holism” will be the norm. –Adriana Barton, “Tra cking down the root of our self-tracking obsession,” The Globe and Mail, February 27, 2017;*

*FAILSON**–* з.е. fail - жолы болмау, сәтсіз болу және son – ұл деген сөздерден құралған, сөзбе-сөз аудармасы «жолы болмайтын ұл» дегенді білдірсе, прагматикалық мағынасы бойынша «*он-лайн жүйесіндегі ойындардан басқа белгілі бір мақсаты немесе қызығушылығы жоқ, ата-анасының арқасында өмір сүретін жұмыссыз, жұмыс істеуге талпынбайтын ересек адам» дегенді білдіреді;* Контекст: *“The twenty-first century is basically defined by nonessential human beings, who do not fit into the market as consumers or producers or as laborers,” he said. “That manifests itself differently in different classes and geographic areas. For white, middle-class, male, useless people – who have just enough family context to not be crushed by poverty – they become failsons. – Jia Tolentino, “What Will Become of the Dirtbag Left?” The New Yorker, November 18, 2016”;*

*NERD-SIGHTEDNESS –* *з.е. заманауи технологияның қызықты аспектілерінен басқаны көре алмайтын, әлемді тек өзіне жақын арадан ғана көре алатын адамның қабілетсіздігін білдіреді.* Контекст: *“The other serious risk is something I call nerd-sightedness: the inability to see value beyond one’s own inner circle. There’s a tendency in the computer-science world to build first, fix later, while avoiding outside guidance during the design and production of new technology. – Catherine Stinson, “Deep learning: Why it’s time for AI to get philosophical,” The Globe and Mail, March 23, 2018”;*

*ZERO-TASKING* – з.е. ешнәрсемен айналыспай уақытын текке өткізу; Контекст: "*What is zero-tasking? It means being, not doing. It means taking those 60 minutes and just doing nothing. Simply rest, relax, de-stress and de-load (the opposite of overload). It means just breathing – in and out, over and over – and marveling at the fact that you can breathe, that you are alive, that you are here. –Nancy Christie, “Today is Zero-Tasking Day – Did you zero-task?,” Make a Change Blog, November 3, 2013*;

*FLATFORM* - з.е.*қалың, біртегіс табаны бар аяқ киім*. Контекст: "*I’d always fancied that when I was invited to a Reith lecture it would be given by a severe eminence in tweeds, rather than a breezy bloke from Essex wearing a T-shirt dress, sea-green tights and “flatform” shoes;*

*SODCAST – ет. қоғамдық орындарда музыканы басқа адамдарға кедергі жасайтындай даусын жоғары деңгейде қойып, тыңдау; Контекст: Just a few days ago I was treated to a speech on this theme by a cab driver, whose list of grievances included the neglect of hand signals by people riding Boris bikes and the prevalence of sodcasting (playing loud music through a phone’s less than sweet-sounding speaker) on the train;*

*JAFAICAN – з.е. Жамайка аралдарының тілінен енген түрлі акценттер мен түсініксіз сөздер, негізгі дені слэнг сөздерден тұратын ағылшын тілінің бір түрі.* Контекст: *He refers to Multicultural London English, generally known as MLE, which features new words borrowed from outside the UK — exactly the variety of slang that Andy, of West African origin, is talking about. MLE is often linked to recently emerged multicultural hybrid “Jafaican,” or fake Jamaican, with West African and Asian undertones;*

*CREDIT MULE – Алаяқтар ұялы телефодарды тегін немесе төменгі бағада алып, сонан соң оларды жоғары бағада сату үшін, ұялы телефон жөніндегі келісімшартқа мәжбүрлеп қол қойғызған несие төлеу мүмкіндігі бар адам.* Контекст: *Cash-desperate consumers are being lured into becoming unwitting “credit mules” via a cellphone scam, the Federal Trade Commission warns.—Ellen Ambrose, “Don’t Become a Credit ‘Mule’,” AARP;*

Байқап отырғанымыздай эмоционалды прагматикалық компоненті бар сөздер ресми қарым-қатынас аясында шектеулі сөздер, яғни біз оларды бейресми түрде қолданамыз, себебі бұл неологизмдердің негізгі дені слэнг немесе сөйлеушінің мысқыл эмоциясын көрсететін ирониялы сөздер екенін көреміз.

Әрі қарай мағынасында импликационалды компоненті бар сөздерді талдаймыз. Неологизмдердің бұл санатын талдау барысында импликационалды компоненті бар сөздер мен эмоционалды компоненті бар сөздердің ара жігі эксплицитті түрде берілмейді, дегенмен бұл екі санаттағы сөздер кейде бір-бірімен астасып жатады. Импликационалды компоненті бар сөздер қолданылуы тұрғысынан сөйлеушілердің әлеуметтік жағдайы, жасы және этникалық тобының параметрлері аясында шектелген сөздер екендігін ескергеніміз жөн.

HATFISHING - pp. *әлеуметтік желі арқылы танысқан қызға тартымды көріну үшін шаш өспеген тықыр басын көрсетпеу мақсатында басына қалпақ киіп алу.* Контекст: *When the internet talks about hatfishing, it’s regarded as a male analogue to women who overdo makeup. The idea is that both sexes use some form of trickery to misrepresent who they are underneath.—Jason Chen, “If You’ve Never Seen the Top of Your Tinder Date’s Head, Perhaps You’re Being Hatfished”;*

*JIHOTTIE – з.е. Террористік әрекеттерге қолдау көрсететін сырт пішіні келбетті әйел немесе ер адам*. Контекст: *There are even reports of online recruiting of youths to join the Islamic State using romance and marriage as enticements. Young women, particularly in the West, are promised a so-called jihottie (jihadist hottie) of their choosing for a husband. Young men are offered an attractive and devoted wife.—Kate Murphy, “In Online Dating, ‘Sextortion’ and Scams”;*

*PROGNOSTALGIA – з.е. өткен шақта болжанған бірақ жүзеге аспаған келер шаққа деген сағыныш сезімі.* Контекст: *But in addition to our retreat into wishfulness, something else was brewing: a sense that the past was not only better than the present, but that the past’s predictions for the future were also better than what had actually become the present. No longer content to live in (or through) our memories of the past, we also yearned to live in the past’s vision of the future. We were nostalgic for yesterday’s prognostications: You could say that we succumbed to prognostalgia;*

*GRANNY-NANNY – з.е. немерелеріне қарайтын әже; Контекст: “One way is that we’re in our grandchildren’s lives more than ever before, whether from across the country thanks to Skype and FaceTime or as “granny nannies” – in some cases full time. – Lesley Stahl, “Grandbabies: The Great Reward for Aging,” The New York Times, May 13, 2017”;*

*MOM AS A SERVICE – з.е. Отбасында ананың атқаратын қызметтеріне ұқсас қызметтердің барлығын орындауға бейімделген программалық немесе онлайн құрылғы. Контекст: This small subculture of wealthy technophiles promotes investment into luxury goods for rich people, or into “mom as a service” types of companies that cater to spoiled workaholics in the tech industry. And so we end up with things like a $120M juice squeezer, or three startups competing to deliver organic baby food. – Maciej Cegłowski, “Notes From An Emergency,” Idle Words, May 10, 2017;*

*SHARENT – з.е. басқалармен өзінің балалары жайлы тым көп ақпаратпен бөлісетін ата-ана. Контекст: "But some of my friends are not so keen. In fact, one child-free friend recently posted that she’s sick of all the first-day-of school posts and is thinking of blocking friends with children until they turn 18. She called us ‘sharents’ – parents who share too much;*

*SUPERAGER - з.е. ойлау қабілеті жоғары 80 жастан асқан адам. Контекст: Our lab used functional magnetic resonance imaging to scan and compare the brains of 17 superagers with those of other people of similar age. We succeeded in identifying a set of brain regions that distinguished the two groups. These regions were thinner for regular agers, a result of age-related atrophy, but in superagers they were indistinguishable from those of young adults, seemingly untouched by the ravages of time.—Lisa Feldman Barrett, “How to Become a ‘Superager’,” The New York Times, December 31, 2016;*

*RUG-RAT Race -* з.е. *ата-аналардың балаларына элиталы жоғары оқу орнына түсу мақсатында ерте жастан бастап білім жетістіктеріне жету жолында көрсететін қысымы*.Контекст: *«This striving is necessarily, and worryingly, inegalitarian. Parental investment in children’s education is an arms race in which poorer families cannot hope to keep pace. Richer, better-educated families can call on many more assets in helping struggling students or providing enriching résumé-building material. The more the rug-rat race leads parents to withdraw their children from public-school systems, the worse this trend becomes. - Ryan Avent, “High-Pressure Parenting,” 1843, February 6, 2017»;*

*ALLYSHIP - з.е. Нәсіліне немесе мүдделеріне орай қарихи тұрғыдан шеттетілген, қысым көрген немесе кемсітуге ұшыраған адамдар немесе топтардың одағы. Контекст: Finally, it is imperative that leaders create a work environment that supports allyship itself — a workplace where curiosity, courage, confidence, caring, and commitment are valued traits.—David G. Smith & W. Brad Johnson, “Lots of Men Are Gender-Equality Allies in Private. Why Not in Public?,” Harvard Business Review, October 13, 2017;*

*ETHNOBURB – з.е. Бір этникалық топтың иммигранттарынан тұратын қала маңындағы аймақ. Контекст: Wong knew the Somerville neighbourhood was made up of what researchers called “ethno-burbs” — areas with clusters of Chinese-born residents. —Andrew Stone, “Where there’s a will, there’s a shopping centre,”;*

Соңғы топтағы сөздер мен екінші топтағы сөздердің бойындағы прагматикалық ерекшеліктерден аса айқын айырмашылықтарды да көре қоймасақ та, дегенмен үшінші топтағы сөздерден адамдардың қандай жас деңгейіне қатысты екендігін немесе қандай діни мақсатта қолданылған сөздер екендігін аңғаруға болады.

2.2.2 Неміс тілі неологизмдерінің функционалды-прагматикалық ерекшеліктері

Ағылшын тіліндегі неологизмдердің функционалд-прагматикалық ерекшеліктерін сипаттаған үлгімен, яғни семантикалық құрылымында 1) интенсионалды прагматикалық компоненті бар жаңа сөздер; 2) эмоционалды прагматикалық компоненті бар сөздер және 3) импликационалды компоненті бар неологизмдер деген теорияға сүйене отырып, неміс тіліндегі неологизмдерді де талдап көреміз.

1. Интенсионалды прагматикалық компоненті бар сөздер:

*ZUKUNFTSVORHERSAGEMASCHINE, DIE*– з.е. *биржаның болашағын болжайтын автоматты машина;* Контекст: *Oh vielen Dank für den profunden Ratschlag (Billig kaufen - teuer verkaufen). Diesen werde ich mir beim bzw, nach dem Bau meiner fiktiven Zeitreisemaschine bzw. Zukunftsvorhersagemaschine streng befolgen. Womit verdienen eigentlich die ganzen Börsenexperten im Fernsehen noch Geld, wenn es doch so einfach geht ? Beitrag melden Antworten/Zitieren thequickeningishappening Gestern, 13:27 7. # 1 soratenia Richtig ! Dann die Frage warum die Ueberfuehrung der Bundesbankbestaende so lange dauert?;*

*ERNÄHRUNGSCOACHING, DAS* **-** з.е.*тамақтануды бақылайтын коуч семинары.* Контекст: *Brauchen wir mehr Monitoring während der Schwangerschaft, ein besonderes Augenmerk der Frauenärzte auf Ernährung ? Müssen Familienhebammen zusätzlich geschult werden in Sachen Ökotrophologie? Politiker fordern bereits eine verpflichtende Ernährungsberatung für Schwangere. Von einem solchen Ernährungscoaching würden mindestens zwei Gruppen von Essern besonders profitieren: radikale Veganer - und die nachweislich nährstofffrei lebenden Junk-Food-Fleischfresser. Wie stehen Sie zu veganer Ernährung im Kleinkindalter? Mails an mich. Danke!*;

*BESCHLEUNIGERELEMENT, DAS*– з.е.жылдамдату элементі. Контекст: *Ob das auch für X-FEL's gilt , weiss ich nicht , aber das wäre zumindest mal eine Frage des Journalisten wert gewesen . Immerhin ist Russland mit fast einem Drittel beteiligt. Laut Bericht ist die Bahn für die Elektronenbeschleunigung 3,4 km lang. Die Beschleunigerelemente müssen für die erforderliche Leitfähigkeit anscheinend auf 271 C abgekühlt werden , um den Leitungswiderstand gegen null zu fahren. Das größte Problem für eine mobile oder auch nur stationäre Luftabwehr ist die enorme erforderliche Energieleistung für den Betrieb der Anlage. Ein Problem , bei dem es schon für die leichter zu konstruierende Gaus-Technik (ein deutsches Relikt des 1. Weltkrieges) bis heute noch keine militärisch nutzbare Umsetzungsmöglichkeit gibt. Bei aller Angst vor dem russischen Militärapperat : Es wird es - so unwahrscheinlich das anscheinend ist - in Russland auch eine zivile Forschung geben;*

*KWIGGLE, DAS – з.е. велосипедтің жаңа ықшамды түрі; Контекст: Als kürzlich Informationen über ein neues Faltrad in meiner Mailbox landeten, war ich dennoch interessiert: Es sollte sich nämlich um das kompakteste Exemplar der Welt handeln . Mit seinen Maßen von 55 x 40 x 25 Zentimetern könnte man es im Flieger als Handgepäck mitnehmen oder im ICE unter dem Sitz verstauen. Ich bin viel mit Zug und Flugzeug unterwegs - die Idee, dabei ohne viel Aufwand mein eigenes Rad mitnehmen zu können, fand ich faszinierend. Das angebliche Raumwunder heißt Kwiggle . Es ist von dem deutschen Ingenieur Karsten Bettin entwickelt worden . Weil das Kwiggle noch nicht in Serie produziert wird, habe ich mich mit dem Erfinder in Berlin getroffen, um einen Prototypen zu testen. Ob es sich bei Bettins Entwicklung wirklich um das kompakteste Faltrad der Welt handelt, lässt sich nicht endgültig klären;*

*OHRGIFTIG – сын .е. нұқсан келтірілген есту қабілеті. Контекст: Wahrscheinlicher ist aber, dass Umwelteinflüsse eine Rolle spielen . Sogenannte ototoxische Stoffe etwa haben einen giftigen Effekt auf das Innenohr. Sie wirken auf die Sinneszellen des Hör- und Gleichgewichtsorgans . Zu solchen ohrgiftigen Mitteln gehören einige Antibiotika aber auch Lösungsmittel und Schwermetalle . joe Weitere Artikel Verwandte Artikel Mutmaßliche Schall-Attacke : Kuba-Affäre gibt US-Fahndern Rätsel auf;*

*VERMUTUNGSJUSTIZ, DIE (Vermutung -German; justiz - Latin “judiciary)- з.е. сот саласындағы презумпция.* Контекст: *Der damalige Präsident Barack Obama persönlich hatte die Aktion angeordnet . Um die Russen für ihr Hacking und ihre Einmischung in die US-Wahlen zu bestrafen , ließ er 35 russische Diplomaten ausweisen . " Da es bis heute nicht den kleinsten Beweis für ein Hacking gibt , muss man diese Aktion wohl als Vermutungsdiplomatie, bzw. als Vermutungsjustiz bezeichnen . Ein Armutszeugnis für das - nach Obamas Worten , exzeptionellste Land der Erde , welches sich immernoch Demokratie nennt . Es sind doch die Russen , die die demokratischen Werte durch das Sähen von Zwietracht in unseren offenen Gesellschaften angreifen . Siehe Facebook , zum Beispiel , oder die Analoge Vorgehensweise der Russen bei der Wahl in Frankreich ;*

*WÄHLERWANDERUNGSBEWEGUNG, DIE (From Old High German wala, from Proto-Germanic \*walō, from German wander(n) +‎ -ung, from Old High German biwegunga. bewegen +‎ -ung) – з.е. дауыс берушілердің иммиграциялық қозғалысы.* Контекст: *In den vergangenen Jahren wurde in den Neuen Bundesländern praktisch nur noch mit der Gießkanne gearbeitet , um die erheblichen Mittel unterzubringen . Die politischen Fehlentwicklungen in den neuen Bundesländern haben nicht das geringste zu tun mit fehlenden Mitteln , sondern damit , daß die " große " Politik , sprich CDU / CSU und SPD nicht bereit und in der Lage waren , sich auf immer wieder geäusserte politische Grundbedürfnisse der BEvölkerung einzustellen . Jede Kritik an dem politischen Mainstream wurde sogleich als " rechtsextrem " , abwegig oder was auch immer gebrandmarkt , anstelle über die Dinge einmal nachzudenken. Dafür haben (siehe Wählerwanderungsbewegungen ) die großen Parteien bei der letzten Bundestagswahl zunächst einen Denkzettel erhalten . Wenn SPD und CDU / CSU in diesem Sinne weitermachen , werden sie sich noch stärker marginalisieren , als das bisher schon geschehen ist . Die CDU mit ihrer " Weiter so " - Politik und die SPD mit ihrer Gerechtigkeitsdebatte sind gescheitert. Beides hat bei großen Teilen der Bevölkerung nicht verfangen ;*

*Семантикасында эмоционалды прагматикалық компоненті бар сөздер:*

*MARIONETTISIERUNG, DIE* – з.е. *қуыршаққа айналдыру*. Контекст: *Es kann eben doch alles gut werden, soll das bedeuten, der Große Makabre hat den Weltuntergang ohnehin nur geträumt, schon Ligetis handfester Rat am Ende seiner einzigen Oper lautet, fürchtet den Tod nicht , gute Leut!/Irgendwann kommt er, doch nicht heut! Ronnita Miller und Anna Prohaska singen diese Verse über einer langsamen Passacaglia ausgeruht, es sind die letzten Augenblicke an diesem Abend , sie sind sehr zärtlich und freundlich. An die weniger wunderbare Weltpolitik hat man zwischenzeitlich trotzdem denken müssen, aber nur deswegen, weil Donald Trump vor Monaten eine Diskussion über Teleprompter anzettelte. Krächzend, spuckend , falsettierend Denn während man den Sängerinnen und Sängern zuhört und ihrer Lust daran nachspürt, das eigene Stimmfach krächzend, spuckend, falsettierend immer wieder zu verlassen, während man ihrer Marionettisierung (Ligeti) zusieht und ihrer unvorstellbaren Virtuosität gewahr wird, noch bei den verrücktesten Wortspielereien, die Ligeti und sein Librettist Michael Meschke sich ausgedacht haben (Kokorikökö! Kabrikama! Makrabe ! Was für eine Krabbe?;*

HYPERELTERN, PLURAL –з.е. гипер-ата-аналар. Контекст: *Einschränkung " der persönlichen Freiheiten über zunehmende politisch extreme Lager bis hin zu fehlendem [ ... ] sind Helikoptereltern lediglich ein Symptom für fehlende Gelassenheit in der Gesellschaft . Von der sog . " Einschränkung " der persönlichen Freiheiten über zunehmende politisch extreme Lager bis hin zu fehlendem gesunden Menschenverstand beim eigenen Lebensstil . Ich prophezeie , dass sich einige Foristen hier über diese Hypereltern aufregen , jedoch bereits selbst* in dieser Falle feststecken . alleinerziehend \_ mit \_ mann gestern , 12:51 Uhr 2.;

BROTGEHIRN, DAS Brot -GW/Gehirn-GW –з.е. ақымақ адам. Контекст: *Verblasste Mythen Was hat das jugenddeutsche Eckenkind , eine Person ohne Freunde , oder der Einwegspritzer ( wie uncharmant für Single ) noch mit verblassten Mythen wie dem Hagestolz , dem Eigenbrötler , Einsiedler oder dem Knasterbart zu tun ? Stolzes , Eingenwilliges im Einzelgängertum wohl kaum . Immerhin hat der alte Waldschrat noch im neuen Schrat überlebt , einem bärtigen stämmigen Mann ohne Manieren . Die Jungen reden mit dem Assizwerg ( ungezogenes Kind ohne Benehmen ) , dem Azzlack ( asoziale Person ) , dem Beckenrandschwimmer ( Versager ) , Blähboy ( Stinker in einem Freundeskreis ) , Brotgehirn ( Idiot , dummer Mensch ) , Butterbirne ( komplett verplanter Mensch ) , Koffer , Tonkel ( beides für Idiot ) , Generalingo ( jemand , des sich besonders ungeschickt anstellt ) ziemlich deutlich Fraktur . Halt , Fraktur reden , das Wort für unverblümtes Mitteilen einer Meinung , gibt es auch nicht mehr . Petra Cnyrim führt es zurück auf die ersten deutschsprachigen Bücher . Sie waren in sehr klarer Frakturschrift , also ohne Verschnörkelungen und praktikabel für den damaligen Bleisatz , gedruckt ;*

*UNTERDRÜCKUNGSINFRASTRUKTUR, DIE* **-** з.е.қала ішінің қысымда болуы. Контекст: *Zwei Wochen Trump : Das leise Wimmern der Demokratie Kommt etwas spät Spätestens seit Snowden wissen wir , dass die Überwachungs- und Unterdrückungsinfrastruktur der USA zu den besten der Welt gehört und dass nur noch jemanden mit genug Skrupellosigkeit fehlt , um sie [ ... ] mehr 31.01.2017 , 19:57 Uhr Thema : EU-Wutbrief gegen Trump : Jetzt gibt's Kontra Zwergenaufstand Sobald Trump gegoogelt hat , wer Tusk überhaupt ist , wird er sich schlapplachen . Die EU kann froh sein , wenn es sie am Ende von Trumps Amtszeit noch gibt , sie ist nicht ansatzweise in der Position auf [ ... ];*

WICKELKRISE, DIE (denominative of Old High German wickel, from Old English risan)- *з.е. көңіл-күйдің тұрақсыздығы*. Контекст: *Sie konfrontieren mich mit ihrer Bullerbü-Idylle , die ich toll und furchtbar finde . So wie man fettige Pommes eigentlich ablehnt , aber morgens um halb fünf dann doch ganz geil findet . Ich gehe also mit ambivalenter Laune ins Caf ' e . Meine Freunde verspäten sich , Wickelkrise mit dem Kleinsten . Neben mir sitzt Simon . Er ist nett , klug , lustig . Er hat perfekte Augen , dunkel , tief , irre ;*

CLOWNTÜMELEI, DIE – з.е. клоунада. Контекст: *Nun wird er , sehr wahrscheinlich, Bundeskanzler . Kurz ist damit Teil einer illustren Reihe junger Männer , die westliche Gesellschaften jüngst für sich eingenommen haben . Egal ob von Mitte-links wie Justin Trudeau , Mitte-rechts wie Christian Lindner und Emmanuel Macron oder rechts außen wie Sebastian Kurz . Nach Jahren von Angela Merkels muffiger Regierungsdecke , François Hollandes Onkelhaftigkeit , Guido Westerwelles Clowntümelei , nach Stephen Harpers konservativem Würgegriff und der unendlichen Geschichte österreichischer Großkoalitionen scheint der Wunsch nach jungen , unbelasteten Anpackern groß zu sein . Dass die Geschichte vom Anpacker , vom Underdog , vom Andersmacher funktioniert , ist seit der Wahl von Macron , spätestens aber seit der Wahl in Österreich offensichtlich . Dabei ist diese Erzählung nicht mehr als eine Fassade , die das Eigentliche verdeckt . Aber das ist sicher gewollt und auch nicht unbedingt schlecht;*

Импликационалды прагматикалық компоненті бар сөздер:

*BABY-WETTBEWERB, der Baby-GW/Wettbewerb-GW – з.е.: бөбектер жарысы.* Контекст: *Uhr Bizarrer Baby-Wettbewerb in Kanada " Ich werde Sex zum populärsten Sport machen " Von Katja Iken Ein kauziger Anwalt legte per Testament fest : Wer binnen zehn Jahren die meisten Kinder kriegt , erbt sein Vermögen . So begann 1926 Torontos erbittertes " Storchen-Derby " . Den Pott teilen , wie Konkurrentinnen es vorschlugen ? Für Lillian Kenny keine Option : " Ich will alles oder nichts!;*

*GREENPACK – з.е. экопакет. Контекст: Den Prototypen gibt es schon , sagt der Erfinder , er hat ihn kürzlich auf einer Messe vorgestellt . Eine interessierte Supermarktkette gibt es ebenfalls . Der Discounter Lidl hat kundgetan , das GreenPack System in einer Filiale in der Potsdamer Straße testen zu wollen . Greenpacks , clusterfähige patentierte Akkumodule Foto : Promo Passende Fahrzeuge sind im Übrigen auch vorhanden , etwa das " kickTrike " . Constin hat das E-Lastenrad selbst 2006 entwickelt und kam so auf die Idee . Geschäftskunden können das GreenPack System bei der GreenPack GmbH erwerben . greenpack.de zur Startseite Klick ins Heft Tagesspiegel Köpfe - werfen Sie einen Blick in das neue Wirtschaftsmagazin;*

HASHTAGFEMINISMUS, DER Hashtag-EW/feminismus-GW- *з.е. феминизм хэштегі.* Контекст: *Man imaginiert , wie eine Solistinnenstimme zu einem Chor heranwächst . Inhaltlich behandelt Solnit in ihrem neuen Buch die laut ihr pandemische männliche Gewalt gegen Frauen und die verschiedenen Formen , wie Frauen zum Schweigen gebracht werden und wurden : Sie erinnert an die Missbrauchs- und Vergewaltigungsskandale mächtiger Männer wie den britischen BBC-Showmoderator Jimmy Savile ( der sich nicht nur an Mädchen , sondern auch an Jungen , an Kindern und Jugendlichen verging ) oder den US-amerikanischen Komiker Bill Cosby . " Warum haben Sie keine Kinder ? " Sie feiert die katalytische Wirkung des Hashtags # YesAllWomen nach dem misogynen Amoklauf in Santa Barbara im Jahr 2014 und auch andere Hashtags , unter denen Frauen ihre Gewalterfahrungen teilten , während sie von manchen zu Unrecht als Hashtagfeminismusmarginalisiert wurden . Solnit will zeigen , wie physische Gewalt , Vergewaltigungen , Bedrohungen , aber auch Demütigung , Scham , Diskreditierung oder bestimmte Höflichkeitsformeln sich desselben Mechanismus bedienen . Es sind Formen der Unterdrückung , die darauf abzielen , jemanden zum Schweigen zu bringen . Unschärfer wird sie , geht es um das Zusammen- und Gegenspiel von Race und Gender;*

*EMOTIONSKICKER, DER (emotion-from Latin emovere; kick - Old English)-з.е. эмоцияны басатын құрал. Ein Ex-Kollege , der sich mit schlimmen Verletzungen und der schweren Reha-Zeit nur zu gut auskennt , übermittelte Rib ' e ry sofort Mitgefühl und Genesungswünsche . Gute Besserung , mon ami , schrieb Holger Badstuber bei Twitter . Der Abwehrspieler des VfB Stuttgart hat lange mit Rib ' e ry in München zusammengespielt . Und Badstuber weiß besser als viele , wie schwer es ist , nach Verletzungen immer wieder aufzustehen . Danke mon ami , antwortete Rib ' e ry seinem Fußballfreund Badstuber . Es sollte noch einmal eine große Saison werden für Franck Rib ' e ry , den dienstältesten Bayern-Profi , den Filou , den Emotionskicker , der die Bundesliga ein Jahrzehnt lang mitgeprägt hat . Stattdessen läuft fast alles schief . Erst litt Rib ' e ry unter Trainer Carlo Ancelotti , der ihn mit Auswechslungen wie in der Champions League gegen Anderlecht reizte , als der Franzose wütend sein Trikot auf die Ersatzbank schleuderte . Oder der ihn ausgerechnet in seiner Heimat Frankreich beim 0:3 der Bayern gegen Paris Saint-Germain 90 Minuten auf der Bank schmoren ließ;*

Жоғарыдығымысалдардан көріп отырғанымыздай алғашқы топтағы сөздердің қарым-қатынас барысында қолданылуынан біз бұл сөздердің негізгі дені қандай кәсіптік салада қолданылып жатқандығын пайымдай аламыз, ал екінші топтағы сөздерден біз неологизмді айтушы адамдардың орын алып жатқан оқиғаны немесе құбылысты атауда эмоциялы түрде атағандығын көрсек, үшінші топтағы сөздер негізінен контексттегі неологизмді қолданушылардың жас ерекшелігін, биологиялық ерекшеліктерін және жас қызығушылықтарын көрсетіп тұр. Дегенмен біз бұл аралықта екінші топ пен үшінші топ арасындағы сөздердің прагматикалық компоненттері нақты көрсетіле бермейтіндігін ескеруіміз керек.

Әрі қарай біз жаңа сөздердің прагматикалық ерекшеліктері тек берілген модельмен ғана емес, сонымен қатар модельдің аффикстері арқылы да берілетіндігін ескере отырып, неміс тілінің аффиксті туынды сөздерінің афиикстерінде берілген прагматикалық компоненттерге талдау жасап өтуді жөн көрдік. Неміс тілінің аффиксті туынды сөздеріне талдау нәтижесі көрсеткендей, белгілі бір аффикстің қандай прагматикалық компонентті білдіретіндігін және прагматикалық мағынаның қай апектісімен (интенсионал, имплика­ционал және эмоционал) байланысты екендігін талдай отырып, мына нәтижелерге қол жеткіздік.

Сөзалды грек, латын терминбөлшектері *Chrono-, Bio-, Krypta-, Mikro-, Semi- Ultra-, ver-* және сөз тудырушы жұрнақтар: *-aktiv, -lastig, - bonus* көмегімен жасалған туынды сөздерде интенсионалды прагматикалық компонент ба­сым екенін байқаймыз. *Chrono-, Bio-, Krypta-, Mikro-, Super-, Semi-* сөзалды грек, латын терминбөлшектері және сөзтудырушы қосымшалар -*aktiv, -lastig, - bonus* көмегімен жасалған туынды сөздерде негізінен кәсіби-әлеуметтік параметрі айқын көрініп, қолданылатын аясын айқын бағыт­тап тұрады. Аталған терминбөлшектер мен сөзтудырушы қосымшалар тілдегі бұрыннан бар сөзге жалғана отырып, жаңа мағыналы туынды сөздің интенсионалды компоненті бар прагматикалық мағынасын қалыптастырады. Мысалы: *DER CHRONOBIOCHEMIKER* жаңа сөзін­де тілдегі бұрыннан бар *«Biochemiker»* сөзі «биохимик» маманын білдірсе, «*Biochemiker*» сөзінің алдына *Chrono- с*өзалды терминбөлшегі тұрған жағдайда, жаңа мағыналы туынды сөздің интенсионалды прагматикалық мағынасы жай ғана «биохимик» маманын емес, «*тірі организмдердің уақытша (циклдік) құбылыстарын, күн мен айлық ырғақтарға бейім­делуін зерттейтін химия саласының маманы*» екендігін білдіреді де, *DER CHRONOPHYSIOLOGIE* жаңа мағыналы туынды сөзінде *Chrono-* сөзалды терминбөлшегі тілдегі бұрыннан бар «*Physiologie*» сөзінің алдына қойылып, прагматикалық мағынасы бойынша «*тірі орга­низмдердің биологиялық ритмдеріне байланысты өмірлік қызметін зерттейтін физиолог маман*» екенін білдіріп, кәсіби-әлеуметтік параметр бойынша интенсионалды компо­ненті бұл сөздердің медицина саласында қолданылатын сөздер екенін анық көрсетіп тұр. *DER BIOLIBERALISMUS* жаңа мағыналы туынды сөзіндегі тілдегі бұрыннан бар «*Liberalismus – либерализм*» сөзі «*демократиялық еркіндік пен парламентаризмді жақтайтын саясат­ты*» білдірсе, осы сөздің алдына *Bio-* сөзалды терминбөлшек қойылған жағдайдағы жаңа мағыналы туынды сөздің интенсионалды прагматикалық мағынасы «*адамның өмір сүруін генетикалық әдістер арқылы жақсарту (тұқым қуалаушылық аурулардың алдын-алу т.б.с) немесе төмендетуді көздейтін саясат*» болып, ситуативті вариативтілігі бұл сөздің саясат саласында қолданылатындығын меңзеп тұрғанын көруге болады. *DAS BIO-PRINTING* туынды сөзінде тілдегі бұрыннан бар «*Printing - басып шығару*» дегенді білдірсе, осы туынды сөзді қолдана отырып сөйлеуші «*Printing*» сөзінің алдына *Bio-*сөзалды терминбөлшегін қоя отырып, «*адам мүшелерінің тірі клеткалардан тұратын сандық модельдерін дайындау*» прагматикалық мағынасында қолданып, кәсіби-әлеуметтік параметрі бойынша медицина саласына бағытталған сөз екенін көрсетеді. Сөйлеуші «*VALUTA*» халықаралық терминінің алдына *KRYPTA-* сөзалды терминбөлшегін қоя отырып, *DIE KRYPTOVALUTA* туынды сөзінің «*жаңа технологиялар мен үкіметтің бақылауынсыз жүргізуге негізделген төлемдер мен ақша аударымдарының жылдам әрі сенімді жүйесін білдіретін сандық валютаның түрі*» прагматикалық мағынасының интенсионалды компонентін басым етіп көрсетіп тұр. Осы тектес тағы бір мысал *der KRYPTO-MINER* туынды сөзіндегі «*Miner – шахтер*» сөзінің ал­дына қойылған *Krypta -* терминбөлшегі жаңа сөздің прагматикалық мағынасын «компью­тер саласындағы «*крипто-бағдарлама*» деп өзгертіп, интенсионалды компоненті көрсетіп тұрғандай компьютер саласына бағыттайды, сонымен қатар «*das Crypto-Asset* - крипто-ак­тив» банк сферасында, die «*Kryptowirtschaft - крипто-өндіріс*», өндіріс саласында, «*die Kryptodevise - ақша аударудың крипто тәртібі*» банк аясында қолданылатын туынды сөз­дердің интенсионалды компоненттері осы сөздердің кәсіби параметрі бойынша қолда­нылу аясын көрсетіп тұр. *DIE MIKROSTATISTIK* туынды сөзінің интенсионалды прагматикалық мағынасы «микроақпарат» ақпарат-құралдары саласына бағытталған сөз екенін білдірсе, *semiurban* сын есіміндегі «*қалалалық*» деген мағынадағы «*urban*» сөзіне *semi-* сөзалды қо­сымшасы жалғана отырып, туынды сөздің мағынасы «*жартылай қалалық*» болып өзгеріп, сөздің интенсионалды компоненті құрылыс саласында қолданылатындығын көрсетіп тұр. *ULTRAEINGÄNGIG* туынды сын есіміндегі тілдегі бұрыннан бар «*eingängig* - *оңай есте қала­тын*» сөзіне жалғанған *ultra*- сөзалды терминбөлшегі сөздің интенсионалды прагматикалық мағынасын «*өте жоғары деңгейде есте қалатын*» деп өзгертіп, бұл жаңа сөзді ән-әуен са­ласында қолдануға болатындығын көрсетіп тұр. *VERHASHTAGEN* туынды етістігіндегі тіл­дегі бұрыннан бар «*hashtagen*» сөзінің мағынасы «*хабарламадағы бірнеше сөзді белгілеу -хэштегтеу*» болса, бұл сөзге *ver-* сөзалды жұрнағы жалғанған жаңа сөзінің интенсионал компоненті осы сөзді қолданушының «*хабарламадағы белгілі бір сөздерді ерекше көңіл күймен белгілеу*» мағынасын білу керектігін көрсетіп, компьютер саласына бағыттап тұр.

Неміс тілі жаңа сөздерінің импликационалды компоненті бар прагматикалық мағы­насы негізінен *Extra-, mega-, hinein-, horror-, hyper-, über-, ent-* сөзалды жұрнақтары мен сөзалды терминбөлшектері және -*schwach, -faul, -intensiv, -bonus, -aktiv, -lastig* сөзтуды­рушы қосымшалары арқылы жеткізіледі. Alltagsaktiv жаңа сын есімінің Alltags сөзіне *-aktiv* сөзтудырушы қосымшасы жалғана отырып, туынды сөздің мағынасы «*күнделікті белсенді ететін*» деген мағына береді. Бірақ та сөйлеуші осы сөзді қолдана отырып, сөздің прагматикалық мағынасының импликационалды компоненті бойынша бұл сөзді тағамтану cаласында, «*тағамды тұтынған жағдайда құрамында күнделікті белсенді ететін қоспасы барлығы*» жайлы білімі болуын қажет етеді. *ASSETLASTIG* туынды сөзіндегі тілдегі бұрын­нан бар «*asset – актив*» сөзіне -lastig сөзтудырушы қосымшасы жалғанып, прагматикалық мағынасы жағынан осы сөзді қолданушы экономика саласындағы «*көп пайда әкелетін, арзан актив*» екендігін білуі қажет. *DER VERSPÄTUNGSBONUS* туынды сөзіндегі тілдегі бұрын­нан бар «*die Verspätung*» сөзі «*кешіктіру*» деген мағынаны білдірсе, терминбөлшек *«-bonus*» жалғанып, туынды сөздің прагматикалық мағынасы «*уақыты өтіп кеткен (би­лет) затты*» білдіріп, импликационалды компонентін басымырақ етіп тұр. *HORRORTRIPARTIG* туынды сын есіміндегі «*trip*» сөзінің алдына қойылған *horror-* сөзалды қосымшасының көмегімен осы сын есімнің импликационалды компоненті бұл сөздің медицина саласын­дағы «*операция алдындағы қорқынышы басым дайындық пен операция залына өтетін қысқаша «саяхат*» екендігін білуді қажет етеді. *HERZENSFAUL* жаңа сын есіміндегі тілдегі бұрыннан бар «*herzen(s)*» сөзіне жалғанған сөзтудырушы қосымша *–faul* бұл сөзге «*жүрек ақылсыздығы*» сияқты жаңа мағына беріп, сөйлеушінің белгілі бір адамның іс-әрекетін теріс бағалағандығын білдіріп, бейресми мәнмәтінде қолданылуға бағытталған импли­кационалды компонентін басымырақ етіп тұр. Сөйлеуші тыңдаушыға осы сөзді қолданар болса, онда ол тыңдаушыға «*тіл тигізгендігін*» және ол екеуінің арасындағы диалог бейресми түрде болып жатқандығынан хабар береді. *ENTMÄNNLICHEN* туынды етістігі мыса­лында тілдегі бұрыннан бар «männlichen» етістігіне жалғанған *Ent-* сөзалды қосымшасы «*ер адамнан бастау алатын «Отче Наш*» *сияқты діни мәтіндердегі ер адам бастамасын жою*» деген импликационалды компоненті бар прагматикалық мағынада қолданылады. *HYPERESKALIEREN* туынды етістігіндегі тілдегі бұрыннан бар «*eskalieren*» етістігінің алды­на қойылған «*Hyper-*» сөзалды терминбөлшегі жаңа сөздің прагматикасын «*белгілі бір оқиғаны немесе әңгімені гипер-өте кең ауқымда өршіту*» деген мағынадағы импликаци­ялық компонентін басымырақ етеді. *HACKLASTIGEN* туынды сын есіміндегі «кесу, шаншу» мағынасындағы *«hack*» етістігіне «-*lastig*» және *«-en*» сөзтудырушы жұрнағы жалғанып, тағамтану саласында «толық спектрлі» тағам түрлерін ұсынушы болып, импликацияла­нады.

Ал *DAS WOHLFÜHLHÄUSCHEN* мысалындағы «*Haus*» зат есіміне тіркелген *«-chen*» сөзту­дырушы қосымшасы бұл зат есімнің прагматикалық мағынасын «*өзін жақсы сезінуге бо­латын кішкентай үй*» деп, сөйлеушінің бұл зат есімге деген эмоциясын, яғни сүйіспен­шілігін анық көрсетіп тұр, сондықтан да бұл зат есім эмоционалды компоненті басым прагматикалық мағынаға ие сөз болады.

Жоғарыдағы мысалдардан көріп отырғанымыздай, барлық жаңа сөздерде тілдегі бұрыннан бар сөздердің мағынасынан бөлек, аффикс жалғанған жағдайдағы туынды сөз­дердің прагматикалық мағынасында интенсионалды, импликационалды және эмоцио­налды компоненттер қосыла отырып, мағынасының түрелентіндігін көреміз.

Нәтижелер мен талдаудан көріп байқағанымыздай, сөздермен қа­тар аффикстер де прагматикалық мағынаға ие және негіз сөзге жалғана отырып туынды сөздің прагматикалық мағынасын интенсионалды, эмоционалды және импликационалды компоненттерге қарай бағыттайды. Дегенмен кейбір жағдайда сөздің өзі тек бір прагма­тикалық компонентке ие болса, аффикс жалғанған туынды жаңа сөзде бірнеше прагмати­калық компоненнтің орын алатындығын ұмытпауымыз қажет.

2.2.3 Қазақ тілі неологизмдерінің функционалды-прагматикалық ерекшеліктері

Ағылшын және неміс тілдеріндегі неологизмдердің функционалды-прагматикалық ерекшеліктерін талдау тәртібімен қазақ тіліндегі жаңа сөздердің де прагматикалық компоненттерін талдап көрелік.

Интенсионалды компоненті бар сөздер:

*ТІЛБІЛГІРЛІК (знаток языка)**з.е.* ***–***Контекст: *Өйткені, ондай тілбілгірлік қасиетке жеткен қазақтардың өзі сирек. Сәкен Жүнісов. "Қазақ әдебиеті", 2 мамыр 2014 жыл. №18(3390).*

*ТУЫНДЫГЕР (*автор*)* **з**.е.– Контекст: *Көркем әдебиеттен тыс азаматтық ой - пікірін біліп, туындыгердің ішкі әлеміне бойлап, адамгершілік тұлғалық болмасына үңілуді мақсат тұтқан көңіл бізді мұрағатқа қарай жетеледі (Н. Жұмабай). "Жас қазақ", 22 тамыз 2013 жыл. №31(447); Талантты туындыгер. Жеңісбек Мәуленқұлов. "Егемен Қазақстан", 23 мамыр. 2015 жыл; Өзін өмір бойы жазуға арнаған, басынан сонша қиындық өткен туындыгер мінберден сөйлеп, шығармашылық жолын түйіндеді. Әлібек Байбол. Өзгенің көзілдірігімен қарамайық. "Қазақ әдебиеті", 31 шілде 2015 жыл. №29(3454).*

*ХАЛЫҚҚОР (фольклор)* з.е. - Контекст: *"Айтаман" деген атаудың қазақ халыққорында (фольклорында) болғандығына дәлел ретінде халық ертегілерінің бірінде "Хан бұқараға айтайын дегеннің айтаманына айтқызды" деген бір ғана сөйлемді еске алсақ та жеткілікті еді. С. Медеубекұлының фейсбуктегі жазбасынан. 8 қаңтар 2017 жыл.*

*ІЗГІЛЕНДІРУ (*гуманизация*)* з.е. - Контекст: *Мамыр 29, 2017 - Білім берудің ізгілендіру технологиясының негізін қалаушы Ш.А. Амонашвили.*

БОПСАГЕР (шантажист) з.е. - *Содан соң, бір күдері әлгі бопсагер блогер өзі балағаттаған шенеунікті суретке түсіріп, сағат сайын одан артық адам жоқ деп желіге ағынан жарылып жаза береді. Ербол Мәндибек. Фейсбуктегі жазбасынан.*

*ЗАЙЫРЛЫ (светский) сын е. - Контекст:Зайырлы мемлекет деген не? Қазақстан неге бұл жолды таңдады? Сарапшы жауап берді.* [*https://stan.kz/zayirli-memleket-degen-ne-kazakstan-nege-byl-zholdi-tan-373228].*

*ДЕМЕУҚАРЖЫ (дотация) з.е.- Контекст: Mar 26, 2018 – Демеуқаржы жыры: шаруалардың соры ма әлде бағы ма? Тың бағдар – нарықта сұранысқа ие өнімдерді өндіруге қолдау көрсету. agroinfo.kz/demeukarzhy-zhyry-sharualardyn-sory-ma-alde-bagy-..*

*ШЫҒАРЫЛЫМ (выпуск) з.е. –* Контекст: *1 қыркүйектен бастап эфирге шыққан жаңа телеарна күн сайын жаңалықтардың 48 шығарылымы мен 40 ақпаратық тақырыптық бағдарламаларды тарататын болады. "Алаш айнасы", 4 қыркүйек 2012 жыл. №154(836).*

*ҚАЙТАРЫМСЫЗ (безвозвратный) сын.е. –Қайтарымсыз негіздегі күрделі қосылымдарды қаржыландырудың тәртібі туралы. Күшін жойған. Қазақстан Республикасы Қаржы министрлігінің ...http://adilet.zan.kz.*

Бұл сөздерді алғаш естігенде тыңдаушының сөздердің қай салада, нақтырақ айтқанда, қай кәсіп саласында қолданылып тұрғандығын, яғни прагматиканың интенсионалды компонентін аңғару қиын емес.

Эмоционалды компонентті сөздер:

*ҮЙҚАПАС* (домашний арест) з.е. - Контекст: *Қонтайшыны талдырып тастап, ордасын үш қазақ келіп ойрандап, үйқапаста ұстап отырған тұтқынын босатып әкету, онымен қоймай, контайшының сұлу әйелін қоса алып кетті деген, шынында да масқара емес пе ? "Егемен Қазақстан" 3 қазан 2015 жыл. №189(28667).*

*СҰМДЫҚНАМА* з.е. *-* *қара ниетпен, арандату мақсатымен жазылған еңбек.* Контекст: *Бүркеншік, жалған атпен жазылған бұл сұмдықнаманы түрік, мұсылман халықтарының бір - бірімен жақындасуына қарсы арнайы тапсырыспен жаздырып отырған арнайы бір топ бар сияқты. Өйткені жалаға, өсекке, арандатуға, ортаға от салуға, ағайын екі ұлтты қайткенде де араздастыруға құрылған бұл сұмдықнаманы бір адам жаза алмайды. Ал осы сұмдықнамаға қолдау білдіріп жазылған пікірлерді оқып отырып та сол баяғы "тозаққа үйреніп қалдым, басқа жақсы өмірдің қажеті жоқ" дейтін адам еске түседі. Мырзан Кенжебай. Қазаққа тағы да тәжірибе жасауға кірісті. "Жас Алаш", 26 сәуір, сейсенбі 2016 жыл. №34 (16116).*

*ҚОТАРМАШЫ (переводчик)- з.е.**переводчик. Контекст: Осындай былжырақтарға жол беріп отырған (қай салада болсын) "қотармашылырды" жауапқа тартып, мұндай жаман үрдіске тыйым салатын күн болар ма, тегі?! Б. Әдетов. Тағы да тілдегі түйткілдер туралы. "Қазақ әдебиеті", 15 -21 ақпан 2013 жыл, №7 (3327).*

*ЖАЛБАТАЙЛАҚ (*выскочка*)* – з.е. Контекст*: Ия, халық болған соң оның ішінде неше түрлі айтаққа ергіштер, ұраншылдар, атойшылдар, жоғарыдағы біреу орынсыз бастама көтерсе де іліп ала жөңеліп көзге түскісі келетін жалбайталақтар аз болмайды. Мырзаң Кенжебай. Ұлт тағдырымен ойнауға болмайды немесе қазақ зертхананың қояны емес. "Жас Алаш", №21 (16103) 15 наурыз, сейсенбі 2016.*

*ЖЕПУТАТ з.е. –депутат.* Контекст*: Халық ішінен шығып, оның қатарына оралмаса, оған жиіркеніп қараса, ол қалаулы емес. Ол - жепутат. Айдос Сырым. Фейсбуктегі жазбасынан. 13 желтоқсан 2016 жыл.*

*СЕЛТЕТКІЗЕР (сюрприз) -* *з.е.* Контекст: *…Ал жігіттер оларға "Селтеткізер"сыйлық әзірлеген; мұнымыз бүгінгі -сюрприз, біз оны жасанды жолмен "тосын сый" деп атап жүрміз. С. Ерғали. "Алаш айнасы", 21 наурыз 2013 жыл. №47 (958).*

Бұл сөздерді есту барысында сөйлеушінің эмоциясын, прагматиканың эмоционалды компонентіне басымдық танытқанын көре аламыз, яғни осы сөздерді қолданушы автордың бұл жағдаяттарға негативті, жағымсыз бағалауыштық ұстанымын көре аламыз.

Қарым-қатынас барысында сөйлеушілердің жас ерекшелігіне, этносына, діни қызығушылықтарына және биологоиялық ерекшеліктеріне орай шектеулі импликационалды компонентті сөздер төмендегіше:

*ЖАСӨСКІН (подросток) – з.е.* Контекст: *Жасөскіндерді қоғамға жат және құқыққа қайшы іс -әрекетке арандататын, отбасы институтының беделін түсіретін әіне тағы басқа "шектеулерге іліккен" көріністері бар фильмді түсте, яғни "балалар уақытында" көрсетсе, ол телеарна жүз АЕК - ке дейінгі айыппұлмен жазаланады. "Айқын", 9 қантар 2015 жыл. №3 (2635).*

*ШОЛАҚБАЛАҚТЫЛАР –з.е. діни ұстаным мақсатында балағы шолақ шалбар киюші ер кісілер.* Контекст: *Кешелері әлдебір шолақбалақтылар Аңсаған қарындасыма звондап, қоқан лоқы көрсеткендей болыпты, жүрегін ауыртып. Айдос Сарымның фейсбуктегі жазбаларынан.*

*ЛҮПІЛ-* *з.е. лайк. Контекст: Астаналық келіншек Instagram - да құрбысының суретіне лүпіл басқаны үшін күйеуімен ажыраспақ. Өзгеге лүпіл қойғанын сатқындық деп білген келіншек ажырасу жалғыз шешім екеніне сенімді. (Nur.kz. 24 қантар 2017 жыл).*

*ӘЛІМЖЕТТІК (дедовщина) –з.е.* Контекст: *Дегенмен олардың көбі жатақханада тұруға құлықсыз. Оның басты себебі, жоғары курстықтар әлімжеттік көрсетеді екен (Алматы, 24.01.2014). Ақша – қаруың. Онымен қорқытасың, әлімжеттік етесің (Қазақ әдебиеті, 25.10.2015).*

*ЖАТЫРДЫ ЖАЛҒА БЕРУ (суррогатное материнство) – Контекст: Бүгiнде жатырды жалға беру қып-қызыл бизнес көзiне айналып барады (Жас Алаш, 21.09.2012).*

*КӘДЕСЫЙ (сувенир) – з.е. Контекст: Көрмеге сонымен қатар, «Әдемі-Ай» компаниясының сәндік-қолданбалы өнер бұйымдары мен кәдесыйлары ұсынылған (Ана тілі, 11.05.2014).*

Жаңа сөздердің прагматикалық функциясын талдау нәтижесінде біз жаңа сөздердің семантикалық құрылымында үш мағынаның: интенсиналды, эмоционалды немесе импликационалды мағынаның біріне ие болатындығын нақты көре аламыз. Сонымен қатар сөз мағынасының прагматикалық компоненттері бірі-бірімен байланыста, астасып жататындығын пайымдаймыз.

**Бөлім бойынша қорытынды**

Үш тілде жинақтаған материалды талдау нәтижесінде ағылшын, неміс және қазақ тілдеріндегі неологизмдердің өнімді және өнімсіз модельдері салыстырмалы-салғастырмалы түрде қарастырылды.

Басқа тілдердің барлығында жаңа сөздердің таралуының және жасалуының «доноры» ағылшын тілінен бастар болсақ, бұл тілде барлығы 999 бірлік - 127 модель талданды. Нәтижесінде күрделі сөздер (436 сөз: күрделі тіркесті неологизмдер – 289 сөз, біріккен күрделі неологизмдер – 87 сөз, көп сөз тіркескен/біріккен сөздер – 31 сөз және неоклассикалық біріккен күрделі неологизмдер – 29 сөз), Блендинг (298 сөз) және аффиксті туынды неологизмдерді (105 сөз) алғашқы үш өнімді модель ретінде атар болсақ, ал осы тілде өнімсіз модель ретінде қайта сөзжасалым-редеривация, кірме сөздер және конверсияны атай аламыз. Ал модельдерді талдау барысында доминанттылық танытқан модельдер, «Күрделі тіркесті неологизмдер» (289 сөз) моделі, дәлірек айтқанда *«N+N»*(270 cөз), *«Adj.+N»* (54 сөз), аффиксті туынды неологизмдер тарапынан *«Root+Suff.»*(52 cөз) – *«N+-ing»* (9 сөз), *«Adj.+-able»* (7 сөз) және *«Pref.+Root»* (34 сөз) – *«pref.-+N./V.»* (7 сөз).

Неміс тіліндегі модельдердің өнімділігі мен өнімсіздігін саралар болсақ, жинақталған 2491 сөздің талдауы нәтижесінде 2276 неологизм күрделі сөздер қатарынан, ал 164 сөз аффиксті туынды сөздер қатарынан табылып, дәстүрлі сөзжасам модельдерінен осы екі модельдің неміс тілінде өнімді екендігі, ал дәстүрден тыс сөзжасам тарапынан будан сөзжасалымның (гибридті сөзжасам – 981 сөз), жетекші рөлде екендігін көрсетіп отыр. Күрделі сөзжасам моделі бойынша *«N+N»* (1371 неологизм – 61%), *«N+(N+…)+N»* (482 неологизм - 21%), *«ADJ+(N+..)+N»* (166 сөз – 7%), ал аффиксті туынды сөздер бойынша *«N+Suff.»*(57 сөз) және *«Pref.+N»* (59 сөз) модельдері доминантты болып табылады. Неміс тілінің өнімсіз модельдері ретінде *«PRON+ADJ»* (1 сөз), *«ADV+VERB»* (1 сөз), *«Acronym+Suff.»* (1 сөз) атауға болады.

Қазақ тілінде жиналған материал негізінде дәстүрлі сөзжасам тәсілдері қатарынан күрделі сөздер (490 сөз – 61%) мен аффиксті туынды сөздердің (285 сөз-36%) жаңа сөздердің негізгі дені модельденген доминантты модельдер екендігін көруге болады. Ал нақты модельдер тұрғысынан «*N+N»* (*бөбекжай, ғұмырбаян, жолсерік, жолдорба, әлемтор, ғаламтор*), *«N+-лық/-лік»* (*өтімділік, белсенділік, ыстыққатөзімділік, ырыстылық, еселілік, бастамашылдық, бейбiтсүйгіштік, біртектілік*) және *«N+-кер/-гер»* (*алаугер, әкімгер, баспагер, қиялгер, сахнагер, түзеткер*) доминантты екендігі дәлелденді.

Неологизмдердің прагматикалық функциясын сипаттай отырып, жұмысымыздың теориялық бөлімінде талқылап өткендей жаңа лексикалық бірліктердің дискурста, оның ішінде мәтінде берілуіне орай, семантикасында орын алған прагматикалық компоненттеріне қарай талданды:

1) интенсионалды прагматикалық компоненттері бар сөздер: ағыл.: *EDUPRENEUR (*білім беру саласында кәсіппен айналысатын кәсіпкер*); CLIMATE CRIMINAL (*табиғат аясына зиянын тигізетін қылмыскер адам немесе қылмыстық ұйым*);* нем.: *FDPisieren (ФРГ Еркін Демократиялық партия құрамына кіру; DEZENTRALISIERUNGSTECHNOLOGIE, DIE* Dezentralisierung-GW/technologie-GW (орталықтандырылған технология); қаз.: АЛҒЫТӨЛЕМ (аванс); ӨСІМДІКЖАЙ (теплица); ПЕРНЕТАҚТА (клавиатура); ҰЛЫҚТАУ (инаугурация);

2) эмоционалды прагматикалық компоненттері бар сөздер: ағыл.: *SMiShing* (жеке тұлғаның қаражатын ұрлау мақсатында SMS хабарламасы арқылы жеке деректерге қол жеткізу); *E-WASTE* (электронды қалдықтар, пайдасы жоқ компьютерлік бағдарламалар) нем.: *ICQ-en (*ағылшын тілінің «I seek you – Мен сені іздеймін» сөйлемінің неміс тіліндегі қысқартылып, етістік формасында берілген түрі); *HYPEN* («to hype» ағылшын тілінің қандай да бір тауарға, тұлғаға немесе компанияға деген қызығушылықты арттыру үшін интернет желілерінде жасалған жасанды шуды білдіретін неміс тіліне енген нұсқасы); қаз.: *КӨКЕК АНА; КӨКЕК ӘКЕ; ШОЛАҚБАЛАҚТЫЛАР*;

3) импликационалды компоненттері бар сөздер: ағыл.: *ZUMPING* (жастардың Zoom платформасында қарым-қатынасының аяқталғандығын хабарлауы);  *HENPECKING* (әйел адамның үнемі ер адамға кінә артуы, сынауы); нем.: *WHATSAPPEN* (ватсап месенджерінде хабарлама жазу); *YOUTUBEN* (ю-туб арнасын пайдалану); қаз.:УИКИМАҚ (уикипедия + ақымақ); ҚАТЕРРОРИСТ (қатер + террорист); ФЕЙСМОЛДА (фейсбук + молда);

Неологизмдердің мағынасындағы прагматикалық компоненттерін талдай отырып, интенсионалды прагматикалық компоненті бар сөздер сөйлеушінің «кәсіби параметр»-інің көрсеткіші болса, эмоционалды прагматикалық компоненттері бар сөздерді сөйлеуші тарапынан тілдік бірліктерді үнемдей отырып, «ықшамды», әрі «сәнді» жеткізуді мақсат еткендігін көреміз, ал импликационалды компонентті сөздер қолданушылардың әлеуметтік, жасы және гендерлік параметрлерінен хабар береді.

**ҚОРЫТЫНДЫ**

Тіл динамикалы түрде үздіксіз дамып отыратын құбылысты білдіреді. Тілдің ішкі байланысы лингвистерді үнемі қызықтырып отырғаны анық. Тіл білімінің салыстырмалы-тарихи, салғастырмалы, жүйелі құрылымдық әдістері тұрғысынан және антропоөзектік парадигма аясында тілдегі лексикалық бірліктердің жасалу беталысын және олардың туындауындағы прагматикалық факторларды анықтайтын диссертациялық зерттеудің нәтижесінде **төмендегідей қорытындылар** жасалды:

1. Зерттеу бастамасы ретінде түрлі жүйелі ағылшын, неміс және қазақ тілдері сөзжасамының қазіргі жағдайы, сөзжасамдағы сөздік қордың молаю жолдары және сөзжасамдық ұғымдар салыстырмалы-салғастырмалы түрде сипатталып, тілішілік үдерістер аясында түрлі жүйелі ағылшын, неміс және қазақ тілдеріндегі сөзжасамның және жаңа ғылым саласы - неологияның орны мен рөлі айқындалды.
2. Сөзжасам атауының синомимі іспеттес дериватология ғылымының

объектісі сөзжасамдық туынды сөздер болып табылатындықтан, әрқашан сөзжасамдық туындылық ұғымын қазіргі заманғы дериватологтар орталық мәселе ретінде қарастырады. Сөзжасам ұғымдарының санатында алатын орны ерекше *«деривация»* термині біздің жұмысымызда қазіргі тіл білімінің жаңа саласы «неология» ғылымымен байланыстырыла қарастырылды және «деривация» ретінде сөзжасамның өнімі болып табылатын кең ауқымдағы барлық сөздер сарапталды.

1. Деривация ұғымымен қатар жүретін «модель/үлгі» терминінің сөзжасамда

алар орны ерекше. Сөзжасамдық модельдеу сөздік қорды зерттеудің ең жемісті әдістерінің бірі, өйткені ол бір мезетте жеке лексикалық бірліктердің құрылымы мен семантикасын зерттеуде маңызды. Ал сөзжасамдық модельдеудің классификациялық бірлігі ретінде деривациялық/сөзжасамдық модельді атай аламыз. «Модель» ұғымының табиғатын терең зерделеу мақсатында батыстық, ресейлік және отандық ғалымдардың «модель» ұғымына көзқарастары ғылыми-теориялық түрде сипатталып, «модель»-дің түрлі жүйелі үш тілге ортақ анықтамасы берілді.

1. Сөзжасамдағы деривациялық модель ұғымын талдаудың маңыздылығын

арттырар мәселе ол - *«өнімділік»*. Өнімділік сөзжасамдық модельге және сөздің сөзжасамдық құрылымының кез келген құрамды бөлігіне де қолданылады. Сөзжасам үшін сөзжасамдық модельдің өнімділігі анағұрлым елеулі ұғым, себебі ол үлгі бойынша жаңа сөздер жасалатын схема. Өнімді модель - тіл жүйесіндегі белгілі бір дәуір шеңберінде жаңа тілдік бірліктерді жасау үшін үлгі болып қызмет ететін модель.

Ағылшын, неміс және қазақ тілдеріндегі «өнімділік» терминіне деген ғалымдардың көзқарастары зерделеніп, жаңажасалымдарды жасауға қабілетті сөзжасамдық модельдер қашан да өнімді екендігі, ал бұл қабілетін жоғалтқан модельдер өнімсіз модельдер болып табылатындығы, сонымен қатар сөзжасамдық модельдің өнімділік дәрежесін айқындау үшін сол тілде сөйлейтін немесе тілді зерттеушінің «көз алдында» аталған модель бойынша туындаған және туындаушы белгілі жаңа модельдердің сандық дәрежесін ескеру қажеттігі және жаңа ұғымды сол модельде берудің прагматикалық факторларының маңыздылығы көрсетілді.

1. Жаһандану дәуіріндегі мемлекеттер арасындағы барлық байланыс

түрлерінің қарқынды сипатта болу нәтижесінде тілде пайда болатын жаңа сөздерді зерттейтін неология ғылымына синхронды көзқарастар бұл салада әлі де тың зерттеулерді қажет ететін өзекті мәселелер жеткілікті екендігін пайымдайды. XVI ғ. Франция елінен өріс алатын неология ғылымына синхронды көзқарас аясында франция лингвистикалық мектебі, ресей лингвистикалық мектебі, батыс елдері лингвистикалық мектебі ғалымдарының және қазақстандық ғалымдардың неология ғылымына қызығушылы өте жоғары деңгейде. Неология саласының өзекті мәселелерінің бірі ағылшын, неміс және қазақ тілдеріндегі неологизмдердің жасалуы мен дамуының негізгі бағыттарын айқындалды.

1. Тілдегі басқа барлық жаңажасалымдардан айырмашылығын нақты

көрсету мақсатында «неологизм» термині анықтамасының күрделілігі жан-жақты қарастырылып, неология ғылымымен айналысатын жетекші лингвистикалық мектептердің ғалымдары ұсынған жаңа сөздің «неологизм» атануы үшін негізгі өлшемшарттары талданып және ағылшын, неміс және қазақ тіл біліміндегі ғалымдардың көзқарастары салыстырмалы-салғастырмалы түрде зерттелді, нәтижесінде *«неологизм дегеніміз уақыт өлшемшартына жауап бере алатын, яғни жуық арада, тілдің белгілі бір саласында яғни мақсатты тіл, әдеби тіл немесе тілдің арнайы пәндік саласында пайда болған, ішкі немесе сыртқы формасында «жаңалығы» бар, жаңа ұғым атаулары, жаңа сөз тіркестері, мағынасы жаңарған, яғни мағынасы ауысқан немесе қосымша мағыналық реңкке ие болған бұрынғы сөздер, сондай-ақ тілде жиі еркін қолданыла бастаған бөгде тілдік сөздер»* деп анықталды. Неологизмдер классификациясына байланысты, неолог ғалымдардыңтоптамаларына сәйкес *1)* неологизмдердің жасалу мақсатына қарай: но*минативті және стилистикалық; 2)* жасалу жолына қарай*: сөзжасамдық деривация, семантикалық деривация және кірме сөздер; 3)* жасалу шарттарына қарай: *жалпытілдік және авторлық сөздер; 4)* жаңа сөздердің бойындағы жаңалығына қарай: *абсолютті немесе күшті және қатыстық немесе әлсіз неологизмдер; 5)* жаңа сөздердегі тілдік бірлікке қарай: *неолексема (басқа тілден енген кірме сөздер арқылы жасалған сөздер), неофразема (жаңа фразеологиялық бірліктер немесе тұрақты тіркестер), неосемема (бұл көне сөздер мен фразеологиялық бірліктердің жаңаша түсіндірмесі);* деп жіктелді.

1. Жаңа сөздер прагматикалық қажеттіліктер негізінде пайда болатындығы

белгілі. Қарым-қатынас барысында жаңа сөздің «ықшамды», «сәнді» және тыңдаушыға «әсер ету» сияқты факторлар негізінде пайда болуын зерттеу неологизмдерді тіл білімінің прагмалингвистика саласында қарастыруға бағыттайды. Неологизмнің прагматикалық аспектісін анықтау үшін мәтінге жүгіну қажеттілігі туындайды. Осы тұста мәтіннің дискурста алар орны ерекшеленіп, зерттеу аясында ағылшын, неміс және қазақ тілдерінде жинақталған неологизмдердің семантикалық құрылымында болатын интенсионалды, эмоционалды және импликационалды прагматикалық компоненттері терең зерттелді.

1. Бұқаралық ақпарат құралдарында көрініс тапқан неологизмдерді

тіркеген ағылшын тілінің wordspy.com, неміс тілінің wortwarte.de корпустарындағы неологизмдерді және қазақ тілді бұқаралық ақпарат құралдарының бетінде жарық көрген неологизмдерді жинақтай отырып, олардың жасалу жолдары салыстырмалы-салғастырмалы түрде зерттеліп, нәтижесінде сол тілдердегі сөзжасам модельдерінің өнімділігі мен өнімсіздігі анықталды. Нәтижесінде зерттеу тілдеріне ортақ өнімділік танытқан сөзжасам моделі ретінде күрделі сөздер моделі, мыс. ағылшын тілінде «N+N» (270 cөз), «Adj.+N» (54 сөз), неміс тілінде «N+N» (1371неологизм – 61%), «N+(N+…)+N» (482 неологизм - 21%), «ADJ+(N+..)+N» (166 сөз – 7%), қазақ тілінде де «N+N» (490 сөз) модельдері өнімділік көрсетіп, аффиксті сөзжасам саласында ағылшын тілінің «Root+Suff.» (52 cөз) – «N+-ing» (9 сөз), «Adj.+-able» (7 сөз) және «Pref.+Root» (34 сөз) – «pre-+N./V.» (7 сөз), неміс тілінің «N+Suff.» (57 сөз) және «Pref.+N» (59 сөз), қазақ тілінде «N+-лық/-лік» және және «N+-кер/-гер» модельдері доминанттық танытты. Қорытындылай айтқанда «N+N», «N+(N+…)+N», «Adj.+N», «ADJ+(N+..)+N», «N+Suff.», «Pref.+N» модельдері ағылшын, неміс және қазақ тілдеріне ортақ доминантты модельдер екендігі, ал үш тілдегі өнімсіз модельдер ретінде ағылшын тілінде ҚАЙТА СӨЗЖАСАЛЫМ-РЕДЕРИВАЦИЯ, КІРМЕ СӨЗДЕР ЖӘНЕ КОНВЕРСИЯ тәсілдері болса, неміс тілінде «PRON+ADJ» (1 сөз), «ADV+VERB» (1 сөз), «Acronym+Suff.» (1 сөз) МОДЕЛЬДЕРІ өнімсіз, қазақ тілінде қысқартылымдардың өнімсіздік танытқандығы дәлелденді.

1. Неологизмдердің семантикасындағы прагматикалық компоненттерін

талдау нәтижесінде интенсионалды прагматикалық компоненті бар сөздер сөйлеушінің «кәсіби параметр»-інің көрсеткіші, эмоционалды прагматикалық компоненттері бар сөздер сөз авторының тілдік бірліктерді үнемдей отырып, «ықшамды», әрі «сәнді» жеткізуді мақсат еткендігі, ал импликационалды компонентті сөздер қолданушылардың жасы мен әлеуметтік және гендерлік параметрлері көрсеткіші екендігі дәлелденді.

1. Диссертациялық зерттеудің қол жеткен нәтижелермен шектелмей, уақыт

ағымына қарай пайда болған неологизмдермен жетілдіріліп, толықтырылып, лексикографиялық теория аясында және когнитивті тұрғыда басқа тілдермен салыстырмалы-салғастырмалы зерттеу бағытында жалғастырылу мүмкіндігі бар.

**ПАЙДАЛАНЫЛҒАН ӘДЕБИЕТТЕР ТІЗІМІ**

1. Қазақстан Республикасы Үкіметінің Қаулысы. Қазақстан Республикасындағы тіл саясатын іске асырудың 2020-2025 жылдарға арналған мемлекеттік бағдарламасы бекіту туралы: 2019 жылдың 31 желтоқсаны, №1045 бекітілген// <https://adilet.zan.kz/kaz/docs/P190000104>. 16.01.2019.
2. Қазақстан Республикасының Президенті – Елбасы Н.Ə. Назарбаев.

«Қазақстан-2050» стратегиясы: қалыптасқан мемлекеттің жаңа саяси бағыты: қазақстан халқына Жолдауы. 2012 жылғы 14 желтоқсан // https://adilet.zan.kz/kaz/docs/K1200002050. 16.01.2019.

1. Қазақстан Республикасы Президенті Қ.К. Тоқаев. Халық бірлігі және жүйелі реформалар – ел өркендеуінің берік негізі: қазақстан халқына Жолдауы // [https://primeminister.kz/kz/addresses/01092021.](https://primeminister.kz/kz/addresses/01092021._) 01.03.2022.
2. Гумбольдт В.фон. Избранные труды по языкознанию / пер. с нем. – М.: Прогресс, 2000. – 396 с.
3. Байтұрсынұлы А. Тіл тағылымы. – Алматы: Ана тілі, 1992. – 448 б.
4. Бодуэн де Куртенэ И.А. Избранные труды по общему языкознанию: в 2 т. – М.: Изд-во Академии наук СССР, 1963. – Т. 2. – 391 с.
5. Bloomfield L. Language. – London; Aylesbury: Compton Printed Ltd., 1933. – 566 p.
6. Сепир Э. Язык: введение в изучение речи / пер. с англ. – М., 1934. – 223 с.
7. Реформатский А.А. Введение в языковедение. – М.: Наука, 2000. – 537 с.
8. Гак В.Г. О современной французской неологии // Новые слова и словари новых слов: сб. ст. – Л.:Наука, 1978. – С. 37-52.
9. Заботкина Н.В. Новая лексика английского языка. – М.: Высшая школа, 1989. – 126 с.
10. Котелова Н.З. Первый опыт лексикографического описания русских неологизмов // Новые слова и словари новых слов: сб. ст. – Л., 1978. – С. 15-31.
11. Алаторцева С.И. Проблемы неологии и русская неография: дис. ... док. филол. наук: 10.02.01. – СПб., 1998. – 317 с.
12. Сыздық Р. Қазақ тіліндегі ескіліктер мен жаңалықтар. – Алматы: Арыс, 2009. – 269 б.
13. Алдашева А. Лексические новообразования в современном казахском литературном языке (на материале периодической печати 1976-1991 гг.): автореф. ... канд. филол. наук: 10.02.06. – Алма-Ата, 1992. – 24 с.
14. Малбаков М. История казахской лексикографии (2 половина XVIІI в. – 1917 г.): автореф. ... канд. филол. наук: 10.02.06. – Алматы, 1992. – 29 с.
15. Мажитаева Ш. Әлеуметтік лингвистика: элект. оқу-әдіст. құр. – Қарағанды: Инновациялық-технологиялық орталық, 2009. – 42 б.
16. Манкеева Ж. А. Қазақ тіл білімінің мәселелері. – Алматы: Абзал-Ай, 2014. – 640 с.
17. Момынова Б. Газет лексикасы: жүйеcі мен құрылымы. – Алматы: Арыс, 1999. – 228 б.
18. Fleischer W. Barz I. Wortbildung der Deutschen Gegenwartssprache. – Berlin; Boston: Walter De Gruyter GmbH and Co.KG, 2012. – 484 p.
19. Naumann B. Einführung in die Wortbildungslehre des Deutschen. – Aufl. 3, neu bearb. – Tubingen: Niemeyer, 1986. – 119 p.
20. Bauer L., Lieber R., Plag I. English Morphology. – Oxford: University Press, 2013. – 691 p.
21. Bauer L. English Word-formation. – Cambridge: Cambridge University Press, 1983. – 311 p.
22. Lieber R., Stekauer P. The Oxford Handbook of Derivational Morphology. – Oxford: University Press, 2014. – 929 p.
23. Miller D.G. English Lexicogenesis. – Oxford: University Press, 2014. – 312 p.
24. Plag I. Word-formation in English. – Cambridge: Cambridge University Press, 2003. – 254 p.
25. Catamba F. English words: structure, history, usage. – London: Taylor and Francis Ltd., 2004. – 352 p.
26. Земская Е.А., Белошапкова В.А., Брызгунова Е.А. и др. Современный русский язык: учеб. – Изд. 3-е, испр. и доп. – М.: Азбуковник, 1989. – 800 с.
27. Земская Е.А. Современное русское словообразование. – М.: Наука, 1973. – 304 с.
28. Кубрякова E.C. Что такое словообразование. – М.: Наука, 1965. – 78 c.
29. Кубрякова Е.С. Словообразование // В кн.: Общее языкознание: внутренняя струкура языка. – М.: Наука, 1972. – 564 с.
30. Тихонов А.Н., Саидова С.М. Антонимия лексическая и антонимия словообразовательная // Русский язык в школе. – 1980. – №4. – С. 67-71.
31. Улуханов И.С. Словообразовательная семантика в русском языке и принципы ее описания. – М., 1977. – 256 с.
32. Янценецкая М.Н. Семантические вопросы теории словообразования: монография. – Томск: Изд-во Томского ун-та, 1979. – 242 с.
33. Dokulil M. Tvoření slov v češtině: Teorie odvozování slov. – Praha, 1962. – 263 s.
34. Қайдар Ә. Қазіргі қазақ тілінің сөзжасам жүйесі. – Алматы: Ғылым, 1989. – 368 б.
35. Кеңесбаев I. Қазақ тіл білімі туралы зерттеулер. – Алматы: Ғылым, 1987. – 352 б.
36. Кеңесбаев І., Мұсабаев Ғ. Қазіргі қазақ тілі. Лексика, фонетика. – Алматы, 1975. – 305 б.
37. Аханов К. Тіл білімінің негіздері. – Бас. 1-ші. – Алматы: Мектеп, 1973. – 542 б.
38. Оралбай Н. Қазақ тілінің сөзжасамы. – Алматы, 2001. – 213 б.
39. Исаев С. Қазақ әдеби тілінің тарихы. – Алматы: Мектеп, 1989. – 192 б.
40. Салқынбай А. Тарихи сөзжасам: монография. – Бас. 2-ші. – Алматы: Қазақ университеті, 2018. – 315 б.
41. Қасым Б. Қазақ тіліндегі күрделі сөздер: уәждеме және аталым. –Алматы; Университет, 2001. – 172 б.
42. Әбдіғалиева Т. Қазіргі қазақ тіліндегі болымдылық-болымсыздықтың мағынасы мен қызметі. – Алматы, 1996. – 160 б.
43. Бижкенова А.Е. Моделирование дериватов в современном казахском языке // Вестник Евразийского национального университета имени Л.Н. Гумилева. – 2018. – №4(125). – С. 62-73.
44. Әбдіғалиева Т., Шоқабаева С.С. Қазіргі қазақ тілі. Сөзжасам: оқу құр. – Астана: Еуразия гуманитарлық институты, 2011. – 84 б.
45. Rey A. Essays on terminology. – Amsterdam: Benjymins, 1995. – 223 p.
46. Guilbert L. La creativite lexicale. – Paris: Larousse, 1975. – 285 p.
47. Darbelnet J.L. Reflections sur la neologie // Meta. – 1972. – №17. – P. 87-93.
48. Deroy, L. Neologie et neologisms: essai de typologie generale // La banque des mots. – 1971. – №1. – P. 5-12.
49. Corbeil J.C. Aspects du problem neologique // La banque des mots. – 1971. – №2. – P. 123-136.
50. Darmesteter A. Cours de grammaire historique de la langue française. – Paris, 1898. – 307 p.
51. Taylor A.M., Marjorie A. The Language of World War II. – NY.: Wilson, 1948. – 265 p.
52. Zandvoort R.W. English in the Netherlands: a study in linguistic infiltration. – Groningen: J.B. Wolters, 1964. – 88 p.
53. Сенько Е.В. Неологизация в современном русском языке конца XX века: межуровневый аспект: дис. ... док. филол. наук: 10.02.01. – Волгоград, 2000. – 430 с.
54. Новые слова и словари новых слов / под ред. Н.З. Котеловой. – М.: Наука, 1983. – 223 с.
55. Kinne M. Neologismus und Neologismenlexikographie im Deutschen // Deutsche Sprache. – 1961. – Vol. 24, №4. – S. 327-358.
56. Teubert W. Neologie und Korpus. – Tübingen: Günter Narr Verlag, 1998. – 170 s.
57. Herberg D. Stand und Aufgaben der Neologismenlexikographie des Deutschen. – Düsseldorf: Gisela Harras, 1987. – 283 p.
58. Elsen H. Neologismen: Formen und Funktionen neuer Wörter in verschiedenen Varietäten des Deutschen. – Tübingen: Gunter Narr, 2004. – 199 s.
59. Қайдар Ә. Қазақ терминологиясына жаңаша көзқарас. – Алматы: Рауан, 1993. – 43 б.
60. Сыздық Р. Жаңа сөздер жайынан // Жұлдыз. – 1966. – №10. – Б. 148-153.
61. Сыздық Р. Қазақ тіліндегі ескіліктер мен жаңалықтар: ғылыми-танымдық зерттеу. – Алматы: Арыс, 2009. – 272 б.
62. Айтбаев Ө. Қазақ сөзі: қазақ терминологиясының негіздері. – Алматы: Рауан, 1997. – 89 б.
63. Қазақ лексикасындағы жаңа қолданыстар / құраст. А. Алдашева, Ш. Сарыбаев, Р. Сыздықова және т.б. – Алматы: Ғылым, 1990. – 136 б.
64. Жаңа атаулар / құраст. А. Алдашева, Ғ. Әнесов, Ш. Сарыбаев және т.б. – Алматы: Ана тілі, 1992. – 128 б.
65. Қадырқұлов Қ. Жаңа сөздер мен жаңа сөз қолданыстардың айырым белгілері // ҚазҰУ Хабаршысы. – 2012. – №1. – Б. 127-130.
66. Бәйтікова Ш. Қазақ тіліндегі неологизмдер. – Алматы, 1971. – 122 б.
67. Leech J. The Principles of Pragmatics. – London: Longman, 1985. – 485 p.
68. Алиференко Н.Ф. Современные проблемы науки о языке. – М.: Наука, 2005. – 416 с.
69. Стернин И.А. Проблемы анализа структура значения слова. – Воронеж: Издво ВГУ, 1979. – 156 с.
70. Стернин И.А. Структурная семасиология, оценка и эмоция // Язык иэмоции: номинативные и коммуникативные аспекты: сб. науч. тр. – Волгоград: Волгоградское научное издательство, 2009. – С. 43-50.
71. Азнаурова Э.С. Прагматика художественного слова. – Ташкент: Фан, 1988. – 121 с.
72. Никитин М.В. Основы лингвистической теории значения. – М.: Высш. шк., 1988. – 168 с.
73. Site of English New Words // <https://wordspy.com/>. 11.11.2017.
74. Sammlung von Neologismen // <https://wortwarte.de/>. 03.03.2018.
75. Античные теории языка и стил / под ред. О.М. Фрейденберг. – СПб.: Алетейя, 1996. – 363 с.
76. Современные направления лингвистической науки / под ред. А.Е. Бижкеновой. – Астана, 2014. – 360 с.
77. Кубрякова Е.С. Теория номинации и словообразование // В кн.: Языковая номинация: виды наименований. – М., 1977. – 358 с.
78. Шанский Н.М. Очерки по русскому словообразованию. – М: Московский университет, 1968. – 310 с.
79. Лопатин В.В. Рождение слово. – М.: Наука, 1973. – 152 с.
80. Фомина М.И. Современный русский язык. Лексикология: учеб. – М.: Высш. школа, 1978. – 256 с.
81. Biermeier T. Word Formation in New Englishes: a corpus-based analysis. – Berlin, 2008. – 312 p.
82. Schmidt H.J. English Morphology and word-formation: an introduction. – Berlin, 2011. – 255 p.
83. Степанова М.Д. Словарь словообразовательных элементов немецкого языка. – Изд. 2-е. – М.: Русский язык, 2000. – 536 с.
84. Schippan T. Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache. – Tübingen: Niemeyer, 1992. – 310 p.
85. Pittner R. Wortbildung im Deutschen: Grundlagen, Regeln, Tendenzen . ppt // [ruhr-uni-bochum.de›germ-ling/gk/05.pdf](https://www.ruhr-uni-bochum.de/germ-ling/gk/05.pdf). 20.08.2020.
86. Қайдар Ә. Қазақ тілінің өзекті мәселелері. – Алматы: Ана тiлi, 1998. – 304 б.
87. Балақаев М, Оралбаева Н. Қазіргі қазақ тілінің сөзжасам жүйесі. – Алматы: Ғылым, 1989. – 365 б.
88. Тулеуов А. Проблемы синтетического способа словообразования имен существительных и прилагательных в казахском языке (в сравнит. плане с узб. яз.): автореф. ... док. филол. наук: 10.02.06. – Алматы, 1973. – 78 с.
89. Құрманбайұлы Ш. Жаңа атаулар мен жаңа қолданыстар. – Алматы: Керемет медиа, 2017. – 288 б.
90. Fischer R. Lexical Change in Present-Day English. A Corpus Based Study of the Motivation, Institutionalization, and Productivity of Creative Neologisms. – Tübingen: Gunter Narr Verlag, 1998. – 286 p.
91. Bauer L. Morphological Productivity. – Cambridge: Cambridge University Press, 2001. – 245 p.
92. Lieber R., Stekauer P. The Oxford Handbook of Derivational Morphology. – Oxford: Oxford University Press, 2014. – 929 p.
93. Жаналина Л.К. Сопоставительное словообразование русского и казахского языков. – Алматы, 1998. – 154 с.
94. Лыков А.Г. Субстанциональные и классификационные, простые и комплексные единицы словообразования // В кн.: Актуальные проблемы русского словообразования. – Самарканд, 1987. – Ч. 1. – С. 137-142.
95. Тихонов А.Н. Современный русский язык. – М., 2002. – 423 с.
96. Янко-Триницкая Н.А. К системности русского словообразования // Филологические науки. – 1976. – №5. – С. 44-54.
97. Құрманәлиев К. Қазақ тіліндегі сөзжасамдық ұя проблемаларының ғылыми-теориялық негіздері. – Алматы, 2002. – 274 б.
98. Лопатин В.В. Русская словообразовательная морфемика: проблемы и принцины описания: автореф. ... док. филол. наук: 10.02.01. – М., 1976. – 51 с.
99. Кубрякова Е.С. Типы языковых значений. Семантика производного слова. – М., 1984. – 200 с.
100. Манучарян Р.С.Словообразовательные значения и формы в русском и армянском языках. – Ереван, 1981. – 314 с.
101. Михайлов М.А. Речевая номинация и выделимость морфем. – Красноярск, 1989. – 161 с.
102. Виноградов В.В. Словообразование в его отношении к грамматике и лексикологии // Вопросы теории и истории языка: сб. ст. – М.: Наука, 1952. – С. 99-152.
103. Коряковцева, Е.И. Синхрония и диахрония в словообразовании: проблемы синхронной мотивированности слов // В кн.: Принципы составления гнездового толково-словообразовательного словаря современного русского языка. – Грозный, 1991. – С. 138-154.
104. Кадькалова Э.П. Развитие отиошений между словообразовательными моделями одной семантико-словообразовательной категории: принципы и перспективы изучения // В кн.: Исследования по историческому словообразованию. – М.: Наука, 1994. – С. 62-76.
105. Тихонов А.Н. Проблемы составления гнездового словообразовательного словаря современного русского языка: курс лекций. – Самарканд: [б. и.], 1971. – 387 с.
106. Лингвистический энциклопедический словарь. - М., 1990.
107. Маманов Ы. Қазақ тіл білімінің мəселелері. – Алматы: «Абзал-Ай» баспасы, 2014. – 640 б.
108. Андреева Е.А. Аффиксальное глагольное словообразование в чувашском языке: учеб. пос. – Чебоксары: Гос. пед.унив-т, 2002. – 112 с.
109. Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов. – Изд. 3-е. – М., 1985. – 400 с.
110. Габинская О.А., Малеева М.С. К проблеме словообразовательной модели // Учен. зап. Курского пед. ин-та. – Орел, 1968. – С. 96-123.
111. Черепанов М.В. Теоретические приоритеты глаголообразования // В кн.: Речевая деятельность. – Саратов, 1997. – С. 5-61.
112. Сахарный Л.В. Словообразование как синтаксический процесс // В кн.: Проблемы структуры слова и предложения. – Пермь, 1974. – C. 73-78.
113. Щеулина Г.Л. Словообразовательные модели глаголов IV продуктивного класса в южнорусских говорах // Учен. зап. Курского пед. ин-та. – Орел, 1968. – Вып. 1. – С. 133-140.
114. Степанов Г.В. К проблеме языкового варьирования. – М.: Наука, 1979. – 328 с.
115. Немченко В.Н. О понятии словообразовательной модели // Лексика, терминология, стиль: межвуз. науч. сб. – Горький, 1974. – Вып. 1. – С. 58-67.
116. Янко-Триницкая Н.А. Словообразование в современном русском языке. – М.: Наука, 2001. – 503 с.
117. Ханпира Э.И. Окказиональные элементы в современной речи // В кн.: Стилистические исследования. – М.: Наука, 1972. – С. 245-317.
118. Земская Е.А. Понятие производности, оформленности и членимости основ // В кн.: Развитие словообразования современного русского языка. – М.: Наука, 1966. – С. 3-12.
119. Земская. Е.А. Изменения в морфонологической структуре производного слова // Русский язык и советское общество: словообразование современного русского литературного языка. – М.: Наука, 1968. – С. 9-65.
120. Земская Е.А. Современное русское словообразование. – М.: Наука, 1973. – 304 с.
121. Земская Е.А. Словообразование // В кн.: Современный русский язык. – М.: Наука, 1981. – С. 133-239.
122. Земская Е.А. Язык как деятельность. Морфема. Слово. Речь. – М.: Наука, 2004. – 685 с.
123. Голев Н.Д. Вопросы отождествления, классификации и номинации в русской народной лексике флоры и фауны (Наблюдения над ролью прагматического фактора) // Говоры русского населения Сибири: сб. ст. – Томск, 1983. – С. 76-87.
124. Степанова М.Д. О словообразовательных моделях (на материале современного немецкого языка) // Как подготовить интересный урок иностранного языка: сб. ст. – М.: Изд-во ВПШ и АОН, 1963. – С. 208-223.
125. Кубрякова Е.С. Номинативный аспект речевой деятельности. – М.: Наука, 1986. – 156 с.
126. Улуханов. И.С. Глаголы на -еть в современном русском языке (о продуктивности и регулярности словообразовательного типа) // В кн.: Развитие словообразования современного русского языка. – М., 1966. – С. 127-141.
127. Винокур Г.О. Заметки по русскому словообразованию: избр. работы по русскому языку. – М., 1959. – 425 с.
128. Черепанов М.В. Очерк словообразовательной типологии русского глагола. – Саратов, 2004. – 608 с.
129. Общее языкознание: внутренняя структура языка / под ред. Б.А. Серебренникова. – М.: Наука, 1972. – 565 с.
130. Русская грамматика: в 2 т. / под ред. Н.Ю. Шведовой. – М., 1980. – Т. 1. – 783 с.
131. Кудрявцева Л.А. Моделирование динамики словарного состава языка. – Киев, 1993. – 280 с.
132. Арутюнова Н.Д. Очерки по словообразованию в современном испанском языке. – М., 1961. – 151 с.
133. Даниленко В.П. Влияет ли употребительность слов на продуктивность словообразовательной модели? // В кн.: Развитие словообразования современного русского языка. – М., 1966. – С. 38-44.
134. Валгина, Н.С.Активные процессы в современном русском языке: учеб. пос. – М., 2001. – 302 c.
135. Царев П.В. Продуктивное именное словообразование в современном английском языке. – М.: Изд-во МГУ, 1984. – 225 с.
136. Eschenlohr S. Vom Nomen zum Verb: Konversion, Präfigierung und Rückbildung im Deutschen. – Hildesheim: Georg Olsen Verlag, 1999. – 261 s.
137. Erben J. Einführung in die deutsche Wortbildungslehre. – Auf. 4, aktual. und erg. – Berlin: Erich Schmidt Verlag, 2000. – 191 s.
138. Липатов А.Т. Лексикографическое наследие В.И. Даля и современная отечественная неология // Владимир Даль и современная филология: матер. междунар. науч. конф. – Н. Новгород, 2001. – С. 286-291.
139. Тогоева С.И. Психолингвистические проблемы неологии: дис. … док. филол. наук: 10.02.19. – Воронеж: Тверский госуд. унив., 2000. – 251 с.
140. Юмшанова Е.В. Принципы отбора и лексикографической обработки неологизмов в словарях новых слов английского языка: дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – Иваново, 1999. – 171 с.
141. Stieler von C. Der Teutschen Sprache Stammbaum und Fortwachs, oder Teutsche Sparchschatz: worinnen alle und iede teutsche Wurzel oder Stammwörter (so viel deren annoch bekannt und iezo im Gebrauch seyn, von dem Spaten). – Nürnberg: Verlegung Johann Hofmanns, 1691. – 283 s.
142. Досмұхамедұлы Х. Таңдамалы. – Алматы: Ана тілі, 1998. – 384 б.
143. Kramer M. Das herrlich grosse teutsch-italiänische Dictionarium, oder Wort- und Red-Arten-Schatz der unvergleichlichen hoch-teutschen Grund- und Haupt-Sprache, wie selbige heut zu Tage an dem Hofe ... geredt und geschrieben wird: worinnen erstlich in schöner ABC-Ordnung vorgestellet ... wird ein jegliches .... – Nürnberg: Endter, 1702. – 1502 s.
144. Powitz F. Das Deutsche Worterbuch Johann Leonhard Frischs. – Berlin: Akademie-Verlag, 1959. – 208 s.
145. Campe J.H. Wörterbuch der Deutschen Sprache. Veranstaltet und herausgegeben von Joachim Heinrich Campe: 5 b. – Braunschweig: Schulbuchh., 1807. – B. 1. – 1023 s.; 1808. – B. 2. – 1116 s.; 1809. – B. 3. – 908 s.; 1810. – B. 4. – 940 s.; 1811. – Bd. 5. – 977 s.
146. Mercier L.S. Néologie, ou Vocabulaire de mots nouveaux à renouveler, ou pris dans des acceptations nouvelles: un regard original. – Paris, 1801. – 799 p.
147. Hellwig G. Kennen Sie die neuesten Wörter? – München, 1972. – 157 s.
148. Heberth A. Neue Wörter: Neologismen in der deutschen Sprache seit. – 1977. – 75 s.
149. Heller K., Herberg D. Theoretische und praktische Probleme der Neologismenlexikographie. Überlegungen und Materialien zu einem Wörterbuch der in der Allgemeinsprache der DDR gebräuchlichen Neologismen. – Berlin, 1988. – 136 s.
150. Zandvoort R. A handbook of English Grammar. – Ed. 2nd. – London: Longman, 1966. – 349 p.
151. Berg P. A dictionary of new words in English. – London: George Allen and Unwin, 1953. – 176 p.
152. Reifer M. Dictionary of New Words. – NY.: Philosophical libr., 1955. – Vol. 2. – 468 p.
153. Попова Т.В. Неология и неография современного русского языка: учеб. пос. – М., 2011. – 168 с.
154. Rets I. Studying the new vocabulary of the Dutch language in the Foreign Language Classroom // Procced. internat. conf. on Teaching and Learning English as an Additional Language (GlobELT 2016). – Antalya, 2016. – P. 149-152.
155. Лыков А.Г. Современная русская лексикология: русское окказиональное слово: учеб. пос. – М., 1976. –119 с.
156. Сенько Е.В. Инновации в современном русском языке. – Владикавказ, 1994. – 183 с.
157. Тогоева С.И. Современная лексикография и новые единицы номинации: монография. – Тверь, 2000. – 147 с.
158. Sanders E. Nooit meer uitslapen: kleine kroniek van het moderne gezinsleven. – Ed. 10de. – Amsterdam, 2010. – 144 р.
159. Anlaufstelle rund um die deutsche Sprache // <https://www.buchstaben.com/heute-enthalten>. 04.04.2018.
160. Herberg D. Neologismen der Neunzigerjahre // Im buch: Neues und Fremdes im deutschen Wortschat: aktueller lexikalischer wandel. – Berlin; NY.: de Gruyter, 2001. – S. 89-104.
161. Ulanova S. Affix semantics: terms vs. neologisms // Terminology Science in Russia today. From the Past to the Future: zusam. – Berlin, 2014. – Vol. 116. – P. 389-395.
162. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. – Изд. 2-е. – М., 2004. – 569 с.
163. Большой энциклопедический словарь / под ред. А.М. Прихорова. – Изд. 2-е, перер. и доп. – М., 2004. – 1456 с.
164. Козырев В.А., Черняк В.Д. Русская лексикография. – М.: Дрофа, 2004. – 288 с.
165. Sari M.P. A stylistic analysis of neologisms in JRR Tolkien’s the fellowship of the ring: dis. ... doc. in English Language and Literature. – Yogyakarta: Universitas Negeri, 2013. – 303 р.
166. Воронцова В.Л., Гловинская М.Я., Голанова Е.И. и др. Русский язык конца XX столетия. 1985-1995: кол. монография. – М.: Языки русской культуры, 2000. – 480 с.
167. Крысин Л.П. Социолингвистические аспекты изучения современного русского языка. – М., 1989. – 186 с.
168. Дуличенко А.Д. Русский язык ХХ столетия. – Мюнхен, 1994. – 359 с.
169. Кравченко А.В. Язык и восприятие: когнитивные аспекты языковой категоризации. – Иркутск, 1996. – 159 с.
170. Чигоидзе К.З. Постижение значения незнакомого слова посредством контекста : автореф. … канд. психол. наук: 19.00.01. – Тбилиси, 1990. – 21 с.
171. Сухоплещенко Ю.Ф. Когнитивная структура прагматически ориентированных лексических новообразований: автореф. ... канд. филол. наук: 10.02.04. – М., 1995. – 22 с.
172. Позднякова Е.М. Nomina agentis: неологизмы в коммуникации: когнитивный аспект // Leksyka w komunikacji językowej: mater. konf. międzynar. – Gdansk, 1998. – С. 150-151.
173. Намитокова Р.Ю. Авторские новообразования: структура и функционирование: на материале современной русской поэзии): автореф. … док. филол. наук: 10.02.01. – М., 1989. – 32 с.
174. Журавлев Г.Е. Структура эксперимента по вероятностному прогнозированию // Вероятностное прогнозирование в деятельности человека: сб. ст. – М., 1977. – С. 23-25.
175. Котелова Н.З. Проект Словаря новых слов русского языка. – Л., 1982. – 86 с.
176. Габуниа З., Гусман Т.Р. Малочисленные языки в третьем тысячелетии и процессы глобализации. – Владикавказ: ИПО СОИГСИ, 2010. – 589 с.
177. Darmesteter A. De la creation actuelle des mots nouveaux dans la langue Française et les lois qui la regissent. – Paris, 1877. – 112 p.
178. Dubois J. Etude sur la derivation suffixale en francais moderne contemporain. – Paris: Larousse, 1962. – 307 p.
179. Қазақстан Республикасы Президентінің Өкімі. Қазақстан Республикасының тіл саясатының тұжырымдамасы: 1996 жылдың 4 қарашада, №3186 бекітілген // <https://adilet.zan.kz/kaz/docs/N960003186>. 11.11.2017.
180. Қазақстан Республикасының Заңы. Қазақстан Республикасындағы тiл туралы Заңы: 1997 жылдың 11 шiлдесі, №151 қабылданған // <https://adilet.zan.kz/kaz/docs/Z970000151>. 20.03.2018.
181. Қазақстан Республикасы Президентінің Жарлығы. Тiлдердi қолдану мен дамытудың 2001-2010 жылдарға арналған мемлекеттiк бағдарламасы туралы: 2001 жылдың 7 ақпанда, №550 бекітілген // <https://adilet.zan.kz/kaz/docs/U010000550.> 16.01.2019.
182. Қазақстан Республикасы Үкіметінің Қаулысы. Қазақстан Республикасында тілдерді дамыту мен қолданудың 2011-2020 жылдарға арналған мемлекеттік бағдарламасы туралы: 2010 жылдың 29 қазанда, №1128 бекітілген//<https://adilet.zan.kz/kaz/docs/P1000001128_>.16.01.2019.
183. Скуратов И.В. Типологическая характеристика неологизмов в современном разговорном и деловом французском языке: лингвистический и социолингвистический аспекты: дис. ... док. филол. наук: 10.02.19. ‒ М., 2006. ‒ 424 с.
184. Виноградов В.В. И.А. Бодуэн де Куртенэ // В кн.: Избранные тр. по общему языкознанию: в 2 т. – М.: Изд-во АН СССР, 1963. – Т. 1. – С. 6-20.
185. Неологизмы в лексике, грамматике, фонетике: сб. науч. тр. / под ред. Л.П. Олдырева. – Рига: Изд-во Латв. ун-та, 1985. – 186 с.
186. Костомаров В.Г. Языковой вкус эпохи: Из наблюдений над речевой практикой масс-медиа. – М.: Педагогика-Пресс, 1994. – 247 с.
187. Тарланов З.К. Русские пословицы: синтаксис и поэтика. – Петрозаводск, 1999. – 448 с.
188. Скляревская Г.Н. Метафора в системе языка. – СПб.: Наука, 1993. – 152 с.
189. Сарыбаев Ш. Развитие лексики казахского языка в советскую эпоху // В кн.: Вопросы казахского языкознания. – Алматы, 2000. – С. 106-120.
190. Бүркітов О. Қазақ әдеби тілінің публицистикалық стилі (мерзімді баспасөз материалдары негізінде): филол. ғыл. канд. ... дис. – Алматы, 1996. –173 б.
191. Құрманбайұлы Ш. Қазіргі қазақ тіліндегі жаңа атаулар мен қысқарған сөздер. – Астана: 1С-Сервис, 2009. – 255 б.
192. Степанова Г.М. Неологизмы в теории и практике современной лексикографии: автореф. ... канд. филол. наук: 10.02.19. – М., 1983. – 22 с.
193. Жлуктенко Ю.А., Березинский В.А. Английские неологизмы. – Киев: Наукова думка, 1983. – 154 с.
194. Дубенец Э.М. Неологизмы в английском языке // ИЯШ. – 1991. – №6. – C. 90-92.
195. Букетова Н.И. Реликтовая корневая морфема как языковая универсалия: дис. …док. филол. наук. – Караганда, 1995. – 346 с.
196. Pavel S. Neology and Phraseology as Terminology-in-the-making // In book: Terminology: Aplications in Interdisciplinary Communication. – Amsterdam; Philadelphia: John Benjamins, 1993. – 244 p.
197. Сabré M.T. Terminology: Theory, methods and applications. – Philadelphia: John Benjamins, 1999. – 247 p.
198. Druţă N. Neonymy, Neosemy: Terminological Perspective // Proceed. of the internat. conf.: Literature, Discourse and Multicultural Dialogue. – Targu-Mures, 2013. – P. 748-758.
199. Janssen Orthographic Neologisms: Selection Criteria and Semi Automatic Detection // http://maarten.janssenweb.net /Papers/neologisms.pdf. 23.04.2018.
200. Stenetorp P. Automated Extraction of Swedish Neologisms using a Temporally Annotated Corpus: thes. ... mast. of Science. – Stockholm, 2010. – 62 р.
201. Kerremans D.A. Web of New Words. A Corpus-Based Study of the Conventionalization Process of English Neologisms. – Frankfurt am Main: Peter Lang, 2015. – 278 p.
202. Goose A. La neologie franaise aujourd'hui. – Paris, 1975. – 324 p.
203. Миклашевская Г.А. Неологизмы в современном английском языке периода с 1946 по 1957 годы: автореф. ... канд. филол. наук: 663. – Киев, 1971. – 28 с.
204. Нелюбин Л.Л. Терминологические неологизмы и речеязыковое общение // Сопоставительная лингвистика: теоретические и прикладные проблемы. – Ужгород, 1991. – 94 с.
205. Шумова Н.С. Потенциальный словарь и неологизмы // Психолингвистические исследования слова и текста: сб. науч. тр. – Тверь: ТвГУ, 1997. – С. 34-46.
206. Чикобава А. Сопоставительное изучение языков как метод исследования и как метод обучения // Русский язык в национальной школе. – 1957. – №6. – С. 1-4.
207. Сравнительная грамматика германских языков: в 5 т. / под ред. М.М. Гухман и др. – М.: Изд-во Акад. наук СССР, 1966. – Т. 4. – 496 с.
208. Розен Е.В. Новое в лексике немецкого языка. – М.: Просвещение, 1971. – 175 с.
209. Магомеджиева П.Н. Лексические новообразования современного русского языка 90-х годов ХХ века: автореф. ... канд. филол. наук: 10.02.01. – Махачкала: ДГПУ, 1997. – 27 с.
210. Bergenholtz H., Mugdan J. Duden. Deutsches Universalwörterbuch. 2., völlig neu bearbeitete und stark erweiterte Auflage. Mannheim/Wien/Zürich: Dudenverlag 1989. [= Munksgaards Tysk-Tysk Ordbog. København: Munksgaard] // Hermes (Denmark). – 2015. – №4(6). – Р. 139-160.
211. Павлов В.М. Понятие лексемы и проблема отношений синтаксиса и словообразования. – Л., 1985. – 299 с.
212. Coseriu E. Sincronía, diacronía e historia. El problema del cambio lingüístico. – Montevideo, 1958. – 166 р.
213. Barz I., Schröder M., Fix U. Praxis- und Integrationsfelder der Wortbildungsforschung. – Heidelberg: Winter, 2000. – 350 s.
214. Hass-Zumkehr U. Wortschatz ist mehr als "viele Worter". Die Aufgaben der Abteilung Lexik // Sprachreport. – 2000. – №16/2. – S. 2-7.
215. Маринова Е.В. Словообразовательная деривация на базе иноязычных слов как источник новых номинаций (на материале русского языка рубежа XXXXI вв.) // Вестник Тамбовского университета. – 2008. – №4(60). – С. 205-209.
216. Котелова Н.З. Избранные работы. – СПб.: Нестор-История, 2015. –276 с.
217. Голуб И.Б. Стилистика русского языка. – М. : Айрис-Пресс, 2001. – 441 с.
218. Фомина М.Д. Современный русский язык. Лексикология. – М.: Высшая школа, 2001. – 415 с.
219. Шмелев А.Д. Русский язык и внеязыковая действительность. – M., 2002. – 496 с.
220. Вариченко Г.В. Новая жизнь старых слов // Русский язык в школе. – 1990. – №3. – С. 72-77.
221. Карасик В.И. Религиозный дискурс // Языковая личность: проблемы лингвокультурологии и функциональной семантики: Сб. науч. тр. – Волгоград: Перемена, 1999. – С. 5–19.
222. Будагов Р.А. Человек и его язык. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1976. – 429 с.
223. Колшанский Г.В. Коммуникативная функция и структура языка. – М.: Наука, 1984. – 174 с.
224. Кривошеева И.В. О формировании высказываний с глаголами эмоций // Когнитивная лингвистика: современное состояние и перспективы развития: матер. 1-й междунар. школы-семин. по когнитивной лингвистике. – Тамбов, 1998. – Ч. 1. – С. 163-166.
225. Fries N. Grammatik, Emotionen und Äußerungsbedeutung // Sprache und Pragmatik. – 1994. – №33. – Р. 1-37.
226. Rosengren I. Expressive Sentence Typist. A Contradiction in Terms. The Case of Exclamation // Sprache und Pragmatik. – 1994. – №33. – Р. 38-68.
227. Скороходова Е.Ю., Щёголева М.М. Роль и употребление неологизмов в современных СМИ // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. – 2016. – №5(3). – С. 73-78.
228. Мостовой М.И. Лексикология английского языка. – Харьков: Основа, 1993. – 343 с.
229. Розенталь Д.Э. Справочник по русскому языку. Практическая стилистика. – М.: Оникс 21 век: Мир и образование, 2001. – 381 с.
230. Бижкенова А.Е., Жумаханова А. Оценка как речевой акт коммуникации // Вестник Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева. – 2019. – №4(129). – С. 133-139.
231. Дормидонтова О.А. Категория оценки и оценочная категоризация с позиций современной лингвистики // Альманах современной науки и образования. – 2009. – №2-1. – С. 47-49.
232. Кузнецова А.А., Безуглова О.А. Средства массовой информации как один из основных источников неологизмов в английском языке // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2017. – №3-1(69). – С. 101-103.
233. Cho J. Functions of neologisms in various genres of the Russian newspaper // Russian Language Journal. – 2008. – Vol. 58. – P. 133-157.
234. Кабанова Н.И. Основы лексикологии английского языка для студентов V курса заочного отделения. – Изд. 2-е, доп. – Нижний Новгород, 2013. – 168 с.
235. Шаховский В.И. Стилистика английского языка: учеб. пос. – Изд. стереотип. – М.: Либроком, 2013. – 232 с.
236. Швейцер А.Д., Никольский Л.Б. Введение в социолингвистику. – М.: Наука, 1976. – 216 с.
237. Metcalf A. Predicting New Words. The Secrets of Their Success. – Boston; NY.: Houghton Mifflin Company, 2002. – 207 p.
238. Mattiello E. Analogy in Wordformation. A Study of English Neologisms and Occasionalisms. – Berlin: De Gruyter Mouton., 2017. – 246 p.
239. Schroeder von L. Ueber die formelle Unterscheidung der Redetheile im Griechischen und Lateinischen: mit besonderer Berücksichtigung der Nominalcomposita. – Leipzig: In commission bei K.F. Köhler, 1874. – 562 s.
240. Dixon R.M. Making New Words: Morphological Derivation in English. – Oxford: Oxford University Press, 2014. – 448 p.
241. Munske H.H. Ist das Deutsche eine Mischsprache? Zur Stellung der Fremdwörter im deutschen Sprachsystem // Im Buch: Deutscher Wortschatz: Lexikologische Studien. – Berlin; NY.: de Gruyter, 1988. – S. 46-74.
242. Barz I. Englisches in der deutschen Wortbildung // Im Buch: Wortbildung heute: Tendenzen und Kontraste in der deutschen Gegenwartssprache. – Tübingen, Gunter Narr Verlag, 2008. – Bd. 44. – S. 39-60.
243. Seiffert A. Probleme synchronicher Fremdwortbildungsforschung // Neuphilologische Mitteilungen. – 2002. – Н. 103. – S. 161-178.
244. Bussmann H. Lexikon der Sprachwissenschaft. 3., völlig neu bearb. Aufl., – Stuttgart: Kröner, 2002. – 904 s.
245. Yang W. Anglizismen im Deutschen. Am Beispiel des Nachrichtenmagazins Der Spiegel. – Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1990. – 237 s.
246. Степанова М.Д., Фляйшер Ф. Теоретические основы словообразования в немецком языке. – М.: Высшая школа, 1984. – 264 с.
247. Eichinger L.M. Deutsche Wortbildung. Eine Einführung. – Tübingen, 2000. – 269 s.
248. Online Wörterbuch der deutschen Sprache // <http://www.duden.de/woerterbuch>. 16.01.2019.